

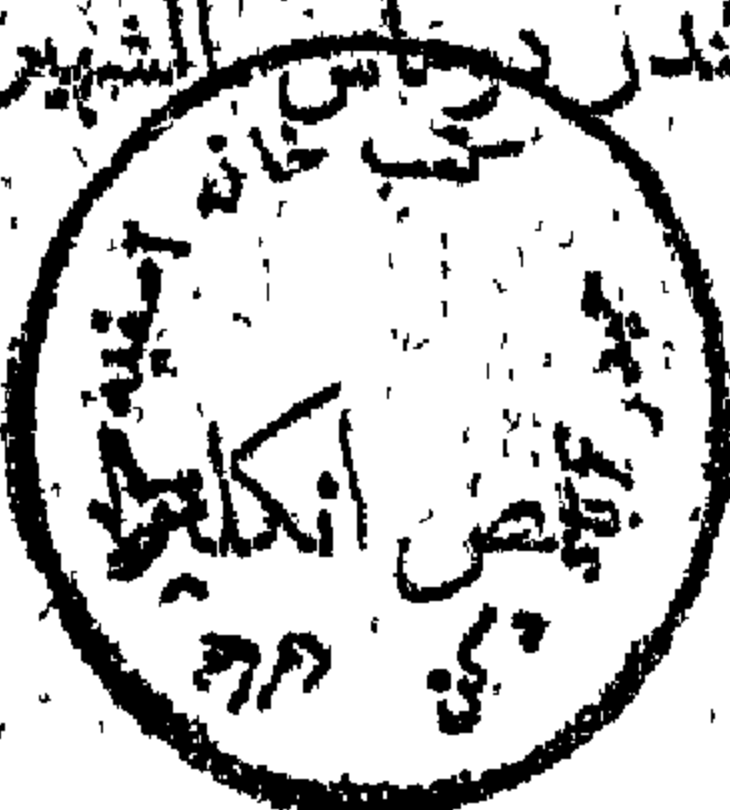
سلسلة الفكاهات

الكتاب الأول

٢١٢٢

١٩٩٩

وهو كتاب يحتوي على مئات من القصص الغرامية الأدبية والتاريخية مترجمة عن اللغة الفرنسية من تأليف أشهر مؤلفي هذا الفن كاسكندر دياس الشهير وغيره



مترجم بقلم الأديب البارع سامي أفندي قصبري

بإدارة وتصرف نخلة قلفاط

ورخصة مجلس معارف ولاية سورية الجليلية

طبع في بيروت بالمطبعة الادبية

مقدم

اني لدى الاتكال على من لا يتكل الا عليه باشرت طبع هذا المجهود بعد صرف الجهد في الاستطلاع على افكار كثيرين من جهابذة هذا الزمان ممن لم المخرة الكافية في هذا الفن الذي لا تنكر فوائده ولا تدحض منافعه ولا يغيب عن معرفة كل لبيب فاضل ما فيه من الوسائل التهذيبية المروضة للعبول النافعة لكل من الجنسين الذكور والاناث وما اقدمت عليه الا غرض ان اقوم بخدمة وطنية يسهل بها على ابناء العربية الشريفة مطالعة هذا الفن باساليب الجديدة الرائقة ومعانيه الشائقة بما تنعظ به النفس ويدرك الخلق فتتأني عنه الفائدة المطلوبة لابناء العصر بحيث يكون مجموعاً جامعاً لاحسن القصص وقصاً وارقيها انسجاماً واكثرها حكماً ومواعظ تجلي به عرائس ابكار مولفات الافرنج في حلة عربية تشف عما تحجبها من الحساسات والمعاني الاجنبية فلا تنقص شيئاً من الاصل بل ربما زادت عليه مما في زيادته منفعة جليلة وقد اعتمدنا بقوة تعالى ان لا نهمل شيئاً من موجبات التحسين في هذا المؤلف توصلاً الى جعله شاملاً فلا تفوته حادثة جمعت بين اللذة والفائدة فيكون بحكم مدرسة اخبار يستعير على درس احوال الازمنة والعصر واقبالها وادبارها وحسناتها وسيئاتها ومنافعها ونصده اجزاء نباعاً الى ما شاء الله راجين ممن يقف عليه ان يشملنا بالعفو الزلل وفيينا من النصور والله حسبنا ونعم الوكيل

نحله قلناط

اليه فلا يتبه الى ما تحته من الرسوم وقد علفت في الجانب الثاني منها صورة تمثل الكفالير مار
جرجس او بالحري يعقوب الثالث بما يرجح الظن بان من يقطن المنزل المذكور كان يعقوبياً
(وهو اسم لحزب الستوارت في انكلترا)

ومن فوق كل هذه الرسوم تظهر للناظر احرف خطت بمسامير غرست في الحائط وهي
تولف الكلمات الانية (بول كروفن الاسكافي) وقد كتب من تحتها بقلم من القلم خاتمة
هذا الاسكاف المسكين الذي شق في الغرفة حيث كان مفترطاً من شرب المسكرات واشفع
ذلك كله برسم بمثابة مشوقاً ومعلقاً بجسر من الخشب وفي الغرفة شمعة صغيرة موضوعة في قم
زجاجة ترسل نورها الضعيف الى طاولة وضع عليها المسترود رغبةً من الخبز وفخذاً من اللحم
المقدد وفطيرة محشوة من اللحم وزجاجة مملوءة نبيذاً

ولما استقرت الارملة ورفيقها المقام قال المسترود وهو بفرك يديه على حرارة الموقدة طلباً
للتدفئة وقد التفت شمالاً ويميناً بقاب النظر فيما حوله مما لا تقرر عين لقد اتخذت لك ياسيدي
اشأم المنازل منزلاً

اجابت السيدة شبارد نعم ان غرفتي خيرة ياسيدي ولكنها على كل حال هي خيرة من
طرقات فراشها الارض وعطاؤها السماء

فقال المسترود لاريب في ذلك ثم صب خمرأ في وعاء وقدمه للارملة وهو يقول اشربي
قليلاً من هذه الخمرة فهي نافعة لك مفيدة لضمك واجلسي بجانبني نتحدث معاً بما يفرج عقدة
الكرب فان النوائب اذا بلغت اقصاها قربت من حد النرج بما يذهب باحزانك

فاجابت الارملة سناً كان المسترود يعد لها مقعداً للجلوس بجانبه وقد نظرت اليه نظرة
المشك المرتاب وتبسبت حزناً ليسمع منك الرب فقد استوفيت حقي من قسمة الشقاء ولكني لا
ارى في هذه الجهة من قفري وسبهاً للفرج ولا سبيلاً للراحة

فصاح المسترود بالجنون ان الامل معقود باطراف الحياة فلا تدعي للياس من سبيل عليك
ما دام لك نصيب في الوجود ثم كشف طرف الغطاء عن وجه الطفل الضعيف ووجهه نحو
ضوء الشمعة بحيث اصبح في الامكان تحقيق منظره وقال ان تمررك وشكواك ولك مثل هذا
الطفل بل مثل هذه التعزية الكري جريئة لا تغرلانه لا يختلف بشيء عن ابيه فهو هو بعينه

فاجابت الارملة وهي ترتجف خوفاً وكآبة ان هذه المشابهة العظيمة بين الطفل ووالده هي
يشوع مصائي ولولاها لكان سنداً ورجاء لامة المسكينة ولكنني عندما اشاهد في وجهه صورة ابيه
وافتكرباخنة ذلك المسكين الشقية مع ما كان عليه اولاً من مزاي النصل بصيني القنوط ويستولي
عليّ الياس ولطالما طلست من الله ان ياخذني اليه وقاومت بذلك حاسة تلي المرتبط بحبه الغيور

على حياته وما ذلك الا لعلي بانه خير لي وله ان يموت صغيراً من ان يصير رجلاً ويقدم على
شروع قضي بها والده مشوقاً من قبله ويمر من خلفه حياة ثقيلة شقية تنتهي به الى ميتة ذليلة
والذي يظهر ان الله سبحانه وتعالى قد استجاب طلبي هو انه يفعل ويدل من يوم الى اخر
قال المسترود بعد ان سكنت برهة ان الزيجة والمشقة امران يتعلقان بالصيب وثوب
بان ابنك لا يكون فريسة لها « وقد انظر الكلمتين الاخيرتين بما دل على انه لا يريد سعادة على
غيره من المتزوجين »

اجابت الارملة بقلب طامح بالمصائب ان العناية وحدها عالة بما يضره له الاستقبال ولكن
اذا صدق ما قاله لي بالامس المنجم فان كاليروك فالشفاء ما زال لنا بالمرصاد حيث اظن
بان هذا الصغير جاك لا يموت ميتة طبيعية

فصاح المسترود يا الله ومن هو هذا فان كال... كال...

فاجابت الارملة فان كاليروك وهو المنجم الشهير الذي تنبأ بمجاعة الملك غليوم وموت
قبل وقوعها بشهر ثم تنبأ فضلاً عن ذلك بعود امير اخر منفرد وقد كلفته هذه النبوات السجن
والضرب في نيفكات ومنذ ذلك الحين اتخذ له اسماً غير اسمه فهو يدعى الان ريكارد شر برشر على ما
اظن ورفقاءه في سجن نيفكات كانوا يلقبونه بنبي المشقة حيث كان يدل على من ارتأى موته شيئاً
وقد اصاب في كل ما قاله ولم يخطئ احداً وتنبأ يوماً على زوجي من بين عدة من المسجونين
وانت تعلم ما كان من امره وكيف صدقت نبوته فيه

فقال المسترود وقد ظهر من هيئته ما يدل على عدم الاحتياج الى منجم ماهر لمعرفة نهاية حياة
رجل كزوجها . والان يا سيدتي على ما استند المنجم فيما قرره عن مستقبل ابنك جاك الصغير
قالت الارملة ان المنجم راى تحت اذن جاك اليمني بقعة سوداء بهيئة نعش وهي علامة
سيئة على انه راى علامة اخرى اشأم منها وهي خط معتدل يحيط بخصر يده اليسرى ويمتد منحرفاً
الى ان ينتهي بعقدة محكمة الربط ولا عجب ان ظهر في هذا الصغير المسكين مثل هذه العلامات
لاني حينما كنت حامل به في سجن نيفكات المعد للجز على المقوض عليهن من النساء وهو المكان
الذي رأت به عينا جاك النور او بالحري الاشعة الضعيفة التي كانت تقوى على اختراق ذلك
الحل المظلم كنت لا اشاهد في يقظتي ونومي غير مشائخ ونعوشة وكانت هذه الخيالات المربعة
تبعني حيثما اتجهت وسرت ثم لا يخفك ابضاً يا سيدي ان الطفل ولد قبل حلول اوان ولادته
بشهر في نفس اليوم الذي انفذ فيه قضاء الاطدام على والده المسكين

فصاح المسترود بالله وبالعجب اني ماسعت بمثل ذلك قبل الان

قالت الارملة عليك ان ترى بنفسك العلامات فتناكد صحة النبأ

اجاب المستر ود وقد نفذت منه جملة الصبر مخبري ان اري شيطاناً مارداً من ان اري
علامات سوء تنويعها وحرية الحق اني ما ظننت فيك قبل الان حقة لقادين بها الي الصديق
بما يجعلك هزوا عند البامعين

قالت الارملة وهي تهمس باذنه كاتها تلقي اليه سرّاً انت مخبر في احسان واساءة ظنك على
ان المنجم فان كاليبروك تنبأ لي عن امر ظهرت الان صحنة وتقررت حقيقتة
فقال المستر ود مستههاً وما هي نبوة

قالت تنبأ بان ابني الطفل الصغير يحصل بمدة اربعة وعشرين ساعة على صديق يخلص
له الود مدى الحياة

قال المستر ود وهل لك ان تنيديني كيف صدقت هذه النبوة وللتعارف عند الناس مخالف
لما ترعمين فان من السهل خسارة الصديق والصعوبة بل كل الصعوبة في ايجاده

اجابت الارملة ظننت بانك نصل من نفسك الى حل هذا المعنى بدون حاجة الى زيادة
في التصريح فان لجاك الصغير صديقين مخلصين وهما انت وهذه الام المسكينة ولم يكن له بالاس
الا صديق واحد غير اني لم اقص عليك تمام الخبر فان كاليبروك قال ايضاً ان هذا
الطفل الصغير يخلص حياة صديقه الجديد وما علمت الى الان كيف يتم ذلك

قال المستر ود ومن يصل علمه الى فك مثل هذا الرمز فان ما لا يخطر على خاطر ولا
يسلم به عاقل ان طفلاً صغيراً لا يبلغ التسعة من الشهور يقوى على تخلص حياتي انت صح ما
ترعمينه وكنت صديقه المحكي عنه ولا يبرح عن بالك اني لم اعدك بعد باخلاص الصداقة له بل
هي موقوفة على ما يكون منه من حسن السيرة وطيب السيرة فما دام ممدوحاً في سلوكه مستقيماً
في عمله يمكنه ان يتكل على صداقتي والا فلا والان لي طلب اقترحة عليك في شأنه ولا اعلم ان
كان يصادف قبولاً عندك وغاية ما يمكنني قوله ان ضميري بدعوني الى اقتراحه ولو تركت لي
فرصة للتكلم لكنت صرحت به ورفعتني الى علمك من منذ خمس دقائق

قالت الارملة وقد ظهرت عليها اثار القلق . قل ياسيدي تكلم
اجاب . مهلاً ياسيدي فان العجلة موقعة في الخمران والمرد مأخذ بلسانه فلا يجب عليه
الاقدام على التكلم قبل التدبر فانت تعلمين اني لم ارزق ولداً وانني احب نجاح وصالح ابنك
الصغير فاذا شئت وحصلت على رضا امرأتى السيدة ود حيث لا اقدم على شيء بدون مصادفتها
اخذته الى بيتي واهتمت بتربيته وعلمته صنعتي بحيث يكون نجاراً نافعاً لشعبه ولك
فاطمة الارملة لدى ساعها ذلك براسها الى الارض وضمت ايتها الصغير الى صدرها
وقد ظهرت في اعينها اثار الحزن الشديد المتوقد في احشائها

ثم عاد المستر ودفع الى بعدان تاملها ملياً ولان ماذا تقولين يا جا كولين وبما تحيين الاندريين ان السكوت من علامات الرضاء

فعمدت السيدة شبار دالى التكلم على ان مزيد القلق والجزع المستولين عليها منعها عن الكلام فقال المسترود بالحاج يتردد بين الجهد والهلل . هل لك ان نامري لى بالغلام يا جا كولين فاجابت وقد طمخت اعينها بالدموع . لا اقوى على فراقه لا . لا . لا استطاعة لي على ذلك فقال المسترود في نفسه هذه طريقة تحرك بها منها السواكن لان الدموع مشفية للقلوب ولو اضرت الاعين ثم التفت اليها وقال بصوت عال . لا تقوين على فراقه يا جا كولين . اذا تريدن ان تكوني عثرة في سبيل فلاحه ونجاحه فاني اعدك بان اكون له ابا محباً فارجعي عن عبادك وعي لكلام المنجم ان كنت تذكرينه

فقالت الارملة اني اذكره على الدوام وانا مديونة لك بطلبك ومفردة بفضلك انما لا اتجاسر على قبوله اجاب المسترود ولا تجاسرين . . . وحرمة الصدق ان في هذا الكلام لكل العجب فاني لا اخم منه مراداً

فقالت الارملة وقد علاها اصفرار التاثر الشديد اريد بذلك اني لا اقوى على فراق ابني وسلوتي في هذا العالم فقد قضى ابي وامي وشقيقتي وزوجي وما عاد لي رجاء سوى ولدي ووحيدتي اجاب المسترود بغضب اني لا اطلب اليك الافتراق عن ابنك الا لغاية تحديد حاله واصلاح شؤونه فاعلمي ان مثل هذا الطلب لا يتيسر لك في كل آن ثم عمد الى الذهاب فاقبلت عليه الارملة تستعطف بخاطره وتمنعه عن عزمه بدموع الخضوع والانكسار وهي تقول تهمل علي ياسيدي الى الغد فاذا تماكنت من العزم والثبات ما اقوى به على فراق ولدي دفعته اليك واتخذت عنه الصبر بديلاً

فاجاب المسترود بشراسة فليكن لك من الوقت ما يكفي لمراجعة افكارك وتامل ملياً في الامر حيث لا شيء يدعو الى التعجيل وسرعة الاهتمام

فقالت السيدة شارد بصوت منقطع وتهدد حار استخلفك بالله ياسيدي ان لا تكون غضوباً علي فاني عالمة بانني لا استحق احسانك ولكن اه لو تدري بجميع المصائب التي قاسيتها وبالنهاية الخيفة التي اصبحت فريسة لها وبما تحملت من العار لحفظ حياة هذا الطفل المسكين بل لو كان يمكنك ان تطلع على حقيقة من هي مثلي وحيدة في هذا العالم بعيدة عن جميع محبيها مطرودة من جميع عارفها اه . لو كنت تعلم وليتك لا تعلم ابداً الى اي درجة تهيج عواطف الحب بعوامل الكابة والشفاء وكيف كان يزيد ميلي وتعلقني ولدي بتزايد الضحايا التي تحملها حبا به فلو علمت كل ذلك لكشتم اقرب الى الشفقة علي منك الى لوبي ومواخذتي حيث لا استطيع ان اقبل في الحال بفراق يتمزق له فوادي

فأهبطني إلى الغد . . . إلى الغد ياسيدي فلربما تتوفى لي الشجاعة المنتهية للقيام بهذه الضحية
فما أتت السيدة شبارد على تنمة عبارتها إلا وقد استحال غضب المسترود إلى رضا وظهرت
على وجهه آثار الغيظ الشديد من نفسه لما بدا منه من سوء المعاملة فتقدم إليها ومسك يدها
وشد عليها مدفوعاً إلى ذلك بما تحرك به من عواطف الوداد والشفقة وبعد أن بذل ما في الوسع
للاعتذار عن سائق قساوته أقسم بأنه لا يفرق فيما بعد بين الأم وولدها ولا يسمح لغيره أياً كان
بذلك ثم زاد بقوله يا لبلاء أنه لم يكن من العدل قط أن أحرمك من ولدك ووحيده بل
القصد امتحان حبك استطلاعاً لحقيقته ولكني توهطت في الأمر فبلغ هذا الحد عن غير نهد
ورضاء وهي خطيئة اعترف بها وأشعر بثقلها والاعتراف عبارة عن نصف غفران وسيأتي وقت
يستدعي به هذا الطفل مساعدي فتني باني لا أبخل عليه بها بل سيجد دائماً في أوفان ود صديقاً
صادقاً ومحاً مخلصاً

ثم التي بيده على هذا الغلام اظهاراً لما يختلج في الصدر من حاسة الاعطاف فاتته من غفوت
واحرق بنظره إلى المسترود ثم حول به عنه وقد علا صوت بكائه فتداركته أمه ثقيلة قدم إليها
ذراعيه الصغيرين كأنه يستدعي بذلك حمايتها . فقالت الأم وهي تبسم والدموع قد ملأت
خديها . اني وإن قلت بتركه فهو لا يريد أن يتركني ياسيدي

اجاب المسترود اني لاشك بذلك فان الحب المتبادل بين الأم وولدها لا يعادل محب
قالت الارملة لا ريب بذلك فلولا أكن أما لما استطعت حياة بعد زجي
اجاب المسترود بصوت الشفوق المحنون اليك ياسيدي عن تذكاري يزيد في لوعتك
قالت ان طرد مثل هذه الذكرى عن تصوري ليس في امكاني فاني ما زلت للآن اذكر
نظرة توما المسكين الاخيرة عندما فكت قيوده من سجنه الاخير في نيفكات وظلمة السجن ما زالت
مخيبة على نظري والاجراس مسموعة الى الان في اذني فيالله

قال المسترود ان كان الامر كذلك فيبالعجب كيف نستصوبين الاحتفاظ على هذه
الصور المرسومة فوق الموقدة تذكراً مولماً لا عينك

قالت وهي تكاد لا تعي لشدة اضطرابها لدي من الاسباب القوية ما يقضي على ذلك
ولكني ارجوك ان تعفني من الجواب الان ان رمت لي سلامة الجسم والعقل

اجاب المسترود لا بأس فإلنا ولهذا البحث الان ان كنت لا ترغبين فيه وإنما اسمحي لي ان
ابدي لك هذه النصيحة وهي ان لا تعودى الى شرب المسكرات في اية حالة كنت نعم ان بها بطرد
الم مؤقتاً ولكنها مجلبة للموت فهي تسير بالمرء من اقصر الطرق الى قبره

قالت الارملة وقد تنبعت منها الافكار اربما تكون قد تكلمت بالصواب ياسيدي . محكمة

تكون قد جئت بابات الحق الصادقة على انه لا بأس من طريق تقرب مسافة المير وتختلف من
سباق السفر فان القبر لمن كان مثلي لا يستطيع الخروجاً من نقطة الحياة النقية المظلمة ملجأ من
وراحة وسرعة الوصول اليه من موجبات السرور فلربما تكون المسكرات التي اصطلمت على
معاطاتها سماً قاتلاً وفيها الكفاءة لاماتي ولكنني بدونيها ساموت ابصاً صيحة للجوع والشفاء والبرد
والافكار الخيفة المقلقة فلولا المسكرات يأسيدي لاصابني الجنون فهي تعزية الفقراء عند شدتهم
وان اعدت لهم مستقبل نكاه ونواح فاني في اعظم ضيقاتي وشدائدي عندما لا اجد مأوى النجوى
اليه واقصد الابواب في طلب الرزق وكنت اصادف بها راحة وامام على الطرقات كالموتى وقد
انهكني التعب واستولى علي اليأس واسهر كالمجنونة من جهة الى اخرى لا اهل واسطة من الشقاء
الا واقدم عليها طلباً للفوت الضروري وكنت لا اجد لي معباً الا هذا المسكر فيخفف علي اوجاعي
وينسني في الحال آلامي وفقري وجرائي ويبعد الي افكاري وحاسياتي القديمة بما يجيل لي اني
سعيدة بل واعظم سعادة من الوقت الحاضر

وما ائمت كلامها الا استولى عليها ضحك شديد مقرون بارتعاش لا يشأ الا عن الم على
حد ما قيل (والطير برقص مذوحاً من الالم)

فصاح المسترود بالشقاء اتجصين مثل هذا الضحك المريع سعادة
قالت الارملة وقد عادت في الحال الى سابق روعها ان هذه هي السعادة الوحيدة التي
لاقيتها منذ سنين عديك ومع ذلك فمدتها قصيرة. ثم قالت بصوت ضعيف ان المسكر سم قاتل
ولكن ما دام المرء عرضة للفقير والمصائب فلا بد من نجره

قال المسترود اني ارجب في تقصير مدة الحديث والامل بالله ان لا يكون الامر كما ترعمين
والان استودعك الله وقد طال امد جلوسي وان وقت الانصراف

فامسكت الارملة بثوبه وهي تقول انتظر قليلاً فقد تذكرت امراً مهماً وهوان زوجي
اعطاني قبل وفاته متاعاً ولكنني بان ادفع اليك عندما نسمح لي الفرصة رؤياك

فقال المسترود باهتمام اني اضعت متاعاً ثميناً منذ زمن فلا يعد ان يكون هو فهل لك
ان تفيدني عن حجم وهيئة هذا المتاع

قالت هو صغير الحجم غريب الهيئة

فصاح المسترود هو هو بعينه

فالت الارملة انتظر الى ان تراه قبل ان تشت حكاماً في شابه

قال اربنيه ولك علي في ذلك الفضل

ميت اليه الطفل وقالت تازل الى حملو قليلاً ليينا احضر لك المتاع المذكور من غرفة
الشفقة

الموت حيث اودعته حرصاً عليه ان يفقد فيتعذر على الوفاء بوصية زوجي ثم اخذت السراويل
وسارت وهي تقول اودعك ولدي ولا اظن بوجود خوف عليه

فاخذ المسترود الغلام بين ذراعيه واجابها وهو يصيح لكلامها ان كنت لاتائبيني على
ولدك فاستصحبك معك ثم قال في نفسه وقد عدت عنه الارملة بحيث لاتسمع كلامه بالها من مسكنة
سيئة المحظ فند كانت غنية وصعيدة بما لا اظن نجا نصل اليه في الاستقبال واما على يقين من
ذلك والعجب كل العجب لعدم اطلاعي على شيء من تاريخ حياتها فان توما شبارد كان حريصاً
على سره يتجنب في الغالب التكلم عن امراته وغاية ما اعلمتها عنها انها مجبلة بصفت حسني تسمى
بها لا تقاس على صفات زوجها فهي لم تخلق لتكون امرأة لصانع نجار كنوما وتجنبل مثل هذه
البلايا والواجب وتسقط اخيراً في هذا المركز الصعب وكيف كان الامر فهي ذات قلب صالح
سليم يتيسر به الحصول على كل شيء اذا بقيت في قيد الحياة على ان من المشهور المعروف ان
السعال الناشف هو شبح الموت نادا صم ذلك تكون ايام هذه المسكينة في العالم قريبة الزوال
اما هذا الطفل فلان من نجاحه وتقدمه بالرغم عن سوء الهوى المجهول والمحري المشعوز وتقدمه
سوط بي موقوف على اهتمامي

وما وصل المسترود الى هذا الحد من التصور الا وواقعة عن امام خطة اماله صباح الطفل
الصغير لانه وجد ذاته بين اباد غريبة لا تحسن سياسة فاخذ في الكاء والعويل وهو يبحث
بيده ورجليه ويتقلب بقوة بين ذراعي ود محمد المسترود الى احراء وسائل الملاطفة المصطلح عليها
استلاماً لتسكين خواطر الاطفال ولما لم يصادف اهتمامه نجاحاً سئم الصبر وسلم نفسه الى ما اعتاد
عليه من الحق وصاح بالغلام يتهده وتوعدة بما الجاء الى سكوت مختص لم يطل امده حيث
بعد ان تمالك روعه عاد الى ساق صباحه وعويله فرأى المسترود من المناسب ان ينقل به من
مكائه عسى ينقطع لذلك بكائه فاخذ المصباح بيده وفتح الباب وخرج الى خارج الغرفة
فدق القود القديم

كان منزل السيدة جاكولين شبارد يولف تنة صف من البيوت القديمة الحرة قائمة على صر
قدر غير لائق لان يدعى فندق القود فهو يمتد على طول ساقية عميقة محاطة بعدة احواس صغيرة
مهملة ضمن حديقة مارجرجس والبيوت المحاورة له مأهولة بعض الباعة واللصوص والتمخدين
وغيرهم من الاديباء الذين التحوا اليها فراراً من وجه الدائنين والقانون ومحسباً ان نور
هنا ان هذا الصالح المعروف بسوق القود وان كان قد تحرد وقتئذ من بعض امتيازات حق
الاجارة بمنتهى امر صدر في ايام حكومة غيلوم الثالث كان لا يزال ايضاً عبارة عن ملجأ أمين لمن
يلتجأ اليه من المديون وقد بقيت هذه الامتيازات مرفوعة الاحراء الى نحو نصف ايام حكومة

من أول بيت أصح من الضروريات عن ذلك فصدر الأمر بالعلماء من هذا الطريق
 في ما كان عليه هذا الصانع البناء هذا الحديث من تصدير الخطاب ويأمر الخرافة
 بطريق من الصور الخاصة فتوارد على قطاع الطريق والقتل واليهود في جماعة يجتمعون على
 من كان من هذا الطريق ثم يكرهون للإمراء والفاضل للناس وكان يحول على دار امرأة شارل
 برادون والشمير ديك دي بصلوك المشهور بالعدالة والحرف والاستقامة تحولت هذه الدار
 في أيام الملك هنري إلى دائرة ضرب النود ولكنها نقلت منها عند خرابها إلى برج لوندرا وهي
 مملوكة على الصانع هذا الاسم وهو فندق النود

أما منزل الأرملة فكان يمثل بدميته وبهذه حالة الفقر والشقاء بما لا يصل الفكر إلى تصويره
 من سقف به عدة نقوب ومن موقدة متهدمة ومن جدران مشقة مستدة يدعائم من الخشب ملقاة
 على السيوف الجائرة ومن نوافذ مكسرة استعاضت عن الزجاج بالورق ومن أرض مخشعة مغطاة
 بالعمال القديمة وقطع حديد متشقة ومسامير صغيرة إلى غير ذلك مما يستدل منه على صنعة مؤجر
 لعل السابق وهو بولص كروف الأسكاف الذي المعنا عنه فيما سبق من الكلام ولم تمكن السيدة
 شارد من الحصول على هذا المنزل إلا عقيب وفاته فانه انخر مدفوعاً إلى ذلك بما استولى عليه
 من الناس الناشيء عن السكر وكان لشدة تأثير شديد في النفوس وداخل الناس الخوف والجزع
 من هذا المنزل ولا سيما لما كان يسمع فيه ليلاً من اصوات مربعة عزيت إلى الأرواح الخبيثة فاشتهر
 عنه انه يسكن بالشياطين ونجسة العباد بما يسر للسيدة شارد السكنى فيه بدون ان يكون لها
 فيه معارض أو مزاحم وما استقرت بوزمناً إلا علمت ان الاصوات الخبيثة صادرة عن مداعة
 جيش عديد من الجرافين

وكان يصل هذا المنزل بالطريق مدخل ضيق بولف من حائطين وأطمين حيث كان واقفاً
 المسترود مع الطفل الصغير ولما طال غيبة السيدة شارد شتم صبراً فرأى ان يتقدم إلى الطريق
 بعد ان توصل إلى تسكين جاش الغلام ليكشف على نوافذ الطبقة العليا من المنزل فاعانتة
 ظلمة الليل السكينة على رؤيا ضوء ضعيف على غير استقرار في غرفة المونة يتنقل تارة إلى الداخل
 وأخرى إلى قرب النوافذ فاحدق بنظره عبثاً لمشاهدة وجه الأرملة ولكنه سمع صوت سعالها فهم
 إلى مناداتها وإذا بصوت سقوط مربع قرع اذائه وما لبث بعد ذلك ان رأى شاباً قد اندفع
 خارج الطريق وهو بعدو عدواً سريعاً والظاهر انه صادف في طريقه مانعاً لانه ما تقدم في
 سيره أكثر من عشر خطوات حتى انقلب راجعاً وانطلق في ممر وقوف المسترود وهو يستغيث
 بصراخ لم يفهم منه شيء ولا يصدر إلا عن غاب عن الوعي والصواب وبوصوله إلى قريبه التي
 بلقافة على ذراعيه وبدون ان ياتفت إلى ما اصابته من الدهشة والاندھال اهتم بخلع رداءه

القليل ووضع على كتفه أيضاً ثم استل حسامة وإعار أذن صاغية كان يسطر قدوم قوم بطاردونه
وكانت ظواهر هذا الرجل القار موجبة الاستدلال فاحد المسترود بعد ان تأملت روعة قنيل
تماماً ما فهم فاذ هو شاب في زهرة العمر لا يختلف في اعتدال قابله وثبات أعضائه عن بهام نظره
وجمال طلعه مرتد شباب بسيطة تدل على كرامة مرتديها وسود درجته في الهيئة الاجتماعية وبالرغم
عن اضطراب الشهير وقلقه المريد كانت تلوح على وجهه سمات الحزم والثبات



ثم استل حسامة وإعار أذنًا صاغية

وما انتهى من تأملوا الا سمع صوت بكاء الطفل الذي كاد يخنق بما التي عليه لولم يتداركه
المسترود وبخلصة من شر هذا الشريك فالتفت الرجل الغريب وقد اعتراه الاستغراب وصاح
استحوذك بالله ان تفيدني . أمعك طفل

اجاب المسترود وقد رأى من رفيقه لين المسألة بصوت الغضوب نعم معي طفل وقد كنت
تخفك بردائك الثقيل حقا ان في الناس من لا يحسن الملاحظة والانتباه
فقال الغريب في نفسه ربما تكون لهذا الطفل في نجاتي يد بيضاء ثم وجه خطابه الى المسترود
وقال هل تبقى طويلا ها
اجاب لا اعلم

قال الغريب لا بأس فان باب المنزل مفتوح ولا حاجة للاستئذان بالدخول . تم سمع في
الحال اصوات المطاردين تقترب منه فصاح يا ويلاه قد ازف الوقت تم مد يده واستعاد اللعافه
التي كان القاها اولاً على ذراعي المسترود وهو يقول اعطني هذه اللعافه الثميه واذا وفق لي الله
النجاة احسنت مجازاتك انما صرح باسمك

اجاب التجار اسي او فان ود انما اسم باسم فصرح لي انت باسمك ايضاً
وبما كان الغريب يتردد في الجواب علت اصوات الوافدين وظهرت الانوار على جدران
البيوت المجاورة فقال اسي درابل انما الحذار الحذار اذا عثروا بك ان نجيبهم عن شيء فان
موتك يتوقف على حوارك فالتف بردائي واحترس عليه واياك والكلام تم القى بالرداء على كتفيه
ورمى بالمصاح بعيداً عنه بعد ان اطأه وفتح الباب واخفى عن الابصار وترك المسترود
والطفل في ظلمة الليل الحالك

فصاح المسترود وهو يرتجف خوفاً فليرحمنا الرب ان المنجم والله كان مصيباً وما اتم عباراتوه
الا سمع صوت اطلاق النار وشعر ببرور رصاصة من جنب اذنه تم تع ذلك صوت يقول لقد
اصبته وانتفض رجل في الحال على المسترود فمسك بطوقه ووجهه سيبو نحو مقتله وكان يتبعه
نحو خمسة او ستة رجال يحمل بعضهم مشاعل

فصاح المسترود قتلني وهو يقاوم تخلصاً من عدوه الذي كان يضغط على مخفقه بما عسر
عليه التنفس على ان احد روساء العصاة الوافدة تقدم وبعد ان اخذ مشعلاً وقرنة من وجه المسترود
ود قال لقد اخطأنا الغرض ياسير ساسيل فالرجل ليس بشريما

اجاب السير ساسيل وقد افرج عن المسترود . نعم نعم لقد اخطأنا غير اني نظرتك بحترق
هذا المرو الاغرب ان ردائه على كتفي هذا الشتي
قال روفلايد لا ريب ان هذا هو ردائه بعينه تم التمت نحو المسترود وسأله بازدرائه
واحترار عن صاحب الرداء

اجاب المسترود ان الوسطة السيئة التي اتخذتها لتقربني لانتيلكم ارباً . لعبري ان خلق
الانسان لا يقود الى تكله واقراءه واعلم بانكم لا تحصلون علي ادنى افادة مني ان لم تحسوا على

نوع ما معاملتكم لي

قال سيرساسبيل اننا نضيع الوقت سدى مع هذا الساذج واذا طال الحديث تمكن خصمنا من النجاة فيها لنجد في طلبه ولا شك عدي انه التجأ الى هذا المنزل فسيرول بنا اليه وعند ذلك علا صوت بكاء الطفل فصاح روفلاند وقد مسك برفيقه عن السير . يا له ما هذا الصوت الا تسمع يارفيقي صوت البكاء فاننا لم نخطي تمام الخطاء فقد وجدنا اشعليلب والشعليلب لا يكون عنه بعيداً ثم جرد المسترود من الرداء الملقى على كتفيه ولدى نظره الى الطفل عمداً الى الاستيلاء عليه فماتع النجار وهو يدافع متأخراً الى ان وصل الى باب المنزل فاستند ظهره اليه واخذ بقرعة بشدة رجله وهو يصيح باعلى صوته جا كولين جا كولين افتحي الباب حماً بالله ان كنت ترغين في سلامتي وسلامة امك من سيف المعتدين . . عجلي عجلي ادركيني واقتني الباب

فصاح سيرساسبيل وهو يزيد غصاً اقطة اقطة والا ادركنا الوليس

فاجاب روفلاند لا تخف ان الوليس لا يستطيعون ظهوراً في هذا الصائح المتناز انما الخوف بل كل الخوف من قوم مطاردين

اما المسترود فعهد الى الاستغاثه غير انه منع عن ذلك بيد روفلاند الذي قبض عليه من طوقه وهو يقول له ان عدت الى الاستغاثه مرة ثانية افقدتك الحياة فتخلى لنا عن الطفل واما اعدك بشر في ان لا يصيبك سوء

اجاب المسترود ولا اسلم الطفل الا لاه

فصاح روفلاند يالك من شقي هل وصلت لك القطة الى ان تلاحب ما فاعطني الغلام والا

وعند ذلك فتح الباب وتقدمت السيدة شبارد باقدام مرتمة وقد راد اصرارها وظهرت عليها اتار الخوف الشديد فصاح المسترود وقد دفع اليها الطفل خذيه وبادري الى العرار فهدت السيدة شبارد ذراعها وقل ان تمكن من اخذ الغلام كان روفلاند قد انتشله من ايدي النجار ثم هس الى السيرساسبيل ان يدخل المنزل مع رفاقه فاجابوا مطيعين وتركوا من خلفهم احد حملة المشاعل اما روفلاند فاعطى العلام الى تاعه واثار اليه ان اخنقه بادافياس فسار به دافياس المذكور الى احد الزوايا حيث فك ربطة رقبته لاجراء الامر المعزوم عليه قال ود وهو ينظر الى الارملة نظر التعجب والخوف يا الله كيف تتركين ابنك يمشى امامك بدون ان تبدي حراكاً او صرخاً لا ريب بامك قد فقدت الصواب

وبالحقيقة ان ظواهر الارملة كانت تدل على ضياع عقلها لان جوابها على كل ما قيل لها كان مقتصرًا على هاتين الكلمتين وهما . لم اجد المفتاح

فصاح المسترود ما لنا ولهذا المفتاح الان يرغبون في قتل ابنك . . ابنك جاك . . فهبت
او لم تنهي يا جاكولين

فاجابت السيدة شبارد لقد لطبت راسي فعدمت رشدي

فنظر المسترود واذا بنقط من الدم تسيل على خدي هذه الارملة المسكينة

وكان دافئاس قد اتم استعداداته فاطفا المشعل ونهيا للعمل

فصاح المسترود وقد اصابت الرجفة من شدة الخوف لقد قضي الامر وباحبذا لو تكون الارملة
قد فقدت العقل فلا تعود الى صوابها ونعي على ما نالها ثم عزم على بذل منتهى جهده الاخير
لخلاص الطفل ولو كلفه ذلك فقد حيانه فاقبل بصبح بكل قواه قولا . قولا . يا النجدة . يا النجدة
ادركونا . ادركونا . ثم اتبع ذلك بصيحات اخرى كانت معلومة ومصطلح عليها عند اهل ذلك الصائح
ففي الحال سمع صوت البوق جوباً على هذا الصراخ

فعاد المسترود الى سابق نداءه وردد قوله . قفوا . قفوا . ادركوني . ادركوني

فصاح المسترود وفلان قد طمح بالغيط . سر الى الموت والحجم يا شقي وضربة بسيفه على ان
الضربة لم تصبه لان الظلام كان قد اخناه عن اعين خصمه

فجند المسترود النداء . النجدة . النجدة . واذا بصوت يقول انتظر قليلاً ولا تخف شيئاً
فاننا قادمون لنجدة

ثم غلب ذلك صوت بوق ثان في نهاية الطريق ثم ثالث ثم رابع وكلها تدل على وقوع
الشدة ووجوب النجدة فاج الصائح باهله يبيب الداء بسرعة ما سبقتة اليها حامية من الجند
مهيأة للقتال وقد ادركها العدو في ليل حالك فاشعلوا المصابيح وعلقوها في رؤوس العصي
الطويلة وحملوا النمايت وتسلحوا بها وصلت اليه ايديهم ثم اندفعوا جميعاً رجالاً ونساء الى حيث
صدر الصوت وهم يوسعون المعتدين وعيداً وتهديداً

ومع ما اعتاد عليه اهل هذا الصائح من عدم الاكثراث والاعتداد بما يقع في طرفانهم من
الاعتداء كانوا جميعاً متفقين رأياً ومنحدين عملاً في الدفاع عما خصلو به من الامتيازات ضد
العدو العام الطامع الى مسها ولا سيما حينما صدر الامر الذي سبقت الاشارة اليه وقد شن رجال
البوليس غارات كثيرة على اراضي هذا الصائح غير انهم عادوا بالخزي والقتل وما توصلوا الى
اجراء عمل فيه الا استعانوا على ذلك بالدسيمة والخديعة

ولزيادة التحرس من عدو مناجيهم اقيمت حراس على جميع الخارج وهم مامورون باداء
الاشارة المتقضية تنبيهاً للاهلين عند الحاجة والاقتضاء فتسد في الحال الطرقات وتقفل المعابر
والبيوت والابواب والنوافذ وفصلاً عن ذلك فان الجهات المتطرفة من هذا الصائح كانت

محصنة بما يحيطها من الجدران المرتفعة والهوابط الغريبة ورد عليه وجود بعض المسالك المستعينة
المعوجة بحيث لا يستطيع من يدخلها على الخروج منها الا بمساعدة من يدله على سواء الطريق
او بورقة تعطى له من سيد الصباح فيستعين بها على النجاة وهي مفتوحة المدخل لكل من يلجئ
اليها من المديونين فراراً من الطالين وخلاصة الامران عصبة الاهلين كانت على اتم النجسب
والتحذر صيانة لشربهم يترغون

اما المسترود فما صرف الوقت ضياعاً بل كان على يقين من وجوب سرعة العمل لخلاص
الغلام فانقطع عن الصباح ودفع بما في الوسع تخلصاً من ايدي روفلاند بما فتح له طريق السرقي
دافياس وبوصوله اليه ضربة بشدة على راسه بما كاد يلقوه على الارض صريعاً لو لم يحل بينها حائط
مجانبه ثم انقض عليه وانتشل من بين ذراعيه الطفل وعاد به حياً سالماً بعد ان جرد عنقه من متدبل
كان قد لفته عليه بقصد اعدامه خنقاً وعند ذلك ظهر ساسيل ورفاقه على باب المنزل وهم ينادون
فرّ ونجا فقد بحثنا عليه في جميع الزوايا بدون ان نقف له على اثر

اجاب روفلاند فلبادر الى الاختفاء لان هذا اللثم قد اكثر من الصباح بما اوفد علينا
وفود الاشقياء فان لم نفر من امامهم وقعنا في شرك انتقامهم ثم استدعى بدافياس على حين كان
يتهدد المسترود بالانتقام قائلاً دعنا من هذا الساذج الان واتنا بهذه المرأة (يعني العيدة شبارد)
الى داخل المنزل فلربما نستمد منها فائدة

فاطاع دافياس الامر عن غير رضا منه واخذ بيد المرأة يقودها وهي لا تقاوم الى حيث
تبعه رفاقه واقتلوا من خلفهم الباب

وما مر على ذلك ثمانية من الزمان الا نورت الطريق بما ظهر من المشاعل ثم سمعت
اصوات الجموع ورنه الاسلحة بما دل على وصول الفرقة الاولى من الاهلين فتقدم المسترود الى
مقابلتهم وهوبكاد بطير سروراً بنجاة الطفل فاحدقوا به من جميع الجهات وهم يقولون اين
ذهبت رجال البوليس

اجاب المسترود عمن نسألون

قالت امرأة من بين تلك الجموع وقد لبست لعجلتها ثياب زوجها سهواً نسال عن رجال
الضابطة التي نطلب القبض عليك

قال اخر نسالك عن الكلاب الكلبة

قال الجميع بصوت واحد وهم يلقون باسلمتهم ومشاعلهم الى الفضاء وقد فتحت غورا فوالهم
ضحكاً وتقهقراً . نعم عنهم نعم عنهم فقل اين هم الان

فارتجف لذلك المسترود وعلم انه بصباحه قد اثار ناراً يصعب اذا لم تقل يستحيل اخمادها

وزاد خوفاً واضعاً ما رآه في الجمع المحدث من اشارات التهديد ونظرات الوهيد غير انه لم يجلد وقال لم اهتم منكم شيئاً

فصاح واحد من الجمع ماذا يقول

اجابت المرأة يقول انه لا يفهم كلامنا

فظهر من بين الجمع شاب ظنه المسترود حشياً لشدة اسمراره وقال ما لنا ولهذا الصباح فقد كاد يذهب بحياة هذا الساذج لحوفه ومن الواضح الجلي انه لا يفهم لهجة حديثنا ثم اقترب الى المسترود وبعد ان وضع يده على كتفه وجه اليه هذه العبارات

ايه ذهبت رجال البوليس ايها الحيوان ولما لا تجيب هل فقدت عقلك . انك منذ قليل كنت تحسن التكلم والصباح فما بالك اصبحت ايكماً .

واذا بصوت من الجمع ينادي صه يا بولو ودعني اوجه اليه كلمة واحدة

فصاحت اصوات كثيرة نعم فليتبولى جوناتان هذه المهمة فهو اقدر منا على القيام باعمالها

ثم فتح الجمع طريقاً لمرور جوناتان المحكي عنه فتقدم وهو شاب في العشرين او الاثني عشر من العمر ولم يكن في ظاهره ولا في ثيابه ما يستدعي التفتت النظر غير ان في هيئته من اثار الخديعة والمكر شيء كثير وعساء الصغيرتان الزرقاويان متساعدتان عن بعضهما بما يقرب مشابهة من الثعلب فان سمخته ومنظره لا يختلفان عنه بشيء فهو ذو انف طويل منحني وجبهة عريضة مسطحة تمتد على استواء الى اجفانه واسان تترأى للناظر بما يوهبه انها توصل اذنه الواحدة بالاخري ومزاج دموي حاد ويؤكد من رآه في حالة اليوم ان اعينه لا تغض بل تنفي بملقحة ولعل المراد بذلك ابراد المجاز بمعنى انه

ينام باحدى مقليتيه ويلتقي باخري المنايا فهو يقظان تام

اما قامة فتبيل الى النصر باكثر منها الى الاعتدال متناسقة التركيب تمتاز عن منظرها بما اودع فيها من الاقدام ولا ريب ان كل من نظر الى اهتمامه في استطلاع دقائق اعمال هؤلاء السالبيين يحكم بدون تردد ان غايته الحقيقية في سكنى هذا المندق اما في الرغبة في الحصول على معلومات خصوصية عن اعمال الاهلين لا يلبث ان يستفح بها بعد حين

ولما اصبح على مقربة من المسترود التي عليه نظراً حاداً وسالة بصوت غليظ عما اذا كان الرجال الذين لجأوا الى المنزل هم من رجال البوليس

اجاب المسترود وقد داخل قلبه بعد الطمأنينة لياسيدي

قال تريد انه لم يقض عليك احد من رجال الحكومة

اجاب المسترود بثبات لا

قال هل لك ان تفيدنا عما اوجب صياحك بما نشأ عنه هذا الاضطراب والاضطراب في الصالح
اجاب المسترود ان حياة هذا الطفل كانت تحت خطر القتل باعنداء الرجال الذين
اشريت اليهم

فصاح بوبلو بصوت الاعتجاف والاحتقار وتبعه في ذلك الجميع الحاضر . لعمر الحق ان
العدركاف واف يدعونا الى ترك افرشتنا وبيوتنا في هذا الليل لاجل خلاص طفل وحرمة
جدتي ان في ذلك تمام الاستغراب

قال جوناتان في معرض السؤال ايضاً . هل جئت تطلب التمتع بامتيازات الصالح

اجاب ان المسئلة لا تعلق لها بالدائمين ولست بهديون

فصاح بوبلو عن بعد اسالة هل لة ان يربا دراهمة ويدفع الواجب

قال جوناتان هل سمعت ما يطلب منك فان صديقي يرغب ان يعلم ان كنت مسنعد الان
نفي الصرية المتوجة عليك باعتذارك في جملة المديونين المستظلين بظل امتياز هذا الملجأ
اجاب المسترود بفصص اي لا ادفع ولا شايئاً واحداً ولا اسمح مطلقاً بان يوضع اسمي في عدد
هذه الاسماء الدنية ولا اعلم لماذا يدفع من يقوم بالواجب دراهم فقد قلت لكم ان هذا الطفل كان
على شافة خطر الخنق وقد لف المدبل على عنقه وكاد يقضي الامر عندما دعوتكم للنجدة ولعلي
بانكم لا تجيئون استغاثة مصاب فيا سوى مسالتي الدين والبوليس لم اصرح بما يتهدد الغلام من الخطر
ل اقتصرت على طلب النجدة ليس الا

اجاب جوناتان ضاحكاً احسنت التكلم وحرية افكارك تستوجب الشناء انما كان من الواجب
عليك قبل اظهار هذا التصلب والتعصب ان تهى طريق الفرار والنجاة ولا ارى لذلك سبيلاً
الا بدفع الرسم المتوجب ولا تتصور مطلقاً ان في الامكان خرق حرمة نظامنا بدون مجازاة
المعتدي والاقتصاص منه فان حسبت نفسك في عداد المديونين ترويحاً لمصالحك فاعلم باننا لا
نعديك منهم ولا ندافع عنك في حملتهم الا ترويحاً لمصالحنا ايضاً وقد كدرت راحتنا فاصبح من
العدل والانصاف ان يستوفي منك الجراه القدي لما سببت من القلق في الصالح وافرارك يدل
على سعة ذات يدك حيث لو لم تكن غنياً لما كنت غير مدون فادفع لنا عشرة دنانير تغتم بها
شيئاً كثيراً وكان المسترود في اناء ذلك صامتاً باهتاً لا يدي حراكاً ولا جولاً . فعاد
جوناتان الى اتمام الحديث بين ضجيج استعسان الجميع فقال

اربما اكون قد تجاوزت حدود ساطني حيث رضيت منك بمثل هذا المبلغ الزهيد ولا اظن
ان سيد الصالح ورعيم القوم يتساهل معك الى هذا الحد وهو لا يلبس ان يحصر فتعلم ارادته وانما الصالح
كصديقي يجب ان لا تحرك غصنة قربا يعود عليك الاذية واعدك بان انذل الجهد الجهد

أسهل لك اطلاق السيل بالقيمة الزهيدة التي صرحت لك عنها
فصاح المسترود مندهلاً . عشرة دنائير تعد قيمة زهيدة عندكم والله اني لا ابيع فندق
النقود بأسره بمثل هذا المبلغ العظيم
قال بوبلو دفع أكثر من واحد قبلك مما يريد عن هذا المبلغ تخلصاً من شر العذاب في فندق
النقود

قال جوناتان . دعه وشأته فهو حر في ارادته يفعل ما يشاء انما يصعب علي جداً ان اراه
مستحقاً في نصيحتي بما بعض عليه اصابة تدامة
قال بوبلو ان كلامك يترجم عن نفس حاسباتي في هذا الصدد حيث يعز علي ان اعامله
بالعتو والقوة غير ان تمنعني عن دفع الدراهم يقضي بتعريضه للعذاب ثم تقدم الى المسترود وانتشل
من بين ذراعيه الطفل وقال ان هذا الصغير الصغير هو منشأ كل هذه الفوضى
فصاح المسترود اسئلو معاملي بما تستطيعون اليه وصولاً انما استخلفكم بالله ان لا تمسوا
الطفل باذية بل ردوه علي امه فتكتسبون عليه اجراً

فسارع جوناتان الى السؤال منه عن ام الطفل وقال اجبني عن ذلك بوضوح وحاذر ان
يسمعت احد غيري فان سلامتك مع هذا الصغير موقوفة علي صدق وخلص ايضاً حاتك
وفي اثناء سياق الحديث بين المسترود وجوناتان شعر بوبلو بيد صغيرة مرتجفة مسست بين
فالتفت واذا بجانبه امرأة في عتفوان الشاب مغطاة الوجه والقامة انما سمات الحسن متجلية علي
ظواهرها وكانت هيئتها تدل علي انها غريبة عن الجمع الحاضر لا وجه للصلة بينها الا بما كانت
تعبره من الاهتمام المزيدي الى مشهد الاعمال الحاصلة بجانبها

فما نظر اليها الا تبادرت الي افكاره السؤالات الانية . من اين انت ومن تكون وماذا تريد
وهم ان يطلب بذلك ايضاً لو لم تبادره باتشارة استدل منها علي وجوب السكوت ثم قالت
بصوت ضعيف مضطرب هل لك ان تاخذ هذا الكيس غيمة باردة
اجاب بوبلو وهو يجهد النفس في تلطيف العبارة وتحسين الاشارة هل يتيسر لي معرفة ما
فيه فلا امانع في اخذه

اجابت هو مملوء بالذهب وساز يدك عليه هذا الخاتم ايضاً
قال بوبلو متبسماً وماذا تطلين لقاء هذا العطاء فاني مستعد لان تمام رغبتك فان شئت قتل
امرء قتلته وان شئت اطاعة عيما ارنيت خاضعاً علي اقدامك
فاجابت المرأة وقد اثلقت عليها هذه المداعبة . اعطني هذا الطفل وحسي بذلك عوضاً
قال بوبلو وهو يرش بعينه ويرمر بشفنيه اقترني مني قليلاً ولا تخفي فاني لا افعل معك سوءاً

ولطالما اشتهر عني حسن السلوك مع السيدات . . . ادفعني الى الكيس عاجلاً بحيث لا يشعر بنا احد لله درك ان ابرع اللصوص مهارة لا يقوى على دفعه بمثل هذه الخفة . وبعد ان احرز الكيس والخاتم قال اني اجهل ياسيدي قيمة هذه الاشياء على اني موثق بشرفك وضميرك واملي ان لاتكوني قد تعبدت غشي

قالت الامراة وهي ترتجف خوفاً ان الخاتم من ماس ثمين فاعطني الغلام اجاب بوبلو وقد دفع اليها الطفل واخذ يتامل الخاتم بزيد الاعتناء لا ريب انه من ماس فاخر فهو يعادل في لمعانه اعيونك فتكرمي علي باسمك ان شئت تم التفت يمينا ويساراً فما وجد لها اثرًا حيث كانت قد اخفت مع الطفل باسرع من البرق عن العيان سيد فندق النقود

بينما كان الحديث معقود الاطراف بين بوبلو والامراة كان جوناثان متزوي مع المسترود ومهماً باستكشافه عن اصل الطفل والاسباب التي اوجبت توجيه مثل هذا العدوان ضده بما كاد يذهب ضحية فلم يطلع منه على حقيقة ولكنه توصل اخيراً الى معرفة بعض تفصيلات الحادث المجهول الذي مر على نظر المسترود ووقف بعد ذلك مدة من الزمان بامتنا عريضة للتفكر والتأمل وهو يقول في نفسه ما هذا الحادث الغريب وكيف تاتي للشباب ان يستعين على الخلاص بطفل مجهول منه ونجح فيما عمل على انه لا بد من مد سبيل النجاة في وجهه فلا عشت ان مكتشفه من الفرار من فندق النقود بدون رضائي واذا في فاني لا البث ان اكتشف على مقره فيعلم طالبوه انهم لا يتوصلون الى الغاية بدون ان تجود ايديهم بدفع الدراهم الكثيرة وان ابل فعلى الشاب ان يشترى حياته ببذل ما عز وهان وهي خطة كيما سارت تغلب على الكسب المزيدي ثم نادى بوبلو بصوت عالٍ و اشار اليه ان اتعني واتجه نحو المدخل غير انه استوقف بما سمع من اصوات الترحاب المنذرة بوصول سيد الفندق واتباعه

وكان سيد الفندق ويسى بابتيست كيتليي حسن البنية قوي التركيب مستدير البطن نهماً في معاطاة اللحم والنيذ حاد النظر فرح العينين جامعاً بين حسن الطبع ومزاج الغدر والخيانة ولم يكن في ملابسه شيء مما يستحق الذكر

وبصحبة شخص اخر هولاندي لا يختلف عنه كثيراً في الهيئة ثياب توهم الساظر اليه انه من افراد المساخر لولا الرزاة والوقار المتجلي بها ومع انه كان قريباً من سيد الفندق كان حريصاً على السكوت وظواهره تدل على انه غريب في بحر من التأمل وكان يتبعها عصية من الاشقياء مسلحون بعصي حديدية وكثيرون منهم يحملون سلاسل وهم يولون جيئاً محصوفاً لحراسة سيد الفندق

فتقدم جوناتان الى زعيم القوم واخذ يقص عليه سياق الحديث الغريب الذي اتصل به من المسترود فاضطرب عن كل ما رأى في كتابه منفعة له وأكد ان الشاب الهارب تمكن من النجاة . فتبادلت لذلك الإشارة بين بابتيست سيد الفندق ورفيقه بما يتوب عن اللسنة في ابصاح الأفكار وفهم منها جوناتان المقصود فصرح بصعوبة الاحوال الحاضرة وقال انه اذا عهد اليه بالاجراء يقوم بما يعود عليهم بالنفع العجم

قال الهولاندي وهو فان كالبروك . دع جوناتان وشأنه يفعل ما يشاء فهو قادر على ايقاف المطاردين وعدي انهم لو اوقعوا بطفل السيدة شبارد لو فروا عليه مشاق المشقة التي لا يلبث ان يقضي عليه بها فيصادف حظ ايو

اجاب سيد الفندق ان طفلاً كتب له الموت شقاً لا يخشى عليه في الحال فهو في مأمن من كل خطر ولا حاجة لان نهتم به الان وجل الاهتمام هو الاستدلال على سبيل نصل به الى كسب شيء اذ يستحيل علينا ان نحضر في هذا الليل ونعود صفر الايدي وانتم تعلمون ان بابتيست اذا انخرط في عمل لا يخرج منه الا والغنية في يده وحل هذه المسألة موطى متوقف على اهتمامي ثم صاح بالجميع وهو يشير بعصاه الى منزل السيدة شبارد ان تقدموا فاسرعوا في الحال وهم يضحجون ويعججون وقد علت من بينهم اصوات الابواق والطبول وغيرها الى ان وصلوا الى المحل المعين فقرع الزعيم الباب وصاح افتحوا . . . افتحوا . . . ولا فتجبر على الدخول عنوة . وردد القول والقرع مراراً بدون ان يصادف جواباً فعمد الى مطرقة كسر بها الباب ودخل ومن خلفه فان كالبروك وعدد غيره من ذلك الجمع الى حيث كان روفلاندي والسير ساسيل مستعدين للقيام بالسيف مسالوة بايديهم فصاح سيد الفندق جردوهم من السلاح انما تحملوا اوراق الدماء

اجاب بوبلو . تعني نبطش بهم فنعدمهم الحياة خفلاً لا ذنباً

قال بابتيست وقد احدث بنظره الى روفلاندي . ان لم يخطي فكري تكون . . .

قال روفلاندي . ان فكرك لم يخطك قط يا حضرة الخواجه بابتيست فاننا اصدقاء من قديم

العهد وسروري لا يوصف الان برؤياك

اجاب بابتيست اني اشكر الله الذي عرفتك قبل ان ينفع بيننا امر مكرر

قال روفلاندي . ارجوك ان تصرف هذه الجموع ان كان ذلك في امكانك لاني اريد ان

اخلي بك لاحادثك باشياء مهمة

قال . ان لذلك واسطة واحدة لا يتم المراد بدونها

اجاب روفلاندي فهمت المقصود فادفع لهم ما تراه مناسباً لارضائهم واني مستعد لا يفائك المطلوب

فصاح بابتيست بالجميع قضي الامر يا ولادي وحسم الخلاف واورم بيننا الوفاق وما من

حاجة بعد للصباح والتجمع . فتعجب السير ساسيل لذلك ومال على صديقه بسالة عما اوجب
نسكين الهياج

قال روفلاندا . ان الصدف عرفتني بصديق قديم وهو زعيم هذه الجموع فيمكننا ان نكاشفة
في الامر وتكل عليه فيكون لنا صاحباً أميناً يعيننا على بلوغ الغاية

قال سيد الفندق وقد وجه خطابه الى بوبلو اذهب يا ولدي فارت حضرات الحاجات
يريدون ان يقول منفردين بانفسهم هنا وقد دفعوا الواجب ثم التفت الى ما حوله وقال . ابن
ذهب جونتانان . فاهتم بوبلو في البحث عليه ولما لم يجده . داخل القوم من ذلك العجب ولا سيما
سيد الفندق حيث كان واقفاً بجانبه . ولكنه اعرض عنه وعاد الى بوبلو فاستدعاه وهمس في اذنه
قائلاً هل لك معرفة بالامراة التي دخلت المنزل مع الجمع

فصاح بوبلو متبرئاً من معرفتها مخافة ان يظهر الامر فيجبر على تقسيم غيبتها واقسم انه لم
يرها وانه لا يوجد بين الجمع من النساء الا كات الامازونية ومول المحاربة

فقال بابتسامة ان الامراة التي سالتك عنها ليست في جملة هؤلاء بل كانت تجنب ما
استطاعت الاختلاط بين القوم والذي يظهر انها تحمل طفلاً

فقال بوبلو . ان صح ذلك فهي السيدة جاكولين شبارد

قال . اصبحت انما لي مهمة احب ان اعهد اليك بها

اجاب . مرفاني مطيع لامرك

قال ان المراد بت مسألة الحساب المطلوب من الرجل الذي افاق الحي بصراخه وان تمنع
او حاول في الدفع فخذوه في الحال الى آلة العذاب حيث يستوفي الجزاء . فظهر بوبلو الخضوع
والانقياد ثم ودع سيده وانصرف . وكان روفلاندا والسير ساسيل ينظران بفروغ صبر نهاية هذه
المحاورة . فالتفت اليهم سيد الفندق وقد خلا بهم المكان وقال اكرموا بما تريدون فاني مستعد
لاتمام اوامركم

السطح والنافذة

فلترك الان سيد الفندق مع رفاقه محبسين في مذاكراتهم ونسير في اترجونتانان متتبعين
خطواته فانه استغنى فرصة ازدحام الاقدام واهتمام كل بصولة الخاصة وانسحب الى خارج الغرفة
لا يقصد بذلك فراراً من وجه قتال كان يتوقع حصوله حيث لم يكن من الجبناء بل طلباً لانفاذ
تصور رسم في ذهنه فصعد السلم واشعل قنديلته الضعيف و بينما كان يبحث باجتهاد وقف متردداً
اذ نظر السيدة شبارد تقتش في ارض الغرفة كأنها اضاعت شيئاً ولما علم انها لم تشعر به تسلق
الدرجات الموصلة الى غرفة المونة فعترت رجلاً بفتاح صغير فالتقطه ووضعه في جيبه وهو يقول

سلسلة الفكاهات

لا تستغف بشيء ولو بها كان خبيراً فلربما استعنت بهذا المفتاح الصغير على فتح باب ثم به سعادتي . وبينما كان مهتماً في الخروج من إحدى نوافذ غرفة المونة نظروا إذا قطع من القرميد مشورة على الأرض فصاح وقد ظهرت على وجهه دلائل النور والانتصار ان الرجل المطلوب من هنا ولا بد من القبض عليه في الحال ثم غطي قنديله بردائه وبعد عناء عظيم تمكن من الصعود الى السطح وتقدم ماشياً على القرميد بيدل في توارن خطواته مزبد العناية والرعاية وكان ظلام الليل المحالك يحبره على الاستعانة بيده في سيره لعله ان زلة واحدة كافية لان تلقي به الى الطريق فضلاً عن الثقوب الكثيرة التي كانت اقدامه على الدوام عرضة للسقوط فيها ولم يكن له في هذا السير الخطر ما يستعين به على الهداية الى سواء السبيل فكان لا يستطيع ان يتفنع بقنديله بدون ان يعرض بنفسه الى خطر شديد وكان لا يتجاوز نور المشاعل المضيئة من نحو جدران البيت . وبوصوله الى مقربة من عدة مداخن ملتحمة ببعضها وقف يستعين بقنديله على الظلمة الكثيفة المهددة به فداخلة الجزع وكاد يقع في القنوط عندما رأى ان لا وجود لاثر جديد يستدل به على مركز غريمه الجهاد بطله وبعد ان تأمل قليلاً قال علمت مكانه ثم اخفى القنديل وعاد الى سيره فقطع المسافة التي تفصله عن المنزل المجاورة وصعد على سطحه وتقدم الى سلم من الخشب بما يدل على معرفته التامة باحوال المنزل وبعد ان بلغ اعلاه مسك باليد الواحدة فرداً وفي الاخرى القنديل واتحد الى رواق قديم فكشف الضوء في الحال الشاب الغار يحمل على ذراعيه طيلاً فصاح جوناتان وقد تذكر الاسم الذي اتصل اليه من المسترود الحمد لله فقد وجدك خامك بعد الجهد يا سيدي دراييل

قال الشاب وقد تمهياً للدفاع . من انت

اجاب جوناتان بعد وضع الفرد في جيبه . صديق يا سيدي

قال . كيف يمكن ان اتحقق كلامك فائق بصداقتك

فقال . وما الموجب لحضوري اليك الان لو لم يكن ذلك بقصد خدمتك فلا تضع

بالباطل وقتاً ثميناً بصرف في سبيل خيرك فان حياتك وحياة طفلك في قبضة يدي فاذا تدفع

لي جزاء اتعاني فاخلصكما من الاعداء المطاردين

قال وهل تستطيع قبل كل شيء تخلصا

اجاب اني بدون شك استطيع ذلك انما قل الان ماذا تدفع لي جزاء على هذه الخدمة

قال . اني لا املك الا هذا الكيس وفيه من الدراهم ما ليس بقليل فهو لك واذا نجوت

ابني مديوناً لجيبيك

اجاب جوناتان بصوت الازدراء والاحتقار . مالنا ولد بن الجميل فهو دين يزول بزوال

الخطر ولا يقبل به الا من تجرد عن الصواب اما انا فاريد مالا متقوماً

قال . اعطيك كل ما املكه الان

اجاب جونانان ان ما تعرضه عليّ عوض قليل بالنظر الى الخطر الذي اقدمت عليه وانما لا بأس فاتبع خطوتي ولا حاجة لان انبهك الى وجوب الاحتراس والتنبط في السير فانت اعلم مني بذلك ثم اخفي القنديل وقال لا خير في ضوء يهتك السر ويكشف السر
فقال درايل لي كلمة اقولها لك قبل كل عمل فاني لا اعلم من انت ولا من تكون ولم ار وجهك ولكني سمعت من صوتك ما جعلني على ارتياح في سلامة طويتك فخذ لنفسك الحذر واعلم اني اقتلك بدون شفقة عندما يظهر لي منك اثر الخيانة

اجاب جونانان اني عرضت بنفسي الى الخطر لاجل خلاصك وذلك وحده كاف لان تحسن بي ظناً فان مطارديك يبحثون عنك في اسفل هذه الدار فما الذي كان يعني عن احضارهم اليك لو قصدت لك سوءاً

قال درايل . كفى كفى فلنسر ثم اندفع الاثنان من حيث اتيا وموصولهما الى نصف الطريق اوقفهما عن مداومة السير ما سمعا من الصيحات الخفية والاصوات المريبة فحققا النظر واذا الجمع من تحتها محقق برجل مسن بسىء معاملته ويوسعه اهانة بين لطم المستهزئين وفهمة الضاحكين وهو يصيح بالويل والحرب وما من سامع يشفق وقد رفعت قبعته على عصا طويلة وتزقت ثيابه وساء حاله وانتشر شعره وهم يلتون و طوراً الى الفضاء وتارة الى الارض وحيناً الى الساقية وكان الرجل المهان هو المسترود حيث تمنع عن دفع الضريبة فسار به بوبلو والجمع يطلبون آلة العذاب ليقتضي الله عليه امراً كان مفعولاً

فصاح درايل والله اني كنت السبب في بلاء هذا الانسان

قال جونانان ان في الاساءة اليه مفعة له لعله يتعظ فلا يقدم على عمل الخير بعد الان . ولما لم يصادف كلامه جواباً جدد في مسيره ودرايل يتبعه الى ان بلغا غرفة المونة فتزلا اليها وانحدرا منها الى مقربة من غرفة السيدة شبارد واذا بالباب قد فتح بعنف وظهر على السلم عدد من الناس يحملون مشاعل وفي جملتهم روفلاند والسير ساسيل . فوقف درايل لذلك باهتاً واستل سيفه وقال لرفيقه بصوت كاد لا يسمع قد ختني وسنتال جزاء خيانتك

قال جونانان بشبات ورزاة اسكت فاني لم ازل قادراً على خلاصك ثم نظر واذا بالمطاردين قد انقلبوا راجعين واختموا عن الابصار فقال هيا فاعطني يدك لان الوقت قصير والحياة عزيزة ثم دخل به الى غرفة صغيرة في اخر المنزل حيث اظهر قنديله وفتح في الحال نافذة تلقى الى الطريق وعليها شبكة من الحديد تحول دون الخروج منها فعزل جونانان الى حل السلاسل التي تربط اعلاها بالسافذة والقها يهدو الى الارض فكانت سلماً اميناً للتزول وقال

سلسلة الحكايات

لرفيقه سر سلام فقد أصبحت حراً وفي أمان من الخطر فاني أكتشفت على سر هذا السلم من صدقي
لي كان يسكن هذا المنزل واسمته بولس كروفيس واستعمله مراراً ولكن لم يخطر على بالي قط ان
لاستعين به يوماً على تقديم مثل هذه الخدمة العظيمة قبل شك بعد ذلك في صدق كلامي
قال درايل اني مديون لك بفضلك فهاك كيس النقود واملي ان لا يبخل علي باسمه من كانت
علي يده نجاتي . فاخذ جوناتان الكيس وقال لا حاجة لك في معرفة اسمي فاني لا اعلق املأ كبيراً
على علاقتي وروابط الولاء

قال درايل وهو يتهدد بما يجرح له الفؤاد . ان صوتاً مخيفاً في اعماق قلبي يهيني الى اني ساع
الى مصاب اعظم وخطر اكبر

اجاب جوناتان . ليس على العناية شيء بعيد وانما لو كنت مكانك لما ترددت في الحكم بين
خطر حاضر ذريع وخطر لم يخرج عن دائرة التصور

قال درايل . اصبحت قد لني الان على اقصر الطرق المودية الى مهر التمس
اجاب . اني لا ابخل عليك بما يمكن من الافادة حيث يصعب علي تحديد الطريق من
ما تحديد اوفياً بالمقصود فسر على يمينك مستقيماً الى ان تبلغ نهاية هذه الجدران فتصل الى
ويتكروستريت وهو شارع طويل ينتهي بك الى شارع كيسنريت ومن ثم تسير على شمالك فتبلغ
دادمان ومن هناك لا يلزمك الا قليل من الخطوات حتى تصل الى رصيف سانت سافور فتجد
ثم فلكاً يعينك على قطع النهر

قال . احسنت . وعمد الى السلم فاعانته جوناتان على النزول ثم قال له مهلاً فان من الموافق
ان تستصحب معك هذا القنديل عماك تكرم علي عوضاً عما ترمنك اتوصل به الى التعرف بك
يوم نجمعنا واياك الاقدار . ويكفيني ذلك كموفك . فاخذ درايل القنديل ورمى له مكسوفه
الى داخل الغرفة ثم نزل بهدوء ما لست ان بلغ الارض فصاح بصوت الفرح . الحمد لله على
النجاة . ثم التفت الى جوناتان وقال له استودعك الله بقلب طامح بالامتنان واعين مملوءة
بدموع الشكر

قال جوناتان في نفسه اما الان وقد ذهب الارنب البري فلنجد في طلب كلاب الصيد
واندفع لهذه الغاية من الغرفة التي كان فيها الى سلم المنزل وعندما بلغ منتهاه صادف في الظلمة
امرأة ظنها السيئة تسارد فالتفت بنعمها عليه وتمسكت بذراعيه وهي تقول له بصوت مضطرب ابن
تركة فقد سمعته يتكلم معك فلم اتجاسر على الاقتراب منه مخافة ان تنجيه اليه انظار المطاردين
قال ان كنت تتصددين بذلك الشاب الهارب درايل فقد نجنا بنفسه من الباقية . فتهدت
بن صميم فوادها وصاحت فليتعبد اسم الرب على هذه اللعبة

قال جوناتان بالعجب من قلب النساء وشدة نسيانهم فانك تشكرين الله على نجاة رجل
سعى بان عرض ابنك للقتل

اجابت وقد علاها اصرار العجب ماذا تعني بكلامك يا سيدي

قال اعني انك لا تجهلين ان درايل استعان بابيك على تحليص حيائه بان وضعت بدلاً
من ابيه وقد نجت حيلة فجا بها ووقع ابنك في الشرك

فصاحت الامراة اذن هذا الطفل ليس بولدي

قال لا فاني عهديت بولدك الى بوبلو وهو مع الجميع في الطريق

قالت ولمن يكون هذا الغلام

قال لا اعلم ولكنه على كل حال لم يرسل من السماء فهو من لحم ودم . ثم مس الطفل بيده

فبكى واكثر من الانحاب بما اسمع السيدة شارد من العرفة المجاورة فركضت نحو الصوت وهي
تصيح ولدي ولدي مولى علي بولدي

قالت الامراة وقد وجهت خطابها الى جاكولين شبارد آلت امة

اجابت وقد اخذت الطفل وضمتها الى صدرها . نعم امة وقد اضعت ووجدته فاشكر الله على كرمه

فصاح جوناتان وقد سمع من الحديث ما القاه في لحة الاستغراب . يا لخطاء ارتكبت باعطاء

قنديلي الى الغير . ثم وتب الى اسفل السلم وهو يادي الضوء . الضوء . وعند ذلك صاحت

الامراة وقد ظهر عليها الخوف الشديد ترى من اين يمكن الفرار فانهم لا محالة يقتلونني اذا وجدوني

كما تعبدوا قتل اني وزوجي من قلبي

فسارعت اليها السيدة شارد نستدرك ما بقي لها من القوى لتنشيطها على الفرار وهي تقول

اقبلوا . . اقبلوا . . انحي نفسك . . اصعدي الى السطح

وفي الحال ظهرت المشاعل على السلم وسمع صوت الصحك والقهقهة فاحضرت الامراة في

امرها ونقية مرثاة لا تدري ماذا تفعل على انها انتهت بغتة وقالت تذكرت هذه الغرفة نافذة

واندفعت بسرعة الى داخل الغرفة

قالت السيدة شارد ان النافذة مغلقة

اجابت . لابل مفتوحة . ورمه بنسيانها واذا بجوناتان وقف تجاه السيدة شبارد ونظر

اليها بعين التهديد وقال اين ذهبت وكرر الصوت مراراً

قالت . صعدت السلم . (تريد سلم غرفة المونة)

اجاب وقد دفعها عنه شدة حيث كانت تحاول معة عن الدخول الى الغرفة التي دخلت

الامراة الغربية اليها . كذبت يا شقية فهي هاهنا وهم الى التقدم واذا صوت عظيم سمع من جهة النافذة

أوقع ذلك الصوت سكوت خفيف انتهى بجمادات هيبة . وكان السير ساسيل قد دخل وقتئذ
الغرفة فاخذ مشعلًا وتقدم به نحو النافذة وبعد ان وجه الضوء الى اسفل وتامل مليًا عاد نحو
روفلاند وقد تغلب عليه الخوف والاصفرار وقال له بصوت ضعيف . قتلت اخلك

اجاب روفلاند بسون ان يظهر علياثر الارتعاج . ماذا انت لتفعل هنا . فليستط دمها على راسها
قال السير ساسيل بصوت المتأثر الخزين . انها لم تستطع مقاومة سوء حظها فقادها الى حنقها
اجاب وهو يجهد نفسه في اخفاء قلقة . اذهب واعني بحثتها فاني آت اليك عما قليل . واعلم
ان مثل هذا الحادث يزيدني اصرارًا على عزمي فقد محي موت اخني نصف العار الذي لحق بنا
ولمخ شرفنا ولا يلبث ان يبي كلة ان شاء الله فقد اقسمت يمينًا بوجوب قتل ذلك الخائن الشقي
مع ابنه . ثم التفت الى جوناتان وقال له هل لك معرفة باسيدي في الطريق التي سار فيها الرجل
الذي نطلبه فتفيدنا عنه

قال نعم ولكنكم لا تنالون مني فائدة ما دمتم لا تدفعون لي عوضًا . فاخرج روفلاند
في الحال من جيبه كيسًا ودفعه الى جوناتان وقال تكلم الان
قال فجدونة عند رصيف سان سافير فهو عازم على قطع النهر وقد اهدبته الى الطريق
البعيدة ولكم تقدمكم

وما اتم كلامه حتى اسرع روفلاند الى النزول من النافذة وتبعه جوناتان ونقية المطاردين
ولم يتبق في الغرفة الا ثلاثة اشخاص وهم سيد الصدق وفان كالبيروك والسيدة شبارد . فوضح
سيد الفندق اهمية الحادث الواقع وقال ان المطاردين لحسن الحظ على اتم الاتهام مع صاحبنا في
الجهة الثانية من البحر (يريد حزب الستورات) ثم مدح من اقدام جوناتان وقال اني تثبت
قبلاً بما سيصل اليه هذا الانسان

قال فان كالبيروك نعم وانما اذكر بان فان كالبيروك تنبأ ايضاً بان المشقة لانحرم منه نصيباً
ثم انصرف الاثنان وبقيت السيدة شارد وحدها فاطلقت لدموعها العان وصاحت واخرى
اني احسد المرأة الغريبة على هلاكها واشتهي المات ولكن واحسرتاه من يسهر بعد على حياة ولدي

خبر خير

ومضت مدة والسيد شارد مطرقة تسكب الدموع دون ان تبدي حراكًا ولكنها نالكت قواها
اخيراً فوضعت انها الصغير على الارض وجثت على ركبتيها ورفعت يديها واعينها نحو السماء
وصلت الى الله قائلة (اربسي يا الهي واعلمي بعظيم خطيئي اني احتملت كثيرًا واتامي تسحق
القصاص بالموت انما تنازل ايها الاب السموي الرحوم وامهلي قليلاً . لا اطلب منك ذلك طمعاً
بالحياة بل - آ هذا الصغير . واذا قضت ارادتك الالهية ان يعيش وحده في هذا الوجود بدون

أم ترعاه بأعينها فاسمع بان يكون له نصيب من الشقاء الذي استحقته بانامي» وبعد ان انتهت من صلاحها وقفت على قدميها وضمت الغلام بذراعيها وهمت ان تنزل به السلم وإذا فتح باب الطريق وشعرت بخطوات اقدم في المنزل وسمعت صوتاً من الاسفل يقول ابن انت ايتها الارملة . فلازمت العيدة شبارد على السكوت فتكرر الصوت بما يفيد ان صاحبة يطلب الارملة لامرهم يتعلق بها وهو جاثع يرجو قبل كل شيء ما يسد به رمقه . ولما لم يصادف جواباً قال لا ماع ذالم تحضري اليّ قانا احضر اليك وسائوب عنك في اعداد الطعام لنفسي حيث لا يلبق بي ان اتعبك واقل في الحال على المائدة يتناول ما عليها بشره فلم يبق ولم يذر . وما اتم طعامه حتى لعبت راسه بنت الحانه فصاح بخاطب السيدة شبارد قائلاً . جئت اطلب يدك فتكونين لي زوجة وتستعفين بي عن نوما شبارد . ثم وقف يتقابل بمفاعيل الخيرة يمينا وشمالاً واتجه الى السلم في طلب الارملة فارتفعت لقدميه واستولت عليها الرجفة وسارت نحو النافذة وفي العزم ان تلقى بنفسها منها فتصادف حظ المرأة الغريبة وتستريح من احوال عيشة شقية وإذا رجل يتسلق الشريعة فاندفعت الى الوراء وكادت تقع الى الارض لو لم يستدركها بولوبدخوله الى الغرفة بعد ان بحث عما خارجاً وهو يحمل في اليد الواحدة شمعة وفي الثانية زجاجة خمر . فقبض عليها وقال ضاحكاً . اسعدت بلبياك وقد كدت اقطع منه املاً

فقلت بصوت المنكسر الخائف اتركني بالله اتركني دعني في شقائي فكيف نسي الى هذا الصغير المسكين الم تسمع صياحه وعويله

اجاب بخشونة وقساوة . ليتة يخفف بكائه فاني اكره الصغار ولوانيط بي امرهم لانتهم جميعاً . ثم افرج عنها وقال امسكته ولا اعدمنه الحياة . فهرعت الارملة تلاطف ابنها وتبذل الجهود في تسكين جاشو . اما بولوبدخول وضع الشمعة على الارض وازدرد قليلاً من الخبر ثم عاد الى انعام حديثه فقال والان لديّ خبر خير اريد ان ارفعه اليك

اجابت وقد وجهت اليه نظرة المشك المتراب خبر خير لي قال نعم لك فاحذري ان استطعت . فشعرت السيدة شبارد لذلك بخفتان في قلبها ومع انها فهمت المراد من كلامه تجاهلت عنه وقالت لا استطيع حذراً

قال ما دام الامر كذلك فلا ماع من التصريح شيئاً تطول مدة الارتباب فاعلي اني قادم لا مد لك يد أو عرض عليك الاقتران مني ولي الامل الوتيق امك لا ترفصين طلي في صباح غد نسير الى الهيكل لاجراء عقد الزواج وما وصل الى هذه العبارة الا وانفصت جا كولين رعشة . فقال ما بالك ترعشين ان ما موهت به لجهة الطفل من قبل المزاج فصدي وتقي باي احنة كما لو كان ولدي وساندل العاية في تحسين تربيتو بحيث يصل الى يوم يبلغ به ان شاء الله تهرة ابيه

فصاحت - ولم يلبث من هذا الشقي
فما حننهم بولول ذلك غيظًا وانقض عليها وقبض على ذراعها وقال وصلت بك النخلة الى
أحد ان تماسي في انفاذ ارادتي

اجابت وقد كادت تغيب عن الصواب من شدة الخوف . اذهب عني اتركني وشائي
قال وقد استلقي على ظهره صمغًا . لا اطلق لك سراحًا ولا اقول ذلك مراحمًا
اجابت . خذ لنفسك الحذر فاني لست وحدي هنا بل في المائدة اناس ثم صاحبت . يا للنخلة
يا للنخلة فلم يجيبها الا صدى صوتها فتأكد بولول لعدم وحرد من ينجدها . فنهقه صمغًا وتمايل حصورًا
وقال ما المائدة من هذه المقاومة والعباد فارجعي الى عقلك واهندي الى صوابك . فقد حملت
ابنك ساعة فوفد عليّ سبعة الخير الكثير فكيف اذاتوليت تربيتة واحسنت معاملته واقام عدي .
ثم اخرج من جيبه كيسًا وخاتمًا وقال ان هذه كلها (بريد الكيس والخاتم) اصغيت علي اليوم
والصل بذلك لابك وهما من الامراة التي رمت نفسها من هذه المائدة ولو كنت وقتل
حاضرًا بدلًا من جوناتان لما سارت الاحوال الى هذا المصير الوخيم
وعند ذلك سمعت حركة في الخارج فصاح وقد نظر الى المائدة نلق ما هذه الحركة .
واكته عاد فقال انها ناشئة عن هبوب الهواء

قالت الارملة وهي تريد تحوية لابل ناشئة عن جوناتان وولد الم اقل لك ان في المائدة
اناس ياتون ليجديني

قال متعجبًا . جوناتان وولد ياتي لمعونتك وهو عدوك الالذ على ابك معذورة فيما ترعيبه
ولو قسم لك الصيب باستماع كلمات زوجك الاخيرة لتأكدت عداوته وعلمت انه هو الذي
قتله ولولاه لكنت مالف راحة وسلام

فصاحت وقد اهاجتها الذكرى حتى كادت تحترق سارها . ارجع الى الوراء كي تحترني
قال . ماذا تعين بتجرتك

فاعادت قولها . ارجع الى الوراء

اجاب وقد اخرج من جيبه سكينًا فهمت مقصودك . تريد ان لك على جوناتان تار
وهي كلمة حق لانصدر الاعن القلب الصادق الامين فقد قتل روحك ولا بد من قتله جزاء لا عندائو
وخياته وتريسي مستعد الانام رعائك هري فقط والامر يقصى طبقًا لارادتك . واليك الان
هذا الخاتم فهو من ماس ثمين وقد جئت بك به عروًا للريحه فانظري اليه تجدين اسم صاحبه
محفورًا عليه ثم احدث بنظره في الاحرف المرسومة على قصه وقرا « اليه تراشار »
قالت . ماذا ندعي . . . اليه تراشار

قال . نعم فهل تعرفيها

فاجابت وقد وضعت يدها على جبهتها كأنها تستجمع بذلك قوى تصوراتها . اذكر اني سمعت هذا الاسم منذ زمان مديد ولكن ابن وفي اي حين لا اعلم قال . ما لنا ولها فان هذا الخاتم هو لي الان فخذيه وضعيه في اصبعك . ثم مسك يدها فانثلتها مئة مرتاعة وعادت التهورى خائفة مذعورة . فتشع خطواتها وعبد الى القبض عليها وصاح بها ضعي الطفل هالك



(تم اخذ باليد الثانية السكين وعمد الى الايقاع بها)

فادت وقد رفعت الطفل الى ما فوق راسها . ارحمني يارب ارحمني

قال . ان لم تضعيه فاجاك المصاب من حيث لا تعلمين

اجابت . ابدًا ابدًا فعض على السكين ناسا به وورد الغيظ والحق يتدفق فوق

اشداقها وانقض عليها فوق عن راسها الغطاء وثر شعرها على اكتافها فنقض عليه باليد الواحدة والنق

بها بعف الى الارض والطفل المسكين بين ذرعها وقد ضمت الى تدبيرها بحسب خالطة خوف شديد .

ثم اخذ باليد الثانية السكين وعمد الى الايقاع بها واذا صرنة شديدة فاجتثت بغنة من خلوه فسقط

الساعو الى الارض غائبا عن صوابه . فرفعت جاكولين شبارد نظرها واذا جوناثان وبيلو واقفا عند
راس بويلو وهو يشامل الخاتم بهذا الاتباه والدقة ويردد في نفس هذه العبارة . ترانشفار . اليه
ترانشفار . لقد صدقوا في ايراد هذا الاسم وان واقفي المحظ بان عاشت اخت بروفلا ند بعد هذه
السرقة غنيت بهذا الخاتم المال الكثير وتوصلت بهذه الاوراق الى معرفة مرتكبي هذه المكيده واسبابها
قالت السيدة شبارد وهل لم تمت هذه الامراة ياسيدي

فصاح جوناثان وقد اخفى الخاتم في الحمال . بالحفاقة ظننتك غائبة عن الصواب

فكررت الارملة سواها وقالت حمة هي الى الان

اجاب وماذا بعينك ذلك

قالت وهل تمكن زوجها من الفرار

فتظر اليها بعين الازدراء وقال لها ان الزوج لا يخشى اعتداء من اقارب زوجته وانما ان
سالت عن معشوقها فهو في التمس يقطعه هربا من مطاردته وان ابقت عليه الزوجة فلا يبتني
عليه المطاردون وقد سرت خلفه ولو توقفت انا ايضا الى فلك لتاثرتم في طلب معرفة النهاية
وانما الحمد لله على العود حيث نلت به الخير الكثير

قالت نعم ولولا مجيئك لقتي علي مع ابني

قال عجبا هل تفهين بكلمة الخير خلاصك مع ابنك فوالله لو لم يهج بويلو بكلامه غصبي
وتدعوني الصالح الخصوصية الى السير في هذه الخطة لذبحت مع ابنك بدون ان احرك ساكنا
لنجذتك فاني لا انسى الى الابد اهانة زوجك لي

اجابة زوجي اهانتك

قال نعم انه داس اقتراحاتي باحتقار مرتين فعفوت عنه في الاولى ولكنه خانني في الثانية
وكان المراد وقتله سرقة بيت النجار ود فوعده بالمشقة ووفيت بوعدتي

قالت . لا يلبث ان ياتي يوم تنال به جزاء اعمالك فيكون لك نفس المحظ الذي سعبت

به لزوجي

قال لا يبعد ذلك ولكني ساسعي بارسال ابنك الى المشقة من قبلي

فصاحت منتهدة وقد جمد الدم باردا في عروقها بما وقف له جوناثان منتصبا على الاقدام

وقال لا بد من قتل ابنك شقا بنفس الحيلة التي شقي بها والده وذلك يوم يبلغ اشده وبعد في

جملة الرجال

فصاحت اشفق علي وارحم ضعفي

قال نعم سيجدني له شيطانا مريدا فلا ينال الشقاء الا من يدي

في اخطائب المرويات

فعاودت الصباح قائلة باعلى صوتها . اذهبي عني ايها الافى الجهنمية . دعني ايها القاهر
وشاني ولا تقودني الى السخط واللعن
قال العني واسخطي بها استطعت

فرفعت يديها وشتيتها الى السماء كأنها تريد ان تسخط على عدوها ولكن الحو الوالدي
تغلب فيها على الغضب . فحشت على ركبتيها ومدت ذراعيها الى ولدها وصاحت من فؤاد منظر
ان صلوات امك الخزية وتضرعاتها تتغلب بدون ريب على دسائس الشياطين ونوابها المنافقين
اجاب جوناتان وهو ذاهب ستبدي لك الايام من امري عجائب . وما خلت الغرفة
بالسنة شارد الا خفتها العبرة فسقطت على وجهها الى الارض مضطجاً عليها

الزوبعة

توصل المسترود بعد عناء شديد الى الفرار من ايدي مضطهده فاندفع الى خارج فندق
النقود بعدوبها في الامكان من السرعة الى ان خارت قواه وضعفت عزيمته فوقف يطلب لنفسه
راحة ويتخذ لسيره خطة واذا ببناية على مقربة منه يعلوها قبة مرتفعة فعلم في الحال انها كنيسة
المخلص وبينما كان يحول بنظره فيها دقت الساعة نصف الليل وتبع ذلك اصوات اجراس
عديدة بعيدة فشر بارتعاش في اعضائه ناشيء عما هو مستول عليه من الخوف والتحسب من
الوقوع في خطر جديد وزاده قلقاً منظر السماء الغريب فكان يعلو جناح قبة الكنيسة بهيق
نور مصفر باهت يدل على طلوع القمر وكانت الرياح قد ابتدأت تهب بشدة فمزقت الغيوم
وبددت شمل الابخرة الكثيفة المتلدة في الفضاء . فظهر القمر بعد ان كان مخفياً عن العيان يرسل
ضوءه الباهت من خلال الغيوم الكثيفة المحدقة به ولم يكن في السماء اثر لنجمة وكانت البروق تشق
الفضاء بلهعان نور مشرب بالاحمرار مما يزيد في عبوسة منظر الجو المختبط فاضطرب المسترود
بما راه من دلائل الزوبعة وكان التعب قد اخذ منه كل ماخذ فصرف همه الى ايجاد محل يامن
فيه غائلة البرد فيستغتم الفرصة للنامل فيما تسعه اتخاذه من الوسائل وفي الحال لاح له نور من
دسكرة هناك فاتجه نحوها ودخل اليها وطلب قدحاً من الخمر وكان صاحبها واسمه داود
ببش صديقاً له فترحب به وساله عن سبب اصفراره وخوفه فجالس يصطلي بقرب النار وبدأ
يقص عليه واقعة حاله في فندق النقود وما جرى له مع بومل وورقافه ثم اعلن عن رغبته في قطع
نهر التيمس بما يمكن من العجالة تحسباً من ان تهاجئة الزوبعة

قال صاحب الدسكرة رابت الجوعند غروب الشمس على غير عادته فداخلي الشك في
جودة الطقس وعلمت ان الزوبعة لا بو من شرها في هذا الليل
قال نوتي مسن كان يدخن بجانب النار . من المؤكد المقرر ان الرياح لا تلبث ان تهب

خاصة عما قليل

فاتصّب ود واقفاً وقال استودعكم الله فان الوقت خرج علي ابلغ الضفة الثانية من النهر
قبل اندفاع الرياح

قال صاحب السمكة . ان كان ولا بد من الذهاب فهاك ملاح يحسن خدمتك ويحم
رخائك . ثم صاح برجل ممدد علي بنك في زاوية المنزل قم يا بين وتبهاً لقطع النهر فان صاحبنا
ود يريد فلاناً

اجاب وقد استيقظ من رقاذه واهتم في جمع المنتشر من ثيابه الي ابن نقصد الذهاب باسيدي
قال . الي الجهة الاقرب من ويكستريت

قال النوتي . انكما لا تستطيعان بلوغ الجهة الثانية من النهر في هذه الليلة

قال بين ولماذا

قال . لان الزوينة علي الطريق والارياح ستكون شديدة الهبوب . فاستلقي بين علي
ظهره ضحكاً وقال . ان صح ذلك فلا يقتضي لدفع الخطر الا ان اكون علي استعداد . لصري
ان ما تقوله من عدم الاستطاعة علي قطع التمس هو ما لم تره عيني ولم تسمع به اذني

قال ستراه في هذه الليلة برأى العين فلا تعود في حاجة لان نسمع به من الغير وعلى كل
فاني ناصح لك ان لا تخاطر بالعود ان سهل الله لك سبل الوصول فبلغت الضفة الثانية سالماً
قال بين . اني مستعد لان اراهنك فادفع لك شلينين ان لم اقطع النهر واعد في ساعة
من الزمان

اجاب لا مانع وقد قبلت بذلك وان اكن علي يقين من ان الشلينين سيصحبانك الي قاع
النهر فلا انتفع بهما

قال لا نخف فاني اوصلك حفاك جاكنت اوميتاً

ثم اسرع مع المسترود في طلب الرصيف وما مضى قليل من الثوان الا بلغا درجات النهر
حيث كانت القوارب مرتبطة صفوفاً فعمد بين الي قارب منها ثم اعان المسترود علي النزول
وجذف به مبتعداً عن البر . واذا ظهر علي الرصيف رجل يحمل قنديلاً وسمع صوت ينادي فلاناً
فلاناً . فاشتبه المسترود في الصوت كما لو كان قد سمعه قبل ذلك الحين

فصاح بين في الفلك علي مقربة منك ملاح نائم فابقظه وهو بعينك علي قطع النهر
فصاح الرجل ثانية اني مضطر الي سرعة السير ومعني الطفل فهل لك ان تسمح لي بمكان في
فلانك فادفع لك ما نشتهي اجرة

وعندما سمع المسترود بذكر الطفل فطن الي الرجل الهارب الذي التقي عليه الرداء في صاح

الثمود . فقال في نفسه لا يبعد ان يكون هو الرجل المذكور وسأل بين ان يعود به الى الرصيف
تلبية للنداء . فامتنع عن ذلك حذراً مما يتدبره الماء والهواء من النوء الشديد وارسل مجاذيفه
تشق قلب الامواج فانطلق الفلك بسرعة في عرض النهر

ولم تطل مدة قلبي المسترود على الرجل حيث ما لبث ان رأى الملاح الثاني يهباً للاقلاع
وسمع صوت المجاذيف تنثر بالابتداء في السير . ثم تبع ذلك ظهور اناس آخرين على الرصيف
فقال بين . انظر يا سيدي الى كثرة عابري النهر في هذا الليل . فالتفت ودوا ثلاثاً
اشخاص انحدروا الى فلك يدفعهم مع التيار بما يسبق هبوب الرياح سرعة وكان احدهم يحمل
مشعلاً والاخران منهما كان في تحويل انظار المجذفين الى القارب الذي تقدمهما وهو على مرجى
نظر منهما . وحقيقة الامر ان المسترود لم يخطي بما توهم لان الرجل الغريب كان درابل والثلاثة
الباقون مطارديه وقد جدوا من خلفه في الطلب

فرافق المسترود درابل بالنظر علة يتصل الى كشف سر الحادث ولكن اعينه لم تعنه على
معرفة شيء فرأى القارب بما فيه عبارة عن غمامة سوداء معرضة لصدمة الامواج . اما بين فرأى
غير ذلك حيث اتصل الى معرفة الحقيقة وعلم ان هذه المطاردة لا بطول امدها لان مسافة البعد
بين القاربين كانت تطوي نحث مجاذيف المطاردين وبقي يتبع باهتمام حركاتها وسيرها وهو
يجهد القوى في التجذيف ليحافظ على مركزه فلا يتاخر عنها

وكانت الليلة مخيفة بما ظهر فيها من طلائع الزوبعة فلم يقدم على قطع النهر غير هذه القوارب
الثلاثة ولم يكن الظلام كثيفاً الى حد عدم التمييز بين الاشباح . وكانت الرياح العاصفة قد سكنت
بغتة فنشأ عنها سكون عميق سمع في اثنائه صوت اطلاق الرصاص فحول المسترود نظره الى
جهة صدوره فرأى على ضوء مشعل المطاردين ما غار له فواده جزعاً فان القاربين كانا قد قربا
من بعضهما بما لم يعد بعده للنجاة سبيل حيث اصاب الرصاصة ملاح قارب درابل فتعطلت
المجاذيف عن السير بالقارب الى الجهة المطلوبة فقاد التيارات الى نحو قارب الاعداء ولم يعد
الهرب في الامكان . فنهيا درابل للدفاع ووقف منتصباً على قدميه والسيف مسلول في يده .
وكان المطاردون ايضاً يستعدون للايقاع فريستهم . وعند ذلك التصق القاربان ببعضهما فعمد
المطاردون الى ربطها بالحبال . ونظروا فاذا اتنان في جملتها روفلاندا انتضا على درابل في
قاربه فاشتبك بينهما القتال العنيف . ولم يكن الا كلعج البصر حتى سمعت ضجة شديدة تبعها صوت
يدل على سقوط رجل في الماء

فصاح وقد دست به الحمية فاعتمه عما هنالك من الاخطار بالله يا بين عرج بنا الى جهة
هذه القوارب فقد سقط رجل الى النهر ومن الجبن الرميم ان نتاخر عن نجدة

عالم بين وقت وجهد الحال قارب بحرس أحد العراق أن يحسن له لا يندفع شيئاً فقد مضى
 على الوقت ولحق الأمر المصير ثم عجز القارب بسرعة في السير فوصل بعد ثوانٍ قليلة إلى
 متربة من المتعاليين حيث كان التتال محبلاً بين اثنين وهما روفلاند ودرابل وكانت الثاني
 قد غلب على دافئ من معان حصه وزمى به إلى الماء في الحال فأتى خفاً بالنظر إلى قوة التيار
 المنفع شدة في النهر وكان الملاحون يشغلون في مقاومة جريان الماء والحفاظة على رباط
 القاربين فلا تقوى الأمواج على فصلها. أما بين فاند مع قوة مجاذبه إلى بلوغ الحد المطلوب وقبل
 أن يتمكن من ملاصقة القاربين كان التتال قد بلغ النهاية فان درابل تقوى بعد عراك قليل على
 روفلاند وكاد يجرر عليه نصراً وكان الاثنين مسكين عن استعمال أسلحتهما والقارب يخور تحت
 أقدامهما وكاد يغور بهما إلى أعماق النهر وشعر روفلاند من خضبه بالقوة ومن نقده بالضعف
 فصاح يستمد بمحمل المشعل فلباه في الحال بان سحب خنجراً وطعن به درابل فزوى لساعته



بان سحب خنجراً وطعن به درابل

في احوال الارواح النجسة بعد موتها على وجه الارض فخرجت على جوارحها
واخذت سائر الامواج في طلب القارب الذي سقطت منه فدمروا الى ذلك فخرجت في صدر من
سائر الناس ولما لم يبق على الوصول الى صاحبه وولده روفلان كذا
فاجاب روفلان وهو يشتم قبحاً يصاحبه فقد احدثت بان ذكرني ناسك القوي وقد جاءه
وما كان في الخاطر ان افرق بينكما ثم تناول الغلام يده وقد فزع نحو الدار المسكن فوضع على
منزلة من حيث تمكن من مداركها قبل ان تنوي المياه على خفقها ذلك مد القارب المسترود
مخذاً فاستعين به على الصعود
فصاح درابل وقد رفع الطفل باليد الواحدة الى ما فوق راسه واستند باليمنى الى الخداف
ساحداً قبل كل شيء هذا الطفل الصغير ونحوه فتناول ود الغلام وقال للاب اعطني انت يدك
ايضاً

اجاب وقد انحلت عري قواه فانحدر مع الامواج بعيداً عن القارب لم يعد ذلك في
الامكان فقد نجى ابني وكفى فاصبحت مديوناً لك يا جميل استودعك الله ثم غلبت المياه فاختفى
عن العيان
وكان روفلان في اثناء ذلك قد اشتبه لوجود حركة بالقرب منه فقبض على المشعل وحول
نوره الى محل الاشتباه فشاهد ما كان من امر درابل والمسترود وصاح منذ هلاً في جوارنا
قارب نجى الطفل حلوا الحبال واسرعوا في الحال اسرعوا الى مجاذبتكم اسرعوا
اسرعوا

وما صدر الامر الا بانادر الملاحون الى الانقاذ فتركوا قارب درابل عرضة للتيار وانفذوا
من خلف المسترود يطلبون لحاقه ولكنهم اخفقوا سعياً بما جد من الحوادث الفلكية الخيفة مما لم يكن
في الحسبان فان الفلك في كل هذه المدة كان صانياً ولكنه تغير بفترة عندما اتجه روفلان نحو المواجهة
واصدر الامر بالمطاردة فسمعت اصوات الرعود القاصفة بما يعادل طلقات كثيرة من المدافع
اضخمة ثم عصفت الرياح الشديدة بما اتى في قلوب الجميع خوفاً عظيماً فكانت تحمل المياه فتدفعها
بعيداً امواجاً مزبدة ولم تكن هذه الزوابع كغيرها مما سبق له مثيل في لوندرا بل كانت تهدم وتقتلع
كلما تصادفت في طريقها فتساقطت الابراج ونطابت الاجراس واقتلعت الاشجار وكثير من
المراكب تحطمت واندفعت ترطم الصخور فتكسرت ارباباً وانتشرت قطعاً فلم يبق وقتئذ الا الظلام
الكثيف والخراب العظيم والخوف المريع والاضطراب الجسيم فكانما العالم سائر الى منتهاه
وبينا كانت لندرا تئن تحت اقبال وطأة هذه الزوابع المربعة بين الخراب والدمار
والباس والشار كان المسترود المسكين ينتظر بصبر ونسليم وفود المنيه وكان الفرق يتهدد قاربته

الصغير في كل لحظة وقد صادت طليعة الزوينة . ومخرته باليد فبغت المياه بفتفت على مقدمته
وتلاعبت به الأمواج فكانت تعلو به آوثة وتغدر أخرى وقد ترك وشاة تحت رحمة تعالى لا
يجد الخلاص من دون سبيلاً

وكان المسترود منذ بدأت الزوينة ملتي في قاع القارب لا يبي على شيء وقد ضم الى
صدره الطفل اليتيم فشعر وإذا يد قبضت بشدة على ذراعه ثم سمع همساً في اذنه وكان الخامس
بين وقد فعل ذلك لينمكن من اسماعه فلا يذهب الكلام ضياعاً في الهواء . فقال . لقد قضي علينا
ياسيدي ولم تعد النجاة في الامكان فالقارب عما قليل يشرف على الجسر ويصدم القناطر فيتحطم
اذ لم تبتلع المياه قبل وصوله

اجاب . الرب من علو مجده ينظر الينا ويساعدنا فقد اخطانا يا ولدي حيث لم نسمع
للشيخ النوتي نصحاء

قال بين اذا وفقت الله وكنت اطول مني عمراً ونجوت بنفسك فارجوك ان تدفع لة اجرة
القارب فاكون بذلك قد وفيتة حقاً وانجزت وعدي

اجاب وقد علت اصوات شديد مخيفة . بالله ماذا الذي اسمعه

قال . هي اصوات العواصف فكنا ثابتاً صوراً

فصاح ود وقد اندفعت على راسه موجة قوية امتلا بها القارب ماء . يا الهي تحن علينا نحن
الخطاة ونجنا من هذا العذاب

وبلغت الزوينة منتهى شدتها وحدثها وتزايدت الرياح بما قطع الكلام بين الاثنين فظهر
على المسترود خوار قوي وجمدت حركاته فلم يقو الا بعد العاء والجهد على رفع راسه وقد صاح
بين مردداً قوله . . . الجسر . . . الجسر

جسر لوندرا القديم

كان لنهر لوندرا في ذلك الحين جسراً واحداً يمتاز بعظيم نائيه عما انشئ بعدئذ فيهما من
الجسور العديدة فهو عبارة عن شارع يمتد على النهر وقد اقيمت على جانبيه المنازل والمخارن فلا
تنقطع منه اقدام المارة بل تراه على الدوام مردحماً بوفود الناس بما يعادل اعظم الشوارع
الانكليزية وكانت المنازل ممتدة على طوله وهي قديمة العهد معتودة البناء . اما الجسر فمحمول
على ٩ اقنطرة تسندها دعائم كبيرة تاخذ بافكار الناظر ومن تحت الدعائم ارضية تمتد الى مسافة
في عرض النهر صوناً للبناء من التيار فلا يقوى على صدعه

وكان بين قد نظر الجسر قريباً منه وشعر بحقيقة الخطر المحدق به فصاح بالمسترود . انتبه
من غفلتك . فنظروا اذا انوار بيوت الجسر قد ظهرت تخترق دقائق الظلام الكثيف . ثم . ما لشت

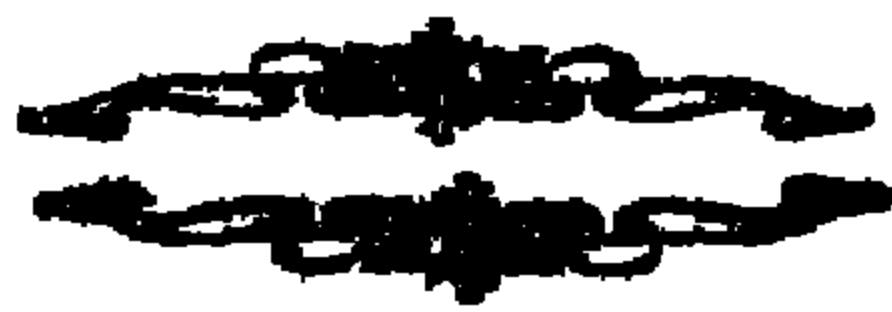
ان الخيل وصدوم القارب يهتف احد الارصفة فانتصب ود واقفا كما لو كانت قد دفع بقوة الى ذلك واذا بين يمين يهتف الى البر ياسيدي . فاطاع الامر في الحال وقد زاد الخوف في قلوبهم وشدد عزيمته فوثب والطفل بين ذراعيه الى ما فوق سطح الرصيف سالما . واما بين فلم يصادف حظ رفيقه من السلامة حيث ما عزم على الاقتراف به الا ودفع غاربه بقارب وفلانده وقد دخل بالنهار كغيره فاختلت بذلك قدمه وبعد ان بلغ بوثبته حافة الرصيف رجع بقوة جسمه مدحورا الى الورا . وسقط بقوة الى النهر فعاود الكثر وتوصل بعد عناء شديد الى التمسك بحجر على ارض قوة اندفاع المياه تغلست عليه وتمكنت منه فارسل صوتا مخفيا واخفى في عباب الماء . وسعى المسترود الصوت ولكنه لم يكن على استعداد ليجدته فان الخطر الشديد فضلا عن انتهاك النور كان لا يزال محققا به . وللافصاح عن حقيقة مكره وما سيأتي به عليه لا يرى بد من التكلم ولو قليلا عن بقاء وهيئة هذه الارصفة فنقول

تقدم الكلام معنا ان كل دعة كانت موقاة من صدمات الزوابع رصيف يمتد على طول معلوم متوازن يختلف بالعرض باختلاف حجم الدعام بما يولف حصنا حصينا لدفع هجمات الامواج وكانت تحمل هذه الارصفة اسس متينة قوية على الثبات امام تصادم المياه اجبالا عديدة . وكان الرصيف الذي صعد عليه المسترود لا يزيد عن سبعة اقدام في الطول وستة في العرض مغطى بالاو حال تعلوه على الدوام الامواج المتلاطمة بما جعل ارضه زلقة لا تستقر عليها الاقدام . فتد على فرار من العواصف ولكنه عرض نفسه لذلك الى خطرا عظم وهو اختباط الامواج المتواصلة بما لا يؤمن بجانبه خطرا في النهر وشعرانه يفتد بالتدرج الى طرف الرصيف فانتصب على قدميه خائفا مذعورا وبعد التفكير والتامل عزم على ان يتسلق الدعة بامل ان يصل الى احدى نوافذ الجسر ولكنه عدل عن رايه اخيرا لاستحالة السير في ذلك الطريق وخطرة ان يمر من تحت قنطرة الجسر على حافة الدعة التي لا يتجاوز عرضها القدم طمعا منه في بلوغ رصيف الجسر الشرقي بما يقبض شر التعرض لهماج الزوابع . ولا اعتقاده ان الموت اصح امرا مخموما غير بعيد عنه اذا دام محافظا على مركزه لا يتحول عنه راي من المناسب ان يختار اخف الخطرين فحمل الطفل باليد الواحدة وتقدم بزحف على ركنيه ويستعين باليد الثانية على التمسك بالحائط والالتكاء عليه حنظا للتوازن بين كفتي ميزان الجسم . وما وصل الى تحت القنطرة الا اوقفة منظر ازباد المياه بما يشبه انفجار بركان مناجج بالنار فكاد يجمجم عن العمل ولكنه سبق اخيرا اليه حرصا على الحياة العزيزة ملتزما ان يداوم هذا السير الخطر مسافة سبعين قدما . فبعد اجهاد النفس والقوى تمكن من قطع نصف الطريق واذا عارضة حجر كبير حال دون المامول فجري الدم باردا في عروقه وتكلم جبينه بعرق الياس وقطع الرجاء لان الرجوع كان مستحيلا ونحط الحجر يلقى به

الى الهاوية والهلاك. ثم جانب منه التفاتة الى المياه المربدة تحت اقداسه فاعلم انه هو خفة لم يثور
بجانبا على الوقوف فانتكافوته على الحجر فسقط بهوى من تنحو الى النهر فتجدد في قلبه الامل والعزم
وعاد الى مداومة التقدم وبعد معاناة السلاء ومعاركة الشتاء تيسر له بلوغ النقطة المقصودة
حيث هرع كالمجنون يطلب الطفل ولما لم يجد له انرا مسكنة الرعشة وتوارد الدم متراكما الى قلبه
وتراءى له الوجود مملوا بعواصف النكبات والاهوال فهادى بالويل والحرب والقي بنفسه على ارض
الرصيف لا يبي لشدة هواجسه ولكنة ما لبث ان نمالك روعه فتذكر انه وضع الغلام في حفرة عندما
صادف الحجر في طريقه فعد الى العود في طلب خلاصه ولو بها كرامة ذلك من المشاق والاعطال
ولم يتردد في عزمه فانكفأ من حيث اتى فوجد الغلام في مكانه فحمله على ذراعه وانقلب
راجعا الى الرصيف لا يشعر بانعايه لما لحق به من العرج بوجود الغلام وبوصوله الى الجهة الثانية
من الجسر اطمان حيث لم يعد للزوجة والرياح عليه من سبيل. فتقدم الى ما بعد الرصيف واذا
شبح يجانبه فعلم انه لم يكن وحده هناك ولكن الطلعة منعة من تمييز هيئة جاره الجديد فاقرب اليه
ووضع يده على كتفه تسبها له بوجوده فارنحش الغريب لذلك وتكلم بما لم يفهم منه شي لا اشتداد
الزوجة وهياج الانواء التي لم تدع وجهها لتجديد الكلام بينهما فاخذ المسترود في التفكير كالماضي
في طريقة الخلاص ورفع نظره الى ما فوق راسه فوجد على مسافة غير بعيدة منه نورا ينبعث من
نافذة احد البيوت القائمة على الجسر فطار لذلك فرحا. وتناول في الحال حجرا استخلصه من شقوق
البناء ورمى به النافذة فاصاب لوحا من الزجاج فسقط كسرا. ولما سمع اصحاب المنزل صوت
الزجاج وعلموا محل صدور الحجر ادركوا سر المسألة وعلموا ان هناك غريق يستغيث بهم
من افواه الامواج ففتحت النافذة ودلي منها سلم من الحبال في اسفل مصباح
فمسك المسترود بيد جاره يريد استلعات نظره الى طريق السلام وتقدم الاثنان سوية الى
نحو السلم بحيث كشفها نور المصباح فتهتك الست وازبح حجاب الظلام عن وجه الغريب فظهر من
تحت روفلاند وقد احرق بنظره الى العالم وصاح بصوت شديد. ا ان الشقي في قيد الحياة.
ان وجوده كاف لاخفاق مساعي بعد ان تمكنت من اعدام والدته ومعاذ الله ان اخرج من هذه
المحنة خاسرا

ثم قبض على المسترود وتمكن بالرغم عن بسالة الدفاع من ان يقوده الى حافة الرصيف واذا
بصوت اندفاع شديد يعادل صوت الصاعقة ينذر ان الزوجة قد اقتلعت ورفراف السطح من
فوقها فهوى ساقطا على طول دعمة الرصيف بما ذهب بالمسترود عن الوجود وعندما اتبه
من غيبوبته وجد ذاته وحده والطفل بجانبه صحيحا سالما فضمة الى صدره وخاطبة قائلا. وان
فقدت والدك ايها الصغير المسكين فلا تنفدني ابا شوقا وليكن اسمك منذ الان «نيمس درايل»

تذكاراً لهذه الليلة الخيفة ثم مرع إلى السلم فعملت صاعداً إلى النافذة ، وما رست قدماه في أرض المنزل إلا سقط إلى الأرض لشدة ما نابه من العصب والخوف . ولما عاد إلى صباه وجد أن أهل المنزل كانوا قد أحسنوا الاعتناء به وبالطفل فأنجموها على أفرشة دافئة واهتموا في تشييب ثيابها . وشعروا عند منتصف النهار من تنسوا بالاستطاعة على المير إلى منزله فودع أصحاب البيت وأطلقني بعدوا بالطفل وهو يزاحم الناس في سبيله إلى أن وصل إلى بهيمة شارع فلأت سترت وإذا رجل اتقض عليه ومسك بالطفل وهو يدعي أنه ابنة وقد اختلس منه . وكان المعتدي في جملة المطاردين لدرابل في النهار فلم تخف هيشة على المسترود فصاح يبرئ نفسه مما رمي به وكاد يذهب صياحه واحتجاجة عبثاً لو لم تبادر فرقة من البوليس إلى تبديد شمل المعتدين بها أطلق سراح المسترود فاخذ ينهش الأرض ركضاً إلى أن بلغ منزله فسلم الطفل إلى أمه وأتوا إلى ينسوا على المعتد طلباً للراحة لا يستطيع لمزيد انوصب كلاماً



الزمن الثاني

سنة ١٧١٥

الصانع الكسلان

مضى على ما مر معنا في سياق الحديث ١٢ سنة حيث كنا بالامس تحت لواء الملكة حنة
واليوم نستظل بظل حكومة الملك جورج الاول.....

ففي ذات يوم من شهر حزيران عاد المسترود النجار من اشغال له في الخارج الى منزله على
حين كان لا يتظر مجيئه وبوصوله عمد الى الاستطلاع على حال دكانه ونجيب بما صادف من
السكوت كان لا اثر هنالك لي فاقرب من الباب وصفي ليتحقق خبر صانعوه لما طال امد الا شظار
عفا فتح الباب بغتة وانسل الى داخله وقد عزم عزماً ثابتاً على الاقتصار منه اذا وجد في اعماله
للنقصاء محلاً . وكان هذا الدكان كغيره من امثاله لا يعدم شيئاً من الآلات والمواد اللازمة لمعاونة
صناعة النجارة كمناشير ومطارق وازاميل ومقاطع وغير ذلك وهي مرتبة صفوفاً على طول الجدار
بما يشبه السلاح في الثكن العسكرية . وكانت المسامير المكسرة والبراغي المحطبة والاقفال المعطلة
ملوثة بالغراء والدهانات الكثيرة الالوان وملصوقاً على الحائط عدة من رسوم واوراق مطبوع
عليها الاغاني العمومية والنوادر مع صورة امر صادر من البرلمان يمنع استعمال المسكرات القوية
وكانت النشارة تفرش ارض الدكان وفي المنتصف طاولة على احد اطرافها ملزمة كبيرة وعلى
الطرف الثاني قليل من العرعر مع كثرة من الخبز وقطعة من الجبن ورزمة من الكرتون . وقد
استند الى جدار الباب الواح كثيرة من الخشب فاخيراً المسترود وراءها بحيث يرى ولا يرى
فنظر الصانع جالساً على كرسي بقرب الطاولة وبين سكين صغيرة يشتغل بها بحفر اسميه على
جعر من الخشب وقد ادار ظهره الى جهة الباب

وبينما كان المسترود يتربع من خلف الحجاب اعماله صدم بالصدفة لوحاً من الخشب
فمنقط وممع له صوت فاتبه الغلام الى محل الصوت وكان في هيئته ما يدل على ذكائه وحدة تصوره
ولم يكن له من العمر ما يزيد وفتش على ١٢ سنة ضعيف البنية صعب الاعضاء حاد النظر نشف
نظرته عما تحتمها من الخوف والفتنة وما لبث ان قهقه ضحكاً على قلته وارنيابه وعاد الى عمله وهو
يشدد غناء ما لوقاً ومشهوراً عند معجوني نيفكات وغيره من معجون العاصمة . ثم صاح مخاطب نفسه
قائلاً ان هذا الجسر يدكرني بعلو مشقة تيربين وما ادراني ان كانت الظروف لا تقودني اليها
ذات يوم ولا باس من ذلك بشرط ان اكون مشهوراً معروفاً . فجل صغير لا يفعدني عن تتبع
خطوات بايو والبازل دهنال وغيرها من مشاهير اللصوص ما دمت اشعر من نفسي بيل الى

مهمهم ثم انتصب واقفاً ودقق النظر في الاسم الذي حفره على جسر الخشب وقرأ (جاك شبارد)
وقد ظهرت عليه علامات السرور وبجراح عمله فاقفل السكين ووضعها في جيبه وعاد الى حديقته فقال
مالي ولست اريد فلا بد من تركه والانصباب الى السرقة فاكون لصاً شهيراً

وما انتهى من كلامه الا ظهرت له المحترود من خلف الالواح وصاح به بما التى في قلبه
الرعب ثم قبض على اذنه واوسعه ضرباً وقال الحذار من ان تعود الى مثل هذه الافكار الرديئة
فهل ما زلت معتدداً ان تتنظم في سلك اللصوص الاشرار

اجاب جاك نعم لا بد من ذلك ما زلت مصراً على معاملتي بهذه القسوة . فاضطرب ود
من جوابه وكف عن ضربه وهو يقول . جاك . . . جاك . . . ان عنادك وشرك يقودانك قريباً
الى المشنقة

اجاب ان المشنقة احب الي من ان اثربا بري النساء
فقال ماذا تعني بكلامك ايها الشقي هل تقصد به التلميح الى كوني اقاد الى امرأتى بطاعة عمياء
قال كيف كان امرك مع امرأتك فلا يعني انما الصحيح انك لست بولي نفسك ولا اريد
ان اضرب واهان على لا شيء

اجاب وهل لا تحسب تقاعدك عن الشغل وقولك للاغاني المهيجة شيئاً او لا تعلم ان اقل
هذه الجرائم ضرراً موجب لسجنك ولكن رحمتي وحنوي يمنعا من ان ارفع امرك الى القاضي فاقنصر
على تاديبك بيدي وانما . . .

فقاطعة جاك وقال افعل ما بدالك انما انصحك ان لا ترفع فيما بعد علي يداً . ثم ادخل
يده الى جيبه تنقداً لسكينه فلاحظ ود منه سوء النية فاستحسن ان يضرب عن تهديده ويقبل
الى ملاطفتيه

فقال ابن تعلت هذه الاغنية التي سمعتك تشدها الان
اجاب بدون ادنى تردد في ليون نهار على بعد بضع خطوات من هنا
قال وهل بلغ منك الغرور ان تذهب الى مثل هذه الحانة الدنية ثم فكر قليلاً وقال هل
صاحبها جوتن هو الذي تلاها عليك

قال لا بل رجل من المترددين اليها يدعى بوبلو
قال ود نعم الصانع والاصحاب والمحل وهل علمت يا ولدي بان الرجل الذي تتكلم عنه هو
لص شقي وكان في جملة المسجونين ولم يخلص من المشنقة الا بالاقرار عن رفاقه طبقاً لارادة
جوناثان وبلد

قال جاك وهل سفت لك معرفة بجوناثان وبلد ياسيدي

حكمة الحكام

اجاب اذكري في نظري منذ مدين عديدة ولا بعد ان يكون قد تغير الان ولكني على يقين

من معرفتي

قال هو قصير القامة لا يريد عليك طولاً بلحية حمراء ورأس لا يختلف كثيراً عن رأس

العليب البس كذلك

اجاب له اجلس في ثيلو ولكني لا اري داعياً لهذه السؤالات فاضطرب الغلام وارترك

في حديثه

فعد ود الى تشييعه على الاقرار بقوله صرح ولا تخف وان كنت قد اخطأت فالك لا ان

تعترف بخطائك فتدال عنه صفحا

اجاب وقد ملكت عيناه بالدموع اني لا استحق منك الصلح واخشي ان اكون قد اساءت

النصف ثم اخرج من جيبه مفتاحاً وقال هل تعرف هذا المفتاح يا سيدي قبل الان

قال اين وجدته

اجاب اعطانيو رجل كان يتعاطى المدام مع يولي في ليون نوار وهو على ما اظن جوناتان وولد

قال وكيف اتصل اليه

اجاب جاك لا علم لي بذلك ولكنه وعد بان يدفع لي دينارين اذا وافقته على طلبه وجربته

على اقنالك

فاخذ ود المفتاح من جاك وبعد ان نام قليلاً صاح بالعجب انه لي وقد حرق مني

وكان ابوك السارق ولكنه كلف امك قبل موته برده فاضاعته اذالم تقل ان جوناتان وولد

اخيلسة منها

قال هذا هو الاصح وانما ارجوك ان تبقي معي هذا المفتاح الى الغد فقط واذا لم ات جوناتان

وولد في هذه يستحيل عليه الخروج منها لا يكون اسي جاك شبارد

قال ود فهمت مرادك ولكني لا احب التلاعب والنفاق فكن يا ولدي مستقيماً صادقاً حتى

مع نفس اللصوص الا دنياه وبذلك تحرز الصفات الكريمة فان غاية ما ارغب فيه جلب هذا الشقي

جوناتان وولد امام القاضي ولكني لا استطيع ان اصدق على الطريقة التي تود ان تتخذها لبلوغ

الغاية اما انت فقد نجوت من خطر عظيم لاني على ثقة من ان جوناتان وولد كان معتمداً على

استخدامك في هذه الخطة الشنيعة وبعد انماها يوشي بك كعادته واملي ان يكون ذلك امثولة

لا تبرح من بالك فتفيدك في الاستقبال . فكن يا ولدي حكماً في مصادقة الغير وقد جاء في

المثل ان المرء يعرف باصدقائه فاياك اذن والمعاشرات الرديئة وعش اديباً فان فيك من الذكاء

والنباهة ما يؤهلك لان تكون نجاراً معلماً ولكك مجرد عن اجل الصفات واشدها لزوماً للنجاح

فلا يتفع المرء الا بها وهي الاجتهاد ولا حاجة لافادتك عن اطوارك فانك لا تحب الشغل ولا تقدم على العمل والبطالة مجلبة للنقر والفاقة والشفاء فاذا لم تداوك امرك بما يصلح منك هذا الخلل عدت ذليلاً مهاناً مردولاً وقد وعدت اباك بان اكون لك اباً ولا ابخل بالمحافظة على ما سبق من وعدي ولكنك اذا استخفيت بكلامي واحفرت مشورتى تحرم من عنايتي واهتمامي بل لا يبعد ان اتخلى عنك ايضاً فاختر لنفسك خطة نسري بها

قال بجمرة . اني لا اخالف لك امراً واعذك وعداً صادقاً بالطاعة والالتقياد

اجاب . ستاتينا الايام بصادق الاخبار وتكشف عما يستكن في الضمائر فارفع هذا الكرتون من امامي ولا تدعني اراه فيما بعد والقي بهذا العرعر من النافذة وقل لي لماذا لم تبدى الى الان بعمل صندوق المنفل للسيدة ترافور فانها معتمدة على الرحيل غداً ومن الواجب ان يرسل اليها هذا النهار

قال جاك وقد مسك باليد الواحدة لوحاً وبالثانية مشاراً واخذ بالعمل . لا تدع للحاجة عليك سبيلاً يا سيدي ففي ساعتين يكون الصندوق حاضراً مكملان ان شاء الله

قال يا جاك اودان تتخذ تيمس درابل لك قدوة في حسن السلوك

اجاب . لا بدع في قولك فهو حبيبك العزيز منذ القدم

قال . اخطأت يا جاك في ظنك حيث لم اميز بينكما الى الان بشي عوثق باني لا ارتكب مثل هذا التثبيح ما لم تجبرني عليه باعمالك

اجاب . اني لا اعلم الا شيئاً واحداً وهو انك تخصصني على الدوام باصعب الاعمال خلافاً لغيري وليس في ذلك ما يوجب شكواي لاني مستعد لان اجود بالحياة في سبيل مراعاة تيمس درابل فاجاب تيمس وكان قد دخل بغتة الى الدكان موجهاً كلامه نحو جاك . ان في قلب تيمس نحوك من حسن الاستعداد ما في قلبك يا اخي . ثم قال الى المسترود ان كان جاك قد اساء اليك في شيء فاصفح له ولا تواخذه على اساءته وهو بعدك من الان بعدم العود الى ما يوجب كدرك .
الم اقل صدقاً يا جاك

قال جاك بلى

قال تيمس وقد اخذ بيده مطرقة هل نسمح لي بمساعدتك

اجاب ود . لا . لا . لا تفعل فقد اخذ على نفسه اتمام العمل في ست ساعات وسنرى

قريباً ان كان صادقاً

قال تيمس . يصعب عليه كثيراً ان يفي بوعدده بدون مساعد فدعني اعاونه ولو قليلاً

قال . لا . لا . لا سمح بذلك مطلقاً فان اجباره على العمل الان يكون له عظة في الاستقبال

مأمله التكاثر

فلا يعود الى الهوان والكسل وقد اضاع الوقت عبثاً فيلزمت التعويض عما فات اما انت فلا ريب عندي انك اتممت عملك

ثم نظر اليه كمن يريد على ذلك جواباً . فامسك تيمس عن الكلام مخافة ان تشكر شعاع رقيقه بما يكون من جوابه . انما لم يتقاعد جاك عن الافادة فقال ان تيمس درايل اتم عمله منذ الصباح فلم سمعت له وانتقدت الى مشوراته لكان صندوق السفر الان خالصاً

فعمد تيمس الى تبرئته من الكسل ببذل مجهوده واهتمامه فصاح وداه ما اسلم قلبك واطيب سر بركاتك فسياتي يوم تمتاز بكرامة اخلاقك

وكان النجار فرحاً بما يراه فيه من طيب النفس وحسن الطوية ولم يكن وجهه للشبه بينه وبين شبارد فان هيئة تترجم عما تحتها من الاستقامة والشهامة فهو طويل القامة قوي دموي جميل الوجه صغير الفم حسن الترتيب بخلاف جاك فانه يمثل الشقاوة والدناءة قصير مهذول مصفر كبير الهم متناول الراس

وبينما كان الحديث متواصلاً بين المسترود وتيمس درايل عمداً جاك الى سلم من الخشب ملقى على الجدار ليتناول عن الرف الاله كان في احتياج اليها ولما بلغ نهاية السلم وثب باحدى رجليه الى ثقب في الحائط ومال بكليته الى الالة المطلوبة فمس في طريقه خشبة كبيرة فالت عليه فاشندها باليد الواحدة والتي بالثانية على الرف بما خل بيناينته فسقط وسقطت تهوي من فوقه ولو لم يسارع تيمس الى استلقائه بذراعيه لنضي عليه وصادف وقوع جاك على طرف الخشبة الاسفل بما زاد في ثقلها فصاح درايل قم يا جاك فقد كاد ذراعي ينكسر فانتصب في الحال وعاد الى عمله كأن لم يكن هنالك شيء جديد فقال له تيمس اخبرني هل اصابك ضرر اجاب لا والحمد لله

وكان المسترود باهتماماً مصفراً وقد مسكتة الرحفة لما شاهد من الخطر المهدق بالولدين فاندفع بعدئذ يوثب جاك شبارد على عمله ويكثر من توبيخه فصعب ذلك على تيمس وقال لا يحسن ان يعامل جاك بهذه المعاملة فيكفيه في الحال خوفاً واضطراباً

اجاب ود لا بأس فقد عفوت عنه اكراماً لحاظرك ولكن بظهرانك مجروح في ذراعك قال هو جرح خفيف لا يعتد به

فصاح سر في الحال الى والدتك السيدة ود منهم لك به واما انت يا جاك فداوم العمل واباك والطيش

قال تيمس لا يحسن بنا ان نصحب جاكاً معاً فهو متالم ابصاً وقد اصابه من الاتزاج شيء كثير

اجاب . لا فليبق هنا حلة يعتبر فلا يعود الى هذا الطيش
فماقترب جاك من تيمس وقال له بصوت ضعيف اني لا انسى كرمك لانك منضل علي بجيالي
اجاب . ان ما فعلته خدمة تتبادل بين الاخوان فقد كان نصيبي منها اليوم ولا يبعد ان
يكون نصيبك منها غداً

قال ساهم ان شا الله في وفاء خدمتك باسرع ما في الامكان
اجاب . ان شئت ان اكون مديوناً لك فاقم بوعدهك بحيث تنتهي من عمالك في ست ساعات
قال . وهو يتشم ضحكاً اني اقسم لك على ذلك . ثم اخذ باهتمام في العمل وخرج المسترود
وتيمس درايل بطلان السيدة ود

تيمس درايل

بعد ان ضمنت السيدة ود جرح تيمس ووفته حق الاعثناء بان دهمته بمرهم من عملها واحسنت
معالجته بادرت الى زوجها تسالة عن سبب هذا الجرح . ولدى علمها بخبر جاك شبارد وما كان
منه في هذا الصدد ازبدت غضباً واكثرت من التنديد بالمسترود بما فاق حد الاعتدال وعمدت
مراراً الى الذهاب الى الدكان للالتقام من جاك ولكن تيمس تمكن بعد التعب من ان يوقفها
عن عزمها فعادت الى تعنيف زوجها وقد صاحت به بل صوته قائلة . لقد تسأت لك اكثر
من مرة بما سيصير اليه هذا البيت منذ دخول هذه الافعى القتالة اليه ولكنك لم تسمع لي ولم ترعوي
عن غرورك فانت مستاتر في رايتك لا تعند بمشوراتي وصانحي
اجاب وهو يبذل العناية في تسكين غضبها . عفواً يا حبيبتي فان المرة عرضة للخطاء ولا
يبعد ان يؤخذ عليك بكلامك

على ان لين زوجها زادها خشونة واصراراً فاقبلت نحوه وعيناها تقدحان شراراً وقد
رفعت يدها تهديداً وقالت بصوت يخف الغضب . الم اقل لك بوجوب التخلص من هذا الشقي
بارساله الى بيت الشغل ولكنك لا تفعل الا ارادتك . وما كفاك ان جلبته الى بيتك بل ما
زلت تحمل الى والدته القوت والنود والخبر وتدعي عمل الخير والاحسان وانت لا تحسن بذلك
الا الى نفسك . على ان الروح المستقيم هو الذي يترك عمل الخير لاهتمام امراته ولا سيما ما يتعلق
منه بالنساء . اما انا فلا احسن الى من كانت خاتمة ناكرة للجھيل كالسيدة شارد بل اخشاه
لذلك من الناس من هو اولي بالخير واحق بالشفقة منها

قال المسترود . اني لم انفرد بالاحسان الى السيدة شبارد بدون مشورتك الا فراراً
من استماع مثل هذه النهم الباطلة والشكوك الفاسدة والذي اظنه اني اعمل خيراً لا شراً . . .
فقاطعت كلامه وقالت اني اعرفها ومطلعة على خفاياها فلا حاجة لان تعرفني بها ولم انس

بعد حوادث هذه الشهادة ولا توجب انك تعززي في تربيتك ولدتها الكلام نال وولده
قال كذا فقد اسأت بي خطك وانسم لك بحرفي وناموسي التي تيري من مهلك
قالت اني بالاختصار لا استعمل هذا الصغير ولما لمة فلا تريد ان اراها مطلقا
قال . ان جل ما ارغب فيه ان لا تمكك الظروف من رؤياها
فصاحت مزبدة لا اعلم كيف سوخ لك ضميرك ان تجلب بيتي سلجاء متروح الابواب
لا ولاد الزناء

فاحمر في الحال وجه تيمس درابل خجلا وثائرا . ثم التفت الى ابنة صغيرة جميلة من
عمره بجانبه وقال ارجوك يا ويني انت تساعدني في كي اكلم اقصي حيث طلت بقينا اني لست
في بيتي

قالت السيدة ود اجلس مكانك يا عزيزي فاني لم اقصدك في شيء مما قلته فهي مسألة لا
تعميك ولا تتعلق بك ولا بوجه من الوجوه ومعاذ الله ان يكون مثل المسترود ابا لابن كريم مثلك
خرع المسترود وعينية نحو السماء وقد انتهكة اليأس . والفت امرأته بنفسها على كرسي هنالك وهي تنفس
الصعداء وصاحت . ود . . . ود . . . انظر الى اية حالة قد قدتي باعمالك مع انك عالم اني
بانتظار وفود الخواجه كيبون فخير لي ان افقد الحياة من ان يحضر فيمديني على غير هدي كما
تري وثق بانه لا يصح لك عن هذا الذنب بل ستصادف عليه تعينا شديدا

قال . اياك وهذا الكلام يا حبيتي فان الخواجه كيبون عاقل رزين فلا يتقاعد عن
الاتصاري لعله يبرأني واما لا انكر عليه الا كونه بعنويا

قالت . هي مسألة افكار واغراض فلا يحق لك ان تواخذ عليها ولكل امرء ما نوى ثم
نظرت اليه بلطف وقالت فلنطو كشحا عما مر بنا من المشاجرة انما عدني وعدا ثابتا بعدم العود
الى التردد على جاكولين شبارد دفعا لما يلحق بي من الغيرة . فلم يتقاعد ود عن تليتها حبا بالسلم
وهنا يجب ان نذكر شيئا عن السيدات اللواتي يتغلبن على ازواجهن الى حد لا يقتصر على
تقييد ارادتهم بل يتطرق الى الاخلال في اذواقهم والاعجب انه لا يترتب على ذلك اثر في نفوسهم
لما اودع في هذا الجنس اللطيف من قوة التغلب والنور فكلية واحدة منهن مقرونة بالتبسم
المزوج باللفظ كافية لان نحو جميع ما يصدر عنهن من الاساءة ونسكن ما اثرن من عواطف
الغيظ والغضب وكان المسترود في جملة الناس خاضعا لهذه القاعدة الطبيعية . فبا نظرت امرأته
اليه نظرة الرضاء الاخيرة الانسى ما كان واقعا بينها من الخصام . فقبل يدها بخضوع بترجم
عن عواطف حيو وانتباهه . ولما يوخذ على الرجل بطاعة العباء الى امراته وجدنا من المناسب
ان ناتي على ذكر الاسباب التي تمهله على ذلك فنقول

ان من الاسباب الاولى الخليفة بالذكر في هذا الصدد تقدم النجار في العمر عن امرأتها فاعلمها
لا تبلغ الاربعين من السنين وهو في سن تنفذ فيه النساء في الغالب سلطانهن المطلق على الرجال
ولكنها فضلاً عن ذلك لا تحلوسن ظهور الرجال حيث كانت في صغرها بدبعة في محاسنها
ومع ان الدهر اذبل كثيراً من ذهول رونقها فلا تزال تعد في جملة ارباب اللطف ولم يكن
المسترد يراها اقل جمالاً وبهاء واعتدالاً من ايام صباها وكانت قد تهيأت لملافاة الخواجة
كيسون فلبست افخر ما عندها من الملابس والحلى وتزينت باحسن زينة فمن ثوب ابض مخرج
طويل ومن حذاء من الجلد الاحمر بكعب مرتفع ومن دبوس من ماس في صدرها وعقد ثمين
يصدق بعنقها وزوج من الكنفوف وردي اللون موضوع على طاولة بجانبها

وكان تيس درابل وويتغريد وهي ابنة السيدة ود على مقربة منها يتعاولان في كي الثياب
وقد دار بينهما الحديث الاتي

قالت الصبية اني حاتقة على جاك شبارد حيث كان السبب في اقبال الاذية اليك ولولاه
لما اصابك هذا الجرح

اجاب تيس درابل است اسلم طوية من ان تحقي على احد من الناس ولا سيما جاك شبارد
فاني احبه كماخي وقد قلت لك ان جرحي خفيف لا يستحق الاهتمام ولا ذنب فيه على جاك فبالله
لا تعودني الى اذكاري شيء من ذلك

قالت ان حبك الشديد لجالك لن العجايب حيث لا وجه للشه بينكما فهو يختلف عليك في كل شيء
اجاب ان اخلافة هو السبب الوحيد الذي يزيدني تمكناً في حبه ولو كان مثلي لما كنت
حريصاً على موالاته الى هذا الحد ومع ذلك فجاك طيب القلب حسن السلوك وليس كما تزعمين
قالت لا بعد ان اكون مخطئة فيما توهمت وقد صدقتك واعتقدت بكلامك واعتقدت
منذ الان على ان لا ابخس جاك حقاً

قال وازيدك على ذلك ايضاً انه يحبك حماً شديداً فهو مغرم بك

اجابت وقد احمر وجهها خجلاً مغرم بي

قال نعم مغرم وهو يعد نفسه بالاقتران منك يوماً

قالت تيس اتبه لكلامك

قال لا اظن في كلامي ما يكدر حاسنك

اجابت لا وإنما ان شئت ان لا ابغض جاك الى الابد فلا تعد الى مفاتيحي بهذا الحديث

قال لا باس فلصرب عنه صمغاً واعلي باني قد عزمت على مفارقتك فظرت اليه كأنها

تراجعت في كلامه وقالت لا... لا... لا اصدق مطلقاً انك تتخذ لكلام امي اهمية فتقصد

لاجل ما رخصنا ولوكد لك ان ابي نفسها قد نعمة

قال ولكي لم انسه ولن انسه وقد اعتمدت ان لا ابقي بعد ضعفاً ثقيلاً عليكم . وكانت
تيمس بكم بصوت حزين ثابت فجرت لكلماتها الاخيرة الدموع على خدي الصبية وقد نظرت
اليه بعين الحبيب المويخ وقالت له . ان كلامك يا تيمس على سبيل الجحد فلا ريب انك فقدت
عقلك وان قصدت بذلك اتجراح فقد قسوت علي كثيراً بمزاحك . فاني اقسم لك بكل عزيز
عندي ان ابي ما نوت لك شراً فهي تحبك . نعم تحبك . واعذك وعداً صادقاً انها لا تعود في
بعد الي ذكر كلمة تمس حاستك . فعهد تيمس الي الجواب ولكن شدة الاضطراب المستولي عليه
منعته من التكلم . فصاحت ويتغريد بلهجة الفرح هيا يا اخي فقد افشعت والحمد لله غيوم كدرك
وهو اجسك

قال انك تتوهين محالاً فان عزمي قد ثمر وغداً ابارح هذا البيت
اجابت بصوت المنكسر المتهمس ارجوك ان لا تقدم على شيء قبل ان تستشير ابي . عذري
بذلك يا تيمس

قال اني اطيع امرك وازيدك عليه اني لا اسير من هنا الا باذنه
قالت الان اطمان خاطري نوعاً

قال لا بل ثق ان اباك لا يمانع في سفري . فوفقت صامته لا تبدي جواباً ولكنها تبسمت
اخيراً بما يدل على ارتياحها في صدق القول . فقال تيمس واذا صادق على قولي . . . فقاطعت
كلامه وقالت لا يصادق مطلقاً

اجابت ولو فرض انه صادق وتركني اضرب في الارض وشاني فهل تعديني بان تحفظي لجاك
شبارد نفس المبل والحسب اللذين حفظتهما لي الى الان

قالت لا . لا يمكن حيث ليس في وسعي ان احب انساناً كما احببتك

قال ما عدا ابوك على ظني . فكادت ويتغريد نجيب حتى ولا اني ايضاً ولكنها تنهت اخيراً
للامر فاحجمت عن الجواب وقد تجدد احمرار وجهها . فقالت ارجوك ان لا تعد فتفاتني بامر
جاك شارد . فكان حديثها متبادلاً بصوت ضعيف لم يسمعه احد غيرها الا ان كلمات ويتغريد
الاخيرة استجلبت التفات والديها فصاحت بها ماذا تقولين عن جاك شبارد
اجابت ان تيمساً كان يخاطبني بشانه

قالت السيئة ود وقد التفت نحو زوجها . . . تيمس . . . تيمس . ان في هذا الاسم برهان
جلي على سوء ذوقك يا حضرة المستر فهو اسم لنهر وما سمعت من قبلك احداً اطلقه على البشر
اما درابل فهو اسم لرجل ان صدق كلامك وكان ما قصصه علي من قصة النهر والزوبعة صحيحاً

اجاب انك سريرة النسيان باعز يزني
 اجابت لابل اني شديدة التذكر وقد اعطيت والمحمد لله ذاكرة قاذحة وما ذلت اذكر
 بان جميع الناس ذهبت فريسة المياه في تلك الليلة ما عدا هذا الطفل
 قال انك مخطئة فيما تقولين
 قالت صحح وخطائي عظيم حيث اهتمت في تربية ...
 فصاحت وبتغريد . كني يا والدتي

فقال تيمس بصوت ثابت ساكن وقد نظر الى الصبية بما جرح له فوادها . ما الفائدة من
 اهتمامك وقد عزمت قطعياً ان اودعك غداً ان شاء الله فالتفت الممتروود وقال لامرأتها
 يشاغلها الظاهر انه برح عن بالك ان الخواجه كنيون قادم لزيارتنا
 فقال لقد اصاب فكرك غابة الاصابة فاذهب والبس افخر ما عندك من الثياب . ثم
 التفت الى وبتغريد فوجدت دموعها سائلة على خديها فامرته ان اذهبي واغسلي اعينك
 واسمي دموعك . اما تيمس فليبق هنا . واذا ذاك طرق الباب فتراكضت الى المرأة تصلح الخنل
 من نظام ثيابها تهباً لملاقاة الخواجه كنيون

اليعقوبي

كان غلبوم كنيون من قجار الجوخ الاغنياء في لوندرا وكان ابوه من الضباط الملتهمين
 بجماعة الدين الكاثوليكي وقد قاتل في بصرى يعقوب الثاني فنقد فخذه وحياته في معركة بواين وترك
 لابنوا رثا اكاليل انتصاره وتذكارات رباطه بعائلة ستوارت الكاثوليكية . ولم يكن لكنيون من
 العمر ما يزيد عن ٢٥ سنة وهو جميل المظهر حسن الطلعة لين الاعضاء سريع الحركة خفيفها
 وكان قد توصل بمزاياه الممتازة مع قوة ميله الى الانخراط في سلك اعضاء الجمعية المعينة لدس
 المفاسد السياسية بما عاد عليه بالخسران والمصاعب . وكانت الدسائس اليعقوبية قد تنافس
 خطبها وتعاطف شرها فبلغت حداً مخيفاً كاد ينذر بائبداة ثورة الستوارتين فانه منذ صعود
 جورج الاول على تخت الملك اجهدوا قواهم ولموا شعهم وجددوا الكرة السياسية بشدة وعنف
 انتصاراً لحزبهم وتوصلاً الى نفوذ كلهم . لان جلوس عائلة الملوك الساقطة بعد وفاة الملكة
 حنة على تخت الملك بث في اشباع يعقوب الثالث الاقدام والعزم فعمدوا الى اشعال نار الثورة
 العامة في جميع اراضي بريطانيا العظمى لا يهلون عملاً يعين على الغاية فيذروا الشقاق والحقد
 والاضطراب في كل ناحية صادفت دسائسهم اليها سيلاً وانخدوا لهم رسلاً وانتصاراً في كل مكان
 فعقدوا المؤامرات في جميع الولايات التي تقطنها العائلات الكاثوليكية القديمة وهم يدفعون
 الناس الى خلع نير السلطة المحاضرة والانتصار الى الملك الكاثوليكي الساقط وقد فرقت المون

والأسلحة والدخائر عيشتا للقتال بما كاد ينيل الحزب فوزاً لو لم يتأخر يعقوب الثالث عن استئلا قيادة احزاباً زمناً طويلاً فانه اقدم على العمل بعد فوات الفرصة واظهر شجاعة فحميد في واقعة مالبلاكي ولكنهما لم تات بالشهرة المطلوبة . وتردد عائلته عن القطع بالعمل عاد عليها بالخراب والفشل فلم تأخذ بناصر احزابها الا وقد مضى الوقت ضياعاً وعند الاجراء نقصتها الهبة فما اقدمت الا واجهت شان المتغلب المتزعزع الذي لا يستقر على رأي

وفي اثناء سياق هذه الرواية كان الحزب اليعقوبي متمكناً بالثقة طامحاً بالامل متكللاً على معاضة فرنسا ولويس الرابع عشر بهم كما سبق القول في ايجاد الاشباع والانصار في كل جهة وصوب وهو يعد الناس بالرتب والنياشين والمقامات العالية ويصدر لهم بذلك الفرمانات والاوراق ممضاه من الامير المترشح للملك وكان الخواجه او بالحري القبطان كنيون وهو من جملة روساء الحزب الستورقي كما مر معنا . وجهت اليه ارادة موزنة بتنصيبه قبطاناً على فرقة من البيادة أنيط به تجنيدها وتنظيمها وسوقها الى القتال فصار لهذه الغاية الى لانكشير بحجة بعض الاشغال التجارية ومنها الى منشستر حيث صادف حظاً من النجاح . ولدي عموه الى لوندرا سمع بوجود رجلين يطلبان الانضمام الى فرقته برتبة ضابط فلم تصادف الافادة المتقدمة لديه في شأنها تمام الركون والثقة ولكنه كان عالماً بما تقتضيه مأموريته من وجوب السرعة في الاجاز والثبات في الاحراء فعزم على ان لا يرفض طلباً وعمد الى تنقذ الامر بنفسه فسار الى صائح القود حيث قدم له صاحبنا القديم بابتيست كيلبي (زعيم اللصوص) الرجلين المحكي عنها وشكر له من امانتها بما جعلته على ثقة منها حيث كانت قد سقت له المعرفة بالمعاملة معه فاقسم كل من الرجلين المرشحين للخدمة بين الامانة للملك يعقوب الثالث ثم اتبعوا ذلك باقسام كثيرة غيره وشربا اقداح عديدة من الخمر بسر الملك الكاثوليكي

وعند ذلك استاذن القبطان كنيون من صاحبه الجديد بالانصراف معلماً لها مزيد اسفه لفراقها وانه مجبر على ذلك بما وعد من وجوب زيارة امرأة بديعة الجمال تدعى السيدة ود فنظر الاثنان الى بعضها بقضيان الخمار بالنظر وكانا قد تمكنا من قلب القبطان لما ابداه معه من حسن التودد والتقرب ثم عرضا عليه ان يستصحبها معه في زيارته . فلم يجد سبيلاً للاعتذار منها وكان قد فتن بما شاهد فيها من الميل اليه والارتباط بحربها فاجابها الى طلبها وتوجه الثلاثة معاً نحو شارع ويكستريت يطلبون منزل المسترود وقد طاب لهم السرور والانشراح

القبطان كنيون ورفيقاه

ما اتمت السيدة ود تبرجها حتى طهر الخواجه كنيون في باب القاعة بصحبة رجلان لم تسبق لها معرفة بهما . تقدمتا اليها تحت اسم جيريبي جاكسن وسليمان تميمت وقال انها وكيلان لحل تجاري

عظيم في منسرفلم تعر كلامه انتباهاً لما استولى عليها من الكدر الشديد بحضورها حيث كانت بانتظار مجيئه وحده فلا يكدر صفاء كاس اللقاء رقيب . فتغاضت عن الترحب بها على انها لم يكثرثا بما صادفها من برود المواجهة بل اقتديا برفيقها وجلس كل منهم على كرسى . وما يستلست النظر الى هيئة الرجلين تدلي شعرهما المستعار الكثيف على جبهتهما وارتفاع ربطتي رقبتهما الى ما فوق ذقنيهما وانتشار بقعة سوداء في وجه كل منها فلم يرق منظرها لدى السيدة ودلان احدهما وهو المستر شमित كان اندرق اللون فصح الهيئة واما الثاني فكان يشنع بمنظر وجهه الخيف انتظام اسنانه وكانت البستها ومزاياها متشابهة فلا يفرق بينهما في اللباس واللحمة والصوت والضحك والاغرب انها كانا يتمثلان ببعضهما في كل عمل فلا يقدم الواحد منها على حركة الا جاءه الثاني بمثلها . فوجه جا كسن نظره بدقق في ما حوله وشميت من جنبه يعمل عملة فتاملا السيدة ود من قمة راسها الى اطراف ارجلها ثم التفتا الى القبطان كيسيون وارسلتا اليه نظراً يتضمن فكراً مقصوداً وفي الحال استلقى الثلاثة ضحكاً على ظهورهم فلم تستطع السيدة صبراً على مشاهدة ثلاثة يضحكون استخفافاً بها فاحدقت باعينها الى القبطان كانها توبخه على عمله فما كان منهم الا ان زادوا في الضحك والتفهقه بدون موجب ظاهر يدعو اليه او يحمل عليه وعند ذلك دخل زوجها مزينا باثوابه الجديدة وبدون ان يتكلف الى مشقة التعرف بضيوفه او الاطلاع على اسباب الضحك الحاصل سلم عليهم بالايدي وجلس على كرسي بجانبهم واندفع بضحك كواحد منهم . وكان الغيظ الشديد قد بلغ حده من السيدة ود فلم يعد في وسعها ان تحمل طويلاً انتقال هذه الالهة الموجهة اليها فصدرت كلامها الى زوجها وضيوفها وقالت يظهر من هيئة هذا الضحك انكم جميعاً مصابون بداء الجنون

اجاب جا كسن . صدقت يا سيدتي فقد جننا جميعاً لك

قال شميت وقت وضع يده على قلبه . واصبحنا اسراء دلالك

فجدد القبطان وزوجها الضحك بما اثار غضبها فاقبالت توهنب زوجها بقولها ان واجباتك

تقضي عليك بوجوب رعاية ارادتي فلاحظ ظروف الاحوال ولا تعد الى هذا الجنون الفاضح اما

الخواجه كيسيون فهو حر لان يفعل ما يراه حسناً ولو باهانة البشر فلا يليق ان توافقه على غرضه

وتكدر شعوري . فتضاعفت لذلك قهقهة جا كسن وشميت غير ان كيسيون تدارك الامر فقال

بلطف انا بغاية الكدر حيث لم تصادف اعمالنا وقعاً حسناً في اعينك ولربما تكونين قد رايت

في صديقي جا كسن وشميت غرابة ولكنها . . .

قالت لابل كل شيء فيها غريب او بالحري كل الغرابة فيها

قال جا كسن . ان صديقنا الخواجه كيسيون كان في قصده ان يعلم سيادتكم باننا اناس

لا يفوتنا شيء من الاحترام الواجب للجنس اللطيف

قال تميمت . وحرمة الشرف . . مطلقاً . . ابدًا . .

فاقترب المسترود من امراته وقال اظن ان ضيوفنا لا يرفضون ان يتناولوا شيئاً من المرطبات
فالت صدقت ونهضت لاعطاء الاوامر بهذا الشأن . وبوصولها الى مقربة من الخواجه كيهون
انحنى بكليتها عليه وقالت وهي تمس باذنه ياردي الفواد كيف اطاعك قلبك ان تاتيني
مصحوباً بمثل هؤلاء الرجال على حين انتظر الاجتماع بك وحدك بعد فراق شهر من الزمان
قال لو استطعت اتمام رغبتك لما تاخرت اما انت فقد استخفيت بضيفك الجديدين
وما قدرتهما قدرها

قالت لقد اشغلت افكاري من نحوها فمن يكونان

قال وقد اتخذ هيئة جدية في حديثه . هما وكيلان سريان مرسلان من فرنسا نصرى للحزب
.. فهمت ام از يدك ايضاحاً

قالت لا بل فهمت هما من اصحاب المقامات الرفيعة

فاشار بالايحاب

قالت شرفاء محترمون

قال نعم

قالت اني رايت في هيئتها منذ حضورها شيئاً خارقاً للعادة كاد ينهي الى ذلك . فالتفتة
اذ اقد قررت والكفاليير مارجرجس على اهية الحلول في بريطانيا بنمسين الف جندي فرنسوي
والملك المختلس الحاضر سيصادف فشلاً ووبالاً فتتاح لك الاماني وتال المامول . . فقاطعها
القبطان في الكلام وقد وضع باصبعه على فمها طالما سكونها . وقال ان كل شيء والحمد لله سائر على
قدم النجاح انما امسكي ولو قليلاً من جماح نفسك لان في الحضور من ياظربا (اشار بذلك الى
تيمس درابل) على انها لم نعر هذه الملاحظة اهمية كبرى بل قالت بالله كيف صدر مني هذا
المجنون فاسأت الى اناس شرفاء

قال . عشاء فاخر يكفر عما مضى انما دوك والرزانة . الرزانة يا عزيزتي

اجابت كرم مطمئن الخاء ارفاني . صدر الرزانة وتمثال التعقل ولكنك تستحق اللوم حيث لم
تعلمني من قبل بنشر يف سيادتها لتهيئ لها طعاماً لا ثقاً بها اما الان وقد جئت بدون انذار فليس
ما مقدمة غير وزتين ثم نادى باستنها ويتغير يدان انعيني واقبلت على ضيفها نساذنها بالذهب
وهي لا تهمل شيئاً من مقتضيات الاحترام والاكرام . فقال جا كسن ارجوك ان لاتواخذينا
باعمالنا يا سيدتي . قال تميمت . املا ان لا يقع منك ذلك على الاطلاق فذهبت وهي تتعجب وتمدح

من بشاشة وتنازل ضيفها الشرفين الفرنسيين

الطيور الكواسر

عزمت السيدة ودان تستدرك ما فرط منها من سوء الرعاية بحق ضيفها بان اسرعت في اعداد وإتقان الطعام فزادت على الوزتين المهيئين الى الخواجا كيبون شيئاً من اللحم والبيض والطيور والسماك وبما كانت موجهة اهتمامها الى تنظيم المائدة انحدر درايل الى القبو الاسفل وصعد بحمل زجاجات كثيرة من المشروبات. وفي الحال جلست السيدة على المائدة فاقتدى بها الحضور. فقطع زوجها الوزتين على حين كان كيبون يقسم الفطير و تيمس درايل يفتح زجاجات النبيذ. وكان كيبون نهماً في الاكل انما لم يعد بشيء بالنظر الى رفيفه شملت الذي فعل في المائدة افعال الابطال فانه التهم في اقل من ثانية نصف الوزه واحق بها كثيراً من الفطير ثم اندفع على النبيذ بشرب منه وهو لا يعرف ارتواء وقد نظر اليه جاكسن نظر الموج على شراسته وسوء تدبيره واذا ذاك دقت الساعة الثانية عشرة فدخل جاك شبارد متأبطاً بصندوق السفر

فقال تيمس وقد نظر الى المستر ود. ارايت كيف اقام جاك بوعده واتى بالبرهان على صدقه قال جاك بخاطب ودًا. لمن ترغب ان احمل هذا الصندوق ياسيدي

فصاح ود بشراسة سبقت فقلت لك الى بيت السير روفلاندي حيث تدفعه ثمة الى السيدة ترافور

اجاب جاك امرك يامولاي وهم الى السير فاوقفه القبطان وقدم له قدحاً من النبيذ وقال خذ لنفسك قايلاً من الراحة قبل ذهابك. ثم التفت الى رفيفيه وقال ان السير روفلاندي من الامناء المخلصين لنا (يريد انه من حزب السنوارت) وهو من اعظم واشرف عيال لانكشبر اما شقيقته السيدة ترافور فهي من اجمل النساء والطنهن. ثم عاد الى جاك وقدم له قدحاً ثانياً وقال فلنشرب بسر الملك يعقوب الاول وسقوط اعدائه

فصاح المستر ود على الفور قائلاً قف يا جاك عن الشرب هذه خيانة عظيمة لا اسلم بحدوثها في بيتي

قال كيبون. اننا نحفل في هذا النهار بتذكار ولادة الملك

قال ود. هو تذكار ولادة ملك لا اعرفة ولا اعترف به فاني لا اعترض احداً في افكاره

السياسية وانما اريد ايضاً ان تبني افكاري محترمة وموقرة فلا تداس بحضوري

فتدخلت السيدة ود بين الاثنين وقالت لقد اكثرنا من اللجاجة دون موجب فلنرى الان

ان كان جاك بخالف ارادتي. ثم امرته بان يشرب الكاس

فصاح ود اياك والعمل

فرغ شبارد الكاس على شفتيه وقال اني اشرب بحياة الملك يعقوب الاول وهلاك اعدائي
فضجت القاعة بالضحك وبأدى ودستودي عن هذا العصيان حساباً يا خائن
قال تيس . اسأت يا جاك في عمالك على اني اشرب انا الان بسر الملك جورج الاول
والاطالة في حياته وملكه وهلاك اعدائه البابويين ومنازريهم
فقال ود وعيناة مملوءة بالدموع . احسنت . . . يا ولدي احسنت . . . فهمس تيمت سيفي
اذن جاكسن وقال وهو يشهر الى جاك اليس هذا الذي وعدنا بالمساعدة فانتهره جاكسن وقال
اصمت وقلل من شرب الخمر فامك في حاجة الى الصواب . وكان جاكسن في كل هذه المدة
موجهاً التفاته نحو جاك برمته شذراً بما اولاة الاصمرار والرعب فاقرب من المسترود وقال له
هل لك ان تسبح لي بكلمتين سريتين



اخرج خارجاً يا شفي

اجاب بخشونة . حتي ولا بحرف واحد فاذهب في حال سبيلك . فنأدى جاك تيساً وقال
له اتبعني . فلم يلتفت اليه ولما لم يصادف نجاحاً عند الاثنين انحدر نحو السيدة ود يطلب مواجعتها
فصاحت به وقد انتصبت واقفة بجدة عن المائدة وضربة ضرباً بالياً . اخرج خارجاً يا شفي . فخرج
جاك كئيباً حزينا وهو يقول في نفسه فليعني الرب ان عدت بعد الان نوبت خيرا ان
سرت مستنفاً

قال ود. ان هذا الغلام (شبارو) يستحيل اصلاحه وقد تأكدت ذلك في بكرة هذا النهار
اجاب جاكسن وقد حول بكل افكاره اليه ليعلم المراد من كلامه، وماذا فعل
قال تيسس. ارجوك يا ابي ان لا تستغيث جاكا بكلام يغفل باهليته. فاغناظ جاكسن بهذه
المقاطعة وقال لو كنت اباك لعلمتك بان لا تعطيل بالكلام بدون ان تكلف اليه. فعزم تيسس على
اجابه واكثرت عدل عن ذلك بما نظر من اشارة المبع الموجه اليه من ابيه وبدأ بفتح زجاجات
المدام فقال جاكسن لود بصوت المنهم. ان ايتك (تيسس) من اصحاب العقول الفاتنة
اجاب. انه ليس باين حقيقي لي بل تبليته منذ وجدته واسمة تيسس درابل
قالت السيدة ود ان زوجي قد اطلق عليه هذا الاسم الغريب حيث التقطته من الصهر
المدعو باسم

فتنه شمت ضحكا وقد رفع اليه كاسا طائفا بالمدام قال جاكسن عليه وقال كفك سكرًا
فانك لانتيت ان تنفضنا ثم اخذ كيبون كاسًا وقال سرًا الى السيدة ود اني اشرب بصحة
الكهالير مارجرس

اجابت. اشرب بصحة وهناه

قال. اني ساخاطب الكهالير بشانك

اجابت بفرح عظيم. هل تجز بوعذك. فاكد لما انه لا يتاخر عن انجازه وللحال وضع يده
بيدها من تحت المائدة وشد عليها بلطف دلالة على صدقه واخلاصه. وكانت الخمرة قد فعلت
في راس شمت فطلق ينشد الاغنية العشقية بما استلفت اليه الانظار. فاحمرت السيدة خجلاً لما
تضمنته عباراتها من اماليب الخلاعة. اما جاكسن فاعطى شمت ظهراً وخاطب المسترود بقوله
اي متى وجدت هذا الغلام الذي تبنيته

اجاب منذ ١٢ سنة في الليلة السادسة والعشرين من تشرين الثاني

قال جاكسن انني ليله الزويرة

اجاب نعم في نفس تلك الليلة

قال جاكسن اني بتشوق عظيم الى الوقوف على تفاصيل هذه الحادثة فهل لك ان نقصها
علي. فاجاب بالقبول وطلق يسرد وقائعها وقد مر بيانها مفصلاً ومع ما كانت عليه هذه الحادثة
من انها محزنة موثقة لم تقابل من سامعيها الا باصوات الصحك والاستهزاء ولا سيما عند ذكر خبر
آلة العذاب في صالح النقود وما صادف من المصاعب حيث لم يتمالك شمت ثم اخفاء سروره
فالقي بنفسه على كرسيه وهو يضحك شديداً

فقال ود وقد ظهرت عليه لوائح الغضب. اني لا افهم المعنى المراد بضحككم

فاتهرجا كسن رفيقه وقال ان تصرفك مجرد عن كل حشمة واني اسف لما جرى ما كان سببا في كدر صاحب المنزل

قال ود . يظهر لي ياخواجه جا كسن ان الظروف قد جمعتني بك قبل الان واسلوب ضحكك يذكرني بهذا الاجتماع . فاتخذ جا كسن هيئة جدية وقال . من ياسيدي قال او مل ان لا تشكر من كلامي اذا قلت لك ان صوتك وهشتك وضحكك جميعها تمثل لي رجلا من الاشقياء الذين اساءوا معاملي في صالح النقود

قال ومن هو هذا الرجل

قال هو رجل اكتسب شهرة ملطحة بالعار في البوليس السري الذي انخرط في سلكة وقد كان شريكا للصوص قال . وما اسمة

اجاب اسمة جونانان وولد

فصاح جا كسن وقد انتصب واقفا على قدميه . اني لا استطيع صبرا على مثل هذه التهم ان تنسبها الى رجل كجونانان وولد مشهور بالاستقامة وحسن الاعمال . ثم نهض تيمت ايضا وقال . اني لا اسمح بان يهان جونانان وولد بحضوري فهو الذراع الايمن للهيئة الاجتماعية وبدونه لا تقوى على عمل

قال ود . . . من . . . نحن . . .

اجاب لا اعني اناسا خصوصيين بل اريد جميع اصحاب الشرف والاموس قال تيس وقد استلقي على قفاه ضحكا . ان تشبه الخواجه جا كسن برجل بعثرة ويحترمه احتراماً عظيماً لا بعد محلاً بمقامه او محطاً من قدره

اجاب . جا كسن وهو يرمقه شذرا . لابل بالعكس اني افتخر بوجود وجه للماتلة سيننا وانما الذي يكدرني هو ما قيل من ان شهرة جونانان وولد التي اكتسبها بشرف الاستقامة هي ملطحة بالعار قال شبيت ان مثل هذا القول لا يغض عنه طرفاً ولا نصبر عليه

اجاب المسترود بلطف . حيث ظهرت صداقتكما المخلصة لجونانان وولد فاني اسف لما صدر مني بحقه واعتبره مستقيا كواحد منكم

قال جا كسن وقد مد له يدا . اننا نكتفي منك بهذا الاعتراف ونحن ناسف ايضا لما ظهر علينا من العيظ انما اسمح لي ان ازيدك علما بانك مغشوش فيما توهنته لجهة صديقنا جونانان وولد حيث لم يكن قط شريكا للصوص

قال شبيت . ابدا مطلقا وحرمة شرقي

في اجاب الروايات

قال ود . ان تاكيداتكم كافية لاقتاعي بصدق اقوالكم . وكان القبطان مشتغلاً بدعاية
السيدة ود فلم يتجه الى هذه المناضلة الا اخيراً فقال
اني اجهل علاقتك مع هذا الرجل يا جا كسن
اجاب . اني اعرفه منذ وجودي في قيد الحياة
قال يمكنك اذا ان تفيدنا عما اذا كان في نيتك ان تنفذ توعداته قريباً
اجاب . واي تواعدات تريد

قال . توعداته بشئ لص يدعي على ما اظن بوبلوار او بوبلو . وهو من الامناء المخلصين له
اجاب شبيت . ان الخبر مخفلق لان جوناتان وولد لا يرتكب مثل هذه الدناءة
قال كيبون يظهر من كلامك انك لا تحسن معرفته كما تدعي . لان جوناتان وولد لا
يستبعد عنه شيء من المكرات فهو اهل لكل عمل دني وقد توصل الى شئ كثيرين من رفاقه
وشركائه بالوشاية عندما اصبح لا يستفيد من رفقتهم او بانحري لا يؤمن جانيهم ولديه عدد عديد
من شهود الزور يستخدمهم لهذه الغاية عند الحاجة اليهم . اما من خصوص صاحبه بوبلو باحضرة
الخوارج شبيت فاني على يقين من انه سيشنق بعد الجلسات القادمة وهو خبر مقرر ثابت لا
وجه للشبهة فيه

قال شبيت . ولكن بوبلو قادر ايضاً ان يقابله بالمثل فيكشف عن مخائنه ويفشي باساره
اجاب وما فائدة من ذلك وجوناتان معدود الخاطر عزيز الجاسب في المجالس
قال جا كسن . لقد اثبت بالحق ونطقت بالصدق
فعاد كيبون الى انمام حديثه فقال . على ان لبوبلو سبيل واحد للنجاة وهو انفاذ توعداته ايضاً
فصاح جا كسن . وهل سبق لبوبلو ان نوءد جوناتان شيء
اجاب . نعم فقد اكد لي ان بوبلو استخدم سكية ضد جوناتان وولد في مشاجرة حصلت
بينها وقد عقد الية منذ ذاك الحين على مقابلته بالخنجر لاول اشارة يستدل منها على خيائنه ثم
التفت نحو شبيت وقال لا يستعد عليك ان تكذبني في هذه المسألة ايضاً
اجاب . لا بل بالعكس فاني على يقين صحتها

قال جا كسن . ساقبل الخبر بنمامه الى جوناتان وولد ليكون على حذر من اعدائه اجاب
شبيت وانا لا اتقاعد ايضاً عن اخبار بوبلو بما اضر صده ليكون على بصيرة في امره
اجاب كيبون . لا تقلنا نفسيكما بهذه المشقة فان كلا من اللصين مستحق ما يتهدده من العدوان
فقد كان جوناتان من الحرب البعقوي فحنث بيمينه وباع نفسه وشرقه من اعدائه قليل من المال
وأنخرط في سلك البوليس متوهطاً في اعمال العمدات السرية الدبشة وقد عهد اليه باجراء عدة

توقيفات مهمة خطيرة ولكنها علينا بهيابة فاحفظنا جميع مساعينا وخلاصنا الأمانة لو كانت في
جوناتان وولد متش البوليس السري شيء ما يناسب اليوم من المهارة والافهام لما لآخر من
مناجستنا في صائح النود . . . الم اقل حقاً يا جاكسن

اجاب . بل كل الحق يا سيدي

فقال كيبون ضاحكاً . انه شهد بيننا من يريد عليه مهارة وحذقاً فاني نصت له فحالا
يستطيع منه نجا

قال جا كسن . الحذار من ان تقع في فخك فتكون ساعياً الى خنتك بظلمك

قال سميت لو كنت مكانك لما تحرشت بجوناتان وولد لانه عدو شديد الناس مهام بجانب

اجاب كيبون ولا سيما لانه صديقك العزيز ثم تناول كأساً من الخمر وقال اني اشرب

بسر نجاح مشروعهنا فصاح الاتنان بردان كلماته الاخيرة وقد نظر كل منها الى الاخر يذكره

بشرع اخطوت عليه بينهما الضمائر . ثم التفت جا كسن نحو المسترود وقال هل من الممكن افادتي

عما اذا كنت قد اتممت بالبحث المتقضي توصلنا الى اراحة السنا عن الحادث الغامض الذي

قصصته علينا

قال . لا لاني كنت في بادىء الامر ناعماً فاجلت البحث الى وقت اخر وانتهيت اخيراً

بالاضراب عن هذه المسألة كأنها لم تكن ولطالما كنت نفسي على هذا الاهال ولكني عالم بان البحث

والتمشيش لا يجديانني نفعاً لان الجانين هلكوا عن اخرهم

قال جا كسن . وهل انت على ثقة من صحة علمك

اجاب . على اتم الثقة وقد نظرت قارهم برطم الجسر وكان زعيم الجانين يقربني على الرصيف

فدفع بصدمة الرفراف الى النهر

قال جا كسن ولو فرض ان خصبك نجا وهو مثلك في قيد الحياة فماذا تفعل

اجاب كلما في وسعي لجلوه الى المحاكمة

قال تيمس وهل تعرف ياخواجه جا كسن شيئاً عن بحاة هذا الرجل . فتسم ونظر اليه

بهية تدل على معرفته اشياء كثيرة لا يريد ان يوضحها وقال اني لم اكلعها الا الى الجواب على

سؤال بسيط

قال ود . اه لو كنت على يقين من نجائه

اجاب جا كسن اعلم اذا وتي بان خصبك حي متلك يتمتع برعد العيش وطيب الهاء

وخبر لك ان يقتنع بموت هذا الغلام (تيمس) فصاح تيمس وما اسمك

قال جا كسن . امك صغير السن فصولي الكلام وعندما تلغ مبالغ الرجال تعلم وقتئذ ان

مثل هذه الامرار لا تنثر في الهواء ضياعاً وابوك احلم منك بذلك

اجاب ود اني اجود بنصف ما ملكت يدي توصلاً الى شئق هذا الجاني وتقرير حقوق ولدي
قال جاكسن مزدرياً . واي حقوق تعني فانه يستعاد من حديثك ان هذا الغلام من ابناء
الخناء ولا يخفاك ان مثل هؤلاء اللقطاء لا يحق لهم المطالبة باسم اوارث والقتل الذي شاهدته
نتيجة انتقام موجه من اقارب الامراة فهو مغربها على الفخشاء فالاصوب اذا ان تبقي هذا السر
في حيز السيان حيث لا نفع لك من افشائه ومع ذلك فاذا راق لديك الاقتصاص ممن اشتم
لنفسه بيده فلا احجم عن اداء الافادات المتضمنة بشرط ان لا يذهب نعي سدي
قال ود لا ادري كيف يمكنك ان تمدنا بافاداتك عن هذه الحادثة بدون ان تكون في
جملة من شاهدها واشترك بها

اجاب اني لم اشاهد قط وقوع الحادث ولكني اعرف اساساً من الذين اشتركوا في ارتكاب
الجناية وعدي البراهين الصادقة على صحة هذا الاشتراك
قال هل تستطيع ان تعين واحداً منهم
فصاح تبس انا استطيع ذلك

اجاب جاكسن عبدك ابك وهو يدعي علم الغيب فمالك ولي
قال ود ان هذه الحادثة اهمية كبرى عدي فان كنت بالحقيقة يا جاكسن مطلعاً على شيء
منها ارجوك ان لا تبجل علي بالتصریح
اجاب في الغدان شاء الله تتكلم في هذا الصدد انما اسمح لي الان بضع دقائق اصرفها
معك على افراد بمواجهة خصوصية

قال اني طوع امرك . وانزوى الانسان في راوية القاعة . فاخرج جاكسن من جيبه جزدانا
للورق وقلماً من الرصاص فراه بسكين وضعها بجانبه على المائدة واندفق بسال التجار ويكتب
افاداته وفي اثناء ذلك تقدم تبس الى المائدة بنأمل السكين ولدى تلاوة الاسم المصور على
قبضتها رجع الى الوراء مرتاعاً وهو يحدق بطراً مرتاعاً في جاكسن وكان قد اتم كتابته فقدمها
الى ود وقال هاك مطالبي ادفعها اليك وظهر عد ان شاء الله يعود الى الاجتماع
فصاح المستر ود بصوت الامر وقد حمل بيده عصا المشيخة وكانت معلقة في قرينة الغرفة
قف مكانك . تم امر تبساً بان يغلق الباب وقال اطلب اليك يا جاكسن ان توضح كلامك
وتلعيحانك السرية الغامضة والا اوقفك لاني شبح هذه الحاجة . فصحك جاكسن من كلامه
مستخفاً محقرًا . ثم صاح شهيت وكان نائماً على كرسي وفي يده رجاجة ثم فقد ان الاوان
اجاب وهو يترك نعيه لاي عمل

قال وقد اخرج من جيبي فردين محشوين بالرهاص ، للقبض علي من جئنا لاجراء توقيف
اجاب ليك ثم انتصب واقفا وشاهرا بيده سلاحا مشابها لسلاح رفيق
فصاح ود . بالله ربكما على م عولنا

قال جا كسن كن مطمئنا فاننا جئنا لنقوم بواجباتنا فنوقف عاصيا . ثم التفت نحو كنيون
وقال له تفضل يا حضرة القبطان الي السير برفقتنا
اجاب القبطان . المرجو منك يا خواجه جا كسن ان تجلس ايضا حيث ليس في النية
ان اذهب الان

قال ان الوقت لا يساعد على اتمام نيتك . تم اخرج من جيبي مذكرة احصار وقدمها الي
ولدي نظرها انتصب واقفا وصاح . مذكرة احضار ...
قال نعم مذكرة احضار امصاها كاتم اسرار الملكة فانك منهم بخيانة عظيمة
اجاب ومن وشي لي

قال الدين نصولك الشرك فاسا منذ زمن طويل نجد في طلبك الي ان وجدناك الان
فصاح واويلاه . اني ذهبت فريسة للحياة
قال لا تضع الوقت عبئا واشكر نساھلنا معك الي هذا الحد فقد كان في وسعنا ان نوقفك
طاست في صائح النفود ونحرمك من هذه الزيارة وانما امهلك ليتحقق صحة كلامك عن جمال
السيدة ود

فصاحت السيدة ود . يا لكما من شقيين هل تجسران علي اهاتي ايضا . الا فانظر يا خواجه
كنيون الي اعمال رفيقك الشريفين الفرسويين
اجاب كنيون دعيني في مصبتي

فتقدم شبيت لانفاذ الاوامر فادركه كنيون في الحال بصرة الفاء بها الي الارض واستولى
علي احد فرديه ووجهه نحو راس جا كس وصاح به اخرج خارجا والا القيتك صريعا
قال جا كسن بحاطب المسترود رزاة ونات . انك شيخ باحبة ومعدود في حملة رعايا
الملك جورج الاماء فاطلب مساعدتك لايفاف هذا الرجل الخائن ومن الان انت مسئول
لدي عن شخص

فصاحت السيدة ود نزوجها اياك والطاعة فالك مسئول لدي ايضا عن كل عمل تدبره
فوقف النجار المحكين باهتا مضطربا لا يسلم الي اي الاتنين بطبع وابها بخالف ولكنه التفت
اخيرا نحو كنيون وقال انك تصبرني مديونا لك بالجميل اذا سلمت لها عن طيبة خاطر حيا بالسلام
اجاب كنيون . اذنا مطلقا واذا لم يخرج هذا الشقي من هنا القينة قتيلا تحت قدميك

قال جا كسن وقد وجه كلامه الى النجار ان دمي يسقط على راسك

اجاب ود ارني مذكرة الاحضار فلربما تكون مخلة فلا يعمل بها

قال تيسس فليسال هذا الرجل عن اسم ووظيفته

فصاح النجار . حسن را بك . ثم وجه خطابه الى جا كسن وقال هل تسع لي بمعرفة اسمك ووظيفتك لان اسم جا كسن مستعار ولا اصل له من الحقيقة

اجاب ان ذلك لا يعينك

قال تيسس لا بل بعنيا كثيرا وان كنت لا ترغب في ان تصرح باسمك فاني اصرح به بالنيابة عنك فانت (جوناتان وبلد)

اجاب صدقت ولا حاجة للسكران اما هو جونتانان وبلد

فصاح كيبون ما دمت انت جونتانان وبلد فخذها رصاصة تسير بك الى الابدية واطلق

الفرد فاخطأت الرصاصة مرماها ولم يصب جونتانان بضر فتبسم بما يشف عن الغيظ وقال

لقد جاء دوري في ارسالك الى الابدية ولكني ساسير بك الى سجن نيفكات ثم انقض عليه وضغط

على عنقه والقي به الى الارض وصاح برفيقه ادركي بابلو بالفود فاني لا اقوي طويلا على مسك

فصاحت السيدة ود . ادركونا . ادركونا . القتلة . القتلة

فقبض تيسس على فرد بابلو وكان على الارض ووجهه نحو جونتانان وبلد وقال هل

تأمرين ان اقضي على الجاني

قالت نعم اقتله

فهم الى العمل لولم يدركه المسترود فاخذ منه الفرد والتفت الى حوناتان وقال اني

أمرك بترك اسيرك

اجاب بعد ان تمكن بمساعدة بابلو من ادخال القبود في ابدي كيبون ساركة عندما

يامرني وبلول ناظر الصابطة وليس الان

قال فهل تحمل نتائج تصرفك

اجاب بدون ريب

فصاح وهو بهز بیده عصاء المشيخة فانت وبابلو موقوفان اذن بدعوى ارتكاب سرقة . .

فهل في وسعكما ان تخالعا سلطتي

اجاب جونتانان احسنت التدبير ولكي لا يحدك نفعا

فصاح النجار افتح يا تيسس البافنة ونادي النجدة . . النجدة

قال جونتانان قف قليلا واسمع لي بكلمة واحدة

اجاب لا لا ولا يعرف واحد الا امام القاضي
قال صرح على الاقل بدعواك علينا واعلمنا هل هي مهمة
اجاب كثيرة الالهية . . ثم اظهر المفتاح الذي اخذه صباحاً من جاك شبارد وقال هل
تعرف هذا المفتاح وهل تذكر الى من اعطيته ولاي سبب
فاطرق جوناتان براسه الى الارض وقد علاه الاصفرار الشديد فقال ود خل سبيل
اسيرك اذا والا دعوت الضابطة

فاقترب جوناتان من النجار وقال بصوت منخفض انت السر المحقق بولادة الغلام الذي
تبنيته معلوم مني حق العلم واعرف ايضاً اسم قاتل ابيه فاذا لم تمنع في اجراء مقاصدي افشيت
لك السرين واطلعتك على الحقيقتين والا فاكون لك عدواً الداء مدى الحياة ولا يفوتك ان
كلمة واحدة مني كافية لاعداء الغلام وقطع حبل الرجاء

فصاح تيمس بدون ان يعلم او يسمع شيئاً من كلام جوناتان لا تصدق يا اي ودعني انا دي النجدة
قال جوناتان كيف رأيت

فصاحت السيدة ود وقد فحمت النافذة ان لم نامره بالمناداة فعلت انا

اجاب النجار رايت ان تطلق سراح كنيبون

فامر جوناتان بفك قيوده ثم مر بجانب المسترود وقال قد اطلعتك على افكاري وقبل
ليلة غد ان شاء الله يلحق تيمس بوالده اي اني امينة ثم خرج من القاعة

فاقتدى بـ بوبلو وقبل خروجه دفع الى المسترود رزمة من الورق وقال هالك تحارب
تدلك على طهارة ذيل الافعى التي وضعتها في حضنك ايها الشيخ الجاهل

فقرأ النجار عنوان التحارب وصاح ما هذا المصاب الجديد يا الهي فان الخط خط السيدة ود
والعنوان باسم كنيبون

اجابت السيدة ود كذب . . كذب . . فالخط ليس بخطي تم ارسلت الى كنيبون نظراً مخيفاً
كانها تطلب منه حساباً عن خيانتها

فقال لما بصوت يكاد لا يسمع ان اللص سرق هذه الاوراق من جيبتي ولم اشعر به . . فما العمل
اجابت هتكت سنري . تم انجهت نحوز وجهها وقالت اعطني هذه التحارب يا حيبي فانها مزورة
فحول بوجهه عنها وسقط على كرسي هناك ونادى يا تيمس اتني بالعوينات فقد خارت قوتي
وضعت عزيقتي ولا اعلم كيف تراهي لي ان انا هل بامرأة جميلة

لم يرق لدى تيمس دراييل مشهد العناب المحاصل بين المستر ود و امراتيه فانسلا الى خارج القاعة يطلب غرفة كانت يمضي فيها مع جاك شارد اوقات الفراغ والممازجة فوجد الباب مفتوحا ووينعريد ود جالسة على طاولة ترسم على ورقة صغيرة فلم تشعر بقدومه وبقيت مكبة على العمل وكانت هذه الغرفة كملعب للفلايين مجردة عن كل نظام فمن ثياب مشورة في جهة ومن امتعة منتشرة في اخرى وقد جمع فيها تيمس اسلحة مختلفة الاشكال ونصع آلات للهندسة وقليل من الكتب الحربية اما مكتبة جاك شارد فتولف من بضعة توار يخ لمشاير اللصوص ونسخ عديدة من الاثنية الحماسية وكثير من مثل الرسوم الملتصقة على جدران دكان النجارة

ففي تيمس مدة يسترق النظر اليها من الخارج فاذا بها قد رسمت بقلم الرسم من يدها بطاقة وصاحت لا .. لا وجه للشبه بينها فهو اسهل منها بكثير وهمت الى معوما رسمت لولم يعاجلها تيمس بالدخول الى الغرفة وبعد الى انشال الورقة من يدها

فصاحت وقد علاها احمرار الخجل وهي تبايع في تسليمها .. في الورقة سر .. سر عزيز ولكنهما لم تست طويلا في الدفاع فان تيمسا تغلب عليها واخطف منها الورقة وقال قد ملكت سر

قالت استملكك بالله ان لا تنظر الى ما فيها . ولكن اذارها جاء بعد اوانه لان تيمسا كان قد سبق فتشاهد في الورقة صورته فتكدت لذلك وقالت اسأت في عمك

اجاب نعم اسأت وخطيتي لا ثقل الله

قالت وقد مدت اليه يدها ولكني لا اراخذك بخطيتك بل اصم لك من صميم القلب

اجاب ولما تعبدت اخفاء هذه الصورة عني

قالت لانها لا تشابهك

اجاب ان تشابهني اولا فانا راض عنها وامل ان تسهي لي بها فتكون لي منك تذكارا جميلا

اجاب وقد راعها ما شاهدته من قلب احواله ولما هذا التذكاري يا اخي

اجاب ليذكركي بك اثناء فراقنا الطويل فيكون عدي عزيزا مكرما واحفظ لك عليه

الى الابد فان هذه الليلة يا وينعريد هي الاخيرة من ليالي اجتماعنا وفي الغد انرح من بيت ابيك

فظرت اليه كأنها توبخه على قصده وقالت وهل صرحت بعزمك الى ابي

اجاب لا ولما سأطلة على مرادي قبل المام ان شاء الله

فصاحت وهي تصفق بكبها فرحا كن على يقين بان ابي لا يسمح بسفرك

فتنفس تيمس الصعداء وقال اه كم كنت سعيدا لو كان المستر ود ابي

قالت يا هذا فلن يكون أخاً حقيقياً لي ثم تأملت فيه وراحت الحكم فحفظتها الصغيرة
قال ما بالك

اجابت . لا اعلم وإنما اخشى ان تكون من سل قوم شرقاء .
فذكرته هذه العبارة بافادات حوثانان وبلد عن ولادته فنهد وقال ما لنا وللأحلام
فاعطني الان هذه الصورة تذكاراً لحبك

اجابت . وقد جردت عنقها من ذخيرة كانت معلقة فيه خذ هذه الذخيرة ففيها قليل من
شعري فلربما تذكرك أحياناً بأخلك الصغيرة الحزينة اما هذه الصورة فدعها لي ملك تعذبه على
فراقك ثم جمدت قليلاً وقالت لدي أمور كثيرة اريد ان اقولها لك ولكمك طردتها مكليتها
عن افكاري فاعدت اذكر شيئاً

وما اتمت حديثها الا طمعت اعينها بالدموع فاسندت رأسها على صدر نيس وكان قلناً منها
لا يبي على شيء لشدة هواجسه حيث كان متيقناً بأنه بفارق ولربما الى الابد فتاة يحبها كاخوته
فاحضنها بذراعيه واطرق برأسه خاطئاً في ظلمة الوم فلم يتسب الا على صوت صير طويل وكان
الفاعل جاك شبارد وقد دخل الى الغرفة بدون ان يشعر به اعدوه وهو يظن اليها باستخفاف واستهزاء
ويهز برأسه ضاحكاً ومردداً قوله . نظربا وعلنا

قال نيس بغضب . جاك

فلم يبال بانتباهه وداوم الضحك والنهك

فصاح نيس . ماذا حث لتعمل هنا

اجاب . ما جئت لافعل شيئاً والغرفة لا تخص بك دون سواك فهي لي ولك على اني لا اراغب
في تكدير سروركما واداً تارلت ويتغريد الى معاقتي كما عافك الان رحلت عنكما وتركت
لكما الجوّ خالياً

فارسلت الفتاة الى جاك نظرة الاحتقار توتنة على كلامه وخرحت في الحال
فصرب لغروحها السكوت اطباء رهة تكلم في نهايتها حاك نقال اي احود يا تبس بيدي
اليني وهي ضحية لست نقيلة على من كان ملي محاراً في سبيل الحصول على نصف ما تحفظ لك
ويتغريد من المحبة والوداد

اجاب . لك لا تنال منها قصداً ما دمت لا تحسن سلوكك معها او المحري مصراً على اساءة
معاملتها

قال وحرمة حي لها لم يكن في البية ان اسيء اليها او اكرها ولكنه يصعب علي ان ارى
من يحبها قلبي بين ذراعي غيري

وكانت ورقة الرسم قد سقطت من ويتغريد في ارض الغرفة لمزيد اضطرابها فنظرها
جاك وصاح وهو يتأملها . ويتغريد رسمت هذه الصورة

قال نعم فهل هي مشابهة لي

اجاب منمرراً كل المشابهة ثم حقق نظره وقال ان هذه الصورة قد اخذت عن صورة
من الميناء التي في جبلي

قال ومن ابن لك مثل هذه الصورة وهل لك معرفة بصاحبها

قال لا .. اما لا بعد ان تكون صورة ابيك

فصاح نيمس . اي . .

قال نعم لا بعد ذلك ثم اخرج من جيبه صورة محجرة بياس تين ودفعها الى رفيقه وهي تمثل
شأنًا يشابه نيمس وتدل ثباته على رفعة مقامه وعلو مكانته

فصاح اصبت يا جاك فهذا الاحالة اي

قال نعم ابوك لان وجه الشبه عظيم يسكنا

قال ومن ابن اتيت بها

اجاب من عند السيدة ترافور

قال او مل ان لا تكون قد سرقتها

اجاب لا فاني لم اسرقها ولكي اتسلنها

قال عليك ان تردها في الحال الى صاحبها

فصاح جاك مصطرباً على م عزمتم . . . على خياني

قال . معاذ الله ان افعل ذلك وانما اريد ان تعيد الصورة الى ذويها

اجاب اعدوها انت اما انا فحسي خسارتها وكفى

قال لابس وعمد الى الذهاب فوقف جاك في طريقه وصاح قف مكانك . هل تريد ان

تذهب بي الى السجن

اجاب لا بل بالعكس اريد ان احافظ على شرفك وحياتك

فصاح بخـ بخ ان الشرف والحياة يحفظان ما دام السر مكتوماً فاعطني الصورة . . والا . .

فاحذر لنفسك

قال نيمس سيكون لا يخفك على ظني يا جاك اني اشد منك عزيمه

اجاب نعم اذا اقتصررت المشاحرة بيننا على الايدي لكى احمل سكيناً

قال انك لا تجسر على استعماله

فغضب جاك للحال سكينه وقال ان شئت ان تترك جيساري فالك لا انت تخطو خطوة واحدة من مكانك

اجاب تيس بدون ان يرتاع اكلامه ما ظننت بك مثل هذه الفتحة واعلم ان تهديداتك لا تمنعني عن الخروج اذا اردت ذلك اما الان فارجوكم ان تفتح لي طريقاً قال لا . . ابداً . . . انك لا تخرج من هنا مطلقاً

فتقدم تيس بقدم ثابت وقبض على عنق جاك فصاح بغضب اتركي . . اتركي . . ولا ارسلت سكينتي الى قلبك على ان تهبساً لم يبال بالوعيد بل جدد العزيمة للتخلص من شر خصمه فاشتبك بينهما العراك وكاد يحل عن جريان الدماء لولم تسمع ويتغريد الصباح من الخارج ونسارع الى الغرفة ولدى نظرها السكين في يد جاك صاحت بالله يا جاك لا تفعل . . لا تمس تهبساً بشر . . اقتلني يا عزيزي بدلاً من ان تمقت بنفسها بين الخصمين فرمى جاك بسكينه الى الارض وابتعد عن خصمه بضع خطوات مزبداً مفكراً

فالت الفتاة ما سبب هذه المشاجرة يا عزيزي تيس

اجاب جاك . . انت

قال تيس لا تصدقي وفيما بعد سأتلك بالسبب الصحيح انما اتركنا الان قليلاً فان لي كلاماً اقوله الى جاك . . فاذهبي ولا تخشي فالحصام انتهى

فظرت الفتاة الى جاك كأنها تستكشف نواياه وقالت الصحيح ذلك

قال نعم نعم فليفعل بي ما يشاء وليقتلني ايضاً ان حسن لديه ليرضيك

فذهبت ويتغريد اجابة لطلبها وهي ليست على يقين تام من صفاء قلوبها وعند ذلك اقترب تيس من شبارد وقال وقدمسك يده يضغط عليها تودداً ما لاولاً مضى فقد قلت لك وما زلت اردد القول بانني لا اخونك مطلقاً فثق بكلامي انما غاية مرادي ان يذهب الى السيدة ترافور سوية عسى تفيدنا شيئاً عن صاحب هذه الصورة

اجاب لابس بالفكر حسن وابالاماع فيه بل اسير معك الى السيدة ترافور انما يقتضي ان نهم في مواجهتها وحدها بحيث لا يكون احد بجانبها وخصوصاً السير وفلانند ترانشار لان هيئته تدل على شره وقساوته ولولاه لما استطعت انتشال هذه الصورة فانه كان متصباً بجانبها يتهدها ويتوعدها وهي ملقاة بحكم الصريعة لشدة مرضها تعاني آلام العذاب وبينما كنت ارتب لها الامتعة في صندوق السفر غافلت والفت هذه الصورة فيه وفي الحال انتشلتها ووضعنها في جيبتي ولكنني عدت فندمت على فعلي لما شعرت به قلبي من عاطفة الميل نحو هذه المسكينة فهي تشبه امي بعينها الكبريتين السوداوين

قال تيس ان هذه المشاجرة وحدها كانت كافية لان تمحولك عن عزمك فلا ترتكب مثل هذه الجريمة

اجاب جاك لم يكن في المخاطرة ان اقدم على مثل هذا الجناية او غيرها لو لم تضربني السيدة ود في هذا الصباح بدون ذنب واذا حكم علي فبما بعد بالشئ جزاء لشروري فخذ السيدة وحدها في المطالبة بدمي

قال تيس اطرده عليك يا جاك هذه الافكار الردية فاني موقن بسلامة قلبك فلا تعود الى عمل الشر

اجاب نعم وانما بعد الانتقام لنفسي ثم غير لهجة صوته وقال اياك ان تمكن السير ووفلاندا من روباك اذا شئت ان لا تسبب لي ولد وبك كدرا مزيدا

قال لا تخف . وانطلق الاثنان الى خارج الغرفة بطمان السلم حيث سمعا من ثمة صوت المستر ود وامراتيهما يكلمان الخواجه كيون بلهجة الوداد بما دل على حسم المشكل وكان الخواجه المذكور قد وقف سناذنها بالرحيل فتبالي اني في غاية الاسف الكدر لما حدث بيننا من التفاق يا صاحبي

اجاب المستر ود معترفا بخطاه وقال لا تعد بالله الى فتح باب الثواب فاني على تمام الارتضاء بالافتناع من ايضاحاتك

قالت السيدة ود انا بانتظارك غدا والامل ان تأتيا بدون رفيق اجاب ضاحكا ان شاء الله انما احترس على تيس درايل لان مهديدات جوماتان وبلد لا يستجيب بها واربما لا يرجل ددوانه الى الغد فاسهر على الحذر من ان تسحوا بخروجه من البيت قبل رجوعي فهدس جاك في اذن رفيقه قائلا . . سمعت . .

اجاب نعم سمعت فبما لان الوقت تبين قال المستر ود سر نمت حاية الله يا خواجه كيون ولا تدف فاني لا اخض طرفا من تيس ووسألاحظه . لا بنيل جوماتان اربا

وتبادلت اذ ذاك التيمات بين الاين ثم فتح الخواجه كسون الباب وخرج من المنزل فدارا . يدت بين الزوج وروجة فتتهدب الامراة وقد اخذت بيد زوجها وقدمت واد الى المشي وقالت اه من الرجال . . الرجال . . كيف يسيئون الظن في الحال

اجاب عنفا يا حبيبي فالك لا تنكرين بان الظواهر كانت موجبة للشك ولكن حيث اقسيت الان مانك لم تكني هذه التمارير واكد الخواجه كيون بانه لم يحصل عليها منك اصبح من الجهل والغرور ان لا اصدق كما تم عزم على الذهاب لمشاهدة تيس فاوقفته عن عزمه وقالت ان تيسا في

ما من من كل شر فيها معي الى القاعة لاني لا اصبر في هذا المساء على فراقك
وبعد هنيهة سمع صوت اقفال باب القاعة على الزوجين فصاح جاك قد ازف الوقت فسر به
ياتيس واذا يد مسكت تيساً من ذراعه وكانت صاحبة اليد ويتغريدود وقالت لثالثا اين ذاهب
اجاب الى حيث لا اغيب طويلاً

قالت لا .. لا .. لا تذهب من هنا فان خطراً عظيماً يهددك في الخارج وقد سمعت
الخواجه كبيرون يخاطب ابي في صددك
فصاح جاك بفروغ صبر . بالله دعوه في حاله فان المستر ود لا يلبث ان يدركنا اذا تهاملنا
في السير

قالت ويتغريد تخاطب تيساً اذا حاولت الذهاب دعوتك في الحال لا يقاقلك ثم التفتت
الى جاك وقالت لماذا تغري اخي على مثل هذه الاعمال المكذبة .. فبالله عليك ياتيس لا تسع
له بل ابقى هنا ولا تسيء الى بخروجك .. فلوم تقصدا بذهابكما شراً لما سرنا بدون علم ابي
فصاح جاك وهو يضرب الارض برجليه ها هو قد حضر فدقيقة واحدة كافية لان نعرقل
مساعينا

قال تيس وقد ابعد عنه الفتاة بلطف . لا يمكنني الا ان اخرج يا ويتغريد
فصاحت لا . بربك لا تفعل باعزيزي . ولكن اقولها والتماساتها ذهبت عبثاً لانها كانا قد
تركا المنزل واختفيا عن الابصار فبقيت الفتاة المسكينة على السلم صامته باهتة عرضة للتنهات
العميقة وكان ود قد فتح باب القاعة وخرج ليطمئن على الاولاد فنظرا ابنته على هذه الحالة مغنوقة
بالعبرات فصاح مرتاعاً

ما بالك واين اخوك تيس

فلم تقوَ على الجواب وشارت الى الباب تريد انه خرج من هنا

قال وجاك

اجابت اخيراً بصوت صادر عن قلب ممزق بالمصاب . توجه الاثنان معاً فاضطرب المستر
ود لذلك وصاح فليس امحني الرب على خطيئي فلوم اقد من قرني الى امرأتي لما فاجئتنا هذه
الليلة الدهاء

اخ واخت

في نفس هذا المساء كان السير روفلاند واخنة السيدة ترافور مجتمعين معاً في قصرهما شائق
مشيد منذ زمن الملكة ايزابلا في احسن احياء لوندرا وكانت الاخت مرتدية باثواب الحداد
الطويلة وهي بين راقدة ومستيقظة حمدة على كرسي طويل وقد اسندت راسها الى وسادات

صغيرة وجميع ظواهرها تذكركونها عرضة للالام الشديدة وكان من الصعب التوصل الى معرفة حقيقة سنّها حيث كانت جامعة بين اثار الصبوة وعوارض الكبر الناشئة عن الازجاء والمصائب فمن وجه مصفر ذابل ملطخ بالدم ومن عينيّ كبيرتين سوداوين فاقدتين حدتهاا ولعائنها ومن اعضاء ضعيفة عطلتها الامراض ومن شعر قليل موخط بالشيب وفي وجهها مع ما نابع من اثار هذه النوائب بقية ظاهرة لجمال باهر قليل الوجود والمثال وكان الشبه بين الاخ واخيه عظيماً جداً في العينين والتركيب والاعضاء وهما لا يختلفان الا في سمات الهيئة ففي احوال السير روفلاندا ما يدل على انه مصاب بمرض الماخوليا الشديدة الناشئة عن تبيكيت الضمير ونعاظم الذنوب وكان واقفاً بجانب اخيه وقد تحول نظره اليها وقال . فاذا قطعت بوجوب السفر غداً الى لانكشير اجابت بصوت ضعيف ثابت نعم اعتمدت على السير وما من وسيلة لتغيير عزمي وستحصل على المبلغ المطلوب ولكن

فصاح ولكن . . ماذا . . .

اجابت لا حاجة للايضاح فانك تعلم يقيناً بانّي تنازلت عن هذا المبلغ للملك يعقوب وليس لك اي لالاة تصار الى عمل عظيم مقدس لا لالكمال مقاصد شريرة دنيئة

فبعض السير روفلاندا على شفّته منعاً لما ربما يصدر عنه لغيظه من الكلام المسيء وقال بسكون مفتعل وعلى م اعتمدت في شان الوصية هل ما زلت مصرة على عدم كتابتها

اجابت روفلاندا . . روفلاندا . . انك تتعب نفسك في الحال للحصول على رضائي عنك ومصادقتي على مطالبك بالتهديد والتخويف واعلم اني لا اسير بخلاف الهامات ضميري فقد كتبت وصيتي وهي في مأمن من اعدائي قال وفي اي سبيل كتبها .

اجابت في سبيل صالح وخير ابني

قال ليس لك ابناء

اجابت متنهدة بلي كان لي واحد ولربما هو حيّ ايضاً

فصاح روفلاندا بغضب اه لو كنت عالماً بذلك ولكنك عا د فسكن هياجه وقال ما هذا الجنون يا اليقه ان ابنك قضى في نفس الساعة التي قضى بها والده فاتصبت الاخيت اذلك بجهد العناء وارسلت الى اخيها نظرة مرعبة وصاحت من قضى عليها

قال ذاك الذي انتقم لشرف العائلة وهو اخوك

فصاحت وعيناها تقدحان شراراً وقد انقذت جهتها بنار مضطربة السعير . اخي . . اخي ثم رفعت يديها المرتجفتين نحو السماء وقالت اني اتخذ الديان العادل شاهداً على اني كنت امرأة

فخرجت تلك الحجرة المظلمة
فقال روفلاندي كذبت .. كذبت ..
اجابت وقد سقطت بعثت على كرسيا بل حن حن يا الله العظيم على صحة كلامي
فقال وما اسمي .. صرحي باسمي فاصدقك



فاستل سيفه وصاح اسمه .. اسمه .. صرحي باسمي

اجابت انك لا تطاع على هذا السر المصون الا بعد موتي وانما افرج لانك لا تنتظر طويلاً
فما عاد لي ياروفلاندي في هذه الحياة الدنيا الا بضعة ايام معدودة واذا داومت معاملتي بهذه
القساوة تكون سبباً في تعجيل اجلي كما كنت سبباً في اعدام ابني وزوجي فلنفترق يا اخي بسلام ما

قامت أوقات أجمعها قصيرة وما قرب ما هلك ودانك أجمع
قال وهو على غير حدي لشدة غيظي لما يكون كلامك محجاً انما أريد ان اعرف قبل
واقبل اسم هذا الزوج الكاذب . . . أريد معرفة . . . فقلت اولاً
اجابت بلبث ان جميع عذابات الارض لا تقوى على اخراج هذا السر من صدري
قال وما الموجب لاختائه

اجابت قسم صدر مني لزوجي
فبقي جامداً ينظر اليها برهة بدون ان يدي جواباً ثم اخذ يمشي في القاعة بحلة المتكبر
المضطرب وبعد ان حلتها عدة مرات وقف بغتة امام اخيه وقال
ما الذي بك يا ليتك على الظن بحياة ابنك
قالت حلفت اني اراه قبل موتي

اجاب متبسماً بمرمر . الا فاعلمي ان املك باطل كحكمك وما لم يعد ابنك فيجد حياي
من اعماق نهر التيمس حيث دفن مع ابيه الشقي لا يمكنك ان تريه مطلقاً في هذا العالم
فاجابت وهي تفرك يديها اما . فلتحنن عليك السماء يا روفلاند لان قلبك مجرد عن كل
حبة نحو اخيك

قال وسأبقى كذلك الى ان احصل على اسم هذا الشقي ثم ضرب برجليه الى الارض وصاح
صرخي باسمه

قالت . روفلاند . . انك تقتلني بعملك
فاستل سيفه وصاح اسمه . . اسمه . . صرخي باسمه
فارسلت السيدة ترافور صوتاً مخيفاً وغابت عن الوجود وعند رجوعها الى الصواب لم تجد
بجانبها الا امرأتين لان السير روفلاند كان قد ترك القاعة وذهب فطلبت في الحال مركبتها للسفر
فقال خادم كان واقفاً بقرب الباب . وفي أية ساعة تريد مولاتي الرحيل
اجابت عندما تنهيا الخيل

قال هل لمولاتي او امر اخرى فاقضها برموش العين
اجابت لا . . انما خذ هذا الصندوق فضعه بيدك في المركبة ثم ارسلت نظراً عاماً الى جهات
القاعة الاربع وسألت ابن روفلاند

قال دخل الى المكتبة ومنعنا من ادخال الناس عليه وفي الدار رجل غريب الهيئة يطلب
مكالمة ويرفض الانصراف بدون موافقته
اجابت مالنا ولما لا يعيننا . . فاذهب « يا هويسن » ولا تضع الوقت سدى

فاخذ الرجل الصندوق وانحنى احتراماً لسيدته وخرج
فتقدمت امرأة كانت يقرها نعيمها على النهوض وقالت ان سيدني متالة كثيراً بما لا يمكنها
من السفر فليس لها من القوة ما يعينها على السير الى منشستر
اجابت لابس «يانوريس» فاحب لدي ان اموت على الطريق من ان اعاني عذاباً من
امثال هذا المشهد الذي مر على اعيني
قالت نوريس وويلاه اني عندما سمعت صوتك ظننت بوقوع مصاب جديد فالسير
روفلاند والحق يقال رجل مخيف ونظرة واحدة منه كافية لان تجهد دمي في عروفي
اجابت السيدة ترافور ان السير روفلاند اخي
قالت ان اخوتك لا تكون له حجة اساءة معاملتك فلو كان السير ساسيل حياً لما سمع
بوقوع مثل هذا العدوان ضدك
فارسلت السيدة ترافور لذلك تهدياً عميقاً
فعادت نوريس الى حديثها وقالت انه منذ يوم زواجك بالسير ساسيل وانت مريضة تعانين
الالام والذي سبب انحراف صحنك ما اصابك من السقوط في ليلة الزوبعة العظيمة
فصاحت وقد استولت الرعدة على جميع اعضائها . نوريس
اجابت الامراة مرتاعة لمنظر سيدتها الهي . . ماذا الذي قلته . . ثم همت في طلب شيء من
المشروب لتسكين هياجها وكانت قد تماكت روعها فقالت لا تفعل شيئاً انما لانعودي
الى اذكاري بحوادث سابقة مريضة واذهي الان لتجهيل معدات السفر وما مضى على امرها عشر
دقائق الا نقلت الى المركبة وكانت تنتظرها عند اسفل السلم فسارت بها نحو منشستر تعدو
عدواً سريعاً

رجل او شيطان

وكان السير روفلاند يمشي ذهاباً وإياباً في غرفته وهو عرضة لمفاعيل الهياج الشديد لا يعلم
كيف اعتمدت اخته على السفر وهي في حالة المرض القتال بدون مشورته وكان يعز عليه من جهة
ان يمانع عنوة في امام عزمها ويصعب عليه من جهة اخرى ان يعترف بخطاه فيطلب مسامحتها
وبجوها بلطف عن سفر خطر على حياتها وبينما كان يفكر في ذلك سمع صوت سير العجلات
فاتبه للحال وقرع الجرس بجدة وعجلة فوقف الخادم امامه فقال له ياشاركام هي الخيل
فبقى شاركام متردداً لا يجيب بشيء

فصاح روفلاند المسمع . . اريد ان الحق بعجلة السيدة ترافور فاسرع
اجاب ان السيدة ترافور ستصرف هذا الليل في سين البان وقد اخبرني بذلك (نوريس)

وفي الدار رجل يطلب مواجعتكم وعلى ظني ان عظميتكم لا تتكثرون من مقابله
فنظر السير روفلاند الى خادمه وكان مؤثمن سره في الدسائس السياسية نظراً معنوياً وقال
هل هو مرسل من قبل وليم .

قال . لا يا سيدي

قال . فاذا من قبل المستر كيسناتون لان مراسلة السير جون باكنجتون وصلتني امس
اجاب لا يا حضرة السير فان هذا الرجل قد رفض ان يصرح بأموريته ولكني على ثقة
من اهميتها

وكان شاركام قد اخذ لترويج هذه المواجهة من الرجل المحكي عنه دينارين فعذل اهمية
الأمورية باهمية الدرام التي قبضها وبذل المجهود في استئصال الموانع التي تحول دون انماها
فتأمل روفلاند برهة وقال لا بأس فليدخل حيث لا يبعد ان يكون مرسلًا من قبل الكونت
«سمار» ثم عاد فأنهز الخادم وقال الحذار من ان يوخرك ذلك عن تهيئة الخيل اذ لا بد من
بلوغ سبن اليان في هذا المساء ثم جلس على كرسي طلقاً للراحة لانه كان نعباً مضطرباً وسار
الخادم لانفاذ الاوامر ومالبت ان عاد مصحوباً بالرجل المذكور وهو شاب ذكي المظهر قبيح الهيئة
مرتد بثوب الركوب وفي رجليه جزمة وعلى جانيه سكين فأنحى امام السير روفلاند باحترام
وقال . . . خادم سيادتك . . .

اجاب عابساً وماذا يريد مني

فاحدق الرجل بنظره الى شاركام بما يفيد ان حضوره بثقل عليه فاشار السير روفلاند اليه
ان اذهب فذهب

ولما خلا بها المقام جلس الرجل على كرسي وقال . يظهر انك لم تعرفني فاستاء السير من
هذه القحة ونهض في الحال واقفاً .

فقال الرجل . لا تكلف الخاطر بالوقوف يا سيدي السير فاني لاحب التكيفات ولا اقوم
بها لمن اكون على يقين من حسن استقبالي فاني اعرفك وتعرفني

اجاب روفلاند . لا اذكر شيئاً مما تدعيه انما صرح لي بتاريخ ومحل مواجعتنا الاخيرة فلربما
انتبه وانذكر

قال اما التاريخ ففي ٢٦ تشرين الثاني سنة ١٧٠٢ واما المحل ففي فندق النقود

فارتجف روفلاند لذلك كانه اصيب بضربة قتالة ولكنه عاد فتمالك روعه وقال اخطأت
ياخواجه حيث كنت وقتئذ في املاكي في لنكشير

فضحك الرجل لكلاً وقال بعد سكوت ايس بقصير لا بأس يا حضرة السير حيث يصعب

عليّ أن أكذبك ولا ألومك على ما أظهرت من عدم الركون اليّ قبل أن تعرفني .. فلا تقر بشيء ولا تصدق شيئاً ولا تعطي أشياء بدون أن تحصل على شيء تلك خطي التي سرت عليها منذ وجودي إلى الآن فما جئت اليك لأكون معلماً لا عتراك بل لأخدمك

قال روفلاند معجباً . والنهاية

اجاب لا تلبث أن تطلع عليها فانك ترفض ان تعبرني ثقتك وهو تحسب جيد لا يسعني الا ان امدحك عليه ولكي لا يجديك نفعاً لاني مطلع على تاريخك واعمالك وافكارك فلا يخفاني منها شيء

فصاح روفلاند باحتقار الا فائت ما تدعيه ولا فتكون كاذباً مخادعاً

اجاب بسكون تام ان نشأت الراهين الراهة على صحة كلامي فيها كلها . . انك ابن شرعي للسيرة موتا كيت ترانشار من هاستون هارنبر مشسترو قد رزق ابوك فضلاً عنك بتين ففقدت الواحدة منها واسمها تستلانية اهل خادمها ولم يقف لها منذ ذلك الحين على اثر اما الثانية واسمها اليه فما زالت إلى لان نيا منكم وهي المعروفة بالسيدة ترافور وقد اتيت لك على ذكر هذه الايضاحات لتكون على بصيرة من صدق افاداتي

قال روفلاند متعجباً ان كان تاريخك كما على هذا النمط فالأحرى بك ان تثق عند هذا الحد لان ابضاعك يا اخي معروفة من جميع الناس

اجاب لا يبعد ذلك عما ذكرها مما لا يلهي الا الذر القليل منهم فاذا سمع سيدي السير قصتها عيه

نصاح . . قل

قال كان ابوك السير موتا كيت من ايام المينامين للمالك يعقوب الثاني ولكي تحول عنه بعد سقوطه فاعطى الستوارت ظمراً واكرعاهم حتى التماك على بريطانيا وسب البعض هذا الاثراف الى تويج عرش وجه اليه من هذا اليه في حال عام والمشهور المعروف انه خدم اعرب اررستان الى اخر دة من مزار اخلاص ونيات

قال روفلاند لا نكر عليك إلى الآن حجة اذكر على انه مشهور متواتر

اجاب دعني اكمل . . قال امين من مذهب ابيك لوجه الحزب اليعقوبي بل داومت الجيد في خدمة الستوارتين واتحدت معهم وعجبت على نقايص ظل ابدانهم بما لم يرق في اعين ابيك السير موتا كيت فعهد اولاً الى التويج ثم الى التهديد ولما لم يصادف نجاحاً اتخذ احتياطات اخرى جديدة قاطعة

فتنفس السير روفلاند الصعداء وقال ما هذه الاحتياطات

قال كانت مصاريفك الى ذلك الحين لا تقف على حد معلوم وابوك لا يمانعك في اسرافك بالنظر الى عظم ثروته ولكنه شاهد اخيراً بان امواله تصرف لخبر حزب مضاد فامسكت عن امدادك بها وعين قسمة محدودة تدفع لك سنوياً سداً لمطالبك فلم تنعظ بهذا الانذار بل بقيت مصرّاً على عزيمتك بما الجأ اباك اخيراً الى حرمانك من ثروته فكشب وصيته ووهب جميع امواله واملاكه الى ابنته اليه وكانت وقتئذ مخطوبة من ابن عمها السير ساسيل

فضاقت لذلك انقاس روفلاند وخفق قلبه وارتعشت اعضاؤه وصاح كمل قال وعندما بلغتك ارادة ابيك فعلت ما يليق فعلة بالرجل الحكيم في مثل هذه الظروف فصرفت الهمة توصلا الى اخفاق هذه المساعي وتمكنت بهارة غريبة من قطع علاقة الزواج بين اخذك والسير ساسيل مع المحافظة على صداقتهم فاطمأن لذلك منك البال وهذا الروح وظننت انك في مأمن من طوارق الدهر فاصبت بكليتك مع ابن عمك على الدسائس السياسية لا نعر اخذك اليه اهتماماً وكان ذلك في نحو سنة ١٧٠٢ فشنخت الى لوندرا على حين كنت تصرف الزمان في خدمة احزابك في لكثير وبعد شخوصها بامد غير بعيد وصلك تحرير من تابع لك موثمن على شرك يدعي دافياس وما آله ان اخذك اقترنت سرّاً في لوندرا من رجل لا يعرف عن احواله شيء وقد وضعت منه طفلاً بما صرم حبال الامل فراعك هذا الخبر وفكرت في خطية لم تتقاعد عن اجرائها حيث اقنعت السير ساسيل بان اخذك اليه ذهبت فريسة لاغراء رجل طفاها على الفحشاء وكان لا يزال مشغلاً بمجها فاغتر بكلامك وسار معك الى لوندرا متفقاً غصوباً وفي يوم وصولكما قادكما دافياس الى منزلها ولما لم يؤذن لكم بالدخول دسّم الدار عنوة فقابلكم زوجها المعروف بدرايل والسبف في يده ووقفكم بقوة الصدام عن التوغل الى داخل المسكن ولكنه تاتر اخيراً الصراخ امراته وتوسلاتها اليه بوجوب الفرار مع ابنتها الصغير فحمل الطفل وفريه من وجه اعدائه بطريق الجنية فسرت مع اتباعك تجدون في طلبه الى ان وصاتم الى فندق النفود حيث اخجب عنكم مخبئه عن ابصاركم تشعب الطرقات وصعوبة المسالك وظلمة الليل وكانت اخذك المسكينة قد سارت في اتاركم فرات زوجها منهزماً بخرق بيتاً مجاوراً فلم تستطع مكالمته مخافة ان تحول اليه الانظار اما هو فتوصل بمساعدة رجل خبير باحوال طرقات الفندق ومعايره الى النجاة من مطارديه وبينما كانت اليه هائلة على وجهها في طلب زوجها سقطت من مكان مرتفع فوصلت الى الارض صريعة لا تنعي على شيء فحملها السير ساسيل الى بيتها وهو يظنها مائتة ولكنها فاقت اخيراً وعاشت بعد هذه السقطة تجرح حياة مثقلة بالاجاع والامراض الى هذا اليوم وكان روفلاند قد التقى بالرجل الذي سهل لدرايل طريق الهرب فاهداه واعانه على ملاحتة فجد في مطاردته بصحبة دافياس ورجل اخر الى نهر التيس حيث نزل درايل في فلك

فتبعه المطاردون في فلك آخر وكان الليل حالكا بنذر باخطار الزوابع العظيمة فلم يعبر السير
روفلاند بهذه المخاوف ولم ترعه الزوابع بل انقض على زوج اخيه والقاه مع ابوه في عباب النهر
فصاح روفلاند ولوائح الخوف والتلق ظاهرة في وجهه انوح عليك

قال لم يبق منه الا القليل فان السير روفلاند اي حضرتكم عندما شاهد هلاك اصحابه في
النهر على مرأى منه ايقن بان هذا السر سيبقى مدفونا مع من دفن في اعماق النسيان وكان كذلك
مدة اثني عشرة سنة لم يظهر فيها ما يكد رطما نيتته وفي اثناء ذلك توفي السير موتا كيت متخلفا
عن اسمه لابنه روفلاند وعن ثروته لابته اليقه التي ارتضت اخيرا بان تناهل بالسير ساسيل وكان
قد اوقع لابن عمه على شروط غير عادية في اتمام هذا العقد فتوفي قبل انجازه والسيدة ترافور الان
في حالة من المرض لا تعينها على التاهل وهي بدون ولد على ما يقال ولا يلدث السير روفلاند
ان يرث من بعدها تروة العائلة باسرها

فصاح روفلاند وعينه قدحان شرارا . شيطان انت ام انسان
فتبسم الرجل وقال بالغت كثيرا في مدح اطلاقني يا حضرة السير
قال ان كنت انسانا فصرح لي ممن اتصلت اليك هذه المعلومات
اجاب اني ارفض الجواب على هذا السؤال ولكي مستعد لخدمتك
فصاح روفلاند ومن تكون

قال لو سألتني منذ البداية عن اسمي لو فرت علي مشاق الحديث وعلى نفسك بعض الفلق
والخوف . . فاني « جوماتان وبلد » مفتش الوليس السري فوضع روفلاند يده على حسامه وقال
نتهم وثبات كان من الواجب على رجل شهير في الزكاء من امثال الجناب ياخواجه جوماتان
ويلد ان يعلم بان من الخطر العظيم الاكتشاف على اسرار الغير

اجاب اني اعلم ذلك حق العلم انما ليس في المسألة ما يدعو للتحسب لوجهين اولهما لما لك من
الصالح في عدم الاساءة الي وثابتهما لاني على استعداد انم لجميع الطوارئ فلا اطارد النمر بدون
هيئة السلاح اللازم لمقاتلته فرجالي على بعد خطوات قليلة من هنا وقد سلمت احدهم الاوراق المتعلقة
بمسالتكم فاذا لم اعد اليهم في مدة معلومة رفعت الى محل الايجاب فيجري المقتضي في شأنها

قال روفلاند هل برج عن بالك انك في قبضة يدي وان رجالك لا يجدون اليك سيلا
اجاب ولكني قادر ان ادافع عن نفسي فاني احسن اطلاق الرصاص واستعمال السيف واذا
اقتضى الامرائث لك صحة قولي بالعمل واعلم اني لم انجل بتعرض حياتي الى اعظم الاخطار
طمعا بالبرج

قال وماذا تومل رجلا من هذه المسألة

اجاب الان بلغنا نقطة العمل فهاك شروطي . ودفع اليه ورقة مكتوبة فقرأها وفيها صامتاً
لا يبدى بنت شفة ولكنه تكلم اخيراً فقال ان الف ليبرا استرلينية ثمن باهظ لصيانة سر مشكوك في
كتمانها على حوت ان في الوسع ان تحصل على سكوت اكيد ابدي بشن بخس . . وانت تعلم
اجاب جونانان وولد وقد نظر اليه شذراً ان مثل هذا السكوت يشري بهدر دمائك فاني
قادر بنفحة واحدة على ابادتك ومحواتك فانت الان تحت مطلق سلطاني لان عمدة البوليس
السرية طلبت ايقافك والمسترويلبول ناظر الضابطة اصدر بحقك مذكرة احضار عهد الي بافادها
فاستل روفلانند للحال سيفه وصاح مذكرة احضار

اجاب اشفق على حياتك يا حضرة السير لان يعقوب الثالث ما زال في احتياج اليها وليس
القص من حضوري الان ايقافك بل المراد خدمتك بما يعود عليك بالخير العظيم وقد عرضت
عليك لقاء اتعاني شروطاً زهيدة حيث لي في المسالة صوامح خصوصية تدعوني الى التساهل فان
الف ليبرا استرلينية لا تحسب شيئاً في جنب ثروة عظيمة تكسرها بها لتنسك
قال روفلانند لم افهم شيئاً من مرادك

اجاب لي فهمت كل شيء فاني اريد ان اخلصك من ابن اخذك

قال وهل هو حي ايضاً

اجاب نعم حي وسجني زمناً طويلاً ويكون سبباً في فقرك وشقائك اذا لم تبادر الى قطع حل
اجله من الان

قال السير روفلانند على كرسي هناك يستند عليه ووضع يده على جبهته المكحلة بالعرق المارد
وصاح بصوت محنق اذا كنت في بقعة لا في حلم عندما شاهدت على رصيف الجسر فهو حي
ايضاً . . نعم حي . بالهي

قال جونانان وولد والان

اجاب لا اقدر . لا . لا . لا احسر مطلقاً ان اعندى على حياتي

فضحك جونانان وقال تخلي لي عنه فاكفيك شره في زمن قريب

اجاب لا . لا . لا . اقوى على ارتكاب الشر فقد احريت دماء كثيرة

قال انك نسي نفسك بترددك وتعترف بخطاك بما يدعوني الى انفاذ مذكرة الاحضار

فصاح روفلانند ابتعد عني ثم عاد فقال واين هو الغلام

اجاب عند من خلص حياته وهو التجار او فان ود

قال تريد ود القاطن في حي ويكستريت

اجاب هو بعينه

قال قد اريد ان اتي اليك هذا النجار منذ ايام طويلة ولا يبعد ان يكون هو ابن علي

اجاب لا يري علي الذي جاءكم هو صانع النجار

وعند ذلك دخل شاركام الى القاعة وقال في الدار غلام من قبل المحترود يطلب مواجعة

السيدة ترافور

قال روفلاندهل سني بجيئة الى هنا

اجاب لا فهو حسن الخلق جميل الطلعة لم اره قبل الان في منزل السير

فصاح جوماتان ان الله قد بعث اليها .. فمل تقبل يا حضرة السير شروطي

اجاب اقبل

قال كفي والتمة علي

فالتفت روفلاندهل بالخدام وقال هل اعلمت بسفر السيدة التي جاء يطلبها

اجاب لا حيث ظننت ان حضرة السير لا يستكره مواجعة قبل اياه

قال جوماتان وهل جاء وحده

اجاب لا بل يصحبه صانع النجار الذي ساعد السيدة ترافور في نقل مجوهراتها الى صندوق السف

فصاح جوماتان .. مجوهرات .. فهمت .. فهمت .. فهل تذكر يا حضرة السير ان

اخذك نقصها شي من مجوهراتها بعد ذهاب هذا الصانع

اجاب لا اعلم ولكني اذكر شيئاً لم لغم في الحديث فلم يفهم كلامه

قال جوماتان ان هذا المعتوه لم يقدم الا ليرد شيئاً اخلسة رفيقة وساقبض عليه انما ارجوك

يا حضرة السير ان لاتعارضني في اعالي تم وجه نظره الى الخادم وقال ما اسمك

اجاب شاركام

قال اذهب وانا بهذا الغلام واياك وذكر تي في شان السيدة ترافور فقد سرق مولاك وهو

بينهم هذا الصغير الشقي بهذه الجناية فيجب القبض على رفيقه وعندما تتمكن منه صغر ثلاث صفرات

متواليات فياتيك في الحال اسان نتعهد بالجزم الى احدهما ذي اللحية الحمراء وتامر الثاني بان

يسرع في استحضار مركبة يطلبها لحسابي

اجاب لحساب من يا سيدي

قال لحساب جوماتان وبلد

فاعترى الخادم رحمة الانذهال وصاح است جوماتان وبلد

اجاب نعم انا هو فلا تخف اسرع في انفاذ اوامري

فانحى الخادم امامه احتراماً وخرج

عاقبة السرقة

قال السير روفلايد بخاطب جوناتان ويلد بعد ان ذهب الخادم على م عولت في العمل
اجاب على مساعدة الظروف حيث يستحيل ان لا يظهر من استنطاقه ما استعين به على القائه
في الشرك وعلى كل فاني آخذ على مسي ارسال هذا الشقي الى السجن
قال روفلايد وهل هذا هو جل ما اعتمدت على اجرائه

اجاب كلا وانما اذا توصلنا الى سجنه هان علينا العسير فيكون في قبضة يدنا لان السجنان
مخلص في ودي ومن السهل علي انتشاله من سجنه في اية ساعة اردت فاعلم يا حضرة السير حيث
لا اريد ان اخفي عنك شيئاً اني اتخذت لي منذ زمن مركباً صغيراً هولاندياً لتسهيل نقل الجواهرات
وغيرها ما اكتسبته بتجارتي وهو اليوم هان في التيمس ولا يلبث ان يتم شحنه في هذا النهار ويقطع
قاصداً او تردام ورمائه فان كاليروك مطيع لي خاضع لارادتي وقد اعتمدت ان اصحبه بابين
اخذك حتى اذا بلغ عرض البحر اتقي به اليه فينام فيه مطمئناً ويستعيض عن النهر بالبحر فيصفو لك
الجو من بعده

فصاح روفلايد وقد تذكر ليلة المطاردة الخيفة في نهر التيمس و اسفاه على صائه فان ذلك
المنشد المريع ما زال للان متصفاً امام اعيني فاني ارى الامواج فاتحة الافواه لا ابتلاعه
قال جوناتان اطرد ياسيدي هذه التصورات عن افكارك واجلس مستقيماً وسكن روعك
لان الوقت قصير ثم قدم له ورقة وقال تنازل الى امصائها بالقول فاني لا اطلب منك شيئاً قبل
انتمام العمل

فاخذ السير روفلايد قلماً وعزم على امصائها ولكنك امتنع بغتة عن الاجراء وقال لا يمكنني ان
امضي مثل هذه الورقة فاكون قاتلاً لان اختي بيدي
فصاح جوناتان وقد ظهرت فيه انار الغيظ الشديد كفي تهزأ بي فواقع عليها بالحال والا
تركك وشأنك

قال ان ذلك هو جل ما اشتهيه فاذهب في حال سبيلك
اجاب لا باس فاني ذاهب كما نشتهي انما لا اذهب وحدي يا حضرة السير
واذ ذاك دخل تشاركام الخادم بسحب من خلفه نيمساً مفاداً من عنقه وقال هاك ياسيدي
احد اللصين فاصفر روفلايد لمشاهدته وفي جامداً صامتاً بما يقرب شيئاً من الموقى فقال عليه
جوماتان وقال له سرّاً هل تمضي الورقة

فتردد اولاً ولكنك قض اخيراً على القلم وواقع عليها بيد مرعجة
فقال نيمس بثبات بخاطب المحاضرين بما تنهونني

اجاب جونانان . بسرقة فانك ساعدت رفيقك جاك شبارد على اخلاص مجوهرات السيدة ترافور فقربجنايتك والسير روفلاند يصغ عنك وينجيك من المشتقة

قال ما فعلت اثماً ولا جنيت جناية لا قربها واريد ان اعرف من ينهني

اجاب جونانان . انا فبا نجيب

قال اجيب ان تهتمك لي مختلفة مكتوبة وانت لا تجهل ذلك

اجاب نعم الدفاع الساطع الدامع وعمد الى تفتيشه

فصاح لا تقترب اليّ ولا تمسني ثم افلت من يدي شاركام والقي بنفسه على اقدام السير روفلاند

وقال اسمع لي ياسيدي فاني بريء ما رميت به ولم اسرق شيئاً وهذا الرجل جونانان وبلد

قد جاهر بعداوتي واقسم على قتلي ولا اعلم لذلك سبباً

قال جونانان صه فان السير روفلاند لا يغتر بادئاًل هذا الحديث المصنوع الموضوع وكان الحنو والاضطراب قد تغلبا على قلب روفلاند فقال اني على يقين من براءتك يا ولدي

فلا تخف مكروهاً انما قل لي ما الداعي لحيثك الان

قال اسمع لي ان لا اجيب على هذا السؤال الا السيدة ترافور

اجاب اني شفيقها وهي لا تخني عني شيئاً

قال نيمس مرتبكاً لربما يكون كلامك صحيحاً انما لست حزاً لانكم

اجاب ان هذا التردد لا يفيدك

قال جونانان اطع الامر واقرب لا فتشك

اجاب لا . . لا اريد ان اعامل كجان

قال انك تعامل بما تستحق وبدأ بتفتيشه بالرغم عن مقاومته فوجد صورة المينا في عيه وصاح

يو من ابن اهلك هذه الصورة

فلازم نيمس السكوت لا يجيب بكلمة

قال انما لا بعدم طريقة نفودك بها الى التكم والاقرار فاذهب يا شاركام وأنا رفيفه لان

هذه الصورة مختلصة من السيدة ترافور

قال روفلاند وقد ارتجف لرواياها خوفاً كيف اتصلت اليك هذه الصورة يا ولدي

فصاح جونانان يوسع الغلام ضرباً اليماً اجب . اجب ايها اللص الجاني

قال نيمس لا يوافقني ان اتكلم وخشونتك ايها القاسي لا تغير شيئاً من عزمي

فشدد عليه جونانان الضرب بما صاح له نائماً فانهزه روفلاند بقوله اتركه كفى تضربه تم التفت

بالغلام وقال هل لك معرفة بصاحب هذه الصورة اجاب لا يا مولاي انما لا بعد ان يكون اي

فصاح روفلاند معجباً وهل ابوك حيّ ايضاً
 اجاب لا قتل وكنت وقتل طفلاً لا اعي
 قال فمن اعلمك اذا ان هذه الصورة هي صورته
 اجاب قلبي اعلمني وهو يعلمني ايضاً اني واقف الان بحضرة قاتل والدي
 قال جوناتان ان هذا الشقي يعني في كلامه لان وكيل البوليس يكون على الدوام قاتلاً
 جانباً في اعين السارق
 وما جاء على نهاية حديثه الا دخل شاركام يتبعه رجل اخر يلحيه حمراء وقد ظهر من بين
 الاثنين جاك شبارد فتقدم بقدم ثابت ونظر الى من حوله فادرك سر المسألة ووقف صامتاً غير
 مبالٍ الى ان وجه اليه جوناتان الكلام وقال ما اسمك
 اجاب جاك شارد
 فاظهر له الصورة وقال هل تعرف هذه
 اجاب نعم اعرفها
 قال لمن هي
 اجاب للسيدة ترافور
 قال ومن اخلسها
 اجاب اخلسها تيمس درايل الواقف الان بجانبك
 فتحقق قلب تيمس اضطراباً وصاح بصوت المونج . جاك
 قال جوناتان وهل تريد كلامك باليمين -
 اجاب نعم فاني اقسم ميمناً معظماً باني صادق في قولي
 قال جوناتان كفى كفى فقد ثبتت السرقة
 فصاح تيمس وقد خنته العبرة كذب . . كذب . اني بري من هذه التهمة والمسترد يعلم
 برائي فاستدعوه واسالوه ولا اظن ان السيدة ترافور تحكم عليّ بدون ان تسمع كلامي
 فحول روفلاند وجهه وقال خذوه من امامي
 فامر جوناتان تابعة ذا اللحية الحمراء واسمه ارهيم ان يذهب بالغلامين
 وقال له انتظري في اسفل الدار فاني قادم اليك
 فانقض في الحال عليها تنفيذ الارادة مولاه وعاونته شاركام فقادها الى خارج الغرفة وطلب
 بها اسفل الدار

ام وابنها

فاتخطى بها عتبة القاعة الا سمعت ضجة في الخارج ثم فتح الباب ودخل شاركام راكضاً وعل وجهه لوائح الاضطراب الشديد

قال جونانان ماذا حصل

اجاب الخادم السيدة . . السيدة

فصاح روفلاند وماذا اصابها

قال عادت من سفرها

قال جونانان يا الله ما هذه المعاكسة

قال الخادم . هي في حالة التزع^١ او بالبحري مائنة

اجاب روفلاند مائنة ،

قال نعم قريبة من الموت فقد اصابتها في الطريق نوبة شديدة مخيفة فارتاعت لها «نوريس»

وامرت السابق ان يعود بها الى القصر ويشك في وصولها حية

فصاح روفلاند وقد اثر فيه الخبر تاثيراً عظيماً والسني اني قتلتها بعلمي.

اجاب جونانان ساخراً نعم قتلتها . . نعم قتلتها انما لا يفيد ذلك ان قبيح بواقعة حالك الى

جميع الناس

قال الخادم ان الخدم قادمون بها الى دائرتها فهل تامر بان استدعي لها الطبيب والكاهن

اجاب اسرع في استدعائها

قال جونانان قف قليلاً واعلمنا ابن تركت الغلامين

اجاب في الدار المجاورة

قال وهل تمر السيدة ترافور بطريقها فيها

اجاب نعم تمر

قال فاذهب اذا وأتناهما الى هنا فسار شاركام لانفاذ الامر وعاد جونانان الى حديثه فقال

ان من الخطر العظيم ان تلتقي بها اخنك فتشاهدهما باحضرة السير

اجاب روفلاند مثقلاً بالاكدار ان الاقدار تقاومني علانية في انفاذ مقاصدي ومن واجباتي

ان احترم ارادتها

قال جونانان لا تحترم شيئاً خلاف صولحك العزيزة الخاصة لان حظ الانسان في يده فاذا لم

تقتل ابن اخنك اليوم قتلك هو غداً فجدد همتك وقو عزيمتك حيث في هذه الساعة مطلوب

منك ان تقرر بيدك ففرك وخرابك او غناك وسعادتك فاذهب الى اخنك ولا تفارقها قبل

نهاية اجلها ولا تمنهم فيما سوى ذلك بل التي باتت عليك علي

فتمض السير روفلاند واتجه نحو باب القاعة ولكنه عاد الى الوراء مرتاعاً بما شاهد فان اخته كانت بين حية ومائة ممددة على كرسي طويل بحملة خادمان ومن امامها نوريس شاكبة باكية تصيح بالويل والثبور على حين كان شاركهم ورفيقه ابراهيم يجهدان النفس في اخراج الغلامين من فمحة الدار المذكورة

فوقف جوناثان ينظر اليها من بعيد كأنه يلومها على ما ابدى من التهاون في مهمتها اما روفلاند فلدى نظره اخته على هذه الحال انحدر اليها وجثا على ركبتيه امامها واخذ يديها الاثنتين يبللها بدموعه وهو يطلب اليها ان تصيح له وتسأله عن اساءته

وبعد سكوت طويل فتحت السيدة ترافور اعينها وحولت بوجهها وقد ظهر عليه ذبول الموت نحو اخيها وقالت لم يعد باروفلاند في الحياة الا دقائق قليلة فادركني بقسيس يعرفني قال لا يلبث ان يحضر وقد ارسلت في طلب طبيبك ايضا

اجابت لاحاجة للطبيب حيث حانت الساعة ولم يعد خلاصي من مخالب الموت في سعة الامكان فصاح روفلاند واشقيقتاه

فارسلت اليه تنهدا عميقا وقالت اه لو امكني قبل موتي ان اشاهد ولدي قال كفى يا ليه . . فسوف نشاهدينه

فنظرت اليه بعين مرتابة وصاحت . . تقول صحباً باروفلاند . . تقول حقاً يا اخي اجاب وحرمة الصدق اني لا املك الا بالحق المين

فصاحت دعيني يا نوريس دعيني اخلي ياخي الا خلاء الاخير

وفي الحال خرجت نوريس من الدار وتبعها بقية الخدم وكلهم غريقون بالبكاء اما جوناثان فاخفى خلف رداء النافذة فالتفت اليه نحو اخيها وقالت وعدتني بان تربني ولدي باروفلاند فابن هو الان

قال . هنا

فصاحت هنا . . معنا . . في بيتنا

قال . انك لا تقوين على مشاهدة اذا لم تعصني بالسكون

اجابت لا تخف . . لا تخف فاني على ما نشتهي من الهدوء والراحة ولكن ارنجاف شفتيها كان

يدل على عكس مدعاها ثم زادت على ذلك قولها فاذا ولدي حي وخبر موته باطل . . . ان قلبي كان ينهني دائماً الى ذلك وما كنت اصدق مطلقاً ان اخي روفلاند يقضي الى حد ان يقتل ابناً . . ابناً بريئاً

قال . ان نجاه ابنك لا ينقص شيئاً من قدر جنائتي حيث حاولت قتله وبذلت كل ما سبي
وسعي لاعدامه على ان الله سبحانه وتعالى ارسل نجاراً كريماً فخلصه ورباه عنده كوله
فصاحت الامراة فليبارك الرب من احسن اليّ بخلاص ولدي . . ولكن يا اخي قد طال
انتظاري ودقيقة الانتظار اطول من قرنٍ عندي ثم صاحت . ولدي . . ولدي . . اتوني بولدي
وكان تيس في كل هذه المدة واقفاً في قرنة الدار يسمع ما هو دائرين الاخت واخيها من
الحديث فاقترب اليه روفلاند وقاده بيده الى نحوامه وقال هاك ابنك امامك يا البثه
فصاحت وقد اجهدت قولها عبثاً لتدبها الي ابنتها . . نعم . . نعم . . ان هذه الطلعة وهذا
الوجه يثبتان لي انه ابن لاييه فهو ابني . . ابني . . وفلذة فوادي
قال تيس اه يا امي والتي بنفسه على اقدامها
اجابت . نعم امك وضمت راسه وهي تشد به الى صدرها
قال تيس متوجعاً . واسني عليك في اية حالة وجدتك
اجابت . لا نيك يا حبيبي فاني سعيدة بروءياك قبل موتي ثم شعرت من نفثها بضيق التنفس
فصاحت افتحولي النوافذ . . الهواء . . الهواء . .
فرخص تيس نحو النافذة برفع عنها الرداء ليفتحها واذا جوناتان واقف من خلفها فرجع
الفهري وصاح يا الهي
قالت السيدة ترافور ماذا اصابك يا ولدي
اجاب . عدوي يا امي
قالت . لا تخف فهاك خالك بجانبك يحبك من كيد المعتدين ويدافع عنك ضد اعدائك
الم اقل صدقاً يا اخي
قال تيس ان رجلاً خلف الرداء يريد قتلي
فصاحت الام المسكينه . . لا . . لا . . لا يستطيع ان يضرك مطلقاً لان خالك موجود ولا
يسمع باذيتك
وعند ذلك انقض جوناتان على تيس وانتشله من احضان امه
فصاحت السيدة ترافور وهي تحاول النهوض ولا تستطيعه الهي . . الهي . . ماذا يريدون ان
يفعلوا بولدي ولماذا يتشلونه مني
قال روفلاند صرحي باسم ابي فارداه اليك
اجابت . رده عليّ فلا اخني عنك شيئاً
قال ليك

اجابت . تاخرت كثيراً يا اخي فجدت بوصل عند ما لا ينفع الوصل ثم سقطت بعنف الى الورا وارسلت صوتاً عظيماً

وما كان هذا المشهد المريع ليؤثر بجوناتان وبلد بل دام مصرّاً على عناده فلف مندبلاً على قم الغلام وسار به الى الخارج وما لبث ان عاد فرأى السير روفلاند جاثماً عند اقدام اخيه وهي منظرحة بجانيه لا تبدي حراكاً

فالتفت اليه روفلاند وهو في غيبوبة المصاب وقال هاك ثمرة اعمالك يا جوناتان قال . لا عمالي ثمرة اخرى لم تظهر بعد الى حيز الوجود ولكنها ستظهر ان شاء الله فصاح روفلاند اذهب عني ارجع الى الورا

قال . اني لم اكشفك بعد بالسرا المكنون فهو في صدري لا يعلم به غيري واذا شئت مشتراه مني اتفقت معك على ثمنه انما علينا الان بمداواة الحاضر فقد جئت لاعلمك بان ابن اخك تحت الحراسة المشددة واذا زرتني في الساعة الواحدة بعد نصف الليل انتيتك من اخباره ما يترطب له فوادك

اجاب السير روفلاند بانكسار . ازورك قال . لا تنس الالف ليرا استرلينية التي اتفقتا عليها اجاب . لا

قال . بيني بقرب سجن نيقكات ثم خرج من المنزل وبعد هنيهة دخلت نوريس بصحبها الطبيب والكاهن فوجدوا السير روفلاند ملقى بدون حراك على جثة اخنة المسكينة وهي فاقدة للحس لانني على الوجود

رجال الليل

ما بلغ جوناتان وبلد باب القصر الخارجي الا نظربقريه عربيه مقفلة وعلى بعد بعض خطوات منها جواده يقبض على عنائه رجل طويل الهامة عريض الاكتاف يدعي كيلت ارنولد فاشار اليه ان يحضر

فهرع في الحال يقص عليه خبر الغلامين (اي تيس وجاك) وانها في العربيه المقفلة معهود بهما الى حراسة ابراهيم مانديز ذي اللحية الحمراء فاصدر له التعليمات المقتضية في شأنها وامتطى جواده وجد في السير فصعد كيلت الى العربيه وامر السائق بسرعة السوق نحو سجن سان جيليس وبوصوله الى متهى الشارع الاخير بحيث لم يبق بينه وبين السجن الا القليل سمع ضجة وضوضاء ونظر تجميع الناس فاوقف العربيه عن السير مخافة ان يسطو عليه من الجموع من يختطف منه اسيره ونزل يطلب الجميع توصلاً الى الوقوف على صحة الخبر فرأى عدداً عديداً من

الضابطة وكلاء البوليس مثخنين بالجراح ينذر حالهم بما نالهم من الضرب الشديد في مشاجرة انقضت فمن اسلحة محطمة وثياب ممزقة ووجوه مبحرجة مغطاة بالدماء والكل يتقسمون ويلعنون ويلهبون في طلب الانتقام فاقترب كيلت من الجمع وقال وهو يمس سروراً بما شاهد من مصاب النوم ان رجال الليل وفول الكيل حنة في هذا المساء

اجاب واحد من الجمع اصبت يا كيلت فقد اشتغلوا وافلحوا
قال وماذا حصل « يا تيري » .

اجاب ان الماركيز « سلو جنير فورد » وجماعته الاشقياء هم الجانون لما تراه من الاختباط
واذ ذاك فتح باب السجن وظهر على العتة رجل احمر الوجه ضخم الرقبة ممثلي الجسم
فقال كيلت بخاطب الجمع اسمعوا . . اسمعوا فان شاربل يريد مكالمكم
فصاح (شاربل) يا سادتي انقار الضابطة ان سجيننا الموقر الماركيز « فري سلو جنير فورد »
وعند ذكر هذا الاسم سمعت اصوات النمرور والتفجير بين الصفوف وصاح الجمع فليستفط
الماركيز ولتمت جماعته

فعاد كيلت الى النداء وقال . اسمعوا . . اسمعوا . . .
قال شاربل ان عظمة الماركيز قد كلفتني بان اقول لكم . . .
فقاطعة الجمع مكرراً الضجيج وعلت من بينه اصوات الصغير والاستفباح
فاتظر كيلت الى ان هذا الهياج وصاح ان شاربل يحمل رسالة خير فاسمعوا له
قال شاربل نعم ايها السادة انكم تخبون من رسالتي ربما فان حضرة الماركيز يرجوكم ان
تقبلوا منه هذا المبلغ وهو عشر ليرات استرلينية فتشربون بها كاسه
فاستحال كدرا الجمع الى فرح عظيم وضج مكرراً اصوات الاستحسان
قال شاربل وقد عهد اليّ ان اعلّمكم ايضاً بان عظمته مستعدة لان تدفع اجرة الطبيب عن
كل من اصيب منكم بجرح اثناء القتال

فصاح الجمع فليعيش الماركيز انا جميعاً مثخنون بالجراح
قال تيري ويريد ان نشرب بشمن الادوية واجرة الاطباء
قال شاربل هل تجمعون كلكم على هذه الارادة

اجاب الجمع بصوت واحد نعم . . نعم . . فليعيش الماركيز وليعيش الهناء تم سار شاربل
والقوم من خلفه يتبعون اثاره وعاد كيلت نحو العربية فوجد تيمس درايل وجاك شارد يتظرانه
والكدر مل يلقبها فساقتها عنوة الى السجن وكانا في اثناء الطريق ملازمين السكون او بالحري
مجردين عليه حيث حاول جاك التكلم مراراً فتمعه ابراهيم مانديز بالتهديد والوعيد والضرب

اما تيس فكان مرتبط اللسان بما داخله من الحزن والكآبة لا يقوى على الافصاح وعندما اصبحوا على مقربة من الباب تقدم تيري من تيس يتامله بزيد الانتباه ويتشفق عليه لاقدامه على المجنابة ودخوله الى السجن على حين لا يبلغ من العمر الا قليلا

قال تيس اني لست بجانر باصاحبي بل مظلوم

قال كيلت ما سمعنا سارقا من قبلك يقول خلاف قولك

قال تيري على رفيقه يساله عما اذا كان لجوناتان وولد يد في المسألة

اجاب نعم وكان جاك شبارد قد افلت من حارسه وفر هاربا وشعر كيلت بالخطوات فعهده

تيس الى تيري وجد في طلبه

ولما انفرد تيس بجارسه الجديد قال هل لك يا صاحبي ان تسعى بهمة لانحرم منها رجعا

اجاب تعني ان اطلق سبيلك فتجازيني على ذلك خيرا

قال لا . . بل ان تحمل رسالي

اجاب ولن

قال للمسترود النجار في ويكستريت بقرب ليون نوار

اجاب تريد الدسكرة المعلومة

قال نعم . . فاذهب اليه وقل له ان ابنة تيس درايل مسجون بامر جونatan وولد فتتال

منه جزاء اتعابك

اجاب لا مانع فاني راض عن انفاذ هذه المهمة راغب فيها . . ولكن اذا علم جونatan وولد

فاذا يفعل بي

وكان كيلت قد تمكن من القبض على جاك شبارد فدفعه الى ابرهيم وعاد يسترق خطواته

نحو تيس فسمع كلمات تيري الاخيرة وصاح اباك والعمل فيسجي جونatan وجودك ولكني سارفع اليه

اخبارك واعلمه بما كان من اقرارك

قال تيري مذعورا خائفا انه اعتمدت على خيائتي

اجاب . نعم

قال . افعل ما بدا لك فاني لا اعتد بك ولا بغيرك فاتكل علي يا تيس فاني رهين امرك

وساقوم بخدمتك ثم سار مسرعا واجتنب عن الاصرار

سجن سان جيليس

كان سجن سان جيليس برجا قديم البناء مستديره بما يقرب شيها من برمبل عظيم ذا طبقتين

علوية وشغلية قليل الانتظام يدخل اليه من باب عال يصعد اليه بسلم قديم من الخشب وهو

يؤلف من عدة غرف فيها كثير من المنافذ المحصنة بالقضبان الحديدية الضخمة
وعند وصول كيلت ورفقائه كان شاربل مهتماً في تقسيم انعام الماركيز على الجميع فالتقى اليو
بالدراهم الباقية بعد ان غافل الحضور ورمى منها بدينارين في كمو واقبل يترحب بضيوفه فصعد
السلم وفتح باب السجن وبينما كان الغلامان يتسلقان السلم حاول جاك شبارد الفرار فانحنى بقصد
الانسلال من بين ساني حارسه فلم يتوفق الى مرغوبه ونال منه جزاء وجيماً

وكان شاربل عند الباب مهتماً قنديلته للتعرف بسجينيه فحول بنورة نحوها يريد تحقيق هيتيها
ثم اغلق بعدئذ الباب بزيد التحرس والتعجب وقال هل تعلم من عندنا اليوم يا كيلت
اجاب . نعم صديقي الشريف الماركيز سلوجتر فوردد . فما المراد
قال . المراد اني لا اعلم ماذا افعل بسجينيك
اجاب . تنجر عليها في محل مؤتمن

قال واذا كان السجن مزدحم بالاقدام ولا يوجد لها محل فما العمل
فتأمل كيلت برهة ثم اخذ بيد السجنان بكلمة على حدة وبعد مخاطبة طويلة قال شاربل
حسن . . . حسن . . . فلا تأخر عن الاهتمام بهما على انك جئت في زمن غير موافق ونحن لانحصل
كل يوم على امثال هؤلاء السجناء الشرفاء

قال جاك هل من قصدكم ان تبقونا كل هذا الليل في السجن
قال شاربل . بما يتكلم هذا العصفور الصغير
اجاب جاك ان هذا العصفور قادر في كل آن على الطيران اذا لم نحسن وضعه في القفص
قال ابراهيم مانديزان جوناتان وبلد سيحضر لزيارة السجن عند نصف الليل
فداس جاك على قدم تيمس كانه يستلقت انتباهه الى ما تبلى امامها من الحديث
قال شاربل هيا لنضع العصفور في القفص فلا تبقى حاجة في نفس يعقوب

وكان محل وقوفهم عبارة عن دهليز يفصله عن الدائرة الداخلية حيث اوقف الماركيز
ورفقائه حائط رقيق من الخشب وقد ازدانت جدرانه بما وضع عليها من البنادق وسلاسل القيود
وبدلات الضباط والقضبان الحديدية والفوايس وفي الزاوية منه موقدة مهلهة يقابلها غرفة صغيرة
قدرة ففتح شاربل بابها وقال هل تكفيكما فاني منذ مدة اوقفت فيها ثلاثة من اللصوص فأت
احدهم فطيساً

وبينما كان شاربل مهتماً في حديثه غافل جاك الحضور واستولى على حربة من مزارق مسند
الى الجدار فاخذها تحت رداءه وثب الى داخل سجنه يترنح حبوراً ويتأبل سروراً بما اثار عاصفة
الغيظ عليه ففاجئه ابراهيم مانديزان قبض على فخذه وضرب به الارض فسقط على طول صريعاً

وصادفت راس الحربة سيلاً الى جسده فاخترقت ثيابه واصابت نحوه بما زاد في بلائه ولكنه صبر على مضض البلوى واظهر ثباتاً مجيداً فلم ينف بكلمة ولم يسكب دمعة بل تما لك من جلده ما استعان به على الاستهزاء بشاريل حينما كان يجبر تيمس درايل على الدخول الى محل التوقيف ولما اصبح الاثنان داخل مجنهما وجه اليهما شاريل الكلام وقال كيف انما وهذا القنص قال جاك هو خير من عشرتك ومرافقتك فاغلق علينا الباب وارحل عنا بسلام اجاب شاريل ان هذا الغلام الشقي لا يرعوي عن غيه ما لم يرق مرارة سخن نيفكات قال شبارد ان السجن الكافي للاحتفاظ على جاك شبارد لم يبن بعد

فاغلق شاريل الباب بعنف وقال سنرى ان كان في وسع عصفور مثلك ان يخرج من هنا ثم سار بالحارسين يطلب بها الدائرة الثانية من السجن ولدى بلوغها دخل شاريل وكملت واغلقا من خلفها الباب اما ابراهيم فانكفأ راجعاً وجلس من وراء الفاصل الخشبي يسمع حديث الغلامين فقال جاك بعد سكوت طويل ذهب الحراس وخلالنا الجو فلم يجب تيمس بشيء قال لا تغضب علي يا تيمس فقد اخترت لك اخف الضررين وان شئت اتيت لك على ابضاح الامر

اجاب تيمس عبثاً تشعب نفسك في ايراد الدليل لان كل شيء قد انتهى بيننا قال لا . لا . لا . لم ينته شيء وحيث كنت السبب في سجنك فساهتم في اطلاق سبيلك اجاب احب لدي ان اصرف حياتي في هذا السجن من ان اكون مديوناً لك باطلاق سراجي قال جاك كفى يا تيمس فاني ما حلفت بيئاً كاذباً امام روفلاندر في خلاصك فصاح تيمس في خلاصي

قال نعم وحرمة حبك ما رمت بذلك الانجائك من مخالف الظلم فاني اجود بدي عن طيبة خاطر لاجلك

اجاب وهل من الممكن ان اصدقك يا جاك بعد ان جاهرت بعداوتي قال انك لا تلت ان تصدقني وتنت مني ايضاً

اجاب وعلى م . هل على ما سمعت به من تخفيري وسجني قال لا بل على ما سمعت وساسعي به من تخليص حياتك

اجاب مرناً وكيف ذلك

قال اسمع لي اذا فان الاخطار التي تهددك هي اعظم كثيراً مما نظن فقد سمعت التعليمات المعطاة في حقلك من جوناثان وبلد الى كيلت وفهمت مضمونها فاعلم يقيناً ان هذا الشقي قد اتفق مع السير روفلاندر على اعدامك واذا لم تتمكن من الفرار في هذا الليل قتلت وعزي فقدك الى

اهال السجان

فارتعش تيمس لهذا النبأ الخيف وقال هل انت على يقين يا جاك من ذلك
قال . على اتم اليقين ولكني اومل ان اخلك واريد ان تصرح لي بانا اصدقاء
اجاب تيمس متردداً وهل تعود الى خيائني
قال . لا وري

فصاح تيمس ان رمت ان اصدقك فلا تحلف بربك . وهاك يدي ولكنها مقيدة فلا
استطيع مدها

قال جاك . علينا اولاً بالتخلص من القيود
اجاب . لا حاجة الى هذا العناء لان المسترود سيفد علينا عما قريب
فصاح جاك . وكيف اوصلت اليه خبرنا
فتفتح ابرهيم مائذنه ومال بكليته على الحائط ليقف على تمام الخبر
فقال تيمس . ارسلت اليه الحارس تيري
فتضجر ابرهيم وتكلم بما اسمع جاك فقال اخفض صوتك يا تيمس حيث في الخارج رجل يسمنا
فاجاب ابرهيم بصوت عالٍ . . نعم في الخارج ابرهيم مائذنه
فصاح الاثنان واخسارناه

قال مائذنه . في اية ساعة تنتظران وفود المسترود

اجاب شبارد بشراسة لا يعنك

قال المراد ان اكون هنا وقت حضوره فاترحب به

قال تيمس بصوت منخفض قضي علينا يا جاك فحبط مشروعا وانقطع الامل من محبي المسترود
اجاب جاك بنفس الصوت . بل لنا وجه اخر للخلاص وما لك الا ان تساعدني فقط فننجو
من هذا العذاب انما قل لي هل من طاقتك ان تقبض على هذا الشقي ابرهيم بحيث لا يستطيع
حراكا اذا توصلنا الى الخروج من هذا المكان

اجاب تيمس . نعم بشرط ان اكون محلول الوثاق . ففرع ابرهيم مائذنه الحائط وقال ارفعوا
اصولانكم ولا تخفوا شيئاً عن صديقكم مائذنه

قال جاك . ما لنا ولك عندك اصحابك فتكلم معهم بما تشاء

اجاب ان اصحابي في الدائرة المجاورة والباب مغلق عليهم

قال وماذا يعتينا منك ثم هس في اذن تيمس وقال هيا للعمل واكثر من الحركة والضحك
بحيث لا يفتبه الى ما نعمل وعمد الى الحربة فتسلح بها وتوصل بين الصباح والضوضاء والقهقهة

والضحك الى فك القيود بدون ان يشعر به احد . فصاح ابراهيم من الخارج لما هذا السرور والانشرح

قال جاك . علمنا انك وحدك فرغبنا في تسليتك وممازحتك . ثم وجه كلامه الى تيمس وقال له اصعد على كتفي ومد هذه الحربة من النافذة وادفع بها سكرة الباب . فاجاب تيمس بالايجاب وفي اقل من لمح البصر اندفع الاثنان الى الدهليز وكان ابراهيم موجه بكل افكاره الى ما داخل الغرفة فلم يشعر الا وضربة فاجتثته بغتة فوقع الى الارض فانقض عليه تيمس ومسكه وهرع جاك بسرعة الى باب الدائرة المجاورة فاقفله بالمفتاح ثم بادر الى باب السجن الخارجي بطلب فتحة ايضا . وشعر كملت وشاربل من داخل الدائرة بالحركة الحاصلة فاقبل الى النجدة رفيقها وكان الباب مقفلاً عليهما من الخارج . فصاح بهما جاك الم اقل لكما ان السجن المعد للاحتفاظ على جاك شبارد لم يبن بعد

فصاح كملت . . . قف مكانك . . . وهم الى إخلع الباب . فجاء شاربل يعاونه وهو ينادي دونك واباهما بابراهيم

فنادى تيمس . اعني . . اعني . . يا جاك ادركني . فلم يعد في الامكان ان حافظ طويلاً على مركزي . اجاب جاك وكان مشغلاً في فتح اقفال الباب . اغمد حريتك في عنق خصك واتبعني فلم يفعل بل اهتم بان يتغلب على خصمه بالثبات وتجديد العزيمة وكان جاك قد تمكن من فتح قفل الباب الاخير فصاح برفيقه فرحاً . . . اتبعني . . . اتبعني . . . صرنا احرار فقبض ابراهيم مانديز على فخذ تيمس وقال . لا . لا . ما زلنا اسرانا

فصاح تيمس . انج بنفسك يا جاك حيث لا يستطيع تخلصاً من هذا الشقي اجاب معاذ الله ان يلذ لي الخلاص بدونك . وعاد ركضاً نحو صديقه وقبض على الحربة وضرب بها ابراهيم ضربة شديدة سقط منها في الحال الى الارض غائباً عن رشده واراد ان يكمل عليه بضربة ثانية فمنعه تيمس وسار الاثنان في طلب الفرار والفرح ملء قلوبهما وما انتبهتا الى عتبة الباب الخارجي الا انتصب امامها جوناثان ويلد وبوبلو

القديسة الطاهرة

التي ذهبت تيمس وجاك على عائلة النجار ود ثبات الحزن والكآبة فاستولى السكون على المنزل ينوب مناب التكلم في ايضاح شعائر الاسف ولما طال امد الانتظار حركت المستر ود عوامل الفكرة فسم الصبر وهرع الى قبعتيه بطلب السير بحثاً على الغلامين واذ قرع الباب فصاحت وينغريد والفرح بطغ في فوادها هاها اتيا . ثم اسرعت الى اسفل الدار نستكشف الخبر وما لبثت ان عادت تعلوها دهشة الهولاجس وقالت ان القارع هو السيدة شبارد

فصاحت السيدة ود . . من

قالت في ام جاك وقد حملت اليك صحفة مملوءة بالبيض والزهور
اجابت بتعجب مترج بالاحتقار . لي انا . لا . . قد اخطئت يا بنتي فالهدايا مسروقة لا يملك
قالت . لا . بل لك وقد صرحت عن ذلك بما لا يحتمل التأويل ولكنها تطلب مواجهتها
اي ايضاً

اجابت بصوت المستهزئ علمنا وفهمنا

قال المسترود وقد اتجه نحو الباب اني ذاهب اليها في قادمة لتطعن عن جاك

اجابت زوجته وقد نفختها الكبرياء . لا اظن مطلقاً . فارجوك ان تبقى هناك

قال دعيني على الاقل اهتم في ابعادها عنك

فصاحت وقد لعب بها سم الغضب لما لا تسمع كلامي فاني امرتك بعدم الخروج يا حضرة المستر

قال ولكن يلزمي ان اخرج في طلب تيمس وجاك

اجابت . بل قل في طلب السيدة شبارد ولا تخف واعلم ان تمويهاتك الكاذبة لا محل لرواجها

عندي . فبالله كيف همزاً بي وتخط من شاني . فاجلس وياك ومخالفة امري تم قالت لو يتغريد

اذهي واتني بهذه الامراة فقد عزمت ان اراها بنفسي

ولما ادرك المسترود ان اطالة المقاومة لا تفيده شيئاً كف عنها ورمى بنفسه على كرسي بجانب

امراته وسارت ويتغريد في قضاء ارادة امها وكانت قد عادت الى اتمام حديثها فقالت وقد

وجهت الى زوجها نظرة الفوز المزوج بالانتقام ساري قريباً هذه الخائنة وجهاً لوجه فويل لك

ولها ان صدق ما قيل لي عنها من انها جميلة . وعند ذلك دخلت السيدة شبارد فنظرت اليها

زوجة ود نظرة المتفقد من قمة راسها الى اطراف قدميها عليها تجدد فيها شيئاً مسبباً فتحذه حجة لافراغ

جعبة غضبها فلم تجد لان ثيابها كانت بسيطة زرية تدل على فقرها ومصائبها ووقفها تترجم

عن رزانها واحشامها ولكنها كانت جميلة والجمال جريمة لا تغفر في اعين الامراة الغيرة الحسودة

فنهض المسترود وتقدم بضع خطوات لمقابلتها وهو يستعين باثبات والتجلد على اخفاء هياجه

واضطرابه وقال ما الذي قادتك الينا يا سيدة شبارد

قالت تكرم عليّ احد الجيران بجل في مركبته وحيث مضت مدة ولم يصلني خبر عن ولدي

طابت المجيء لاقائه واقوم بما عليّ لكم من الشكر الواجب لقاء ما تذلولونه نحوي ونحو ابني من

العطاء والسخاء . ثم التفت نحو السيدة ود وقالت تنازلي يا سيدتي الى قبول هذه الهدية الخفية

(نعني قليلاً من البيض) وانت اينها الابنة المحبوبة الصغيرة اقلي مني هذه الزهور فقد اقتطفتها لك

فصاحت السيدة ود . الحذار يا ويتغريد من ان تمسها بيدك لانها مسمة

فقلت الفتاة وقد رفعت الزهور نحو انفها تستنشق طيب شذاها . كفى بالامي

اجابت بشراة دعي الزهور في الحال واذهي الى غرفتك

قالت . اسمعي لي بان ابقي هنا في انتظار اخي

فصاحت . قلت لك اصعدي فاطيبي

فوضعت الزهور على الطاولة بدون ان تجيب بشيء وخرجت غائصة بدموعها . وكانت

السيدة شبارد صامئة جامدة وقد نظرت الى النجار كأنها تستشيرها عما يجب ان تفعله ولكنه كان

وقتها في حاجة الى مشورة زوجها فلم تنل منه نصحا فاقصرت على الاعتذار عن زيارتها وقالت

لربما اكون قد ثقلت عليك بزيارتي

اجابت السيدة ود . تحسبن ايضا العبارة وتعلمين ان زيارتك ثقيلة ولكني اعجب من

قبحك كيف قادتك الى المثل بحضرتي

قالت . اني اسفة حيث لم اصادف لسوء حظي قبولا في اعينك وانما اومل ياسيدي ان

لا اكون قد اسأت اليك عن طيبة خاطر مني . ثم نظرت الى المسترود تطلب وساطته

فصاحت . ماذا اتجاسرين ونغازلين زوجي بحضرتي وتظنين اني اصبر على مثل هذه

الجنابة فانظري اليّ واجبي على سوالي واباك والمراوغة

فرفعت الارملة الحزينة نظرها اليها وقالت ماذا

قالت الست معشوقة هذا الرجل اجبي نعم او لا

اجابت بسكينة وقد علاها الاحمرار لست معشوقة احد ياسيدي

قالت كذبت فاني عالة باعمالك فلا تنظلي عليّ اقوالك

فصاحود يخاطب امراته كى يا حبيبتى بجمالك كفى

فقاطعت في كلامه وقالت دعني اتكلم واجب لهذه الخائنة نكل ما في قلبي من نحوها

قال . اجلي ذلك على الاقل الى وقت اخر ولا تصرحي بافكارك الان

اجابت بل الان . . . الان . . فمن يعلم اي متى يتسهل لي مثل هذه الفرصة المناسبة لاطهار

افكاري فان هذه الامراة قد بذلت الى اليوم قصارى الجهد في تجنب مواجهتي ومن يعلم ما يكون

منها بعد الان

قال ود . قد منعنها اكثر من مرة عن الحضور لرؤياك مخافة ان ينشأ عن مواجهتها ما

يكدرك

قالت الارملة . استخلفك بالله ياسيدي ان اسمعي لي فاذا كان ولا بد من توجيه عداوتك

نحو واحد من الناس فليكن ذلك الواحد انا وليس زوجك لان خطيئة الوحيدة هي احسانه

وتشفقة على امرأة لا تجدر بها المحسنة ولا تستحق الرحمة

اجابتها باحتقار . ماذا

قالت اني مديونة له في كل شيء بالحياة وباكثر منها ايضاً ولولا مساعدته لملكيت نفساً وجسداً
فقد كان لي ولا بني ابا حقيقياً صادقاً محباً

اجابت . صدقت . . . صدقت . . . هو اب محب صادق لابنك

قالت لا تصدقني يا سيدتي ان الندامة هي مما لا يمكن دخولها على قلب انسان فقد احتملت
كثيراً وجنيت كثيراً وإثامي العديدة موجبة لتخويني وإرهاقي فالسلام والراحة لا يجدان سيلاً
الى قلبي والدموع الغزيرة لا تخون خجلي وعاري ومع ذلك فلم اقطع من رحمة الله املاً لان ندامتي
صادقة حارة

فهزت السيدة ودبراسها استهزاء وقالت . حوادث مؤثرة

قالت من الصعب ان تنهي كلامي لانك سعيدة محاطة باهتمام زوج كريم يحبك غنية بمالك
عن الناس لم يصبك والحمد لله شيء من التجارب التي القاني بها الشقاء ولم تشاهدي ابنك يتضور
جوعاً على ذراعك ولم تطردي مثلي بخشونة من جميع الشرمرذولة مهانة من الاقارب والاباعد
فقد احتملت كل ذلك ولكني الان قادرة على الدفاع والمقاومة حيث ملكت صحتي . اه واسفي
ان في الوجود مصايين كثيرين وساعات بأس وتهور عديدة واوقات مصاب تعادل فيها
المجرمة الفضيلة . . . الا فاعني يا سيدتي عن كلامي اذا وجدت فيه محل انتقاد حيث لا اقصد
به التنقيص من قدر جرائي او المدافعة عنها بشيء بل المراد ان اعلمك وغيرك ممن لم يقسم لهم
نصيب من بلايا الدهران الجناية بيت الفقر واوكد لك وانا على يقين من قولي بان المرأة التي
تزل قدمها لافتقارها الى عزيمة تقوى بها على الثبات في ميادين البلاء هي اهله لان تندم ندامة
حققة ولا يستبعد ان تقابل خطاياها من ربه بالصنع

اجاب المسترود متأثراً والدموع ملء عينيه . ان سعادتي قائمة باستماع مثل هذا الحديث
منك يا جاكولين فهو ثمرة خير وجزاء مجيد لي عن كل ما اجرته نجوك من حسن المعاملة
قالت السيدة ود مزدرية . ان كان التظاهر بالندامة كاف لتقديس الشرف السيدة
شبارد تدعي منذ الان بالقديسة الطاهرة النقية ولكن عبثاً نسرذ الاقوال اذا لم تقترن بالاعمال
قال ود . اصبحت يا حبيبتني في ملاحظتك ولكني اشهد امام الله والناس ان السيدة شبارد
سلكت حسناً ومستقيماً بخوف الله مدة الاثنتي عشرة سنة الاخيرة

اجابت . بالطبع . . . ومعاذ الله ان ارتاب بهذه الشهادة المجردة عن كل غرض وعندي
ان السيدة شبارد لا تنجسك حقا ايضاً فهي لا تقول عنك الا كل حسن . . . فيحفظك صرحتي لي

اليس ود في اعينك مثال الامانة الصادقة والمحبة الابوية

قالت بلى . . . بلى

اجابت . كذبت . . كذبت فود ظالم بخيل فاسق دني وساعله منذ الان بحقيقة حاله فترين ان كان يستطيع دفاعاً ولو تزينت جميع النساء بصفاتي لعادت الرجال الى حدودها وسارت ضمن نقطة واجباتها لكننا لانلبث ان شاء الله ان نقرر واجباتنا وحقوقنا فلا يداس منها شيء ثم العفت الى السيدة شبارد وقالت . اني لا اعينك في جملة من ذكرت من النساء حيث لم اقصد بكلامي الا النساء الشرعيات الفاضلات

قالت السيدة شبارد . ان كان وجودي سبباً لتعكير كاس الصفاء بينك وبين زوجك فلا وفق ان افارق لوندرا وما يجاورها من ان اكون عثرة شر في سبيل المحسن الي اجابت حسناً تفعاين انما ارجوك ان تستصحي ابنك معك ايضاً فصاحت مرعشة . ابني

قالت . نعم ابنك فلربما يتيسر لك تربيته بما يحسن سلوكه فينجو بيتنا من صغير شقي لا يتاني عنه الا الشر

فوجهت الارملة الى النجار نظرة المستفهم اللجوج وصاحت احقيق ما نقوله السيدة ود . . . ولدي جاك شرير . . . افدني ياسيدي فاني واثقة بصدقك

اجاب متردداً . انه لا يسير بحسب مشتهاي ولكنه سبه ولا يتطع الامل من اصلاحه . . . فقاطعة السيدة ود وقالت لابل كل الامل مقطوع منه فهو يتنقل من شر الى شر واليوم اصعبا قطعة الطرق واللصوص

فصاحت الارملة وقد داخلها الرعب الشديد . اللصوص

قالت . نعم فان رفيقيه المخلصين هما جوناتان وبوبلو

اجابت متألمة . . لا . . لا اصدق

قالت ان كنت لا تصدقيني فاسألني المسترود بنبيك

فاتجهت الارملة الحزينة نحو المسترود وقالت له قل لي بحفك ياسيدي ان الخرم مخلوق

مكذوب فيه ان شئت ان لا تحرق فوادي

قال . ياخذ الو يمكني تكذبية

فجهدت لذلك اعينها وخفق قلبها وارتعشت اعضاؤها فسقطت صحيفة البيض من يدها وصاحت

وقد صفقت يديها صفقة الياس . ولدي رفيق اللصوص . ولدي في قبضة يد جوناتان . . .

لا . . . لا . . . فالخبر مكذوب لا يقبل التصديق

اجابتها السيدة ود بشراصة . ولما استبعدين صحة الخبر لم يكن زوجك لصاً وجوناتان من اعز اصدقائه فواجه الغرابة في تجديد رابط الولاء بين جوناتان وابن صديقه قالت جا كولين . وابن ولدي الان

اجابت خرج بدون استئذان والامل ان يعاملة المسترود عند رجوعه بما يستحق جزاء اليها وعند ذلك قرع الباب بشدة فصاح المسترود من هذا اجابت امراته مرتاعة جوناتان ويلد وهو عائد اليها بفرقة من رجال البوليس واسفي انه لا يلبث ان يقبض علينا جميعاً فابت الموسيكون كنيون الان ياتي لحمايتي

قال المسترود . ان صح زعمك وكان القادم جوناتان ويلد فلا صوب ان لا يكون كنيون حاضراً وعلى كل فاني لا اجسر على فتح الباب

قالت الارملة وهل حضر جوناتان ويلد الى هنا . اجابت السيدة ود نعم حضر ومعه بوبلو . واذا قرعة ثانية عنيفة . . فصاحت ما العمل يا الهي . وبينما كان المسترود متردداً في الذهاب واذا ظهر رجل في الممشي يخاطبهم ويتغريد وكانت قد اسرعت من غرفتها وفتحت الباب . فقال لها الرجل هل هنا منزل المسترود

اجابت . نعم فهل تحمل خبراً من تيمس درايل

قال الرجل (وهو تيري الذي ارسل بخبر سجين تيمس) ومن ابن علبت ذلك

قالت . احب ماذا امانه وهل يرجع قريباً

قال . هو متجور بلديه في سمين سان جاليس وقد جئت من قبله لاعلم المسترود بخبره

وكان المسترود . . امماً لما دار بينهما من الحديث فخرج مسرعاً وادان وتنف من تيري على

جميع تفاصيل الحادث دخل الى الغرفة في طالب قبضه رجمه وامذنت السيدة رد تمام ايصاح

البحرقة منه . رينه عليها وكانت الارملة باضرة فسلطت على راسها بايدي الصاعقة الى ال . فلم تلبث

بمكة ان ارت من ثياب المسترود وتيري بهالمون جميعاً بسين . ان جاليس و . . د صعوبات

كلية وعناء شديد فتح المسترود الابواب السبع وادخلها نازل الى تاجه هناك نسلا

عن جاك وتيمس فرفض ان يجيبها بشيء . وخرج فاقفل الباب . لما ان توقفتها وكان ينبعث من

القاعة المذكورة رائحة كريهة صادرة عن التبغ والخمر والحم والمشرقات القوية التي اذنت فيها

لحساب الماركيز مما مر حديثه معنا وقد كومت في احدى الزوايا بمطارق وابواب واحراس وعلى

مقربة منها ييارق وقناديل وعصي وضعت عليها بدلات انفار الضاملة . وبينما كان المسترود

يقلب النظر في اناث السجن لاحت من الارملة التفاتة فوجدت رجلاً ممدداً على فراش

في الزاوية الثانية وهو مربوط الراس بمنديل مخضب بالدماء ومجاوئ رجلاه يتكلمان

بصوت منخفض ففهمت من كلامها ان تيس در ايل نقل الى خارج السجن و جاك شبارد لحق بيوبلو الى فندق النقود . وان الرجل المجرع يدعي ابراهيم مانبز والجرح هو جاك . فعظم الخبر عليها وسارعت الى التجار تخبره بما كان وقد كادت تنقد الصواب . فاكثر المسترود من الصباح والصراخ في طلب الاستغاثة فام بجبة الارجوع الصدي وكاد يقضي على الارملة المسكينة بين يديه ولم يدخل عليها شاربل ويرفع اليها خبر اطلاق سبيلها . فعادت السيدة شبارد الى روعها وثقوت لما في نفسها من الطموح الى خلاص ابنها وانطلقت نحو فندق النقود . اما المسترود فذهب بسندعي معاونة القوة المسلحة قبل مقابلة جوناتان و يلد

الدسكرة

اعار الخوف السيدة شبارد اجنحة فطارت بها نحو فندق النقود وما لبثت ان بلغت واخذت تسال من الناس عن ابنها فعلت انه وصل اليه منذ بضع ساعات وقد دخل مع رفاقه الى دسكرة مجاورة وكانت الارملة خيرة بطباع وعوائد رجال تلك الناحية فلم تقدم على الدخول الى قاعة الاجتماع العمومية بل انسلت في معبر مظلم انتهى بها الى غرفة صغيرة يفصلها عن قاعة الاجتماع قاطع من الخشب بنوافذ من الزجاج مغطاة بالستائر فازاحت الستار يدها قليلاً بحيث تتمكن من مشاهدة ما هو حاصل بجوارها فرأت رجلاً عريض الاكتاف وهو بابتيسيت كينيلي زعيم الناحية متصباً على كرسي بخطب في القوم (اللصوص) وهم يدخنون ويشلون وقد وجهوا اليه بكل سمعهم فقال بصوت مرتفع

اي عندما قلدت منصبي الخطير الحاضر كان في الجهة الثانية من نهر اتيس ثلاثة ملاجيء مفتوحة: الابواب لقول المديرين المضطهدين

نضج الجميع باصوات كثيرة ثم ثم

قال . في ذلك الحين جمعتني الاقدار في ليلة غناء بالارشيدوق دالزاس والدرس دي ساحول والساتراب دي سالسبوري كورت (هي القاب ثلاثة من اشهر زعماء اللصوص) في نفس هذه الدسكرة نصرفناها ليلة قضيت بما يطيب من الافراح والانشرائح وبينما كنا نتعاطى اقداح المدام السم نخوي الارشيدوق وقال كيف تسري احوالك فقلت على غاية ما نشتهي وانتم قال لسنا على ما يرام فلت وكيف ذلك قال ضاعت حقوتنا وتجردنا عن امتيازاتنا فصحت ان ذلك لا يمكن حدوثه قال لا بل امكن وحدث . فدخلي الغضب وقلت ان مانبز مستحيل لا ينطبق على القانون (ضحج استحسان) قال ان طابق اولم يطابق فالمعلوم المشهور انه حصل ولا نلبث ان نصبح فريسة للظالمين . ثم اتبع هذه العبارة بقوله لي وهل نعلم ما ينشأ عن ذلك من المضار فان جميع الناس لا نلبث ان تدفع ديوننا فتأمل واحكم باستصير اليه الاحوال . فضربت بيدي على الطاولة وقلت يا حبيذا

سكره . فاندفعت امة عليه ولكنها منعت بفساوة عن الاقتراب منه فاكثرت من الصباح والعويل بدون جدوى لان هو بولو كان قد امر باخراجها من القاعة عنوة

السرقه في هيكل ويليسدن

فهاجت الارملة على وجهها تضرب من جهة الى اخرى فيما حول فندق النقود ولا تستطيع اليه دخولا وزاد اضطرابها لما بلغها من ان جوناتان وولد زار الدسكرة واخلي بابنها فيها فتغلبت عليها الافكار اشكالا واعتمدت على الذهاب الى المستر ود تستشير في الامر وتستمد مساعده ولكنها فطنت الى ما لفته في بيت من سوء المعاملة فعدلت عن عزمها الى غيره بما لم يجد لها نفعا حيث كانت ممنوعة من الدخول الى فندق النقود ودامت على غير هدي الى صباح اليوم الثاني وكان يوم الاحد فشعرت بالتعب والضعف والتزمت ان تلجئ الى منزل تستريح فيه فاتخذت البراري طريقا تقربه للمسافة وكان الوقت قبل بزوغ الفجر وجدت في السير الى ان خارت قوتها وانحطت همتها فرمت بنفسها على الارض واتخذت الحشيش فراشا فنامت نوما عميقا طويلا ولدى انتباهها من رقادها تجددت عزمها لصفاء السماء وظيب الهواء فان الشمس كانت ترسل اشعتها الحارة الى الارض فتنهض المهم المتعاسة والنضاء معطرا بروائح الاعشاب والزهور والطيور تردد نغماتها بكل لحن مطرب غريب فقابلت بين ما ينجلي عليها من مناظر كالات الطبيعة وبين ما رائته في فندق النقود من المشاهد المريعة بما اوهمها انها خارجة من حلم مخيف فبعثت النظر يخرق الاشجار الغضة فلمحت من خلالها قبة كبسة ويليسدن حيث صرفت ثمة اياما عديدة سعيدة فانجهت الى منزلها وكان عند مدخل القرية وبعد ان مدت فيه رمتها بشيء من الطعام واصلحت اختلال ثيابها سارت الى الهيكل لتقوم بالفرض الواجب عليها نحو الله في يوم الرب . وكانت الكنيسة مزدحمة بالناس فاخرقت السيدة شبارد الصفوف بقدم ثابت سريع وهي تجنب النظر الى الغير وجلست على مقعد بعيد متروا واذا الموسيكون على مقربة منها بشير اليها رمزا وغمزا وكان قد اتبع منذ امد خطه القحة فلا يصادفها الا ويبادئها باشارات الغرام وعبارات الحب فنقلت عليها اشاراته بما اثر فيها كثيرا ولكن قلبها كان مشغلا عنه سلاها اكر ومصاب اعظم وما ابتدأت الصلاة الربانية الا دخل شاب في زهرة العمر وانسل بخنفة حتى استقر خلف الموسيكون وكان واقفا ليظهر للناس اعتدال قامته وجهال طلعتو فتاملت السيدة شبارد الشاب الجديد فاذا هو ابنتها جاك ولكنها بقيت مترددة في امره الى ان لحقت جوناتان وولد متصبا بقرب عمود هناك وقد وجه اليها نظرا شرسا فشعرت كالوانها سحرت واطرقت براسها الى الارض كأنها تطلب فرارا من خطر قريب الا انها عادت فاجابت نطلبات قلبها ورفعت اعينها لتشاهد ابنها وكان الكاهن وقثذ بلفظ الوصايا الالهية وفي جملتها (لا تشبه متني غيرك) فنظرت

جونانان وولد شاخصاً اليها ولسان حاله يقول لها ان ابنك جاك خالف هذه الوصية الالهية تحت اجنحة هذا الهيكل المقدس فهوي وتحت سلطاني . فلم تستطع السيدة شبارد الثبات امام هذه الضربة الجديدة الثقيلة فسقطت على وجهها الى الارض وغابت عن الوجود

مسكن جونانان وولد

في الساعة الواحدة من الليلة التابعة لوفاة السيدة ترافور ظهر في ناحية سجن نيشكات فارس يمتطي جواداً جموحاً ومن خلفه خادم يتبعه فكبح به الجواد بغتة فهوى الفارس من على ظهره الى الارض وفي الحال هرع رجل من الجهة الثانية من الشارع فانهضه وقال او مل ان لا تكون قد اصبحت بمرح باحضرة السير روفلاند

اجاب . لا والحمد لله يا جونانان . ثم التفت الى الخادم وقال سر بالجواد الى البيت فما عاد لي حاجة بك

قال جونانان وكان الخادم قد بعد عنها . حاذر لنفسك فقد سقطت امام باب السجن المعد للمحكوم عليهم بالاعدام وهي علامة شوم لا رضاها لك

اجاب روفلاند متهمكاً محترماً . ما عهدتك يا صاحبي من اهل الخرافات والاعتقادات الباطلة قال . ان الاعمال لا يقوى بمجانيتها المكابر على الانكار

اجاب . ما لنا ولهذه التعللات الفارغة فقل لي الان ابن ابن شقيقي

قال على بعد خطوتين من هنا . ثم قص عليه خبر فراره مع جاك شبارد وكيف صادف محبته عند ما كانا محاولان الخروج من الباب الخارجي . الى ان قال . ان هذه الحادثة قد عادت عليّ بالخسران حيث اجلت عن جرح اشهر معاويتي وهو ابراهيم مانديز فقد انقطع عن العمل بسبب جراحه وربما يلزم الفراش مدة ثمانية ايام او اكثر ولكنني استعصت عنه بخلف ماهر وهو جاك شبارد فقاطعة السير روفلاند بقوله لا يعيننا ذلك

قال نعم لا يعينك ولكنه يعينني كثيراً فاني حلفت ميمناً على اعدام جاك شبارد كما حلفت انت على قتل تيمس درايل وشاقوم بكلامي . واذا ك سمع صوت يقول نعم تقوم بكلامك اذا لم تجد من ساعدي مانعاً ثم تبع ذلك اطلاق البارود وشعر جونانان برور رصاصة بمجانبيه فصاح عرفتك « يا تيري » فانك لا تجو من يدي وان تمكنت من الفرار اليوم فلا تقوى عليه غداً ولا بد من ان اقودك ذليلاً الى المشتة . ثم خاطب السير روفلاند قائلاً ارايت كيف ان الشيطان يقيني من غدر اعدائي

اجاب روفلاند فلتسرع بالدخول الى بيتك لاني متشوق الى رؤية سجينك (تيمس)

قال ان السجن ليس في بيتي

اجاب . فابن هو اذا

قال في محل يدعي ميزون نوار وهو عبارة عن خانة تحت الارض يتردد اليها ملاحو ورجال مركبي الصغير الذي اخبرتك عنه وقد عهدت بحراسة ابن اخنك الى كيلتارنولد وفان كاليبروك ولا تلبث ان تشاهده بعينك فيها الان معي الى بيني لنبت سوية فيما بيننا الحساب ولي او امر اريد ان اصدرها الى اربابها فاتبعني

وكان مسكن جونتانان وولد وكيل البوليس السري منسعا معتما يفصاه عن الطريق حوش مصان بشبكات حديدية غليظة وهو كشاف الظلام فلا يختلف نهاره عن ليله في شيء بما يوهم الداخل اليه انه في سجن مربع وكان جونتانان يبذل قصاري الجهد في ترويع مظاهره بالخيفة فهو محصن المنافذ والابواب من الغرف بها يشبه اقفاص السجون والابواب بلباس سجان يحمل في زناره كثيرا من المفاتيح

وكان داخل البيت كخارجه يجدران عارية بيضاء وارض غارقة بالرطوبة وافرشة ومنافذ بدون ستائر وغرف خالية من المقاعد والموائد ما حد غرفة الاستقبال وسلام كبيرة من الحجر تنتهي الى حيث لا يعلم ومماشي طويلة تلقي في قلب الناظر رعبا مجهول الاسباب وقد تكاثرت الروايات والاخبار عن هذا المسكن فذهب قوم الى ان الطبقة السفلى منه مأهولة بمن في النفود وقال آخرون انه لا يخلو من معابر ممتدة تحت الارض الى سجن نيفكات بما يسهل لجونتانان الاكتشاف على اسرار عظيمة تستنبرجها المحاكم في المواد الجزائية الى غير ذلك من الاشاعات التي كان جونتانان وولد يساعد ويعاون على انتشارها

فتقدم جونتانان ورفيقه الى باب المنزل يقرعه قرعا معلوما من الباب فتفتح له في الحال وما تسلق السير روفلاندرجنين من السلم الا انقض عليه كلبان عظيمو الجثة وهما ينبجان بنحس فلازم الدفاع وكاد يمزق بانباها قطعاً لولم يبادرها صاحب المنزل بالضرب ويردها عنه ثم أنب الباب على اطلاقها بدون اذنه وامره بان يحمل الضوء امام ضيفه الى غرفة الاستقبال فمشى الباب يتبعه السير روفلاندرجني مشى مظلم انتهى بها الى الغرفة المذكورة فوطئها واخذ يتأمل بها باهتمام على حين كان جونتانان يودي التعليمات المتضمنة الى خادم بصوت منخفض فتجبل له انه حمل الى معرض الآثار القديمة لما شاهد في جدرانها من الخزائن الزجاجية والرفارف المحملة بالغرائب فخطى نحوها يتحقق كنهها واذا قطع من الاسلحة مخضبة بالدماء وقد كتب على اوراق بجانب كل قطعة منها حوادث القتل التي ارتكبت بها فمن ذلك سكين استعان بها ابن علي قتل ابيه ودبوس من الحديد قتلت به امرأة من يد رجلها وفاس انفذ به قضاء عظيم وغيره من الات القتل والعذاب وكلها منيرة مرتبة بعناية خصوصية فحول بوجهه عنها اشمزازا الى نحو جونتانان وولد

في اطايب الروايات

وقد خفق قلبه وارتعدت فرائضه حيث فكر بالخطر وعلم انه سلم نفسه لاختباره الى سلطان رجل غادر

وكان جونا نان ويلد في ذلك الحين جاداً بسرعة نحو الشهرة العظيمة الفطرية التي بلغ قمتها واملنا ان لا يبلغها بعد الان احد غيره رحمة بعباد الله وتنكيساً لاعلام الظلم ورفعاً لشان العدل وتخفيفاً لويلات الانسانية وللاحتفاظ على ما اعطي من قوة السلطان والنفوذ كان في حاجة الى اجتهاد ثابت وعمل دائم وجسارة مقترنة بالشجاعة وسرعة تصور وتوقد ذكاء وهي صفات استجبتها بكليتها وتفتت بها فبلغ منها المقام الاسمي فهو من لا تخولة المصاعب والاعطاش عن عزيمته وتنفذ ايديه بدون جزع ما يرسم في لوح تصوره لا يرتجي في جنب ذلك صواباً ولا يخشى عقاباً فيساعد اللصوص على جنائياتهم ويشاركهم في كسبهم ويرسل منهم الي المشقة كل من خالف ارادته فقسّم لوندرا وضواحيها الى احياء وزرع عليها عصابات اللصوص اجواقاً واقام على كل جوق منهم زعيماً يفعل امره وينفذ غاية وكان يعهد بالاموريات المهمة الى اناس من المجانين الذين اطلق سبيلهم وله عليهم ملء السلطة وتوصل اخيراً الى ما لم يسمع به من قبل ذلك الحين وهو الاتجار في دماء البشر بان هياً شهود زور يستخدمهم في قضاء شهواته الدنية فيقوى بهم امام الحاكم على اتهام الابرياء الذين يرغب في التخلص منهم فتصدر عليهم احكام الموت جزاء ثقيلاً ظالماً

وشاهد جونا نان ويلد لوائح الجزع على وجه السير روفلاند فاقرب منه وقال متبسماً ان كنت قد استحسنيت غرفتي فقد استحسنها من قبلك كثيرون في جملتهم اناس زينت باثارهم ثم اشار الى راس ميت على الرف وقال اه .. اه .. من هذه الجمجمة فهي جمجمة توما شبارد ابو جاك شارد ولا بد من وضع جمجمة الابن يوماً بقرب جمجمة ابيه

قال روفلاند فلنهم بعلنا

اجاب امرك

فرمى روفلاند بجزدان من الورق على الطاولة وقال هاك المبلغ الذي ظلمته فاحسبه فاخرج جونا نان من الجزدان اوراق البنك وعد هائم سكت برهة وقال اخطأت باحضرة السير فالمبلغ زائد مائة ليبرا قال احفظها لك

اجاب هي عندي تحت امرك فلنذهب لمقابلة ابن اخنك

قال السير روفلاند لي كلمة ارفعها اليك قبل ذهابنا

اجاب قل

قال اريد ان اقف على بعض تفصيلات في شان زوج اخني المعروف بدر ايل

اجاب ليك

قال روفلاند انما بدون عوض جديد
اجاب لا يمكنني ولم تسبق لي عادة بذلك ولكني وعدتك بالتساهل في القيمة ولا انكث بوعدي
ثم قص الشعة ودقق نظراً في الجهات الاربع وقال انا وحدنا هنا يا حضرة السير فيمكننا ان نتبادل
سراً بسر

قال ما فهمت شيئاً

اجاب لا ابخل عليك بالايضاح . فانك مغفوس في دسائس الحزب البعقوي
فصاح روفلاند وامصيتهاه

قال وتراسل روساء الحزب

اجاب روفلاند باي حق يا جوناتان تلقي علي مثل هذا التهم الثقيلة .

قال خذ لقلبك صبراً فلا يفوتك شيء من الحقيقة فانك اذا رفعت الي قائمة باسماء رفقاتك
في الحزب مع ذكر البراهين الدامغة لاثبات خيانتهم ضمنت لك الامن على حياتك وما لك واطلعتك
على درجة واسم زوج اخذك اليقظة الحقيقي وزدتك عليها افادة مهمة تتعلق باخذك قسطنطينة التي
فقدت منذ سنين عديدة

فصاح . . اخني قسطنطينة . . تكلم . . ماذا نعلم عنها

قال اذا قبلت اقتراحاتي

اجاب محقراً وهل نظني مثلك لصاً شقياً خائناً

قال لا وانما ظننتك رجلاً يتنفع بالظروف المناسبة لصوالحه فاخطأت في ظني وكنت غير
مصيب فعنوا ياسيدي انما اعلم بانك لا بد من يوم ولا اظنه بعيداً تحتاج به هذا السر وتنفق في
ميله الاموال الكثيرة

فتقدم روفلاند نحو الباب وقال هل انت مستعد للذهاب اجاب نعم وتبعه وهو يقول في نفسه
ان الحراس المكلفون بتوقيفك مستعدون ايضاً لانفاذ ارادتي فيك وبارح الاثنان المنزل

مغارة الليل

وصل جوناتان وبلد والسير روفلاند بعد سير سكوت سريع دام بضع دقائق الى شارع
ضيق ممتد على طول نهر التيمس وكانت شوارع لوندرا في ذلك الحين لا تنار الا فيما قل وتندر
بما يحمل المارة مشاقاً كثيرة للاهتدا ولكن جوناتان وبلد كان خيراً بجميع طرقات ومعاير
وخنادق المدينة وعيناه الفادحان تخترقان احجية الظلام الكثيف بما يبرامامه طريق مسيره فلا
يضل ولا يعثر وكان روفلاند متردداً في مسيره وقد ضلت قدمه فلاحظ جوناتان منه ذلك
ومسك بزراعه يقوده الى مدخل ضيق معوج صعب المسلك انتهى بها الى سلم خطر زلق بصعب

نزولة في ضوء النهار فضلاً عن ظلام الليل فأنحدرا به بتأنه الى ان بلغا باباً صغيراً فتحاه بسكوت وانسلا الى داخله ثم اقفلا من خلفها بحرس فاذاها في دهليز يشبه لداخل المراكب الصغيرة بسقف واطم بكاد يلطم برؤوس الوقوف تحملة مزارق من الخشب وفي احدى زواياه نار مشتعلة احاط بها قوم بصطلون واكثرهم من لصوص الشطوط ومهتهم محصورة بسلب البضائع من مراكب النهر وفي جملتهم اناس من المساعدين على الغواية بحيث يشترون المسلوب ويودعون عند هم ونساء من العالقيات يتقسمن ويشربن وقد ازدان محفلن بامراء في الخامسة والثلاثين من الهرمية الطلعة تدعى بالسيدة سيرلنك تأملت باربعة رجال فققدت ثلاثة منهم شتقاً والرابع حكم عليه بالاعدام مرتين ولكنه نجأ بمساعدة جونانان وولد الذي سعى في تعيينه بولاً بالسجن نيفكات لاغراض لانتحى على الناقد البصير

وكانت عند دخول الرجلين جالسة بجانب رفاقها فنهضت في الحال لاستقبالها واخذت يديها الى الدائرة المجاورة حيث كان كملت ارنولد وفان كالبروك في انتظارها فوقفا اجلالاً لها وخرجت الامراة الى عملها :

فقدم جونانان وولد السير روفلاند الى فان كالبروك ربان المركب وقال ان حضرة جاء بنفسه بوصيك باين شقيقته

فانتحى الربان امام السير روفلاند وقال بمكك ان تشكل عليّ ياسيدي
قال روفلاند وابن الغلام

فاشار الربان الى الارض وقال هنا فاتنا به يا كملت وللحال فتح كملت باباً للحفرة في الارض ونادى اي : اي . . انت . . انت . . تعال فانك مطلوب ولما لم يجب احد مد يده واخرج تيمس من فجوة الجهنني مغلول الابد ي مصفر الوجه

وصاح به لما لم نجب ونخرج عندما دعوتك يا غمر
اجاب بشبات لاني عالم بما تضمر ونة لي
قال ماذا تضمر لك

اجاب تضمر ون قتلي لاطاعة اوامر خالي القاسية ثم رفع نظره فاذا السير روفلاند امامه
فصاح بالله اعلمني ماذا حصل لامي
اجاب جونانان بخشونة ماتت

قال ماتت . . لا . . لا . . فالتخبر ليس باكيد وانت تقول ذلك لتخيفني وتنقص من شجاعتني ثم اندفع نحو السير روفلاند وصاح قل لي ياسيدي ان هذا الرجل كاذب . . بربك قل لي ان امي خية وافعل بعد ذلك ما تشاء بي

اجاب روفلاند وقد داخله الهلع ان امك قضيت يا ولدي
فارتجى تيمس على اقدامه والدموع مل عينيه وصاح .. ووالدناه .. وحر مصيبتاه ... ار
يا الهي ... احجبت فما عدت اراها واجتعدت فما عدت اسمع صوتها .. فاسرعوا اليّ واهرقوا
دمائي .. عجّلوا بارسالي الى ابي

قال جونانان العجلة من الشيطان والثاني من الرحمان
فصاح روفلاند كفى كفى فاعاد لي اقتدار على عمل الشر .. فليطلق سبيله
فدفع جونانان بالغلام نحو كيلت وقال سدوا فمه وفودره الى المركب فان السبر روفلاند
لا يلبث ان يشكرني على هذا العصيان

قال تيمس لا حاجة الى سد في فاني اعدكم بالسكوت فلا انطق بشي عن غير ارادتك فلم
يسمع له كيلت بل بادرا الى شدة بقطعه من الحديد وساقه كخروف بري الى خارج الغرفة والسبر
روفلاند غارق في عرقه البارد لا يدي اشارة ولا يلفظ كلمة

فخاطب جونانان ويلد فان كالبروك بقوله هل مركبك مهياً للسفر

اجاب نعم ولا انتظر الا اوامركم

فدفع اليه رزمة من الورق مغلقة ومخنومة وقال هاك او امري التي يقتضي ان تجري بموجبها فافتحها
عندما تصبح في عرض البحر

اجاب فهمت ..

قال جونانان بما يامر حضرة السبر روفلاند هل بانتظارنا هنا او مبرافقتنا الى المركب

اجاب لابل مبرافقتكم وكان قد سكن جاشة فعاد الى سابق عزمه الشرير

قال فسرا اذا لان الوقت ثمين ثم اتجه نحو الباب والاثنان يتبعانه الى ان بلغوا سطح
الارض وشاروا من هناك الى رصيف النهر حيث وجدوا ثمة كيلت ارنولد في انتظارهم وقد
طرح الغلام في قاع القارب فسعي اليه جونانان وبعد ان تبادلوا اياه الكلام انطلق كيلت نحو
الحانة وانحدر جونانان ورافاقه الى القارب فاقطع بهم نحو المركب المطاوب

وكان القمر قد ظهر في الافق بطارد جيوش الظلام بما بدد شمل جموعها وشق حجاب
سوادها فتجلى عليهم جسر النهر وقد اشرفوا عليه من بعيد فهمس جونانان في اذن فان كالبروك
وكان ماسكاً للدفة بان يغربا القارب من تحت القنطرة ففعل وبوصلهم اليها اعترت روفلاند
رجفة عاصية

فقال له جونانان وهو يغتم في كلياته هل تذكر لما حصل منذ اثنتي عشرة سنة في هذا المكان
فصاح اذكر والذكرى تقتلني يا جونانان فعجلوا في التجديف وتبع ذلك سكوت تام فلم يبق

احد بكلمة الي ان لاصق القارب المركب فصعد فان كالبروك اليها بجبل ذي اليه من اعلاها ثم
ارسلت الحبال الي تيمس فربط بها ورفع اليه ايضا وقبل بلوغ سطح المركب رمق خاله حنقا وقال
ستجيعني واياك الايام

قال جوناتان انما ليس في هذا العالم بل في العالم الاتي ان شاء الله ثم اشار الي فان كالبروك
ان ارفع المرسى ولا يبرح عن بالك ان نستشير اورفك

اجاب الربان وقد ساق امامه تيمس واخفي واياه عن العيان . . امرك ياسيدي

وبعد هنية اندفع القارب عائدا من حيث اتى ولدى مقابلته للشط سارع جوناتان بالتزول
وانجه نحو جماعة في جملتهم كملت ارنولد بمسك جوادا وبجانبه عربة يحرها راسان من الخيل
فتبعه روفلاند وقال الحمد لله على فك قيود اسري

اجاب جوناتان ان قيودك لم تفك بعد حيث ما زلت اسيري

فاستل روفلاند للحال حسامة وتاخر خطوتين الى الوراء وصاح كيف

قال اني اوقنك بنهية ارتكابك لخيانة عظيمة ثم حول باليد الواحدة فردة نحو راس روفلاند
وقدم له بالثانية رقعة وقال هاك الامر

فصاح وهو بعض اصبعه تشفيا بالك من خائن دني

فنادى جوناتان بالحراس ان اقبضوا على هذا الرجل وسوقوه الى حضرة ويلبول اولا ثم
الى سجن نيشكات فانفضوا عليه كالبواشق وحملوه الى العربة بدون ان يمكنوه من الكلام ثم امر
كملت ارنولد بان يحمل الى سجن سان جيليس اوامره بالافراج عن المسترود وامطي جواده
وانطلق نحو فندق النقود بتفقد احوال جاك شبارد

فرار جاك شبارد من سجن ويليسدين

ان الصوت الذي ارساته السيدة شبارد في كنيسة قرية ويليسدين عاد على ابنها بالتأني
الوخيمة لان جوناتان وولد انتفع بما نشأ عنه من الغوغاء والضوضاء ونجا بنفسه من الهيكل اما ابنها
جاك فقبض عليه بقرب الباب وكان كئيبون قد شعر بحركة يد خفيفة في ثيابه فتفقد جيبه ولما لم
يجد محفظة الاوراق وهي تحتوي على تحارير ومكاتبات خطيرة تتعلق بالدساتير العنقودية ايقن
باختلاسها ونظر الى ما وراءه علة يجد المجلس واذا جاك شبارد مقبوض عليه فعلم انه السارق وتأثر
قلبه بالغم والكدر لما رأى من صراخ امه وتأثيرات المشهد فتقدم نحو ضابط حضر لفحص المسألة
واسمه «جون ريب» فرفع اليه شكواه وطلب منه ان يذهب بالسارق الى المتبرة المجاورة لكنيسة
هربا من تجمع الناس فصادف طلبه قبولا وسير بجناحه الى حيث فتش من فوق الى اسفل بدون
ان يظهر اثر لشيء مما ادعي عليه به فوعده كئيبون باخلاء سبيله ومجازاة حسنة اذا رد عليه

المفقود او اقر عن شريكه في الجناية فلم يزده ذلك الا اصراراً على الانكار والتبرء وانتهى بالاحجاج
ضد كل من ينسب اليه مثل هذه الجريمة

ولما عجز كنيون من الوصول الى الشجرة عمد الى اهل القرية يكتشفهم في الخبر فانباها احدثهم
انه شاهد رجلاً غريباً مسرعاً في المسير نحو لوندرا مجرداً عن مظاهر الحشمة والاستقامة فاعتمد
الموسيو كنيون على ملاحظته فعهد بجاك شبارد الى الضابط وامتنى جواده وجد في طلبه
وفي اثنا ذلك قرر الضابط بعد مذاكرة قصيرة مع رجال حكومة القرية وجوب الحجز على
جاك شبارد في السجن ويليستدين فجزا اليه صاغراً وفي طريقه تجلى عليه من مظهر امه ما ازعج نفسه
وانفطر له قلبه حيث كانت مطروحة تحت شجرة صفراء متأللة والنساء من حولها يعتنين بها
فتفرق لروءياها فواده وزجره ضميره فاسرع في خطواته تخلصاً من اكدار هذا المشهد المحزن الى
ان بلغ السجن وهو بناية صغيرة مستديرة لا يزيد ارتفاعها على ثمانية اقدام بسطح مقبب يدخل اليها
بباب متين يولف اغلاه من قضبان حديدية بحيث يشاهد السجن من خارجه فاقفل على جاك شبارد
وترك وحده فجلس على الارض وبقي مدة في بحر من التفكير لان تخلي جونا نان وولد عنه بعد ان
اغراه على ارتكاب الجناية وتذكاره مشهد امه كانا قد دكا دعائم اقدامه فوقع في اليأس وتراكت عليه
التصورات المزعجة بما اثار خاطره فتهدد على مراخ السجن وقد اضناه التعب ففرق في لجنة من
النوم العميق

ولدي انتباهه وجد ان النهار كان قد مضى اكثر ولم يزره احد وقد فعل به الجوع فاطلق
نظره يلقبه في زوايا السجن واذا رغيف من الخبز الاسود بجانبه ابريق ماء نرحف اليها وبعد ان
اكل وشرب شعر بتجدد قوته فعادته الشجاعة والاقدام والنشاط واعتمد على النجاة فراراً فاخذ
يفكر في ايجاد السيل الموصل الى الغاية وكان الباب مكيناً بما لا يقوى على خاضه والحائط ثخيناً بما
لا يستطيع ثقبه فشمّر املة في السقف ورأى ان من السهل عاب اختراقه اذا يمكن من بلوغه فبدأ
بهيء المعدات ولعب شوكة قديمة بقطعة باصدا فالتفتلها وامسكها راذا باب سجنه فتح ودخل
الضابط يحمل اليه مونة العشاء فوضعها بجانبه وانصرف فتبعه جاك يتوسل اليه ان ياتيه بقليل
من المسكر فلم يجب سوا له بل خرج واقفل عليه الباب بعنف وسمع بعض الحضور ترسلات جاك
فعمد الى تليته بان اتاه بانوبة طويلة مملوءة بالمسكر ودفعها اليه من خلال قضبان الباب الحديدية
فتناولها وشرب ما فيها ثم شكر المحسن اليه جميلة وعاد فانطرح على ارض السجن ينتظر قدوم الليل
للمباشرة بالعمل على ان كمية المسكر التي ازدردها خانت اماله والفتة في نوم طويل فلم يتبه الا
والغزالة مرسله اشعة انوارها الى البسيطة فلامر نفسه كثيراً على كسله وهاج غيظة فوثب
كظي فاجئة المطارد وتسلق عوارض الباب الى ان بلغ السقف فاستند رجلاه الى خرجه

المحائط واستعان بشوكتة على فتح خرق واسع فيه كشف عن الاخشاب فكسر بعضها وتمسك باليد الواحدة في الجسر على حين كان يرفع بالثانية القرميد وما مرت دقائق قليلة الا ظهر في السقف نافذة وافية برادة بحيث يستطيع ان يمر بجسده منها فهم الى الخروج واذا صوت وقع حوافر ينذر بقدم خيال ثم وفد خيال اخر ووقف الاثنان تجاه السجى فانكشيت نفس جاك واطرق براسه الى اسفل وهو يحسب انها من ضباط العدالة ولكنه ما لبث ان سمع صوتها وقد قال احدهما الى الاخر اسرع يا بوبلو واقتلع الباب قبل ان تدركنا اهالي القرية فعلم انها صديقه واستحال كدره في الحال الى سرور فخرج الى ما فوق السطح وصاح لاحاجة الى تعبكما فقد كسرت قيد اسرى يدي

قال بوبلو من هذا

اجاب . جاك

فصاح جوناتان عوفيت وأُقيت ياربنة الشبان
قال بوبلو وري ان هذا الاقدام لما لم تر بمنله عبي
قال جوناتان وكيف العمل لانزالك يا جاك

اجاب العمل عملي ووثب من على السطح الى اسفل فجاء منتصباً امام جوناتان وقال اذا اريد الحجر على جاك شبارد فليخارله من السجون اقوالها وامتنها
قال صدقت فستكون بلاء منزلا على سيجاني مملكة بريطانيا العظمى . . فيها للمسير
قال بوبلو اعطني يدك يا جاك واركب خلفي فانطلق بك الى لندرا لان «ايدجورت» ليس وبول ماجوت» اصحنا لا نصبر ان على فراقك اما كنيون فقد انيط امره بجوناتان ويك وهو اعلم منا بما يسر خاطره .

فتبسم جوناتان وقال نعم فهو الان رفيق السير روفلاندي سامر في عيجه واني مسترح انصدر منك يا جاك لان محنظة الورق التي اخذتسها لي من هذا القبطان هي حارية لجميع الوراق والمراسلات الخطيرة فاركب الان خلف بوبلو ودونكا والطريق
قال جاك اريد ان اشاهد ابي قبل ان ابارح هذه القرية
فصاح جوناتان ما هذا الجنون المخوف بالمخاطر

اجاب عزمت على مشاهدة ابي ولا بد من مشاهدتها فتقدماني الى الدسكرة وسأوفيكما اليها في هذا المساء

قال جوناتان ان كان ولا بد من ارتكاب هذا الجنون فساير برفتك ولا افارقك مطلقاً
ثم ترجل عن جواده وسلم عنائه الى بوبلو وامره بان يتقدمها بنمهل وتبع جاك في طريق ضيق

الى منزل السيدة شبارد وعندما اصبحا على مقربة منه
قال جاك وهو يشير الى مسكن صغير تحيط به حديقة صغيرة مزروعة بالورد والفرنفل هالك
منزل امي فانتظري هنا يا جوناتان وعما قليل ساعود اليك اجاب سرفاني بانتظارك .

الخير والشر

وبنفا كان جاك شبارد يتقدم في الحديقة بقدم ثابت داهجة الافكار ترعجة وتصعب عليه
مواجهة امه لما يترتب عليها من اثاره الاحزان والكروب فوقف صامتاً متردداً بين مداومة
الطريق او العود على الاعقاب وارسل نظره نحو القرية متفكراً واذا جوناتان وولد مستظلل
بسند يانة عظيمة ينظر متبسماً اليه فهم من ذلك انه بهزاً به ويضحك على ترده بما اعاد اليه تجماعه
واقدامه فتقدم بحساسة ودخل المنزل وكان السكوت مخمياً في داخلته فشرع بانقباض في صدره
لم يقو بجانيه على تخطي عتبة الغرفة التي تقطنها والدته فانتصب عند الباب مرتجفاً ونادى . اماء .
واذا صوت مثل بالدموع يقول من هنا

قال جاك . انا . ابنك ثم انسل الى داخل الغرفة فرفعت طرف الغطاء وصاحت جاك . .
في يقظة انا او منام

قال لا يا امي بل في يقظة وقد جئت لاطمنك عن نفسي واودعك

قالت والى اين تريد الذهاب يا جاك

اجاب لا اعلم . . ولكن بقائي في هذه القرية خطر عظيم على حياتي

قالت صدقت فالأوفق ان تبعد عنها انما يحبك قل لي كيف نسهل لك الفرار . اجلس

بجاني على فراشي وضع يدك بيدي وقص علي واقعة الحال

فجلس جاك على طرف الفراش وعانق امه بحنو خالطة البكاء فشدت الام بايدي ملتزمة بنار
التلف على يد ولدها وقالت اه . يا ولدي اني كنت بالامس مريضة وكنت اشرف على الموت
ولكن لا بأس فقط عدني بالامتناع منذ الان عن هذه الحياة الدنية الشقية وتجنب معاشره الاشرار
المحيطين بك فاصنع لك وباركك . . اه يا ولدي . . يا ولدي العزيز . . اصغ الى توصلات امك
ولا تبتها باوجاعها

اجاب مضي الوقت ولم يبق في الوسع ان اتخلص منهم

قالت لا . . لاتقل هكذا يا ولدي فالوقت لم يمض عليك بعد بل ما زال في استطاعتك

ان تعيش مستقيماً وتكون ابناً صالحاً فاهرب يا حبيبي من جوناتان وولد حيث اقسم على اعدامك
والسني انك لا تعلم دسائسه ومكائده فاهرب منه يا جاك وعد الى المسترود فيحسن اليك لانه كرم
النفس شقوق القلب

اجاب لايمكني ان ارجع الى ود

قالت ولماذا يا ولدي

فصاح جوناتان وولد وقد دخل بغتة الى الغرفة . ان ابنك لا يستطيع العود الى سيده لانه سرقة فنهضت جالسة على منكبها مرتاعة مصفرة وصاحت واعينها محدقة بولدها الصحيح ذلك يا جاك اجاب جوناتان نعم سرقة فانه منذ ليكتين نزل مع عدد من اللصوص على منزل النجار ود فعرف ابنك من بين رفاقه ثم اتى الى السيدة شبارد برقعة مطبوعة وقال طالعي هذه الرقعة فتعلمين تفاصيل الحادث وترين كيف ان الحكومة تعد من يقبض على جاك شبارد بجائزة عظيمة فغطت الارملة وجهها بيديها الاثنتين وصاحت .. الهى .. الهى

قال جوناتان هيا فقد آن وقت الرحيل

فصاحت الارملة لا يا ولدي .. يا جاك .. لا تفعل واياك ومرافقة هذا الرجل الشرير

قال جوناتان اذا عصاني القينة في السجن

قالت خير لك يا جاك ان تذهب الى السجن حيث اوافيك واعزيك من ان تتبع هذا

الحائن فيخرج بك الى الهاوية

قال جوناتان ما بالك لا تطيعني

فصاحت الارملة اسمع لي يا جاك فان هذا الجاني يسوقك الى خرابك وقد حلف ميمنا على

اعدامك كما اعدم من قبلك والدك .. اني اقول الحق واستشهد الله العلي على صحة كلامي

فضحك جوناتان وقال ان شئت ابنك لا يكلفني الا كلمة واحدة ومع ذلك فاني لا اعرضه في

رايه فهو حر في ارادته يفعل ما يشتهي

قالت الارملة الحمد لله حيث سمعت اقراره فاختر يا جاك بين الخير والشر او بالحري بيني

وبين هذا الرجل العاتي وصن بامتناعك عنه حياتك وحياتي

قال جوناتان اصابك امك فاخترين اخف الشرين فخرج للحال جاك مطرقا بدون ان يفه

بكلمة فصاحت امه ودمعة البأس تخفقها . ذهب .. ذهب

قال جوناتان نعم ذهب وما عدت ترينه الى الابد ثم انطلق في اثاره

الزمن الثالث

سنة ١٧٢٤

غارات جاك شبارد

في أواسط شهر ايار من سنة ١٧٢٤ أي بعد مرور تسع سنوات على ماسبق معنا من الحوادث كان يمشي في شارع ويكسثريت شاب جميل الخلق والخلقته وهو يتأمل باهتمام فيما يجدد به من المنازل والجدران بما يظهر للناس اليه انه في شغل شاغل يطلب حقيقة ولا يهتدي اليها ولم يكن له من العمر ما يزيد عن عشرين سنة بقامة معتدلة متناسقة بهيئة الطلعة تجمع بين لين الانعطاف وقوة التركيب واعين زرق لامعة وهيئة جليلة تشف عن طبع كريم صادق وقد ارغى على اكتافه شعرة الاشقر الحري وتردى بلباس فرنسوي وجزمة طويلة مخرجة بالشرائط وليس في ثيابه ما يستدل منه على درجته ولكن مظهر هيئته يترجم عن رفعة شأنه وكانت الناس مزدحمة من حوله والنساء تلتفتن اكثر من مرة لرؤياه وهو مشغل بافكاره عنهن فوقف بغتة تجاه منزل قد هم رفعت على بابو أرمة تمثل ملاكا كتبت من تحته هذه العبارة وهي «وليم كيبون تاجر الجوخ» فكان لمنظرها فيه تأثير مزيج تقوي على اخفائه ودخل المنزل يستمد من صاحبه بعض معلومات كان في احياج اليها فتقدم الموسيوكيبون بوجه مطلق نحو زائره وكان لا يسأ بحسب الزي الاخير فمن شعر مستعار مدلى على ظهره ومتشرب على اكتافه ومن ربطه بيضاء حرمت بها رقبتة بما ضيق عليه التنفس ومن سترة قصيرة بازرار ذهبية ومن حذاء احمر وقد حصرت قائمته ضمن ثياب ضيقة ملونة وثقلد سيقا بغد فضي وتابط بقبعة مخرجة فحيا ضيفة وساله بلطف عن حاجته

اجاب الشاب اريد التكم واخشى ان يكون في جوابك خبر سوء لي فبالله قل لي عما اذا كان صاحب هذا المنزل القديم اعني به المسترود النجار في قيد الحياة فبادره بالجواب وقال ان صاحب هذا المنزل وهو صديقي العزيز المسترود يتمتع بحياة هنية وصحة جيدة يندر وجودها في رجل مثله تجاوز الستين من العمر

فتهلل الشاب فرحا وقال ظننت بحلول مصاب عليه لخلو منزله منه

اجاب لابل حل عليه كل الخير وقد نجح نجاحا عظيما فانسعت تجارته وامطرت عليه السماء ثروة واشترى اسهما في شركة البحر الجنوبي فعادت عليه بالارباح الباهظة ولم يكن حظي كحظه حيث فقدت ثروتي بتهاهما واخرتني المضاربات التجارية فاعدت املك شيئا والان المسترود في غنى مزيد ومنذ ثلاث سنوات بارح هذا المنزل فاستأجرته منه اوبالحري وهبني اجوره ولولا

عناية هذا الصديق الصادق لما علمت كيف كان مصري من الشقاء فالمسترد ياسيدي طيب القلب كريم الاصل وهو اسعد البشر

فبهت الشاب لهذا التردد وصاح لو . . ماذا

قال لو كانت امرأته بمجملته بصفاته

اجاب الشاب ولكني سمعت بانها كانت منذ القديم موضوعاً لحبك

قال . تلك ايام مضت وانقضت ولا سيبا بعد ان احسن اليّ زوجها بما جعلني مديوناً

له بالجحيل

قال الشاب وهل تزوجت ابنتها ويتغريد ود

اجاب . لا ياسيدي ان السيدة ويتغريد لا تحب الزواج ولا تريد ان تفتح به حيث كانت

في طفوليتها تحفظ لغلام ربي في بينهم واسمة تيمس درابل حباً عظيماً وقد فقد الغلام المذكور وجميع الظواهر تدل على موته منذ تسع سنوات وهي متصلة في رأيها لا ترضى عنه بديلاً امينة على عهوده

حريصة على وداده

اجاب الشاب بصوت برنخش اضطراباً ان في ذلك لكل العجب

قال نعم فان من الصعب وجود امرأة ثابته الى هذا الحد ولكن ما قلته لك عن ويتغريد

حقيق فقد رفضت ايدي كثيرة معتبرة

اجاب الشاب تكلمت عن غلام ربي في بيت المسترد ولم تذكر لنا شيئاً عن رفيقه

فهل لك ان تاتينا بالصحيح من اخباره

فصاح كنيون معجباً نعني جاك شارد

قال نعم اياه اعني

اجاب يستدل من هيئتك وثيابك انك عشت غرباً عن هذه الديار ولولا ذلك لما وجهت

اليّ مثل هذا السؤال فجاك الذي تسأل عنه هو اليوم نكبة انكثرت باسرها فلا حديث عندنا الا حديثه

فالنساء اضاعت لاجله النوم والرجال تخافه كالو ماء فهو اشهر لص ظهر في بريطانيا العظمى

وغاراته معلومة من الجميع وظل حماية جوناتان وبلد وارف عليه

قال الشاب وهل ما زال الشقي جوناتان وبلد مفتش البوليس السري في دست سلطته

اجاب نعم بل زادت سلطته الى ما لا يتصوره الوهم فهو يتلاعب بالناس والحكومة ولا يجسر

احد على مقاومته فمضت سنوات اي سنة ١٧١٥ في بدء الموارات اليعقوبية كان من جنوني

ان تمهورت في دسائس هذا الحزب فنصب لي جوناتان قنّاً دنيّاً قادني به الى سجن نيفتكات ومن

العجائب خروحي منه سالماً وقد شكوت الى المحاكم بدعوى اغرائه جاك شارد على اخلاسي وقدمت

البراهين القوية على صحة كلامي قد هبت شكواي صرخة في وادي ولم يسمع لي احد وكان جوناتان المذكور بالاتفاق مع السير وفلاند قد انتشل تيمس درايل وهو الغلام الذي تبناه المسترود وسلمه الى ريان مركبه وامره ان يلقى به الى البحر فشكاه المسترود الى الحكومة وتوصل الى اثبات هذه الحقائق بالدلائل الواضحة ولكنه لم يستفد شيئاً لان العدل في ايامنا فاقد القوة ويقال ان جوناتان مديون بهذه الرعاية الى حماية ويلبول ناظر الضابطة لانه باحياج الى خدماته وقد اوقف بعد ذلك السير وفلاند ايضاً بتهمة ارتكابه لخيانة عظمى مدعيًا انه من رواساء الحزب اليعنوي ولكنه اخطى اخيراً سبيلاً بمبلغ عظيم من المال

قال الشاب هل لك ان تريدنا ايضاحاً عن احوال السير وفلاند

اجاب ان غاية ما اعلمه عنه هو انه انسحب بعد انفصال حزبه الى املاكه في استونيهال بقرب منشستر ومنذ ذلك الحين لم يسمع عنه خبر فهو ملازم للعزلة راضٍ بالانفراد فتامل الشاب قليلاً ثم عاد فقال هل لك ان تتكرم عليّ قليل انصرافي بعنوان محل المسترود

اجاب ليك فالمسترود يقطن مسكناً جميلاً في البرية يدعى «دوليس هيل» على مقربة من قرية ويليسدين واذا طلبته اليوم فجدّه في بيتٍ حيث لا يرى في لوندرا الا قليلاً وقد حضر امس لزيارة السيدة شبارد المسكنة في «بيدلام» مستشفى المجانين

فصاح الشاب تعني السيدة شبارد والدة جاك فهل هي مجنونة

اجاب بحزن نعم ياسيدي فان تصرفات ابنتها القتها في هذه الحالة الكثيرة فكادت تموت لدى علمها بسرقة جاك لسيدته ودواحبذا الومانت وقتله ولم تذق مرارة العذاب فهي لا تتكلم في جنونها الا عن زوجها وابنها وجوناتان وبلد فانها تنسب اليه جميع مصائبها وتقول انه يسوع الامها واوجاعها ولطالما تشفت عليها من صميم الفؤاد اما المسترود فلا يقتصر على التشفق بل يحسن اليها بما نصل اليه اليد وقد قال لي اكثر من مرة انه لولا امراته لاتي بها الى بيته فمثل هذا الرجل يدعى بالمحسن ويعبد على اعماله

فبقي الشاب صامتاً ومسح بمنديله دموعه تترقرق على خده ثم استأذن بالانصراف فوافقه الموسيكون وقال هل يسمح لي سيدي بمعرفة اسمه

وقبل ان تمكن الفرصة الشاب من الجواب على هذا السؤال فتح الباب ودخلت امرأة تمتاز عن غيرها بجمال طلعتها وعظمة تركيب اعضائها فدنت بدلال من كنيهون ثم اشارت بالتحية الى الشاب الغريب وقد نظرت اليه نظراً معنوياً بمحمل التعليل

فجمل لذلك الموسيكون وقال الا ترينني في شغل شاغل مع الخواجه يا عزى زني ماجوت قالت ومن يكون هذا الخواجه وما اسمه

اجاب لا اعرفه فهو غريب عن انكثرا

فنامت بول ماجوت الشاب بعين الرضا . وقالت يا لله ما اجملة وما الطفة
فاحمر الموسيو كيبون حياء وصاح ما هذه القصة يا بول وكيف نجسرين على ابراد مثل هذه
الا لفاظ بمحضوري

قالت ان ارتباطي معك لا يفيد امتناعي عن النظر الى الغير ولا سيما مثل هذا الشاب الجميل
قال ما دام هذا مكانك من الادب فخير لك ان تفارقينا فاخرجي من منزلي
اجابت احفظ او امرك لنفسك فلا تضدوها الا الى من يطبعك ولا تطمع مني بانقياد اعني
كانقياد السيدة ود

فصاح كيبون اخرجي حالا ولا غملتك بما تستحقين . . .
فقهنت ضحكا وقالت ثم بكلامك ان كنت رجلا .

فاستشاط غضبا وقبض على يدها يريد اخراجها عنوة فذهت اجتهاداته عبثا فعادت
عليه بالخزي اذ دفعته بقوة فسقط مدحورا الى المراء ورطم بشدة المائدة فتسمرت وصاحت هاك
امشولة جديدة فاحفظها ولا تعود فترفع علي يد احيث كان الاولي بك ان تذكر يوما خلصتك
به من ايدي اربعة من انفار الضابطة يوسعونك ضربا . وكل منهم قادر على سوقك ذليلا الى
سجنك مما كان سببا في ارتباطي معك

فهمض كيبون وقال بربك عودي الى عقلك

قالت لا . لا . . اني تعبته بمرافقتك وقد عولت منذ الان على الرجوع الى مضاحبة حيبي
جاك شبارد فهو خير لي منك . واذا تنازل هذا الشاب الغريب الى قبول مصادقتي خرجت برفقته
قال اذهبي الى حيث تختارين انما لا اظن الحواجة يرضى بمصاحبتك وقد شاهد من اعمالك
ما يستدل منه على صفاتك

فرمقت الشاب تسمره بالمحاطة وقالت لا تصدقة يا سيدي فهو كاذب يريد لي شرا وسجدا
مني امرأة مطيعة تدفع عنك غارة الاعداء عمدا الحاجة ولا تخالفك في شيء وسلي عني جاك شبارد
فينبئك صدقا

فاعتذر لما الشاب عن رفضه لطلما وشكر الموسيو كيبون معروفة وجميلة وخرج فالتخذ له
جوادا وانطلق الى حيث يقطن المسترود و بما كان مجدا في طريقه متخيلا في افكاره واذا خيالا
مرايا بجانبيه ووقفا سوية على بعد بعض خطوات منه وكان الواحد منها قوي السنية شديد السهرة
فبيح الهيئة والثاني شابا في الواحدة والعشرين من العمر مرتدي بثوب خيال من الجوخ الاحمر
بصدر ازرق مزركش بشرايط عربية من الذهب وصدريه من الحرير الاخضر مطرزة بالفضة

وقبعة يعلوها ريش مائلة الى اذنه وهو صغير القامة رفيقها حسن التركيب قصير الشعر ووجهه
المصفر بزيد في رونق ومهابة عينيه الكبريت اللامعتين وفي الحال عرف الشبان بعضها



جاء شبارد

وعند الشاب الحديد الى مقابلة الاخر ولكنه عدل عن عزمه بعد ما اشار اليه بان يتبعه وانقلب
راجعا مع رفيقه وقد ساقا جواديهما فاسرعا مما يحكي لمعان البرق وادفع الشاب الغريب من خلفهما

يتبع اثارها وكان جواده دون جواديهما في سرعة العدو فقصر عن لحاقها وفي مناساتها ينظره الى ان احجبا عنه على مسافة قريبة من قرية وبلسديد ولدى وصوله اليها سال جماعة من الفلاحين عن منزل المسترود و اشار احدثهم الى راية عالية تحديق بها الاحراش من كل الجوانب على بعد ميل من القرية وقال هاك منزل المسترود بحجة عما الحرش العظيم الذي تراه امامك ف شكر الشاب الفلاح وجد في طريقه واذا فلاح اخر يقول له بحضرتك مهلاً واخبرني هل سمعت في زمانك شيئاً عن صانع المسترود الشهير

فسأله الشاب واي صانع تريد

قال اريد جاك تسارد الذي ملا صيته الافاق فان لمة جاورتنا في هذه القرية زمناً مديداً ولكن اعمال ابنها القشما في الجحون فنقلت الى المستنق

قال فلاح ثانٍ . لم يقسم لي المحظ بشاهدة جاك تسارد في حياتي ولكني سمعت عنه كثيراً ووصف بمصورى عدة مرار فرسمت صورته في ذهني ومن المؤكد الثالث انه هو عين الشاب الذي نظرت الان يترجل عن جواده في فندق سيكلوش

قال ثالث ان كان قولك صحيحاً فيها نقض عليه ونقسم فيما بيننا الجائزة الثمينة التي اعلمت الحكومة اداها الى من يوقعه

قال اخر . ما كل ما ينبغي المرء يدركه فجاك تسارد تنجاع باسل لا يستحق به ولا يقدم على خطرا ينافيه الا الجاهل الاحق فهو مدحج بالسلاح الى اسنابه ويصح في الغالب لص مخيف لا يختلف في شيء عن الشيطان اما لدى طريقة خيرا سال بها المامول وكان الشاب قد تقدم في سيره فلم يسمع تمة الحديث بل اكتمى مة بالليل ومر بطريقه قرب فندق سيكلوش فطر حوادين مسرجين بقودها علام صغير ولح الحبالين الذين صادفها على الطريق ينمشيان في ساحة الفندق الداخلية فلم يوافقها الى محل وحودها بل اقتصر على كناية تذكرة ارسلها اليها وقد ضمنها الكلمات الانية . عرفنا من اهالي القرية فالحذار لا نسكما . ثم ساق جواده نحو الرابية فلما في بصع دقائق وكشف له المزل فقصده وكان الوقت مساء والمسترود المذكور جالسا على مصطبة في مدخل المعبر الموصل الى المسكن وقد تغيرت هيئته نكرور الرمان فابحنى ظهره وتبعد وجهه وضعف نظره ولكنه كان جيد الصحة طلق الوجه فرحه وشعر بتقدم خيال مة فهض واقفاً وللحال بادره الشاب بالكلام وقال اذا لم يحطني بطري اكون الان بحضرة صاحب المنزل متشرفاً بتحيته

اجاب اصبت يا سيدي فانا او فان ود صاحب المنزل ومستعد لانام ارادتك

قال الظاهر انك لم تعرفني بعد

اجاب . لا . لان نظري ضعف كثيراً عن السابق فاصبح لا يعينني على تحقيق الاشياء لاول نظرة وفضلاً عن ذلك فالوقت ظلام .

فترجل الشاب عن جواده وقال لا قلبت ان تعرفني فاني حمل لك رسالة من صديق قديم قال مرحباً بك أيا كنت ثم نادى خادمه لانه يدعج جيس وقال له سر بهذا الجواد الى الاصطبل واحسن رعاية وتقدم بضيفه نحو المنزل فدخل بوحديقة تظللها الاشجار والزهور وتساوق وابهاء سماءاً عريضة متسعاً انتهى بها الى قاعة المحادثة حيث وجد فيها السيدة ود وبجانها فتاة بدعة الجمال فقدمها ود الى ضيفه الجديد وقال هاك امراتي وابنتي

فتأملت السيدة ود في هيئة الشاب وخطراته وكانت لا تزال تحفظ للظرفاء من الشبان انعطافاً خصوصياً فبالغت في اكرامه واحترامه اما الابنة فلم تخرج عن خطة الاعتدال في سلامها ثم جلس الجميع فقال المستر ود ان حضرة الخواجه يحمل اليك رسالة من صديق قديم

فسألت السيدة ود . . ومن

قال الشاب من صديق لربما يكون قد نسي مثلكم لتفادهم عهد الفراق بينكم اما هو فلا ينسى الى الابد احسانكم ومكارمكم

ولدى سماع ويتغريد لصوته علاها الاصفرار فارخت من يدها مديلاً كانت نظره ونظرت اليه جامدة فقدم لها ذخيرة وقال اسمعي لي بان ارد اليك تذكارة اخذ منك وكان تعذية كبرى لا اخذه في شدايده . . . فهل تذكريته .

فصاحت الفتاة واره

قال ود متعجباً ماذا الذي اراه

فارتى الشاب عليه يقل يده ويبللها بدموعه وقال قد تغيرت كثيراً يا اي فلم تعد تعرفني فخنقت النجار الدموع وهاح . . انت ولدي انت تيمس درابل

فصاحت السيدة ود . تيمس درابل انت

اجابت الفتاة وقد التت بنفسها على اخيها انضمة اليها بذراعيها نعم هو . . نعم هو . . اخي . . اخي فصاح المستر ود تعال الي يا ولدي . . يا حبيبي تيمس لا عاتقك .

قالت السيدة ود لا بل الي اولاً . . الى احضاني يا تيمس . . الى احضاني

وبصعب علينا هنا استيفاء الشرح عما ابدت السيدة ود من الملاطفة لتيمس درابل وما وجهته اليه من السؤالات التي لا تعد وما ظهر على ويتغريد من مظاهر الانسلاخ باخيها وداخل قلب ود من الفرح المزبد مرويا ابنه فبدا يتفكر كالأطفال فيما حول الغرفة مكرراً قوله ولدي . . ولدي ثم مد الطعام من كل شكل فاخر ودارت قناني التبيذ الجيد وكانت القلوب طافحة

بالافراح بما لا تسع معه طعاماً وتيس دراييل جالساً يقرب ويتغريد وقد وضع يده بيديها واخذ
يقص عليهم سياق خبره . ونحن نورد له للقراء ملخصاً بما صورته .

زوج فان كالبروك تيس دراييل من على ظهر المركب طبقاً لاوامر جوناثان وولد الى قاع
البحر فكان يمشي بالمياه لولم يداركه صياد فرثسوي فبتشلة من عباب الامواج ويضعه في قاربه
الصغير ويجه به الى اوستاند وهناك اجهد النفس عبثاً في طلب مراسلة ابحابه في انكلترا واحمل
المصائب والمشاق الكثيرة ثم قيد بظروف غير عادية الى باريس وقدم الى الكردينال ديبواس
فانخذه كاتماً لسره ودام سنيماً عديدة في هذه الخطة الى ان نظره فيليب دورليان فادخله في سلك
الضباط وبقي في هذا السلك مستظلاً بجهته الى ان مات فاستعفى من خدماته وعاد الى انكلترا

وكانت ويتغريد تسمع الخبر . وقد سالت من اعينها دموع الفرج والحب تترجم عن شعائر
الوداد الصادق ثم فاضت بعد ذلك المكالمة في شان رفيق تيس دراييل في طوليته وصوته وهو
جاك شبارد فلم يسمع المستر ود اخفاء اسفه وكدره لمصاب الام الناشيء عن سوء اعمال الابن
فقالَت السيدة ود ان ما تراه من مصابها كان متظراً للحلول منذ زمن قديم فلم اعجب منه
وانما العجب ان يهل ابنها بدون ان يشق الى هذا اليوم وعندي ان امه مصابة بما تستحق ولا وجه
للتشفق عليها

فصاحت الصبية ما هذا المحقد يا امي

اجابت اني ابغض السيدة شارد بغضاً شديداً وما زلت للان اقول ولا اخشى في كلمة الحق
لومة لاغم بانها مستحقة لما نابها من المصاب

قال المستر ود . بالله لا تكوني صخرية الفؤاد بل اشقي واصفي

اجابت ان فشارك لا ينتهي طول العمر فقد صفت كثيراً وتشقت كثيراً وما برحت للان
الوم نفسي لتقاعدي عن شتى جاك شارد بعد سرقته لنا في ويكستريت ولربما تدعو هذا التهامل
بالاحسان والشفقة والصحيح انه ضعف مقرون بالحبين فانظري يا حضرة المستر ماذا كان جزاؤنا
عن الصغ واي لص نجينا من المشقة لخراب العباد

قالت الصبية الامل بالله يا امي ان يعود جاك عن شروره ويندم عن هفواته

اجابت . انه لا يندم الا في تيرين (محل المشقة) وخذي كلامي نوبة صادقة لا تلبث ان
تتحقق بالعمل

واراد تيس دراييل عدة مرار ان ياتي على ذكر لقياء بجاك في الطريق ولكنه اجم عن الكلام بما
راه من حدة السيدة شبارد وطلب المستر ود الى تيس ان لا يبرم عملاً قبل ان يطلع على افكاره
ويستد بمشوراته ما اجل ايضاحه الى اليوم التالي لان وقت اليوم كان قد ازف فتبادلوا نحيات

السارق القليل عن المملوك فاستل سكينه وصاح بها اتركيني والاقتلتك فجددت السيدة ود
الصباح .. اللصوص .. اللصوص .. القتل .. القتل .. القتل

فصاح جاك دعها يا بوبلو وهيا للفرار ولكن الامر جاء متأخرا لان بوبلو كان قد سبق
فاغمد سكينه في مقتلها

وكان اهالي المنزل قد استبهلوا على صوت الصباح وفي جملتهم تيس درابل فتقلد سلاحه
وهرع الى الباب فوجده مغلقا وبعد تعب مزيد تمكن من خلعه واذا الخدم قد اقبلت والمشاعل
في ايديها فكشف ضوءها عن السيدة ود ممددة على الارض وهي مخضبة بدمائها وبقرتها ويتغريد
بين ذراعي امرأتين مغشيا عليهما والمسترود متصببا وقد جمدا انسان عينييه من الخوف واسدل يديه
الى الارض لا يستطيع حراكا

جاك شبارد وجوناتان ويلد

بعد مرور ساعة من الزمان على الفاجعة المخيفة التي سبق ايرادها زار جاك شبارد وبوبلو
جوناتان ويلد في منزله وكان الوقت اواخر الليل فوجداه في قاعة الاستقبال مكبا على ضبط
حساباته ومطالعة سجلاته ولدى دخولها عليه التي بقلبه الى الارض وتقدم نحو جاك متبسما وقال
جئت على حين كنت افكر بك يا جاك .. فماذا جد علينا .. هل ذهبت الى دوليس هيل ..
وهل نجح مسعاك

فجلس جاك حزينا على كرسي وقال لا .. لم انجح

فصاح جوناتان وكيف ذلك .. ان مما لا يحتمل التصديق ان يسمع عن جاك شبارد مثل
هذا الفشل

قال لا بل مرادي ان اعلمك بان نجاحي زاد لي المعنى حتى نقص

اجاب اني لا افهم الغازا فوضح عباراتك

فاشار الى كيس مملوء بالذهب وضعه على المائدة وقال ان هذا الكيس يتكلم عني فاسأله
بينك بما كلفنا من الدماء

اجاب جوناتان بسكون .. ماذا تعني بكلامك .. فهل ذبحت المسترود

قال لا .. ولو ارتكبت مثل هذه الجريمة لما وجدتني في بيتك ولكن الدماء التي سفكت
هي دماء امرأته

قال بوبلو اني اجبرت على قتلها حيث بادثني بالشر فالتزمت ان ادافع عن نفسي

اجاب جاك بخشونة كيف كان الحال فقد قطعت يا بوبلو منذ الان كل علاقة بيننا لاني
ختني وعصبت او امري فنغصت باعدائك عيشي

قال لا . لا اظنك تفعل ذلك يا حضرة القبطان فانت احلم من ابن تخلي عن مريتك
لا شكاته امرأة نعدت فضيحتنا واذيتنا

اجاب جاك كل شيء جسم بيننا وفي هذه الليلة افارقك يا بوبلو الى الابد
فصاح ولكني لا اتركك ابدا فاني احبك كولدي وساتبعك الى حيث تذهب ككلب ولا
يمكنك ان تطردني . لا . لا . مطلقا

قال جوناتان اني اوافق جاك على استباحه عملك يا بوبلو ولكني لا اعدم سبيلا للاصلاح بينكما
اما الان فالانسب لكما ان تخفيا عن العيان وهما كما منزلي اقدمه لكما ملجاء امينا
قال جاك لا حاجة لي بعد في منزلك فاني تعب من اقبال هذه العيشة البشيعه المخوفة بالخاطر
وقد اعتمدت ان امتنع عن عمل الشر واسافر الى بلاد اجنيه

قال بوبلو وانا لا اتاخر عن ان الحق بك يا حضرة القبطان
قال جوناتان يقتضي ان تعلم بانكما لا تستطيعان مبارحة انكلترا بدون اذني
اجاب جاك كيف . . هل في نيتك ان تعارض في سفري

قال قلت وما زلت اكرر القول بانكما لا تبارحان انكلترا بدون اذني ومن الان احذر عليكما
الامتناع عن مهتكما او السفر الى بلاد اجنيه فانكما ترغبان في ان تعيشا باستقامة لا اسمح لكما بها
فاتما عبادي ومن واجبات العبد اطاعة مولاه
فصاح جاك عبداك

قال جوناتان نعم وسابعت بك الى المشقة لاول اشارة يستدل منها على عصيانك
فنهض جاك واقفا وهو يزبد غيظا كالنمر المجرع وصاح اسمع لي يا جوناتان فقد آت اوان
اطلاعتك على الحقائق فتعلم مع من نتكلم فاني منذ الان اخلع نيرك الثقيل واكسر سلاسل قيودك
التي كبلتني بها ولا اعرف لك حقا علي والويل لك اذا حاولت مضرتي لانك تحت سلطاني
وجاك شبارد بزعرع اركان جوناتان وولد

فصاح بوبلو احسنت احسنت وتسم جوناتان بما يشف عن احتقاره فعاد جاك الى اتمام
حديثه وقال انما بشرط واحد يا جوناتان يضمن عدم انفصام عرى ارتباطنا
اجاب منهكما صرح بشرطك ان حسن لديك يا حضرة القبطان

قال ان الشاب الذي عهدت به فيما سلف الى فان كاليفورنيا اي تيمس درايل عاد الى لوندرا
فصاح جوناتان كذب . . كذب . . لان تيمس درايل مات

قال جاك لابل ما زال حيا وقد نظرته بعيني واما عالم بانك قادر على تقريره في حقوقه فاذا
فعلت ذلك نذرت لك الطاعة الى الابد فاجب الان هل تتم رغائبي

اجاب جونانان حقيقى ما تقوله

فقاطع جاك حديثه وصاح به اجب نعم اولا .. نعم اولا

اجاب جونانان بصوت مخيف انك لا محالة فاقد للشعور فقد استخففت بي وسوف تشعر بشغل
ساعدي فاني حلفت ميمنا بامانتك شتقا وما اهلك الى الان الا اعناراً لخدماتك التي قدمتها
لي ولا بد من انفاذ اليمين وتأخير العمل لم يكن الا على سبيل التأجيل

قال جاك على سبيل التأجيل

اجاب نعم ولكنك جئت الى منزلي بجمايتي وسامهلك الى ان تخرج منه حرا وازيدك على ذلك
ساعة ايضا ارسل في نهايتها رسلي من خلفك يجدون في اناك
قال جاك انك لا تستطيع معارضي في سفري فاحفظ امهالك لنفسك وتق باني لا اخشي من
وجه رجالك

اجاب جونانان وهو ينظر الى ساعته اني امحك ساعة .. ساعة واحدة .. فكن على بصيرة
قال تجدني بعد ساعة في دسكرة القود

فصحب بوبلو فردمه وقال . هل تريد يا حضرة الشيطان ان احسم بينكما هذا المشكل اجابة لا
تعب ضميرك في ذلك فهو لا يجسر على انفاذ تهديداته وخرج من القاعة فعهد بوبلو الى لحاقه
فنادى جونانان به انصح لك ان لا تقاوم سلطتي
قال سافعل كما يفعل سيدي القبطان

وبعد هذه المواجهة بقليل وصل جاك الى دسكرة القود وكانت ارجوت بيس بانتظاره
فدنت له الطعام وبعد ان اكلا سوية دخلت عليها فرقة من الضابطة بتقديمها كملت ارنولد
وابرهيم مانديز فسلم لما جاك عن طيبة خاطر بدون ان يبدي ادنى مقاومة ولجأ بوبلو الى سلاحه
يريد الدفاع عن سيده ولكنه امتنع عن العمل باشارة وحجت اليه منه فركض مسرعا الى خارج
الدسكرة وكان جاك قد افترن من ادجورت بيس فقبض عليها معه وسبق الاثنان الى سجن كبير
كانويل الجديد

فرار جاك من سجن كبير كانويل

راى سجان السجن الجديد لما يعهده في جاك شارد من القوة والعنوان بحجر عليه في غرفة صغيرة
تسمى لمزيد حصانها بغرفة بيفكات ويكبله بالسلاسل الحديدية الثقيلة وكانت الغرفة المذكورة
لا تزيد عن عشرة اقدم في الطول وخمسة في العرض وارتفاعها انتهى عشر قدما وعلى مقربة من
السقف نوافذ مصانة بقواطع من خشب السديان وقضبان ضخمة من الحديد ولزيادة التحرس
ربط السجين سلسلة حديدية لا يجاوز طولها حدود سجنه ووضعت معه ادجورت بيس امراته

تقاسمة في العناء والشفاء وكانت سمات التجلد وعدم الاهتمام المقرونة بمظاهر اللطف تلوح على وجهه
بما اكسبه رضاء حراسه عنه فكانوا لا يمنعون عنه شيئاً مما فحبه نفسه وانتشر خبر ايقافه في المدينة فكان
له تاثير عظيم في القلوب لما هو مشهور عنه من انواع الارتكابات وفي جملتها مقتل السيدة ود
ونشرت الاعلانات في طلب رفيقه في الجناية بوبلو تدفع جزاء عظيمًا لمن يوقفه او يودي عنه
افادة ناول الى ايقافه

وبعد مرور ثلاثة ايام على جاك شبارد في سجنه حضر شيخ وقور متفرجًا يستدعي مواجهة
وكان وقتئذ محرمًا على الناس الدخول اليه لما كان يصرح به في كل اوتة من اعتماده على الفرار
ولكن وقارة الشيخ شفتت به فادخل عليه مصحوبًا بالسجان فتبادل وجالك الكلام يعزبه على حاله
ويصبره على بلائه ثم التفت الى ادجورت يس مخاطبها بالفاظ اويية ويصح لها الصبر والثاني وفي اثناء
ذلك بدا من حركات جاك ما حول اليه اثناء السجان فاستمع الشيخ بتغافل عنه ورعى الى ادجورت
يس بلقافة صغيرة اخفيها في حضنها ثم ودعها وانصرف وكان الرجل المذكور بوبلو وقد جاء
متخفيًا بزي شيخ ليتمكن من مواجهة جاك ولما خلا المكان بالسجين ضحك جاك شبارد ضحكًا شديدًا
وقال ان بوبلو صديق صادق لا تنكر محبة لي ثم سال امراته عما اذا كان قد اتى لها بالالات المطلوبة
فاعطته اللقافة وقالت هاك ما جاء به

فظر اليها واذا هي تحنوي على مقص ومبرد ومنشار فصاح احسنت يا بوبلو احسنت حيث
اصبح في وسعي الان ان ابرهن واثبت لجوماتان ويلد ناني لست ممن يصبر طويلاً على مضض
البلوى فواحرمة شرفي لا بد من ان ازوره في بيته قبل صباح غد واحاسه على اعماله فان السجين لمن
كان مثلي قادراً على الفرار في كل حيث يست سرور نجلى به الهوم وعد ذلك دخل السجان
وباشر على غير عاداته البحث المدقق في خبايا الغرفة ولما لم يجد شيئاً خرج مضطرب البال وكان
جاك قد شعر بخطواته فاخفى الالات ولكنه عاد فظهرها بعد انصرافه وبدأ في المهمة فاستعان
بالمرد على التخلص من قيوده ثم صعد بمعاوضة امراته الى احدى السواقد التي مر عليها الكلام وكان
الفرار منها صعباً فزادته الصعوبة جرأة واقداماً فاعمل المرد في قضيبين من الحديد واقتلعها ولم
تكن تلك نهاية المصاعب بل جدّ عليه منها ما ليس بالقليل حيث كان المراد كسر عارضة من
الخشب سدت بها النافذة وهي بسمك تسعة اصابع تقريباً فتسلح جاك بالثبات وفي اقل من ساعة
تمكن من تقب خروق عديدة متفارة من بعضها في احد اطراف العارضة المذكورة ثم فعل
مثل ذلك في الطرف الثاني بما اعانه على اقتلاعها من الجدار وكان العمل الاخير متعباً فاستكن
برهة في طلب الراحة ثم عاد فجذل من ثياب امراته حلاً واحكم ربطه في احد قصان النافذة
وبعد عناء كثير تمكن من رفعها وفي متعباً عليها اخرجها منها ولكنه تغلب اخيراً على الموانع الكثيرة ونجح

في مسعاه فلف الحبل على جسم امراته ونسك باليد الواحدة بقضيب النافذة وأرسل بالثانية الحبل بما فيه الى اسفل فوصلت الى الارض سالمة وتبعها جاك وثباً فصادف حظها من السلامة وإنما حال دون النجاة مانع اخر لم يكن اخف خطراً ولا اقل صعوبة مما تقدمه وهو قطني جدار يحيط بالسجن احاطة السوار بالمعصم ويبلغ ارتفاعه عشرين قدماً فرائى جاك في جنب هذه الصعوبة الجديدة ان يقيم خطة البأس فانسل بتمهل نحو الباب وادخل مقصده فيه يستخدمه كسلم تسلق به الحدار بعد معاناة الاخطار وعندما بلغ اعلاه ادلى الى امراته الحبل وانتشلها ثم حول بها الى الجهة الثانية من الحائط فبلغت الارض صحيحة واتحدر بدوره في اثرها

تخفي جاك شبارد

كانت تمتد خلف جدار السجن برية فسيحة متسعة الجوانب في وسطها كهف يقطنه ناسك فحمل جاك امراته الى ذلك الكهف لما نابها من انتهاك القوى ولما لم تستطع ثمسيراً عهد بها الى عناية الناسك وانطلق نحو منزل جوناثان انجازاً لما وعد في سجنه من وجوب زيارته لئلا يبالي بما يهدده هناك من الاخطار

ودقت الساعة الثانية بعد نصف الليل وهو ملتحف بالظلام المحالك يجد في طريقه واذا صوت ينذر بمسير افراس راعه فاخفى وراء شجرة ينتظر الفرص فرخيال برداء متسع يتبعه خيال اخر عثر جواده بجانبه فسقط به الى الارض فلم يشعر به الا اول بل دام متابعاً سيره وقبل ان يتمكن الخيال الساقط من النهوض هجم جاك على جواده وانتشل من سرجه فردين . ثم انقض على الرجل وقبض على عنقه فحاول ان يجره سيفه دفاعاً عن نفسه ولما لم يصادف نجاحاً صاح منسجماً لاعناً فعرف جاك من لهجه انه كيلت ارنولد فوجه فرده نحو مقتله وصاح به هل تعرف من يقبض عليك يا شقي

اجاب كيلت مرتاعاً . . القبطان شبارد

قال . نعم هو . وخبرك ان ترى في طريقك شيطاناً من ان تراني

اجاب . اشفق علي يا حضرة القبطان فالك احلم من ان تنتفع بجالتي الحاضرة

قال لا تخف على حياتك

فارسل يده الى ما تحته بمحاول بها القبض على سيفه وقال اني عالم يا حضرة القبطان بامك

لا تفعل معي سوءاً فانك اشجع من ان تقا تل رجلاً مجرداً عن سلاحه

فلاحظ جاك خيانتة وصاح به اجمد يا خائن فان حركة ثانية من مثل هذه نتكفل باخماد

انفاسك ثم استخلص السيف من وسطه وتقلد به وعاد فقال والان اجب وإنما الحذار من ان

تكذب ما اسم الخيال الذي تقدمك

اجاب . السير روفلاند يا سيدي

فصاح جاك متعجباً السير روفلاند . . والى اين تسيريه في هذا الليل

قال . ان قصة الخمر طويلة وانا في ضيقة لا استطيع معها تنفماً فان شئت اعني على النهوض
فلا احرمك منها نصيباً . فانهضة وقال تكلم الان فلم يجب وفي متردداً بما اعاظ جاك فقال
متهدداً اذا لم تطع الامر تلجئي الى النهور معك بما لا يسرك صنيعه

اجاب كيلت . لا تفعل فاني ذهبت من قبل سيدي جوناتان وياد في رسالة الى السير
روفلاند في مانشستر

قال وهل تتعلق رسالتك تيمس درابل

اجاب كيلت . نعم . . ومن اين علمت ذلك

قال لا يعينك انما اخبرني هل اعلمت السير روفلاند يعود تيمس درابل الى اكلترا

اجاب نعم وفي الحال اسرع بالهجي معي الى لوندرا

قال كفى فتكرم علي الان ثوبك لاني ودعت ثيابي في السجن الجديد

اجاب مالنا ولهذا المزاح يا حضرة القبطان فاني لا اظلك تقدم على سلب من كان مثلي وكيلاً

لجوناتان وياد

قال لابل بالعكس ساسلب جوناتان ويلد نفسه اذا وجدته في طريقي فاطع امري في الحال

اجاب هاك الرداء فخذ

قال ادركني بالصدرية ايضاً

فاعطاها له وقال الظاهر ان قصدك ان تبتني ردداً يا حضرة القبطان

قال عجل بالجزمة

فصاح لا . . لا يمكن ان اجود بجزمتي لاني في حاجة اليها لسوق الجواد

قال كن مطمئن البال في هذا الصدد لاني ستعود ماشياً على الاقدام فاسرع وساعدني في

ادخالها الى رجلي

فانحني كيلت اقياداً للامر ولكمة انغراً بمركزه الجديد فقبض على جاك من مخذه وقام و

يريد التاه الى الارض فبادره جاك بضربة شديدة اعانته عن صوابه وجره الى حافة الطريق

ثم تردى بشيائه ولس شعره وقبعته وامطى جواده واطلق في طلب السير روفلاند فوجده على

مسافة غير بعيدة منه وكان قد استعاق رفيقه فرجع يتفقد له ولدى رؤياه جاك ظنه كيلت ارنولد

فقال مستنهماً ما الذي اعاقك عني . وكان جاك نارعاً في تقليد اصوات واثارات الغير فاجابة

يمثل بصوته كيلت ارنولد بما لا يفرق عنه شيئاً كاي الجواد ونعت كثيراً حتى تيسر لي انهاضة قال

روفلاند تخيل لي اني سمعت اصواتنا في هذا الخلاء . اجاب نعم وقد تخيل لي نفس تخيلك والاصوب عندي ان نسرع في السير بحيث نبتعد قريبا عن هذا المكان الخطر فهو مقام السالين وقاطعي الطرق فلم يحب روفلاند بشيء وبقي مداوما سيره وجاك شبارد يتبعه الى ان وصلا الى مسكن جونانان وكان جاك خيرا باحواله وعوائده فترجل عن جواده وفتح الباب بفتح وجده في جيب كيت ارنولد مع اوراق كثيرة ثم امر السواب ان يهتم بالخيول فتقدم نحو روفلاند يتزلة عن جواده قائلا هل توقفت في سفرتك يا كيت

اجاب جاك على كل لم نضيع الوقت سدى والان هل جونانان في المنزل قال نعم تجده في قاعة الاستقبال مع بوبلو . قال وماذا جاء بوبلو ليفعل هنا . اجاب ليسعي لدى مولاي في الصبح عن جاك شبارد ولا اظنه ينجح في مسعاه لان جونانان حلف ميمنا على شفه قال جاك سوف نرى ثم مشى امام السير وروفلاند يحمل بيده قنديلا كان معلقا في الحوش وقال من هنا يا حضرة السير وصعد السلم وروفلاند في اثره الى ان بلغ قاعة الاستقبال فوضع القنديل على دكة هناك وفتح الباب وقال بصوت كيت ارنولد حضر السير وروفلاند فانتصب للحال جونانان واقفا على الاقدام وحي ضيفة بتأدب مصنع والمخ في اكرامه بما لم يصادف عليه جوابا فان السير وروفلاند اقتصر على هز يد صاحبه وارتي على مقعد وفي هيئته ما يشف عن تعب مزيد

فقال جونانان ما ظننتك تحمصر الان يا حضرة السير فاسمع لي بان اصرف هذا الرجل (يريد بوبلو) وبعد ذلك لا يعينني عن خدماتك شيء ثم وجه نظره نحو بوبلو وقال عبثا تلج في طلب محواسم جاك من سترالهاكين فما كتب قد كتب وشار باصبعه الى الباب وقال هاك طريقك اجاب بوبلو متائرا حزيننا لي كلمة واحدة ارفعها اليك ياسيدي وهي ان تنازل وتقبلني فدية عن جاك شبارد فتهرق دماءا بدلا من دماهم

قال جونانان وهل قبل ذلك نعلم ثابت وقلب لا يتزعزع اجاب نعم ياسيدي . . دمائي ولا دماهم فباتر لذلك شبارد ومدح من حب بوبلو واخلاصه قال بوبلو هل ارتضيت بهذه المبادلة ياسيدي اجاب جونانان لا . . . مطلقا . . . ولم اصغ الى كلامك في بادىء الامر الا لامتنع مقدار حبك وارتباطك بجاك شبارد . قال احبه . . احبه واجود بالغالي والرخيس في سبيل انتدائه فهو زهرة المصوص ولا ابخل عليه بجياتي ثم توجه حزينا نحو الباب وقبل ان يتخطى التبة همس جاك في اذنه بصوته العادي وقال انتظري في المشى يا بوبلو فصاح مرتاعا بالله من ارى . قال جونانان بخشونة ماذا دهاك فبهت بوبلو برهة ثم قال لا شيء . . لا شيء . . ياسيدي . . فعاد جاك الى مكانه بصوت منخفض . فقال اخشي خارجا وعندما اديك اسرع الى فاشار اليه بالخضوع وخرج فتبعه جاك يتظاهر

باقفال الباب ثم رجع الى القاعة وكان قد دار بين جوناتان والسير روفلاندا الحديث الاتي على
 مسمع منه

قال جوناتان خلا لنا الجو يا حضرة السير فأمر بما نشاء فقد مضى على مواجهتنا الاخير
 زمن مديد لا ينقص عن تسع سنوات وقد تغيرت علي كثيرًا
 وكانت السنون قد اثقلت على كاهل السير روفلاندا فاحدودبت قامته وجورت اعينه
 وخطط الشيب ذقنه فظهر شيخًا مسنًا ولكنه كان لا يزال عاتيا قاسيا ولم تقعد اعينه شيئًا من حدة
 الشبوية فاجاب بخشونة اني لم ات اليك لاستشيرك عن صحتي
 قال اصبت فلغير الحديث . . فاني موقن بانك تعجبت كثيرا الذي علمك برجوع ابن
 اخك الى بريطانيا

فنظر اليه نظرة المنهكم وقال اظن ان تعجبك من ذلك يعادل تعجبي
 قال فهمت مرادك يا حضرة السير ولكن اكد بان هذا الرجوع كاد يخيل لي اننا في يوم النشور
 لاني كنت موقنا بموت ابن اخك ولم يداخلي ريب في صحة يقيني .
 قال وهل نظرته

اجاب نظرته فهو يقطن دوليس هيل بقرب قرية ويلسيدين عند النجار ود الذي تبناه
 فيما سلف من الزمان

قال وما هي مقاصدك الجديدة بخصوصه
 اجاب ان اعامله كما عاملت من قبلي والده
 فصاح روفلاندا مرتجفا اذا تعدت قتله
 قال نعم اذا ساعدتني على عزمي لا اناخر عن اعدامه لاني راغب في ان اتخلص منه ولكن الكلام
 وحده لا يكفي لنوال الغاية

اجاب روفلاندا لا . لا ارتضي بهلاكه فيكفيني الى الان ما اهرقت من الدماء
 قال . لك بامتناعك عن قتل ابن اخك تعرض بنفسك الى الجزاء الشاق
 اجاب روفلاندا افر من وجه اعدائي الى بلاد اجنية فاوفر على ذاتي اثقالا كثيرة
 قال وهل ترغم باني لا اعرض في سفرك . . لا . . وحرمة شرفي . . فاني مغروس واباك في
 هذه الجناية ولا اسمح بمبارحتك لانك تراك قبل نهايتها
 فجرد روفلاندا سيفه وتقدم مزبدا نحو جوناتان وصاح ويل لك فهل تجسر على تقييد حرية
 ارادتي

قال نعم في مثل هذه الاحوال يا حضرة السير لانك في قبضة يدي وساخدمك حيث لا بد

بان مشاهدتها لي كافية وحدها لاماتها والتصير من اجلها
فصر جاك على اسنانه وقال في نفسه ويل لك من شيطان رجيم
قال جوناتان انما لا يخفى على مولاي السير ان كل هذه الموانع هي ثانوية بالنظر الى العاقبة
المهم المحاضر وهو تيس درابل فمن الواجب ان ننهم باعدامه قبل الجميع وقد قلت لك انه يقطن
دوليس هيل وبما انه على غير تحسب للخطر السهل ابقاه في الهاوية

وعند ذلك سمع صوت وقع اقدام في السلم فيها جاك فردده واذا ابراهيم ما دبز اندفع بغتة
الى القاعة مذعوراً وصاح . . هرب . . هرب فانتصب جوناتان واقفاً وقال من تعني . . جاك
شارد . . اجاب نعم هو ياسيدي . . فاني قادم من السجن فازيد جوناتان غيظاً وضرب برجله الى
الارض ويده الى المائدة وصاح هل لم يسر احد في اثره

قال لي ياسيدي سار كثيرون ولم يعثر به احد الى الان فاطلق جوناتان لغيظه العنان وبيضا
كان يزده حفاً كالاسد المصاب دخل كملت مغطى بالدماء ومعري من اكثر ثيابه فصاح
جوناتان والعجب بقية ويقعه كملت ارنولد

فتقدم كملت المذكور بحوه حزيناً وقال عراني جاك شارده واثنني جراحاً ولولا رحمة الله
لا فقدني حياتي فصاح جوناتان . . جاك شارده هو الجاني . . قال نعم وقد جئت اليك
اطلب من انتقاماً اجاب لا تخف فسيؤخذ باعماله وحانت الثفانة من كملت الى جاك فصاح مرتعباً
جاك شاردهما ياسيدي وللحال رفع جاك عن راسه القبعة والشعرون تقدم بثبات نحو جوناتان
وجماعته وقد نظروا اليه باهتين من جسارته وصاح نعم انا هو جاك شارده ثم مده يده الى السير
روفلاند وقال اسبح يا حضرة السير الى اس اخذك بان يحبك . فصاح روفلاند اعد عني بعيداً
يا شقي فاني ارفض معرفتك وكلما سمعته كذب مخلف

اجاب جاك لا تلتك الايام ان تظهر الحقيقة انراة اما اعلم ايضاً بانني ارفض معرفة من كان
دنياً جانياً كحصرة السير

فمظر جوناتان الى جاك نظرة التعجب المقترن بتعديد الاعمال وصاح لله درك فاست
والحق يقال مجمل شجاعة واهلية مادرتي المثال ولو لم اكن جوناتان وبلد لوددت بان اكون
جاك تبارد وثق باني متكدر لما حتمت به من وجوب اعدامك ولكن ما العبل فقد رهنت كلامي
ولم بعد في الوسع الرجوع علة لاني مستعد لا قوالي فسلم نفسك لالك اسيري . فتسم جاك وصاح
خشت من جان جاهل قال جوناتان لك نبحرني بعصيانك على العمل بتحقيقاً لكلامي . . فوحرمة
سرفي لك لا تخرج من هاهنا وي رمق بعين على الحيو

فصاح جاك الي يا بولبول وللحال اجاب صوت عظيم في المنزل ليك يا حضرة القطان

واندفع بولوا الى القاعة فالتقي بضرتين متتابعتين خادعي جونانان الى الارض فقال جاك لجونانان
العجلة من الشيطان تم انحنى امام السير روفلاند وقال استودعك الله ايها الخال الموقر فصاح
جونانان وقد ضاقت به الدنيا بما رحمت اقبلوا الابواب الخارجية واطلقوا سراح الكلاب فلم
يحبذ الا رجع الصدى فصفق صفقة المأبوس واقبل على الجرس يقرعه علامة للشدقوما رفع يده للعمل
الا اطلق جاك عليه الفرد فاخرقت الرصاصة كفة من جهة الى اخرى مما اوقته عن عزمه فعاد
نحو جاك والفرد بيده واطلق عليه النار فاخطاه



جونانان وياد

فصاح بولوا الفرار . . الفرار يا حصرة الشيطان ولا تحف ناني اقاتل دفاعاً عن موخرتك
اجابه جاك اتعني فما زال الوقت يساءد على فرارنا سوية لان المفتاح في حمة الباب الخارجية
فلحق به بولوا ولما صار الاثنان خارجاً اقبل حاك الباب على اخصاميه ولكن جونانان كان قد
اطلق النار قبل ذلك دفعتين فاصابت الرصاصة الاولى سمعة بولوا اما الثانية فاخرقت ذراعه

فصاح جوناتان وقد اقل عليه الباب من الخارج حبط المسعى ونجحت الاعداء ثم يادر الى لولب في الحائط فضغط عليه وللحال فتح فيه باب كشف عن سلم ضيق انحدرا الى اسفله وبعد هنيهة ظهر في دار المنزل باحثا فلم يستند شيئا لان جاك ورفيقه كانا قد نجيا بنفسيهما فعدا الى ملاحقتها ولوبا بالنظر وفتح باب الطريق فاذا البواب مطروح على عتبة صريعا بضربة استفقده بها الفاران وكانا قد ركبا الجوادين الذين عهد بهما جاك الى البواب المذكور واختفيا عن العيان فعاد جوناتان خاسرا مجروحا وهو يردد قوله فازت الاعداء اليوم ولكني لا البث ان اخذ بالثار غدا

طلبا زواج

القت فاجعة دوليس هيل عائلة النجار الكريمة في حزن شديد فكان المسترود لا يجد سبيلا للتغزية على فقد امرأته يوما بفرقتها لا يتذكر لما كانت عليه من انها نار متقدة السعير عاملة على التدمير في مساء يوم من اسبوع وقاتها حضر الموسيوكيبون لزيارة العائلة المذكورة وكان تيمس درايل قد ذهب بالمسترود الى البرية يسليه عن مصائبه بما يشاهد فيها من مناظر البهاء فخلت قاعة الاستقبال بالموسيوكيبون والسيدة ويتغريد فبدأ كيبون في الحديث وقال هل تسمع السيدة ويتغريد الى اعزاء اصدقاء المرحومة والدتها بان يوجه اليها خطابا مهما اجابت فليتكلم الموسيوكيبون بما يشاء . قال وهل تعديني بصراحة الجواب . اجابت لا يداخلك شك في هربة ضميري . قال الا فاخبرني اذا هل ما زلت شديدة الحرص على محبة القبطان تيمس درايل فصق وجه الصبية بالاحمرار ولكنها قضت على عنان اضطرابها ووجهت نظرا يتضمن تعنيفا وتوبيخا شديدا وقالت اني احب تيمس درايل كاخوي . قال فحكما اذا لا يتجاوز المحب الاخوي يا ويتغريد فلازمت الصبية الصمت ولكن هيئة وجهها كانت تنوب مناب اللسان في ابضاح وجوب الاضراب عن هذا الطفل فقال كيبون لو علمت بما اعلقة على هذا الجواب من الالهية لما بخلت به فبالله ماذا يكون منك اذا مد لك تيمس درايل يدا وطلب الاقتران منك اجابت ان مثل هذه السؤالات الغريبة لا تقابل بغير السكوت ولكني لا ابخل عليك بالجواب طبعاً بالتوصل الى حسم هذا الحديث المكدر لشعائري فاعلم باني ارفض طلبه . قال ولماذا . اجابت بخشونة لا اريد ان اجيب على هذا السؤال وانا حرة في حفظ افكاري لنفسي . قال استخلفك بوالدتك ان تكرمي بالجواب . لماذا ترفضين طلب تيمس درايل فلم تقو الصبية على السكوت وقد استخلفها باعز عزيز عدها فاجابت لاني لست من درجته ومقامه فهو من عائلة شريفة لا تليق بها من كانت مثلي ابنة لنجار . فقرب كيبون مقعدة منها وقال لله درك فانت منبع الحكمة والرزانة لان تباين الدرجات بين الزوجين كثيرا ما يكون مصدرا لتمرر عيشهما وتكدير صفو هوائهما

وتيس در ايل لايشك بكونه شريف النسب عالي الحسب وعليه فاعدت اتردد في التقدم لانتقام
وعد صدر مني لامك قبل وفاتها

اجابت وعد صدر منك لامي

قال نعم وهي التي حلفتني على انجازها

اجابت . وما هو

. قال وعدتها بان اقدم لك قلبي ويدي ثم ارتقي على قدميها جاثياً . فتمضت الفتاة مذعورة
وصاحت كئيبون . قال اني محب عاشق لك فلا ترفضني حي

اجابت كفى يا خواجه فاذهب واتركني

قال لا . لا . لا اتركك ما لم احصل على رضاك واذا رفضت طلبي اموت على اقدامك

فصاحت قلت لك كفى فاخرج من بيني والا فتجبرني على الاستغاثة وعند ذلك فتح الباب

وانسل تيس در ايل الى القاعة وكان كئيبون محولاً بظهره نحو الباب فلم يشعر بدخوله وصاح

بصوت العاشق المتألم اني لا محالة مائت على اقدامك اذالم تشفني علي وترحميني فقال

تيس اريد ان اضع حداً لجسارتك وفحشك يا خواجه فانتصب للحال كئيبون على قدميه وتميماً

للعراك وقال اني لم اوجه الى السيدة ويتغريد الا طلباً بسيطاً وعدت به والدتها وهو ان تقبلني

زوجاً لها فصاح تيس محنقاً اذهب من حضرتي يا شفي واياك والعود الى هذا الرياء

قال اني لا اذهب ما لم تطردني السيدة ويتغريد بنفسها ولولا وجودها لما صبرت على

اهانتك . فاقبلت الفتاة نحوه تلمس ذهاباً حسماً للمشاجرة . فاجابها ان رغائبك عندي بحكم الامر

الفاطمة ثم التفت نحو تيس وقال ستصلك اخباري ان شاء الله . اجاب اني مستعد لقبولها في كل

حين فنظر اليه شذراً واتحنى امام السيدة ويتغريد مسلماً وخرج

فقال تيس مخاطب الفتاة وقد انفردها . ما هذا الذي رايت يا ويتغريد فانهذرت الدموع

من اعين الصبية وقالت بحفك لا تسألني عن ذلك

اجاب بجحوان هذا الشقي كئيبون قد مكنتني من فرصة طالما صبرت اليها وترقبت وقوعها

فاسمعي لي

اجابت . قل

قال يظهر لي انك تشكين في حي وترعين ان الثروة والسعادة تقويان على اضعاف ميلي

لك فاصغي لي اذا وناكدي منذ الان اي قبل ان ابدى عملاً لتقريب حقوقي والحصول على القاي

بان قلبي لك كيف كان مركزي ومقامي فهل تقبلينه يا ويتغريد

اجابت . عزيزي تيس

قال صرحي هل تحيينني

فاسندت راسها على كتفي وقالت نعم احبك . . احبك . . وحيي لك قديم العهد ثابت البنيان

تنبه جاك شبارد لتيس درايل

بينما كان تيس درايل والمسترد وابنته ويتغريد مجتمعين في مساء اليوم التالي في قاعة الاجتماع وقد فتح المسترد التوراة يقرأ فيها تعزية لثة على مصابه وداريين العاشقين حديث لذيذ من مثل ما تبادلناه بالامس واذ دخل خادم مسن يحمل الى تيس درايل خبر شاب في الباب يطلب مواجته . فقال تيس وهل صرح لك باسمه اجاب لا يا مولاي ولكني اعلم عنه

وقبل ان ياتي على اتمام عبارته فتح باب القاعة بعنف ودخل اليها شاب بلباس ثين متقن مرتدي بثوب خيال من الجوخ الاحمر مزركش بالذهب وعلى جنبه سكين معلق بزنا عريض من الجلد وفي رجله جزمة طويلة فتقدم الى منتصف القاعة وفي يده قبعته ووجه نظره الى تيس درايل فنشأ عن مشهده اضطراب عظيم في العائلة الصغيرة المجنعة فارسلت السيدة ويتغريد صوتاً مريعاً وانتصب تيس درايل واقفاً وقد قبض على سيفه تحسباً وصاح المسترد وقد علاه اصفرار الخوف . ومسكنة الرعشة جاك شبارد . فبقى الشاب صامتاً متكئاً ينظر الى تيس درايل كأنه ينتظر منه كلاماً وبعد سكوت قصير قال تيس ان قحلك يا جاك هي فوق كل تصور فقد كان الاولى بك ان لا تعود فتدوس هذا المنزل الذي لطخته بدماء اصحابه . اجاب ان المقصود من حضوري هو رويك ولكني ظننتك لا تاتي اليّ اذا دعوتك فجئت اليك اريد مكالمتك قال تيس اني اجهل الى الان الاسباب التي حملتك على مواجعتي وغاية ما اعلمه انك لا تخرج من هذا البيت الا لتدفع الى ايدي الحكومة فتنال جزاء ما جنت يداك

فصاح جاك متبسماً محققراً ومن ذا الذي يمنعني عن الخروج وبغير ارادتي ولكنه عاد فقال اني ما جئت اليك لانازعك يا تيس بل لاخلص حياتك فاذا شئت ان تقابلني على هذا الجبيل بمثل هذه الاساءة فانا طوع يديك واكد باني لا ادافع عن نفسي فخلصاً منك ولكيما تكون على ثقة من كلامي اريد ان اقل يدي هذا الباب بحيث لا استطيع بعده فراراً ثم اقفله وقدم المفتاح الى الحضور وقال هل ارضيتوا من عملي

فصاح ودلا وربي اني لا ارتضي الا يوم اراك مشنوقاً في تيرين

قال جاك لربما لا يكون امد انتظارك طويلاً يا حضرة المستر

اجاب ود فلم يستجب منك الرب فادوس بقدمي راس الافعي التي لدغني

قال جاك اني بريء من دم امراتك والموت اقرب لدي من ارتكاب مثل هذه الجناية

الخيفة . اجاب لا تغشني باكاذيبك ايها اللص الجاني فاذا لم تكن القاتل فانت شريكه . قال
ان ضميري لا يثقل علي بشيء من هذه التهمة ومع ذلك فاني ما جئت الان لابرر نفسي بل لاخلص
حياة تيسس درايل من الخطر

قال تيسس واي خطر يهدد حياتي هل في عزم رفاؤك اللصوص ان يعتدوا على ايامي
اجاب . لا بل خالنا السير روفلانده هو الذي يهدد حياتك واياملك
فصاح تيسس ما هذا الفشار وكيف يكون روفلانده خالك يا شقي
قال اني لم انكلم الا بالحق فانت ابن خالة اللص الشقي جاك شبارد
فضحك تيسس وقال ان من السهل الادعاء بما هو اعظم من ذلك ايضا

اجاب ولكن من السهل لدي ايضا اثبات مدعائي ثم دفع الى تيسس درايل الرقعة التي
انتشلها من جواناتان وولد وقال اقرأ هذه فقرها تيسس بسرعة ودفعها الى المسترود ولدى
مشاهدتها صاح فليتبجد اسم الرب ان هذه الرقعة هي شرعية لا ريب فيها لاني اعرف هذا الامضاء
قال تيسس وهل انت على ثقة من صحتها

اجاب نعم . هي صحيحة صادقة وقد تحقق لدي الان ما طالما نبهني اليه ضميري من ان السيدة
شبارد شريفة الاجداد

قالت ويتغريد وقد كانت افكاري على الدوام لا تختلف بشيء عن افكارك في هذا المعنى
ما ابي فتنهد المسترود ومسح دمعته وصاح مسكينه انت ابنتها الارملة الكريمة ثم التفت بجاك وقال
جاك . . جاك . . انك مخفي وخطيتك جسيمة . اجاب والتقى ظاهر في وجهه نعم . . نعم . . اني
لا انكر ثقل خطيتي

قالت ويتغريد الا فاندما اذ احببت ما زال لك وقت يعينك على الندامة وساصلي الى الله
عسى يغفر خطيتك

اجاب ماذا تجدينى صلاتك يا ويتغريد ولولاك لما سرت الى هذا المصير الوخيم
فصاحت لولاي

قال نعم حيث كنت احبك وانما لا ترتاعي لذلك لان حيي لك زال مع الايام نعم كنت احبك
يا ويتغريد واحفقارك لهذا الحب هو الذي اضاعني ولكن ما لنا ولا فكار تكاد تلقيني في وهددة
الجنون . فقد انذرتك يا تيسس بالخطر المحدق بحياتك فلا تستخف بانذاري لان السير روفلانده
علم بمودك الى انك لترا وقد نظرت بالامس عند جواناتان وولد بعد فراري من السجن يتخبرواياه
في شانك فاعتمد الاثنان على اعدائك وفي هذه الليلة يتفدان مقاصدها الشريرة
فصاحت الصبية وارياه ورفع المسترود يديه نحو السماء صامتا كأنه يستنجد بربه لدفع هذه

البلية الجديدة

قال جاك ولا اظنكم تشكون بخلو غرضي وسلامة طويتي في هذه المسألة حيث لا يخفاكم انه بعد تيمس درايل والدني تحول ارث العائلة بكليته لي فانا الورث الوحيد الشرعي بعدها لعائلة السير موتاكيت

اجاب تيمس انا لانشك بخلو غرضك اذا ثبت لدينا ما تدعيه فقال هاك التعليمات المعطاة في صددك من جوناتان وبلد الى كملت ارنولد ثم اخرج من جيبه جزدان الورق اندي ونجدة في ثوب ارنولد المذكور ودفع منه رقعة الى تيمس وقال ان هذا التحرير يفيدك بان اعداك يتأمرن الان على اعدامك فقرأ تيمس الرقعة وقال هل تعلم اية خطة اتخذوها لما جيتي باجاك اجاب لا اعلم ولكني انصح لك ان تبقى على الدوام متحذراً لنفسك فلربما يكونون على مقربة من المنزل ولا ريب ان جوناتان وبلد يكون في مقدمتهم

فصاح المسترود مرتجفاً جوناتان وبلد . . واسفي قضي علينا وسندج جميعاً

قال جاك . وقد نظرت في الجنيينة قبل دخولي رجلاً ارنيت في خطواته ولا يستبعد ان يكون من المتأمرين . فصاح تيمس وابن تركته . قال قف مكانك ودعني اكشف الخبر وحدي ثم تقدم نحو النافذة ففتحها وصاح بصوت تيمس درايل . من هنا . فلم يكن جواباً الا اطلاق النار فمرت الرصاصة بقرب جاك بدون ان تؤذيها واصابت السقف فعاد بسكون نحو تيمس وقال لم يخطني فكري فان جوناتان وبلد والسير وفلاند في الجنيينة وقد شاهدتها برأى العين فصاح تيمس هل من الممكن ان اتمن جانبك يا جاك . اجاب على الحيوية والموت . فاستل سيفه وقال اتبعني اذا ثم وثب من النافذة فوثب جاك ايضاً وركضت ويتغريد تريد ان تلحق بها وهي تصبح تيمس . . تيمس . . قتل تيمس ادركونا . . ادركونا . . يا للنجدة يا للمعونة فاحضنها ود بذراعيه وسار بها نحو القاعة وهو يصيح ابنتي ابنتي . . حييتي وفي الحال سمع اطلاق الرصاص ورنين السيوف ثم ضعف الصوت واخفى وكان المسترود قد جمع في اثناء ذلك خدمة واندفع واياهم الى الجنيينة فوجد تيمس درايل طربحاً على الارض مخضباً بدمائه اما جاك شبارد فلم يظهر له اثر

بيد لام

ما بلغ تيمس درايل وجاك شبارد ارض الجنيينة الا عاجلها جوناتان وبلد والسير وفلاند واتباعها بالهجوم فلقى جاك جوناتان بثبات وعزيمة كادا يخولاه نصراً لو لم تذلل قدمه على حين كان يرفع يده ليوقع بخصمه بضربة خنجر وللحال تحول النصر الى فشل وكاد يقضى على حيوته من يد عدوه لو لم يبادر الى نجاته بوبلو والسيف مسلول في يده وقد وجهه نحو مقتل جوناتان يريد اعدامه للخلاص رفيقه بما اجلى عن نجا جاك فنهض من وهلة البأس متصباً واذا بوبلو مطروح

على الارض بدون حركة والدماء تندفق من جبهته فظنه مائتاً وتحول الى حيث سمع انيماً فوجد
 تيمس درايل مخضباً بدمائه ايضاً . فقال هل جرحت ياتيمس . اجاب نعم انما الامل ان لا يكون
 جرحي خطراً اما انت . . فالهرب . . الهرب . . . عجل بالفرار . فصاح جاك ابن القتلة اجاب
 ادبروا لما زعموا من ان المهمة التي جاؤا في انفاذها قد اكملت قال اريد ان احمك الى المنزل
 اجاب لا . . لا . . ان رمت مرضاتي فمالك الا ان تفرو وتجول بنفسك . . اسرع يا جاك بالهرب
 قال لا يمكن ياتيمس ان اتخلف عنك في مثل هذه الحال . اجاب اذهب اذهب ببربك اذهب
 فانقاد جاك اليه وذهب عن غير ارادته الى حيث امتطى جواده واسرع في السير نحو فندق النقود
 فوصل اليه بعد ساعة من الزمان وقد انهكه التعب بما لا يستطيع معه وقوفاً

وكانت الشرور قد تفاقمت في فندق النقود بما دعا الي صدور امر من الملك جورج
 الاول يتضمن تجريد ذلك الملجأ المخطر من جميع امتيازاته وكان زعيمة باتيست كينلي قد اتخذ له
 دسكرة على شط التيمس يتعاطى فيها بيع المدام ولم يكن له وقتئذ على رفاقه من السلطة الا ظلالها
 فكانوا يقدمون على الجنايات العظيمة ورجال الضابطة تطاردهم من كل صوب وهم يفرون امامها
 كالبهائم الهائمة ولدى وصول جاك الى الدسكرة المذكورة ترجل عن جواده فتناول قدحاً من
 المدام وانطرح بشيائه على مقعد طويل وذهب في غيبوبة النوم العميق وفي صباح اليوم الثاني انتبه
 من رقاذه فراى بجانبه بوبلو مجرداً سيفه وفي يديه فردان محشوان بالرصاص وهو بحكم الحارس
 منهى للدفاع عند الحاجة عن رفيقه النائم من عدو مفاجيء وقد عصبت جبهته بخرقة ملطخة بالدماء
 فقال لا ترتاب يا حضرة القبطان فان كل شيء والحمد لله على قدم التوفيق اجاب جاك وكم الساعة
 الان قال الظهر ولم انبهك لما شاهدت على وجهك من اثار التعب وكان جاك قد استفاق من
 غيبوبة النوم وتذكر حوادث الليل الماضي فقال وكيف تسرت لك النجاة يا بوبلو اجاب هاك
 تفاصيل الخبر فاني بقيت على ما يظهر غائباً عن الوعي مدة ولدى انتباهي وجدت ذاتي سابحاً
 بدمائي السائلة من جرح بليغ في راسي ولم يرني احد فتوصلت بعد التعب الى جوادي وانطلقت
 نحو هذه الدسكرة لعلني بانها لا تخلو منك اذا كنت حياً فلقيتك فيها نائماً واقمت كما ترى على حراستك
 مخافة عليك من غدر جوناتان وبلد فأمر الان بما تريد

قال اريد ان اذهب الى بيد لام مستشفى المجانين لاشاهد امي الحزينة اجاب بوبلو الاولى
 بك ان تهتم بنفسك قبل املك يا حضرة القبطان لان هذه الزيارة خطيرة على حياتك
 قال لا بد منها كيف كانت لان جوناتان وبلد اضمر لامي شراً واريد ان ابادر الى روباها
 في الحال وساحاول ايضاً اخراجها من هذا المستشفى الجهنمي . اجاب ستحاول مستحيلاً ولا ريب
 انك ستصادف ثمة مصاباً قال لا تخف علي فقد اعتمدت على الذهاب ولا بد منه وما كان جاك

شبارد ليفظ كلاماً ويرجع عنه اجاب بوبلو وهل تصحبي معك قال لا بل انتظري هنا اجاب ان امد انتظاري سيكون طويلاً لاني لا اظنك ترجع يا حضرة القبطان قدفع جاك اليه كيساً من الدراهم وقال سوف نرى واذا لم اعد فاحمل هذه الكيس الى ادجورت بيس في كهف ماري لينوار ثم جدد نحو محل قصده بيجان ثابت لا تروعه التوائب وكان مستشفي بيد لام القدم وقد عنت اثاره لانه عبارة عن بناية عظيمة شائقة اقيمت سنة ١٦٩٥ على مثال التويلري المعد لسكني ملوك فرنسا ويقال ان لويس الخامس عشر استاء من ذلك بما حسبه اهانة موجهة اليه فانشأ بذوره بناية على مثال سين جيمس مقر ملوك انكلترا واعدها لاقبح المنكرات وقد اتفق على بناية بيد لام المذكورة ما ينيف عن سبعة عشر الف ليبرا استرلينية وهي تمتد على نحو خمسمائة واربعين قدماً ويعلو اجنحتها الاربعة قيب صغيرة في وسطها كرة كبيرة ذهبية ويدخل اليها بمرعريض مرمل ينتهي الى جنيته مظلة بالاشجار الكثيرة المغضة ومصانة من جميع جهاتها بجائط من الحجر ويخرقها طريق متسع يقود الى ابواب حديدية وضع عليها تماثيل عظيمة يمثل الواحد منها الجنون الفاضح والثاني الجنون الميلا نحو لي

وهي مقسومة من الداخل الى دائرتين منفصلتين عن بعضها بشبكة حديدية فالدائرة الواحدة منها للنساء والثانية للرجال وفي نصف الدائرة العلوية قاعة كبيرة مخصصة بناظر المستشفى وغيره من كبار المأمورين وما نصح به مع مزيد الاسف ان ذلك المجمع المثل لحالة المصاب البشري كان مفتوح الابواب على الدوام لدخول جماعة المتفرجين اجواقاً متخذين اشام بلابا الانسان مشهد سرور لا عينهم

فقطع جاك بسرعة الرواق المودي الى دائرة النساء واستعان بالدرهم على معرفة غرفة امه فانسل اليها ومع علمه بما ينتظره هنالك من المشاهد المريعة المؤلة شعر لدى دخوله باحياجه الى القوة للثبات فان امه المسكينة كانت متربصة في قرنة على فراش من التبن مغطاة الاكتاف بخرقه بالية وليس لها من الكساء غير ثوب ممزق وهي مهدولة الجسم عارية الفخذين والذراعين مخلوقة الراس مربوطة الى الحائط بسلسلة حديدية تنتهي في زار من الحديد ملفوف على وسطها بما يمكنها من التمشي في سجنها الى الحد لانتعاده ولدى مشاهدة ابنتها احذقت به نظراً لامعاً حاداً بما يفوق حد الاعتدال واستنار وجهها العيوس بالتبسم وقالت بصوت مضطرب انت ملاك مرسل من السماء اجاب لابل شيطان رجيم حيث كنت سبباً في كل هذا البلاء فقالت لا . . لا . . انت ملاك وابني كان يشبهك ولكنه مات منذ زمن . . منذ زمن طويل . فصاح جاك ليتني مت حقيقة ولم احل اعينني بهذا المشهد المريع قالت ان فان كالبروك نسباً لي بان ابني يموت شقاً ولكن هل لك علم بما كان مني وقتئذ تم ارسلت ضحكة شديدة مخيفة جمد لها دم جاك في عروق وعادت فقالت

خشفة .. هنا .. على صدري لا خلصة من العار والان انا معتوهة .. مجنونة فصاح جاك اه يا الهي فسكنت السيدة شبارد برهة ثم تكلمت اخيراً فقالت اسمع لي هذا الحلم الذي شاهدته في الليل الماضي .. فاني وجدت في تيرين وكانت الياس تحديق بالمشقة من كل الجوانب ثم ظهر في ساحة الاعداء رجل .. وكان الرجل ولدي .. ولدي جاك .. وقد جيء به ليشنق امام اعيني ومن خلفه جوناتان ويلد يدل الجلاذ عليه باصبع يقطر دمًا .. ولكن اه لو تعلم ماذا حصل فان الجلاذ قبض في الحال على جوناتان ويلد وشنقه بدلاً من جاك فعلت من بين الجمع اصوات الفرح العيم فما قولك بفرحي

فصاح جاك وهو في سكرة اليأس اي .. اي .. لماذا تجاهلين عني ولا تعرفيني اجابت ماذا الذي اسمعه فاني اسمع صوتاً قريباً من صوت ولدي قال لابل صوت ولدك .. ولدك جاك فرفعت نظرها الى ما فوق راسها وقالت نعم ان السماء مفتوحة الابواب وهو قادم .. قادم الي قال عي لنفسك فانا ابنك امامك قالت لا .. لا .. انت خياله فصاح جاك انا ابنك .. ابنك المنكود الطالع السيء البخت قالت دعني امسك يدي فاصدقك وخطت نحو ولدها وكان جاك قد اضاع قوته فلم يستطع حراكاً وبقي جامداً مكانه بوجهه الى امه نظراً ماثيوساً ولما بلغت السيدة شبارد متبهي ما تصل اليه سلسلتها مدت اليه ذراعيها الممزولين وصاحت تعال الي .. تعال الي .. فجثا جاك على ركبتيه بجانبها فلمسته وقالت لا .. انت لست بولدي ذاك مات وقد وارىته التراب في مقبرة وبلسيد بن فصاح جاك اه يا الهي .. يا الهي فهي لا تعرفني ثم ضمها بين ذراعيه يقبها وقال اي .. عزيزتي .. حقني في نظرك ففرت مرتاعة من بين ذراعي ولدها وصاحت مرتجفة الى الورا .. الى الورا .. لا تمسني بيدك دعني براحة وسكون .. ما عدت انكلم عن جاك ولا عن جوناتان لا .. لا .. توصل مني ان انبش قبريهما باظافري .. لا تجردني من ثيابي .. دع لي غطائي .. برد .. ما هذا الليل الخيف .. كفى تصب ماء على راسي .. كفى .. كفى .. فان اعمالك تزيد في اوجاعي فقرع جاك سن الندم .. وصاح بالدلاء فركضت مذعورة الى قرنة سجنها وقالت لا تضربني برك لا توجعني دعني في سلام واخذت ترفع يديها التبن وتضعه على راسها كأنها تخفي من وجه اعدائها

فقال جاك في نفسه اذا بقيت طويلاً هنا جنت من فظاعة المشهد وكانت الارماة قد اخبأت لحوفا في التبن فرفعت راسها بعد هيبة بتحرس من وراء خبائها وقالت هل ذهبن اجاب جاك عن تسالين قالت عن حارساتي اجاب وهل يسثن معاملتك فوضعت اصبعها على فمها تريد اسكاته وقالت اصمت .. اصمت واقرب الى لا طلعك على كل تي وفتقدم نحوها قالت اقرب ايضاً .. اقرب ايضاً فان مرادي ان اخبرك بما يفعلته معي فاسمع واقفل الباب

ثم جردت رأسها من الغطاء وقالت انظر فقد كان لي شعر طويل جميل فقصصته لي وتركتني بدون شعر كما ترى . . . ولكن الخبرني لما جئت الى هذا المكان قال لراك يا ابي قالت لما تناديني بهذا الاسم ولما تدعوني بامك اجاب لانك ام حقيبة لي فاحدقت نظرها بجاك وصاحت ماذا . . انت ولدي قال نعم انا ولدك وقد جئتك حزينا نادما ثم رفع راسه نحو السماء وقال اشكرك يا رب لانها عرفتني اخيرا فانقضت الارملة على ولدها نضمة الى صدرها وثقلته بشوق والدموع طافحة في عينيها وهي تصيح ولدي جاك . . حيني جاك عدني بانك لا تركني بعد الان اجاب بصوت متقطع بالتهنيدات مطلقا . . ابدأ وما اتى على لفظ هاتين الكلمتين الا فتح الباب واتحدراثنان الى الغرفة وكان احدهما جوناتان وولد والثاني كيت ارنولد فانتصب جاك للحال مرتاعا فقال له جوناتان جئنا في الوقت المناسب فسلم نفسك لانك اسيري جاب انكما لا تستطيعان امساكي حيا ونهيا للدفاع فاحاطنة امه بذراعيها تظللها بهما وقالت الان اصبحت في مأمن من غدر اخصامك فاستغنم جوناتان ورفيقه فرصة تقيده جاك عن العمل باحاطة امه به واقضا عليه فجرداه من سلاحه وقيده بالسلاسل وانحنى جوناتان امام الارملة يشكرها خدامتها بان سهلت لها القبض على ولدها بدون حاجة الى مزيد عناء وفهمت السيدة شبارد المراد من كلام جوناتان فاندفعت عليه هائجة مزيدة وارسلت اظافر الطويلة الى خده وتفتح فيها مسالكا فصاح جوناتان ارجعي الى الورا . . الى الورا ايها الشقية . . ثم اغلق يده وضربها بها بمتى قوته على رأسها فسقطت الى الارض صريعة لا تعي على شيء فصاح جاك ان هذه الضربة ستكلفك فقد حياتك يا خائن فنظر جوناتان الى فريسته متبسما وقال هيا الى نيفكات

سجن نيفكات القديم

في بدء الجبل الثاني عشر زيد على ابواب لوندرا الاربعة المحاطة بالقلاع والتحصينات باب خامس سمي بنيفكات اي الباب الجديد وهو ملاصق لبناية رحبة استعملت سجنا للوندرا مدة ثلاثمائة سنة تهدمت في متنها فجدد بناءها منذ وصية السير ريشارد وانتكتن حاكم لوندرا الشهير وكان الباب المذكور عظيما عيما فاطلق اسمه على جميع البنايات التي انشئت بعدئذ في الاراضي التابعة له وقد شيده هنري السادس مقدمة لاهالي لوندرا على خدامتهم الصادقة ومنذ ذلك الحين اصبح بابا عاما للمدينة ولكه ذهب سنة ١٦٦٦ فريسة للنار مع ما يجاوره واقم على خراباته سجن جديد بجدران شائعة ثخينة ونوافذ ضيقة علوية من مثل نوافذ الاسوار وقنطرة عظيمة بباب حديدي ينبض له صدر الناظر وكان مكتوبا على الباب فيما فوق راس الحراس الكلمات الاتية وهي «ادخل صاغرا كلص»

وكانت العربات تمر الى داخل السجن بباب مشع عريض مضي مجاوره مدخل ضيق للرجال

والباب الاول كبيراً متسعاً بما يقرب شيئاً من قوس النصر ويزدان من الخارج بثلاثة صفوف من الاعمدة يتخللها تماثيل في جملتها تماثيل الحربة وعلى اقدمها هر وقد نصب رمزاً عن الموسس السابق وهو السير ريشارد واتنكتن

وكان على يمين المدخل شبكة حديدية تشرف على المسجونين من المديونين وهم مصفرو الوجوه بما يرتاع له الفواد اشمزازاً وقد فشا فيهم مرض وبائي يعرف عندهم بحبي السجون وفعل فيهم فعلاً زريعاً فكانت تخرج المركبات في اثناء الليل مشحونة بمجث الموني الى حيث توارى التراب بدون احتفال ديني بما الجأ الحكومة اخيراً الى انشاء آلة لتطهير الهواء وضعت على اعالي بناية نيفكات وجاءت بالنتيجة الحسنى حيث وقت السجن من محالب هذا الرباء ويقسم سجن نيفكات الى ثلاث دوائر عظيمة فالواحدة للتجار والثانية للعموم والثالثة للشرفاء وتخص الدائرة الاولى وهي في الجهة الجنوبية من السجن مع محلات اخرى مشيدة فيما فوق قبة المدخل بمن يدفع من المسجونين بدعاوى الدين الرسم المضروب اما الدائرة العمومية وتولف القسم الاكبر فمشاركة بين المديونين والجائنين بدون فاصل بينهم بما ينشأ عنه في الغالب الاخلال في اداب العدد الكثير منهم وما يزيد الدائرة المذكورة قبلاً في اعين سجنائها قيامها على سراقق تحت الارض تنعث منها روائح كريهة وكانت الدائرة الثالثة ممتازة عن سواها ومعدة للمسجونين من امراء الحكومة وغيرهم ممن يدفع للسجان ضريبة ظالمة غير عادية تختلف من خمسمائة الى الفين ليرا انكليزية بحسب درجة وثروة الطالب ولم تكن هذه المظالم تقتصر على الاغنياء من المسجونين فقط بل تعدى الى غيرهم من الفقراء ايضاً فكل سجين لا يدفع للسجان الخراج الذي يضربه عليه يلقى في سجن المحكوم عليهم بالمواد الجنائية العظيمة مع اللصوص والقتلة عرضة لتعدياتهم يسومونه سوء العذاب باعمالهم

ولما كانت نظامات السجن فيما مضى لا تحرم على السجناء شرب المسكرات القوية فتح في نيفكات حائتان الواحدة بقرب دائرة الحراس والثانية في قاعة الطعام من الدائرة العمومية وكلتاها تبعدان عن السجناء انواع المسكرات الدنية المضرة بموازين كاذبة واثنان باهظة وكانت الاقدار والاساخ المنسدة للهواء منتشرة في جميع محلات السجن ولا سيما محل مناولة الطعام فهو بحكم مغارة مستنقعة مسقوفة بقبة متسعة واطئة بحيث لا يتجاوز اعلاها ارض الشارع العام وتخيم فيها ظلمة كثيفة دائمة لا يقوى على محوها ما يضاء فيها من الاخشاب وفي احدى جهاتها صف من الدراميل يقابلها في الجهة الثانية موائد تحيط بها مقاعد تزدحم عليها السجناء ذكوراً واناثاً من جانب ومديونين فيما كلون ويشربون ويلعبون ويدخون بما يندلون من الدراهم ويعاؤون هذه القاعة غرفة رحبة يصعد اليها من الحانة بسلم عريض من الحجر في متنهاها شعيرة من الحديد يكلم السجناء من خلالها من ياتي لزيارتهم من الاصحاب والاقارب الذين لا يرغبون في مخالطتهم حيث لا يمنع من الدخول الى

داخل السجن من يدفع للسجان قيمة من الدراهم وكانت السرقة سارية في فيثكات على قدم النشاط
فن سجان يسرق سجين ومن سجين يسرق مثله وهلم جرا

وبجانب مدخل السجن قاعنان فسيجنان تعرف الواحدة بقاعة الحجر وهي مخصصة بالمديونين
من التجار والثانية بقاعة الصوان وهي التي تفك فيها قيود المحكوم عليهم بالموت قبل الذهاب الى
ساحة القضا وتروض بها جماعة السجناء فتراهم فيها اجواقاً عراة بما يشبه الغرقا الخارجين من الحج
الماء وفي احدى زواياها غرفة للقيود حوت من جميع انواع السلاسل الحديدية وقد عهد بحراستها
الى ثلاثة من السجناء منوط بهم ملاحظة الداخلين والخارجين وفك القيود واقفالها وتوزيع
الطعام والحفاظة على النظام وهم ماذنون بان يتسلحوا بالاسواط والعصي مما ينشأ عنه في الغالب
مشاجرات عديدة تتقدر بعدد الساعات فيستعين الحراس المذكورون على طلب النجدة باجراس
يقرعونها فيسارع السجانون الى معاونتهم . وفي شمالي القاعة ممر ضيق يقود الى مطبخ صغير لا يستطيع
اشجع الناس ان يدخله بدون ان يدخله الجزع الشديد وهو بمواقد عظيمة تعلوها دسوت مملوءة
بالزيت والقطران تدهن بها اجسام المحكوم عليهم بالقتل بجناية الخيانة قبل انفاذ القضاء عليهم
ومن فوق هذا المكان المخيف قاعة للمسيجونات المديونات من النساء ومن تحته قو يتزل منه الى
حدس سري مظلم مربع لا ترى فيه اشعة النهار وبسي بجورة الحجر وهو مني بكليته من الحجر لا اثر
فيه لمقعد او فراش ويجر فيه على الذين لا ياكلون شيئاً يدفعونه للسجان استجلاً لارضاؤه وتحاذي
هذه الجورة القاعة السفلى وقد قال بعض الكثرة في شأنها ان من الصعب تحديدها بما ينهيه المطالع
الا بافتراض كونها تعد ٩٠ درجة عن القطب الجنوبي لان ايامها على الدوام ليل حالك واكها
تفضل بما لا يذكر على جورة الحجر وسجن فيها المحكوم عليهم بالجزاء القدي

وكان به لو قاعة الصوان قاعة فسيحة تعرف بسجن المديونين وقد فتح فيها بحجة ادخال الور
والهواء نافذ متسعة بدور رجاج او خشب بقي المسجونين شر التمرض الاله طار والرياح

ولم نذكر الى الان شيئاً عن الدائرة المخصصة بالنساء فهي تقسم الى قاعتين وتعرف الواحدة
منها بقاعة الداول ولا يعرف لهذا الاسم سبب ارمستأ ويصلها بالمدخل الذي مر عليه الكلام
معد مظلم مخيف ولها نافذة صغيرة مهيمنة بالنضار الحديدية تلقي على الطريق العام فتطلب
المسيونات من خلالها صدقة المارة اما القاعة الثانية فتسمى بقاعة السيدات وهي في الطقة العليا
من السجن بدور افرشة فتنام فيها المسيونات المكودات الطالع على الارض العارية والقاعان
المذكوران قد رتانا بما لا يعر عنه القام اما لهمة المسيونات فيجودة عن كل احتشام وادب وقد قال
احد مورخي فيثكات في كلامه عن النساء انهن عيون فيه اني لاحظت بهمريد الاسف انهن يتكلمن
بما يحجل لسامعه ادباً الرجال فضلاً عن فصلاهم

واللهوكم عليهم بالمواد الجنائية في نيفكات قاعتان الواحدة للذكور والثانية للإناث فالأولى منها على مقربة من دائرة الحراس تتصل بها بممر معتم وهي متسعة بما يبلغ عشرين قدماً طولاً واثنى عشر عرضاً بسقف من الحجر المعقود مغطاة الجدران بما علق عليها من السلاسل والقيود ولها نافذة صغيرة بشعيرة من الحديد ترسل إلى الداخل نوراً مصغراً ضعيفاً ويعلو على بابها حجرتان ضيقتان تسمى الواحدة بالنصر والثانية بالغرفة الحمراء ويحسن بنا قبل أن ناتي على تمام الكلام عن بنائتي نيفكات أن نذكر شيئاً عن غرفتين يحجر فيها على من يسيء التصرف بما يدعو إلى التشكي من أعماله ونعرف الأولى بالمعصرة وهي عبارة عن مكان صغير ضيق في وسطه آلة عظيمة من الخشب يعصر بها كل من يطلب إقراره ويصر على الإنكار بما يحلو في الغالب عن وفاة المعصور ولم تلغ الآث العذاب من مثل هذه من بريطانيا إلا في أواخر أيام الملك جورج الثالث أما الغرفة الثانية فتسمى بالمعقل ويعقل فيها الوقها من المسجونين بسلاسل من الحديد وكانت الكنيسة في الجهة الجنوبية الشرقية من السجن وهي متصلة بجميع الغرف والدوائر بحيث يسار إليها من كل مكان وقد ذهب الكتاب المتأخرون مذاهباً عديدة لجهة تأثيرات السجن في حياة الإنسان وقرر أكثرهم بأن القيام مدة في مثل هذه المحلات يورث المقيم ميلاً إلى السرقة فيخرج منها لصاً وهو حكم تنطق صحته على سجناء سجن نيفكات القديم

وقد هدم السجن المذكور سنة ١٧٧٠ وأعيد بناؤه على هيئة جديدة فأكمل سنة ١٨٨٠ بالرغم من اجتهدات الشعب الذي صرف همه إلى إحراقه بالنار في أثناء الحرب الأهلية وهو الآن بناية عتيقة مرعة فيها الوسائط الصحية والأدوية معاً مجردة عن المظاهر القديمة وقد تغيرت فيه حالة المسجونين تماماً وأدخلت عليه التحسينات والإصلاحات بما لا بدع سيلاً للشكوى

فرار جاك شبارد من سجن الجانين

في صباح ١٢ آب من سنة ١٧٢٢ شرع في العيود الحكم الصادر بأعدام جاك شبارد بما حرك من الناس الاهتمام فجاءوا جماهيراً في سجن نيفكات المتفرج ولم يعدم أصحاب المحكوم عليه من نجاته أماز لعلمهم أن كثيرين من أصحاب الكلمة والنفوذ قد ملوا بظلمون لهُ غفولاً من أولياء الأمر فكان السجن عبارة عن مسرح ازدحمت فيه الأقدام وكثير من المتفرجين دفعوا رسماً ماهظاً ودخلوا إلى قاعات الحجر وعند المساء انصرف الجمع ولم يبق في السجن إلا اتان وها الموسيوشوتولت بواب سجن كبير كنوبل والموسيوكريفن بواب سجن ويستمستر وكان جاك يعرفهما من يوم حجر عليه عندها فترحب بهما ودعاها مع الموسيواريتون سجان ينكات ومعاويه الاثنين أوستين ولانجلاي إلى شرب كاسه وكان على مقربة منهم رجل يدعى مارفيل من العمالقة فيج الحلاقة يدخن بغليون أسود معوج مهتة لا تختلف في الفضاء عن هيئة وجهه حيث كان موطأ به أثناء أحكام

القتل والتعذيب ومجانبة امرأة طويلة الهامة تستلفت الأنظار بزيد سمها وهي السيدة سيرلنك التي اشرنا اليها فيما مضى وكانت قد تزلت من زوجها الرابع وتوصلت بدعائها الى سلب فواد مارفيل الحجري فتعشقها ورغب في الاقتران منها وكان هو المنفذ لقضاء الاعدام على ازواجها الاربعة بما جعل له حق التقدم على غيره في الاقتران منها وهي محافظة معة على التردد بما لا يصرم له املاً ويكون باعثاً على زيادة واه وتضرم نار وجدته ومن خلف السيدة سيرلنك عدها كاليان بقامة معوجة وانف متنفخ واذان تشبه لاذان الوحوش ورأس كبير وجسم طويل وارجل قصيرة واعماله محصورة في اقفال الابواب وخدمة الحراس

وقد المعنا في الفصل السابق الى مكان الحراس ولا نرى بداً من العود الى سرد الايضاحات الكافية في شأنه فهو دائرة يصعد اليها من الطريق بسلم من الحجر ينتهي عند باب من الحديد المصبوب محصن بالاقتال العظيمة ومن بعده باب اخر صغير لا ينقص عن الاول في المانة والتحصن مشبك مدى صف من الحراب الحديدية وكان الفرار من البابين المذكورين متعزراً وهما مفتوحان في اثناء النهار فلا يقفل الباب الصغير الا عند الساعة السادسة اما بقية منافذ واقفال السجن فتقفل جميعاً في الساعة التاسعة وعلى مسافة غير بعيدة من المدخل حاجز من اخشاب السنديان القوية مكاب بالحديد يحول بين الناظر وبين معبر مظلم يقود الى داخل سجن البجانين ومن خاف الحاجز نافذة تعلو خمسة اقدام عن الارض محصنة بقضبان حديدية يكلم منها السجناء من ياتي لزيارتهم ويمتنع عن دفع الضريبة المعينة للدخول عليهم ومجانبة زاوية يخفيها عن العيان بروز الحائط الملاصق لها وهي تولف مدخلاً للسجن المذكور وفي منتهى هذه الدائرة خشبية تنظر منها جميع الحالات التي مر الكلام عنها ما عدا الزاوية المدراة بالحائط والحراس مع ضيوفهم جلوس عليها يتناولون اقداح المدام التي دعاهم اليها جاك شبارد

فصب سجان ويستمنستر كاساً وقال اني اقسم بشرفي باني لم ار في سجن شجاعاً باسلاً مثل جاك شبارد . اجاب اريتون صدقت فان جاك هو الان زهرة نيفكات وقد تلي عليه الحكم الصادر باعدامه فلم يرهب له بل بقي ثابتاً مسروراً كعادته واوكد لكم ولربما لاتصدقوني باني متكدر لما سيكون من اعدامه فقد تأتى لنا عنه النفع الكثير فاكتمسنا به في هذا النهار مبلغ ستين ليرا استرلينية دفعت له منها قيمة خمس ليرات فوزعها على الفقراء من المسجونين وهم يشربون الان بصحة في الحانة فرجع سجان كلير كانوبل كاسه وقال ان جاك شبارد كريم القلب واني اشرب بسر اطلاق سراحه القريب . اجاب مارفيل ان عنيت بكلامك اطلاق سراحه الاخير في تيرين فاني اشترك معك قلناً وعملاً في هذه الكاس . قالت السيدة سيرلنك او مل بان لا يشاهد جاك بعينه على الاطلاق هذا المحل المشوم ولو كنت من اصحاب الكلمة والنفوذ لما سمحت بان يشتق مثل هذا الباسل

لان قتله احتقار مشين وجميع نساء نيفكات يذهبن مذهبي فلا يصادقن على شئ مثل هذا الشاب
 الجميل ثم التفت نحو مارقيل عاشقها وصاحت عليك بان تقطع كل امل من الاقتران مني اذا
 لا سمح الله شئ القبطان جاك شبارد فعمد العاشق الى الجواب ولكن اريتون سجان نيفكات قاطع
 حديثه وقال بصوت عال امثلوا اقد احكم ايها الاسياد واسمعوا لي خبرا اقصة عليكم في شان جاك
 شبارد وهو وعد صدر منه الى الموسيوكسيون الذي سبق له ان تعرف بحبيبه في كنيسة ويليستين
 فان هذا الموسيوكسيون كان في جملة الزائرين لسجن نيفكات في هذا النهار وعند خروجه خاطب جاك
 على سبيل المزاح بقوله اني ادعوك في هذا المساء الى مناولة الطعام معي في بيتي فاجابه جاك قبلت
 دعوتك ويمكنك ان تشكل على كلاسي وتتظرنني فلا بد من مناولة الطعام عندك
 قال شوتبولت سجان كليركانو بل ان كان ما نقوله صحيحا فاني انصح لك ان نهر على حراستك
 لان جاك شبارد لا يترك بوعده

وعند ذلك ظهر في الباب امرأتان ملتفتتان بردائين متسعين من الحرير الناعم وهما ادجورت
 ييس وبول ماجوت فقال اريتون لا يسعنا ان ندخلها الى سجن لان جوناتان وولد حرم علينا
 ذلك وغاية ما سمح به ان تكلماه من خلال النافذة ثم امر اوستين معاونة ان ينزل لمقابلتهما فانحدرا اليهما
 وقال اريد ان اتواجها زوجي جاك فيها اليه وتكلمنا معه من هذه النافذة ولا تضيعا وقتكما سدي
 حيث لا يفتنا كما قرب فراقه الابدي فعلا صوت ادجورت ييس بالنواح وقالت نعم صدر الحكم
 وعما قريب نفقه

قالت بول ماجوت وماذا كان منه عندما تلي عليه القضاء اجاب ببلغة شبات يليق باعظم
 الابطال

قالت فعل المتظر من شجاع مثله ثم دفعت الى اوستين دينارا وقالت اذهب واشرب بصحة
 واتجهت مع رفيقتها نحو نافذة السجن لمشاهدة جاك وكان كليان قد ذهب بامر السجان ليحل
 عقاله ويدعوه الى مواجهة امرائه وفي اثناء ذلك تجرد الامرأتان من ثوبيهما الطويلين العريضين
 وربما بهما الى القربة المحازية للزاوية المخفاة خلف الحائط فظهر من اعندال قامتهما ما استجب اليهما
 انتباه اوستين فقال هل يا مرسيدي اريتون بان اناظر هذه المواجهة فبادرت السيدة سيبرلنك
 الى قنينة من النبيذ وضعتها على المائدة امام الحراس وقالت لا حاجة للمناظرة فاني اكفيكما من هنا
 مونة هذه المهمة فهيا الى الاقداس وكان جاك قد حضر الى النافذة شياب النوم فقال يخاطب الامرأتين
 هل تمكتما من ابعاد جوناتان وولد

اجابت ادجورت ييس نعم فاننا اشغلناه عنك اليوم ولا خوف عليك منه
 قال حسنا فعلتما ففقا الان بوجهي واكثر من النيب والعويل لا تمكن من اكمال نشر هذا

الفضيب الحديدي فانه لا يلبث ان ينكسر لاني عالجت مدة يومين

فاطاع الامران الامر وعلا من بينها العويل والبكا والنحيب بما صنعت له الاذان فانتهرها احد المعاونين وقال اذا لم نسكتا اخرجكما خارجا وطرديكما من السجن فوجهت السيدة سيرلنك على قساوته وقالت ان المرأة لا تقوى على فراق رجلها المراد شقة بدون ان تذرف دموع اليأس الغزيرة فاني فقدت اربعة رجال شقا ثم ارسلت تنهدا وقالت من لم يذق لم يدرك فاجابها مارقيل لا تحزني يا حبيبي فساكون لك خلف خيران شاء الله عن ازواجك

وبينا كان جاك مشتغلا في نشر الفضيب وقد اشرف على النهاية كسر المنشار في يده فعض على اسنانه غيظا وقال كسر المنشار عند الحاجة اليه

قالت ماجوت الا تقوى على كسر هذا الفضيب المنشور بيدك اجاب بصوت الحزين لربما لا يستطيع ذلك قالت لا بأس فلنجرب وقبضت للحال على فضيب الحديد تدفعه بعزم الى داخل الحبس وجاك شارد يعاونها بتهنى قوته فكسر اخيرا وسمع لانكساره صوت حول اليهم الا نظار فصاح اوستين ما هذا الصوت

اجاب جاك صوت قيودي الثقيلة فاكتفى منه الحراس بهذا الجواب وانصبوا على شرب المدام فقال عجبي بنقطة من الصوف لا تدارك بها قيودي فلا يسمع صوتها فبادرته يس بالمطلوب ففعل وقال اعطني يدك وعاونيني على الانسلا من هذه النافذة التي فتحناها فعاوته الامران وبعد مخاوف كثيرة خرج منها واسل في الحال الى الزاوية المخفا والسيدة سيرلنك تساعد على العمل بما تبذل من العناية لتحويل انظار الحراس عنه وكان خروج جاك من الابواب على مرأى من حراسه مستحيلا فغافلت ادجورت يس الحضور وذهبت بدون ان ترى من احد وعمد جاك الى الحيلة فالتف بردياتها واخفى راسه بقبعته وكان اوستين قد لح خيالا يتدرج السلم فقال ذهبت واحدة من الامراتين فعارضته السيدة سيرلنك وقالت لم يذهب احد قال عليها مارقيل وقال كذبت فقد شاهدت وعلمت كل شيء . اجابت اصمت واياك وخيائتي قال لا اصمت ما لم تعد بني بالاقران مني فوعده باجابة طلبه واذا ذاك دقت الساعة السادسة فامر السجنان معاونه اوستين بان يثقل الباب الصغير وتظاهر جاك ورفيقته بانها يودعان رجلا في السجن وانصرفا فبادر مارقيل والسيدة سيرلنك الى النافذة بسندان اليها ظهرهما بما يخفي عن الحراس الفضيب المكسور وما بلغ جاك باب الدائرة الخارجي الا سمع وقع اقدام فظن بوقوع خيانة تعود به الى الاسر ووقف جامدا مطرنا واذا اوستين يتبعه وهو يظنه ادجورت يس وقال وعدتني بقبلة وبرح من بالك ان تقي بوعدك فحالت بول ماجوت بين الاثنين وقالت الا نستعيض بي عنها فتقبلني بدلا منها فاني وللحال لطنة على راسه فوقع على بعد خطوات كثيرة الى الوراء وكان السجنان

ملاحظاً هذه المداعبة فاستلقى على ظهره ضحكاً وصاح به ان اقبل الباب يا اوستين فاقفلة وعاد ساكناً الى مائدة المدام . اما جاك ورفيقته فانتفعا بما نشأ بعد ذلك من الضوضاء ونجيا بنفسهما وتذكر اريتون بعد برهة بان جاك شبارد ما زال محلول العقال فصاح بكاليبان ان اذهب واعقله في الحال ورغبت السيدة سيرلنك بان توخر امد الاكتشاف على ما حصل من الفرار فدعت بكاليبان اليها وقالت اذهب اولاً واتنا بقنبنة من الروم من غرفة المونة ثم اخذت تبحث على المفتاح في جيوبها ولا تهدي اليه بما اطال زمان الانتظار فصاح السجنان لاحاجة لنا بالروم فان جونانان وبلد لا يلبث ان يحضر وقد شدد علينا بوجوب النحرس على جاك شبارد وما اتم كلمته الا ظهر جونانان وبلد من خلال الباب فبادرا السجنان الى استقباله وبدخوله الى الدائرة انتصب الجميع واقفاً وكان وجهة العيوس ينذر بالتهديد وقد تجملت عليه لوائح الغضب والانتقام فقال اريتون لم تاتنا ببر يا سيدي حسب وعدك

اجاب . لا . . فقد ظهر فساد التعليمات التي اعطيت لي في شأنه وتحقق لدي بان الذي سعى في ايصالها اليّ نعد غشي . والان هل من جديد عندكم قال ما من جديد خلاف محبي امرأتني جاك لمشاهدته وانصرافهما منذ قليل فالتفت جونانان في الحال نحو نافذة السجن وصاح بصوت مريع ماذا اري . قضيب متقلع

نجما السجن

فاضطرب السجنان وقال انك تقتري مستجيلاً يا سيدي اجاب . لا بل ممكناً وحاصلاً واكيداً وعليك بالفحص فتأكد كلامي فانطلق كاليبان الى داخل الحبس ثم عاد وهو يصيح نعم يا سيدي فرونجا وقد بحثت عنه ولم اجده فصاح جونانان وهياج الغيظ بخفة اني اشك في صحة هذا الخبر . . فكيف بهر على ضوء النهار امام اعينكم جميعاً . . فقد اصاب يا اريتون من قال باستحالة هذا الفرار لان سجن نيفكات حصين متين لا يختلف في حسن حراسته اثنان . فانت الذي سهلت فراره يا اريتون اجاب السجنان خائفاً ولكن يا سيدي

قال نعم انت الذي ساعدته على النجاة واذا لم تجد ولا تطع بحيلة بمدّها الى أكثر من ثمانية ايام وانت تعلم ان تهديدي لا يذهب ادراج الرياح وكلامي لا يقتصر عليك بل بعم رفيقك اوستين والانجلاري

فصاح الحارسان ولكن يا سيدي

قال كفى فقد سمعنا ارادني . . وانت يا مارفيل مذنب ايضاً

اجاب مارفيل اا

قال وحرمة شرفي اذا لم يقبض على جاك شبارد في هذا الاسبوع قدمت من الحضور خلفاً
له يشرب كأسه انره

اجاب مارفيل انما اتق يا سيدي . . . فالت عليه السيدة سيرلنك وقالت اياك والاقرار
فانك بوعدي لك ولا حظ جوناثان اهتمامها فقال انك مديونة لي بمركزك فاذا تحقق لدي
اشترائك في هذه الجريمة نلت مني جزاء اعمالك

اجابت ولكني لا امتنع وقتل من اداء الشهادة اذا كلفني اليها القبطان درايل
فعظم غضبه وقال هل بلغ من قدرك ان تتوعدني بالشر ولكنه عاد فقبض على زمام نفسه
وقال وهو يخاطب اريتون اي متى ذهبت النساء من هنا
اجاب منذ خمس دقائق

قال فليطلق بعضكم الى فندق الثود ويتفرق الآخرون في جميع جهات المدينة باحثين
عليه في كل صوب ومن يقبض عليه له مئة ليرة استرلينية جائزة ثم خرج من الدائرة يتبعه
اريتون ولا نجلاي

فصاح شوتبولت ان مئة ليرة استرلينية جائزة كبرى لا تحقر ولكن هل نظنه يا وستين صادقاً
بوعده . اجاب نعم فهو لا يتاخر دقيقة عن دفع المبلغ لمن ياتيه بجاك شبارد فذهب شوتبولت وهو
يقول في نفسه اذا صح فكري وانجز جاك وعده بان تناول العشاء في هذا المساء عند الموسيوكيبون
فبضت عليه في هذا الليل واحرزت قبل صباح غد المبلغ بتمامه

زيارة جديدة في دوليس هيل

فلندع جاك شبارد جاداً في انمام خطة فراره وننتقل بالمطالع الى قصر دوليس هيل وهو
مسكن المسترود حيث اقبلت ويتغريد تفتح باباً لغرفة تلقى على المشى واقتربت بسكون من فراش
تضطجع عليه امرأة ينذر اصفرارها وانها لها بما تعانيه من الاجاع فتاملتها ملياً وقالت فليستجد اسم
الرب فقد نجع بها الدواء ونامت اخيراً وللجمال اثار جليلة في وجهها ولكن واسفي ان مثل هذا
الاصفرار لا يومل بجانبه شفاء

وبالحقيقة ان ظلام الموت كان مخيماً عليها وهي ساكنة الحركة لا يدل على ما لها من رفق
الحياة الا دقات قلبها الخفية فتهدت ويتغريد وقالت يا الله ما اسوأ حظ هذه المريضة المسكينة
«السيدة شارد» فاني عند ما افكر بما نقاسيه في يقظتها من الآلام اود لو تنفي على الدوام في غفلة
الراحة ومن عجائب الله الغريبة ما تاتي لها عن ضربة جوناثان وبلد من رجوع عقلها اليها بعد
ان كادت تبلغ بها ابواب قبرها وعند ذلك تحركت المريضة وفتحت عينيها الكبيرتين وارسلت
تنهداً عميقاً ثم وضعت يدها على جبهتها . وقالت اين انا

اجابت ويتغريد بين اصحابك واحبابك يا عزيزتي فاجهدت المريضة نفسها على التمسك وقالت انا هنا بجانب حبيبتي ويتغريد . . . واسني كيف اخشي على الدوام من العود الى المكان الخيف الذي تركته

قالت الصبية لا تخفي لان ابي وعد بان لا يتخلي عنك بعد الان اجابت بجملة كم انا مديونة لك ولايك بالجميل فلولا كما لما رجعت الي عفتي وصحتي فالرب العلي يحسن عني مجازاتكما ثم جلست بغتة في فراشها وقالت ما الخبر عن ولدي . اجابت الفتاة عما قليل تصلنا اخباره لان تيس ذهب لهذه الغاية الى لوندرا ونحن بانتظار رجوعه من دقيقة الى اخرى ثم اعادت انتباهها الى الخارج وقالت حضر تيس وهذا صوت مسير جواده فصاحت السيدة شبارد تخن علي يا الهي

وبعد مرور دقيقة من الزمان كانت في اعين الارملة بمقام جيل من الاجيال دخل المستر ود تيس دراييل الى الغرفة وكان الثاني لا يزال متأثراً من الجراح التي اصابته في الجنبنة من اعدائه فالتفت اليه السيدة شبارد نظراً ثابتاً وقالت تكلم يا ولدي . الموت او الحياة اجاب بصوت حزين قطع الامل واضحل الرجاء

فصاح ود اشفق عليها يا الهي وغطت ويتغريد وجهها في احضان معشوقها التختي دموعها اما الارملة فلم تلفظ كلمة ولكنها اصببت بدهشة الموت فوقعت على فراشها خائرة القوى بدون حركة ولكنها عادت فانتصبت فجأة على اقدامها وعينها ثابتة تقدح شراراً وقالت في اي يوم يحتمل ولدي الام الموت

اجاب تيس يوم الجمعة . قالت ما بقي لولدي اذا في قيد الحياة الا ثلاثة ايام . . ثلاثة ايام معدودة مربعة وكان منظرها وتجور عينها يندران بامكانية عود الجنون اليها فكي لحالها المسترود واما هي فاكملت حديثها وقالت ثلاثة ايام فقط . . ثلاثة ايام وكل شيء ينتهي فها قد نصبت المشقة وهي معدة للعمل امام اعيني ثم صاحت باعلى صوتها واعترتها رجفة عصابية شديدة فرفعت يديها تغطي بها اعينها كأنها تحجب عنها مناظر جهنمية فقال ود لا تيا سي يا جوكين . . لا تيا سي يا حيتي فارسلت ضحكة شديدة فعلت في قلوب الحضور فعل الخنجر الحاد وقالت لا تيا سي . . لا تيا سي . . ومن ترى بعزيتي على ولدي . . فقد بكيت كثيراً حتى عميت عيوني وقامت كثيراً حتى تمزقت احشائي وقلبي وساءدم ولدي ايضاً فيقتل امامي وماذا يبقى لي من بعده خلاف اليأس والجنون ثم مسكت يدها المرتجفة المسترود من ذراعه وغيرت لهجة صوتها فقالت هل تعدني يا ود بان تنفذ وصيتي . اجاب نعم اعدك واقوم بوعدتي فمري . قالت عدني بان تدفني مع ابني في قبر واحد تحت شجرة السرو في مقبرة ويليسدين . اجاب لبيك . قالت اني اشكر لك احسانك وفي

هذا المساء اريد ان اشاهد ولدي

قال تيمس لم تعد مشاهدة اليوم في الامكان فانتظري الى الغد فارافقك اليه
قالت . غدا يفوت الوقت وقلبي ينهني الى ذلك فاذا لم اراه في هذا الليل لا اراه الى الابد
واريد ان اباركه قبل موئي والله لا يخل علي بقوة استعين بها على الوصول اليه ثم التفتت الى من
حولها وقالت دعوني يا اصحابي وحدي لاني في حاجة الى الوحدة لاصلي عن نفسي ابني فسارع
المحضور الى الخروج واغلقوا عليها الباب من الخارج بالفتح ولما افردت في وحدتها جثت على ركبتيها
وانكبت على صلوة حارة ذهبت بحواسها وافكارها عن الوجود فلم تشعر الا صوت يجانبها معروف
منها حق المعرفة ينادي امامه فاتتهت وفي الحال صاحت بصوت الفرح المقرون بالمصاب
وسقطت بين ذراعي ولدها جاك مغنياً عليها فضمها جاك الى صدره مثمداً وقال اي . . عزيزتي
اني لست اهنأ لان اقابل منك مثل هذا الفرح العظيم فعادت للسيدة شبارد الى روعها وقالت
جاك . . جاك . . ان الاعداء يطاردونك . . فاهرب . . الهرب . . الفرار . . الفرار . . دعني
اعانك العناق الاخير واذهب

اجاب . قبل ان افارقك اريد ان اسمع من فمك كلمة الصبح فاغفري لي يا اي وسامحيني
قالت بالله يا جاك لا تعود الى مكاني بهذه الالفاظ فان قلب امك ممتلئ بحبك بما لا يساع
معه حقداً عليك ثم مسكتها رعدة الخوف ومدت يديها نحو النافذة التي دخل منها جاك واهل
اقفالها كأنها تريد ان تدفع عنها شرّاً منتقلاً عليها منها . وصاحت جونانان . . جونانان
فالتفت جاك واذا جونانان امامه في النافذة فصاح خيانة . . خيانة عظيمة وليس لي
سلاح اذافع به . . وما من مفر من وجه عدوي وصاحت السيدة شبارد بصوت عال النجدة . .
النجدة

فوثب جونانان الى داخل الغرفة وقال ان كانت حياة ابنك عزيزة لديك فاصمت لان
صراخك لا يفيد بل ربما زاد في بلائه وكل من حاء^١ ملزوم بان يساعدني على
ابقائه فوق من كلامه على جاك وامه ثبات الخمول وبقيا صا ينظران بجهود اليه وقد ترى
لاعينها طوبلاً قدبراً بما يشبه عفريناً رجياً وكا . . فصلاً عن سلاحه العادي قضيباً ضخماً
من الحديد معلقاً بسلسلة من المعدن في مصبل يده وبعد سكوت قصير قال هل لك ان تتبعني
بدون مقاومة فلا تلجئني الى استعمال القوة

اجاب تعرف ذلك اذا سولت لك نفسك ان ترفع يداً على جاك شبارد

قال ولكن رجالي على مسمع صوت مني . وانا مسلح . وانت بدون سلاح

اجاب انك صادق في كلامك ولكني لا اسلم نفسي حياً فرمت السيدة شبارد بنفسها على

قدي جوناتان وقالت اشفق على ولدي وارحم دموعي فانفضها جاك وقال لا اريد من هذا الخائن رحمة . . ومن كان مثلي لا يخشاه ولا يرهبه فرفع جوناتان قضيب الحديد الى ما فوق راسه ولكن ارادته تغلبت على حنقه فعدل عن العمل وصاح هل تفكر يا جاهل ان ليس في وسعي ان اقبض عليك لو لم يكن لدي من الاسباب ما يحملني على الرفق بك

اجاب ان السبب الوحيد لرفقتك هو خوفك من باي

فصاح خوفي . . . الفظ هذه الكلمة مرة ثانية واثبت امامي ان كنت شجاعا

فارسلت الارملة الى ابنتها نظرة الشدة وقالت لا تغيظه يا ولدي فلربما تكون نواياه حسنة

فالتفت جوناتان اليها وقال انك اعقل بكثير من ولدك

فصاحت السيدة شاردا خلسة . . خلسة يا جوناتان . . فاسامحك واشكرك واباركك . قال

لي شرط واحد اقترحه عليك فاذا قبلت به نجى ابنك اجابت الارملة وما هو شرطك قال ان

تذهبي معي بدلا منه فصاحت خذني . . خذني فاني طوع يدك ورميت بنفسها نحوه

فمسكها جاك وقال لا تقتري منه ولا تصدقيه فمن تحت رماد هذا الكلام نارتاجج بالشر

اجابت وهي تقاوم للتخلص من ولدها . دعني اسير بصحبته

قال جوناتان اتبعيني . . اتبعيني يا جاكولين ولا نسعي له فاني اقسم لك باي اخلاص حيانه

واكون له نصيرا وصديقا اذا قبلت بالاقتران مني بحيث تكونين امراة شرعية لي

فصاح جاك اه من اللص الشقي وحولت الام المسكينة نظرها نحو ابنتها وقالت وعد يا ولدي

بخلاصك وايد وعدة باليمين

اجاب اصغي لكلامي يا امي واعلمي بانه لم يتقدم اليك بهذا الطلب الا لتاكده بانك الوارثة

الشرعية لعائلة السير موتنا كيت ولا يحول بينك وبين هذا الارث الا وجود اثبت وهما تيمس

درايل والسيرر وفلاندا فاذا فقدت الثروة بكيتها لك او بالحري له ايضا اذا كان قرينك

فهل فهمت الان

قالت لا اريد ان افهم غير خلاصك يا ولدي

قال جوناتان اصبت ولكنك سترث انت ايضا نصيبك من هذه الثروة

اجاب كذبت لانك لا تجهل نجردي عن حق الارث بعد ان حكم علي بالاعدام . فاني

احتر تطلبائك وامي لا تنازل الى حد ان تقترن منك

فصاح تنازل . . وهل تزعم اني ارضى بالتاهل بامرأة مجنونة كامك لو لم يكن لي منها كسب

مزيد . فصاحت الارملة صدق . . صدق . . فاني لا احسن الا له خذني . . خذني . . فتقدم

جوناتان نحوها وللحال عارضة جاك وصاح بصوت غضوب . ارجع الى الورا واحذر من ان

تجسها بيدك . وانت يا امي عودي الى عقلك ولا تبقي نفسك من هذا الظالم

قالت اني ابيع نفسي وجسدي في سبيل نجاتك

فتفتح جوناتان ذراعيه وقال تعالى الي فارناعت لمنظره وصاحت خلصني يا ولدي وكان جوناتان قد قبض على الارملة بحرها نحو النافذة وهي تصيح مستغيثة فانقض عليه جاك وشد على عنقه ولكنه تخلص منه اخيراً وضربه بالقضيب الحديدى فوقع على الارض صريعاً ثم ارسل صغيراً عنيفاً طويلاً ولما لم يجبه احد صاح خيانة . . خيانة . . ولكنى لا اذهب خاسراً وبادر الى الارملة بحرها وهي تستغيث واذا فتح الباب ودخل تيس والمسترد يتبعها رجال مسلحون فهجم تيس على خصمه والسيف في يده فاتخذ له جوناتان من جسد الارملة المسكينة متراً منيعاً اعانه على النجاة من سيوف مطارديه وصاح الي يا كملت . . الي يا ارنولد

قال تيس لا تتعب نفسك بالصراخ لان رجالك في قبضة يدي فسلم نفسك اجاب ابداً

فوجه المسترد وفردته نحو جوناتان وقال . اترك هذه المسكينة كفى تعذيبها فرمى بالارملة وكان مغيباً عليها الى تيس وقال خذها ثم انسل من النافذة واختفى فصاح تيس برجاله اتبعوه . . اتبعوه . . ولا تمكثوه من الفرار فسارع الجميع الى اطاعة الامر وكان جاك قد عاد الى وعيه فاقرب منه تيس وقال جاك . . جاك ان الوقت ثمين فاسرع بالفرار ان استطعت وجوادي على الباب وفي سرجه فردان فاركة وسر على بركات الله قال جاك لذي افادات مهمة اريد ان اعلمك بها اجاب . ان الوقت لا يسمع الان بالافادة فاجعل بالفرار قال عدي بان توافيني عند نصف الليل الى ويكستريت امام منزلنا القديم لنسعى في اخفاق مساعي اعدائك

اجاب ساوافيك في الوقت المعين فانكل علي

قال اودعك والمثلتي نصف الليل ثم قبل امه وامطى جواد تيس وانطلق مسرعاً نحو لوندرا

جب الشيطان

عند جوناتان بعد ان فاز بنفسه ونجا من مطارديه الى البحث عن معاونيه وكان قد اوقفهم بقرب المنزل ولما لم يجدهم سار الى حيث ترك عربته فراها مثقلة الى الارض والسائق ممد بجانبها وقد عهد بحراستها من قبل تيس درايل الى رجلين فتقدم نحوها والسيف في يده بما اخافها فوليا الادبار من امامه وكان معاوناه مشدودي الوثاق في العربة فكك قيودها وامر السائق بان يعجل في المسير فسارت الخيل تعدو بهم طفاً الى لوندرا حيث بعث

بمعاونيه للبحث عن جاك شبارد واتجه نحو سجن نيفكات وبدخوله الى دائرة الحراس دقت الساعة التاسعة وكان السجن مهتماً في اخراج الناس التي تواردت الى السجن بما بلغها عن فرار جاك شبارد واذيع الخبرين جموع الناس باعلانات نشرتها الحكومة باحرف كبيرة ولصقتها على جميع جدار المدينة وصورتها

ان كل من يوقف جاك شبارد او يودي الى الحكومة الاعلامات الوافية بايقافه يكافى على ذلك بمائة ليرة استرلينية تدفع له من يد سجان نيفكات

وبينما كان جوناتان يحدث اوستين وقد اخفى عنه خبر مواجهته لجاك دخل اريتون السجن وقال ان جميع الجائزات على الفار ذهبت ضياعاً فقد زرنا جميع المحلات التي يومل وجوده فيها عشاً

قال اوستين ان الموسو شوتبولت يدعي بأنه قادر على ايقافه ولكنه يرغب في ان يتأكد صدق وعدك بدفع المائة ليرة قبل المباشرة في العمل

فصاح جوناتان وهل سبق لي ان نكشت بوعدي فقل لشوتبولت وغيره بانني مستعد لان ادفع المائة ليرة مضاعفة لمن ياتيني بجاك شبارد قبل صباح غد . . فهمت

اجاب نعم فهمت

قال ما تبين ليرا استرلينية ادفعها لمن يقبض على جاك قبل صباح غد مقرونة بتشكر جوناتان وياد فاعلم بذلك جميع اصحابك ورفقائك وخرج . فصاح اريتون وري ان الجائزة كافية وافية لا يؤسف بجانبها على التعب فائتاً ليرا من جوناتان ويلد يضاف اليها مائة ليرة من الحكومة ليست بعوض قليل للمخاطرة بالقبض على جاك شبارد وانا احق بها من شوتبولت ثم امر اوستين بان يضاعف الحراس وينوب منابة في ملاحظة السجن وذهب فبقي اوستين وحده يندب سوء حظهم اذ لم تسمح له الظروف بالمسير كغيره من رفقاء وراء هذه الجائزة الثمينة

وذهب جوناتان بعد خروجه من نيفكات الى منزله حيث امر اللواب بان ينطلق خلف جاك شبارد مع غيره من الباحثين بما حملة على الارتياح في نوايا سيده حيث لم تسبق له العادة بذلك ولما خلا المنزل بجوناتان صعد الى قاعة الاستقبال وجلس على كرسي عريضة للتأملات العميقة وبعد برهة انتصب بعينين تبعث منها اشعة الشر بما يظهر منه انه عقد عزمًا شريراً دفع اليه بعوامل الياس وقال وهو يمشى بخطوات سريعة في ارض القاعة . نعم . . اعتمدت . . واعتمادى ثابت لا يتزعزع . . فلربما لا نجد فيها بعد فرصة ملاقة للعسل كذه تم فتح خزانة فاخرج منها زوجاً من الكفوف وورقة وضعها بجاسه وعاد فاعادها بيزيد التحرس وعمد الى فرديه وسيفه ففحصها بدقة ثم الى قضيه الحديدي فاعل فيه الضر وقال ذاك السلاح المأمون العاقبة فهو منصل على غيره

وساستخدمه لانتمام بغيتي وبعد ان انتهى من فحص السلاح تقدم نحو الحائط بضغط باصبعه على لولب فيه ففتح باب خفي ظهر من ورائه جسر ضيق يمتد على هوة عظيمة مستديرة يظهر من فيها المتسع انها جب عميق مظلم سماه جوناتان بحب الشيطان وينتهي الجسر المذكور بدرجات تقود الى باب كان وقتئذ مفتوحا فقطع جوناتان الجسر واقفلة واخرج المتناح من القفل ثم عاد وبوصوله الى منتصف الطريق قرب قنابلة من فم تلك الهوة الجهنمية يتأمل عمقها المظلم وكان في اسفلها مياه قليلة مسودة ثم ترك الباب الموصل اليها مفتوحا ورجع الى قاعة الاستقبال فاخرج لهما وتعرفا ونبيذا وبدأ يشرب ويأكل وبعد نهاية الطعام سمع صوت قرع الباب فسادرا الى فتحه وكان القارع كيلت ارنولد وابراهيم مانبز فاعلماه بانها لم يتوقفا الى ايجاد جاك شبارد فامر جوناتان كيلت ارنولد بان يسرع الى معاودة البحث وان لا يرجع بدون الغريم وادخل ابراهيم مانبز الى المنزل واقفل الباب من خلفه وقال اني في حاجة اليك لمعاونتي في العمل الصغير الذي اخبرتك عنه في هذين اليومين فاصعد الى فوق حيث اعددت لك عرقا جيدا ثم سار وياه الى الثاعة وهناك ناوله قدحا كبيرا من المدام فازدردته دفعة واحدة ومدح من جودة المشروب فقال جوناتان ان هذه القنينة هي لك نشربها بعد نهاية المهمة

اجاب . واي مهمة تريد ياسيدي . قال مهمة روفلاندي فاني بانتظار حضوره في كل دقيقة . . فعندما تدخله علي اخفي وراء الرداء واحذر من ان تبدي حركة تكشف عن مكان وجودك قبل ان اللفظ الكلمات الالية وهي . . . امامك يا حضرة السير سفر طويل . . . وهذه العبارة هي علامة العمل بيننا . قال مانبز احسنت ياسيدي لان سفره بعدها سيكون طويلا شاقا . واذ قرع الباب

فصاح جوناتان ها هو قد حضر فاسرع وادخله الي وانما لا تظهر من هيئتك ما يجعله على الارتياب قال لا تخف وحمل القنديل وخرج وبقي جوناتان وحده فارسل نظرا عاما الى جميع جهات الثاعة وهما كرسيا ادار ظهرهما نحو الباب لجلوس ضيفه الجديد ووضع القنديل على المائدة با جعل مدخل القاعة مظلمة ثم جالس مكانه يستظر قدوم السير روفلاندي واذا به قد دخل يلتف برداء متسع وجلس على الكرسي المعدة له وكان ابراهيم مانبز قد وضع القنديل بقرب مدخل الجب واقفل بتمرس باب القاعة وانزوى مخفيا وراء الباب المذكور بما اوهم السير روفلاندي انه خرج فخلع رداءه والقي على المائدة كيسا مملوا بالذهب رجع جوناتان في الحال الى فتحه وعده ثم دفع اليه رزمة من اوراق البنك فتأملها وقال ان اعمالك تويد شرفك يا حضرة السير فقد وفيتني المبلغ الذي اتفقنا عليه بنهاية قال روفلاندي نعم فاكريم علي بالوصل

اجاب ما من ازوم له ومع ذلك فاني لا ابخل عليك به مادمت ترغب في الحصول عليه

وكتب على ورقة ماضورة

وصلني من السير وفلاندي مبلغ خمسة عشر ألف ليرة استرلينية تحريراً في ٢١ آب سنة ١٧٢٤
كاتبه جوناتان ويلد

وقال هل يكفيك ذلك

اجاب يكفي وهذه المعاملة هي اخر المعاملات بيننا

قال اومل ان لا يكون كذلك

اجاب السير وفلاندي بل هكذا سيكون ومن الان اودعك وداعاً اخيراً حيث ما عدت ترائني في لوندرا . . وقد دفعت لك هذا المبلغ العظيم عن غير استحقاق منك لانك لم تف الى الان بشيء من تعهداتك . . واعتمدت على السفر الى فرنسا حيث امضي فيها الباقي من حياتي اما من جهة ابن اختي فقد اتخذت الاحتياطات الوافية لارجاعه الى حقوقه بعد موتي

اجاب جوناتان وقد ظهرت عليه اثار القلق اومل باحضرة السير ان لا يكون فيما اتخذت من الاحتياطات شيء مما يمس لي قال ما دمت حياً لا تخف شيئاً وانما لا يمكن ان اجيبك عما سيأتي عليك بعد وفاتي

فصاح جوناتان مضطرباً بالبلاء ان هذا العمل قد غير كنه المسألة ثم التفت بالسير وفلاندي وقال اي متى اعترفت بخطاياك يا حضرة السير اجاب بخشونة لا يعنيك . قال اني لائق بكهنة استامتهم على شرك فاخبرني اي متى حصل منك ذلك

اجاب قبل مجيئي لمواجهتك فارسل صوتاً على غير انتباه منه ونهض واقفاً متردداً في افكاره يعلو اصفرار الاضطراب فقال وفلاندي ان اشغالي تدعوني الى التعجيل في سارحة منزلتك وانما اريد قل ذهاني ان تمدني بما تعرفه عن اصل تيمس درايل اجاب ليك فقد تنبأت قبل حضورك بما سيكون منك بجهة هذا السؤال وهيات لك الاوراق المتعلقة به فخذ اولاً هذه الكنفوف وحقق فيها نظراً فانها كانت في يدي ابي تيمس درايل في نفس ايلة مقتله ومن اكليل الكونتية المرسم عليها نعلم حقيقة درجة صاحبها في الهيئة الاجتماعية

فارتجف وفلاندي وقال يظهر ان الرجل كان شريفاً

اجاب جوناتان وقد دفع اليه ورقة مطوية ان هذا التحرير يطالعك على الحقيقة

فنظر وفلاندي اليه وصاح مرتاعاً ماذا ارى . . فاني اعرف هذا الخط . . وهو خط صديق صادق لي قتلته ولم اراع حرمة صداقتي . . واسني ان اختي المسكينة كانت صادقة في كلامها وعملها . . . فآء يا الهي . . اه يا الهي . . ما اعظم جاني

قال جوناتان بشراسة ان ندمك جاء بعد اوانه يا حضرة السير

اجاب روفلاند لا . لم ينت الوقت بعد فلا بد من القيام بالترضية الواجبة علي لابن شقيقتي ومن الان اباشر العمل فارد اليه جميع املاك العائلة وفي هذه الليلة ننسها اسافر الى مانشيستر اجاب جونتانان الاصوب ان نتناول قبل ذهابك شيئاً من المرطبات لان « ادا ملك يا حضرة السير سفر طويل » وللحال انتفض ابرهيم مانديز علي السير روفلاند من خلفه فغطى راسه بقطعة من الجوخ الطويل وشد باطرافها اليه وفاجاه جونتانان وبلد من الامام بقضيبه الحديدي الخفيف بضربة بعزم علي راسه فتدققت بذلك ينابيع دماؤه فعام الجوخ بالدماء وجونتانان مداوم الضرب بما الجأ الجرح الي دفاع الياس فمزق يديه الغطاء المحدث براسه بما كشف عن وجه غارق بالدماء وكان المشهد مخيفاً الى حد ان اصفر لك القتل وناخروا الى الورا بر وعهم هول منظره فعبد روفلاند وهو في غيبوبة التزع الي سيفه وكان ابرهيم مانديز قد جرده من غمده واخفاه ولما لم يجده ارسل تنهداً عميقاً ولم يلفظ كلمة فصاح جونتانان اجهز عليه وكان قد رفع السير روفلاند يديه المرتجفتين يسبح بها الدماء السائلة علي عينيه بما يولف حجاباً كثيفاً فشاهد الباب الموصل الي جب الشيطان مفتوحاً واندفع الي داخله هارباً

فصاح جونتانان القنديل . القنديل فلباه ابرهيم مانديز بان حمل الضوء وتقدم ولباه الي جهة الجب حيث اشتبك ثم قتال عنيف مخيف بين جونتانان وخصمه فان السير روفلاند كان قد قطع الجسر مذعوراً ورمى بنفسه نحو الباب الخارجي عند منتهى السلم الصغير ولما لم يتمكن من فتحه انقلب راجعاً لمقاومة قتله فانقض علي جونتانان ونعارك ولباه جسماً للجسم وكان الجسر بموج تحت اقدامها بما رجع لدى ابرهيم مانديز امكانية سقوطه بالمتقاتلين فلم يجسر علي التقدم لنجدة مولاه وبقي جامداً علي عتبة الباب ينظر اليها خائفاً والقنديل بيده ولم تدم هذه المعركة المندمة بنار الياس زماً طويلاً حيث مالث جونتانان ان استخلص يده اليمنى من خصمه وضربة بقضيب الحديد ضربته شديدة انفلتت لما راسه ثم رفعة بيديه بعينه علي ذلك احتدام الغيظ الي ما فوق درابزون الجسر ورمى به الي الاسفل فتوصل السير المسكين بما يتولد في الانسان من تنبه القوات العصائية عند النزاع الي التمسك بالدرايزون بعزم وصاح وخيال الموت ظاهر في عينيه ارحمني ياسيدي ارحمني فلم يجبه جونتانان الا بالبحث علي سكين يقطع بها قبضتي فريسته ولما لم يجد مجاً الي قضيبه الحديدي فكسره قبضته اليمنى وسحق شعليه اليسرى فهوى القليل الي اسفل الجب وسمع لسقوطه في الماء صوت عنيف فصاح جونتانان القنديل القنديل

فحول ابرهيم مانديز باشعة ضوئه الي قاع المكان بما كشف عن السير روفلاند يخطب بدمائه علي وجه الماء وهو يجهد القوي عثاً في طلب نسلق الجدار فصاح الخادم اطلق عليه الرصاص ياسيدي وضع حداً لما يعانيه من ضروب العذاب اجاب لاحاجة لذلك فالموت امامه كيفما اتجه ثم سمع انين

القتيل وكان يتناقض ويضعف من دقيقة الى اخرى الى ان انقطع تماماً فقال جوناتان قضي الامر
فلنذهب الى القاعة ونقدم نحو الباب فاذا هو مقفل عليها وكان من المستحيل فتحه من الداخل
فصاح جوناتان ماذا فعلت يا ابراهيم فقد حجرت علينا الى الابد في هذا السجن الجهنمي
اجاب ابراهيم مرتبكاً ولكنه يمكن النجاة ياسيدي من الباب الثاني
قال انه محصن بالقضبان الحديدية فلا يسعنا منه نجاة
اجاب علينا اذا بالاستغاثة

فصاح جوناتان بصوت متخوف مرتجف ومن يمكنه ان يصل الى هنا يا شقي وهل نسيت لما
تركنا في القاعة من الذهب والدماء . . . فان جينك هو منشأ كل هذا البلاء ولا اعلم ما الذي
يوقفني عن الاقتصاص منك فازج بك الى الهاوية

العشاء عند الموسيوكيبون

كان الموسيوشوتبولت على اتم الاقتناع بان جاك شبارد لا يتاخر عن ان يخبز بوعده ويتناول
العشاء عند الموسيوكيبون بما قوى به امل التوصل الى القبض عليه فسار من نيفكات الى سجن
الجديد بهيـه معدات العمل وبقي مدة يتردد بين ان يذهب وحده او يستصحب رفيقاً ولكن حب
الاستئثار بالمال تغلب اخيراً على الخوف فاعتمد على الانفراد في المهمة والجائزة بحيث لا يكون له شريك
فيها فتدجج بالسلاح الى اسنانه وتأبط بحزمة من الخبال وانطلق في قضاء مهمته وقبل الذهاب الى
ويكستريت مر بسجن نيفكات يتفقد الاخبار فاعلمه اوستين بان جوناتان وولد ضاعف الجائزة
والحكومة وعدت بمائة ليرا اخرى بما يولف مجموعته ثلاثمائة ليرا استرلينية تدفع لمن يقبض على
جاك شبارد فطار لذلك سروراً وقال لا تتم يا اوستين في هذا الليل اجاب ولماذا قال لانك
لا تلبث ان تستفيق بقدم السجين قال اوستين اني على يقين من عدم نجاحك وان شئت راهتلك
على ذلك بعشرين ليرا انكليزية اجاب شوتبولت عقدت المراهنة بيننا فان جئت خاسراً دفعت لك
المبلغ والا استوفيتك منك فيكون مجموع ما ساقبضه غداً ثلاثمائة وعشرين ليرا انكليزية ثم قادی
بالسيدة سيرلنك وقال اشهدي على صحة هذا العقد وانصرف فارسلت السيدة سيرلنك كاليان
من خلفه وقالت سر في اثره بحيث لا يراك وعد اليّ بالصبح من اخباره

واتجه الموسيوشوتبولت بعد مبارحة نيفكات يقصد منزل الموسيوكيبون فاستاجر في طريقه مقعداً
يحملة اثنان امرها ان يتبعاه عن بعد وبوصوله الى جوار المنزل اشار اليها بالوقوف ثم ادخلها الى
ممر مظلم وقال انتظراني الى ان ارسل اليكما من يدعوكما اليّ لاني من ضباط الحكومة ومرادي ان
اوقف رجلاً جانباً اعهد به اليكما فتحملاه على مقعدكما ونسيران به سريعاً الى نيفكات
قال الرجلان وماذا تدفع لقاء ذلك يا حضرة الضابط اجاب خمس ليرات استرلينية ادفع

لكما منها الان ليرتبن سلفاً

قال فانكل علينا اذا باحضرة الضابط وثق بان اسيرك لايسهل عليه الفرار من مقعدنا كما
سهل على جاك شبارد الفرار من نيفكات

اجاب عنا كما الله وتقدم نحو الباب بقرعه ففتح له خادم فسالة عما اذا كان الموسيقي في المنزل
واذا به اقبل برداء النوم وقال انني امامك مستعد لخدمتك فاذا تريد

اجاب اريد ان ارفع اليك كلمة سرية فهل لك ان تسبها لي
فامر الموسيقي كنيون خادمة بان ينصرف عنها الى الخزن وقال تكلم الان
اجاب شوتبولت ان جاك شبارد فر من نيفكات

قال دعنا من الهزيان فاني منذ ساعات قليلة نظرتُه مكبلاً بنحو نصف قنطار من الحديد
ومحجوراً عليه في امكن واحسن قاعة من نيفكات . فلا اظن كلامك صحيحاً

قال لا ياسيدي لا تشك في صحة الخبر فهو اكيد ثابت وقد كنت في تجن نيفكات ساعة الفرار
ولا بد من حضوره لمناولة العشاء عندك حيث وعدك بذلك ثم اطلعه على خطته وما عزم عليه
اجاب كنيون لا باس فاني لا اقاوم في ايقافه وانما لا تشك على مساعدتي في اجراء هذا
الايقاف واذا انجز جاك وعده وحضر لمناولة الطعام عندي فيكون من واجباتي ان انجز له بوعدي
ايضاً فلا امكنتك من القبض عليه قبل نهاية العشاء

قال لا مانع من ذلك بشرط ان لا تمكنه من الفرار ثم دخل واياه الى قاعة مدت فيها مائدة
العشاء فسأل شوتبولت اين يمكن الاختفاء ياسيدي اجاب تحت المائدة وغطاؤها الطويل بحبك
عن الابصار فلا يراك احد وهو خير مكان للاختباء

قال شوتبولت ولكن ياسيدي ماذا يكون منك اذا استصحب جاك معه بوبلوا وغيره من
الصوص اجاب آتي لنصرتك فتعادل القوتان قال احسنت وانسل الى تحت المائدة

فقال كنيون اذكر ما قلته لك والحذار من ان تظهر قبل نهاية العشاء اي قبل ان اقرع لك
بيدي قرعنين على المائدة ثم امره بان يستكن في مكانه ويلتزم السكوت حيث مراده ان يدعو
الخادمة لقضاء بعض الحاجات وقرع الجرس فحضرت في الحال فتاة جميلة الوجه حسنة الطلعة
فقال كنيون زبيدي باراشيل في عدد المعدادات واكثر الطعام لاني بانتظار ضيوف ياكلون
على مائدتي . اجابت الان . قال نعم وحضري لنا ايضاً عددًا من قناني النبيذ الجيد . اجابت وهل
لك ما تريده غير ذلك قال لا حيث لا اري لزوماً لاستخدام اواني المائدة الفضية . قالت
الظاهران ضيوفك لا يستحقون هذا الاكرام . اجاب لربما ورفع طرف الغطاء فظهر شوتبولت من
تحت المائدة وصاحت الفتاة مذعورة ماذا ارى . . رجلاً . . قال شوتبولت طوع امرك ياسيدي

قال كنيون كفى الان واذهبي لانام اوامري فاطاعت وهي في تشوق مزيد للوقوف على الحادث وما لبثت ان رجعت تحمل طعاماً ونيذراً . فقال كنيون ان الرجل الذي دعوتك للعشاء في هذا المساء هو من افراد الناس

قالت انعني الرجل الجالس تحت المائدة . اجاب لابل غيره . قالت ومن يكون اجاب . جاك شبارد فصاحت جاك شبارد . . . اللص الشهير . . . اني كنت اظنه مسجوناً في نيفكات . قال نعم ولكنه خرج منه وسيعود اليه بعد العشاء . اجابت اه لو تيسر لي معرفته لان الناس تمدح كثيراً من جماله واعنداله بما شوقني الى روياء

قال اني آسف لعدم تمكني من انمام رغائبك وحيث لم يعد لي حاجة بك فالاصوب ان تذهبي الى فراشك . فمانعت في الذهاب وقالت انها لا تستطيع نوماً قبل مشاهدة جاك شبارد فانتهرها كنيون وقال لها سيري الى غرفتك واياك والخروج منها بما اجبرها على الانصراف وهي تقول في نفسها لا بد من روياء جاك شبارد ولو كلفني ذلك الموت

وبعد نصف ساعة سمع قرع الباب فصاح كنيون حضر . حضر . فاخفف جيداً يا شوتبولت ولا تخالف تعليماتي . وكان الفارع جاك شبارد فتقدم ملتفتاً برداء مشع القاه بدخوله على المنعد وكان كمادته متفن اللباس وقد اعار ثيابه في تلك الليلة عناية خصوصية فتري بستره من الخمل الاسود مزركشة بالشرائط الفضية وصدرية من الاطلس الابيض مطرزة بالفضة وحذاء من الجلد الاحمر مزدان بازرار من ماس وجرايات من الحرير المذهب وفي وسطه سيف ثين بقبضة من الفضة وكان منظر ثيابه بيزيد في بهاء طلعت وجلال قامته

فاقترب الموسيوكنيون منه وحياء بوقار مزيد فاجابه على تحيته ببرود ثم ارسل نظراً الى المائدة وقال يظهر لي انك بانتظار قدومي

اجاب نعم حيث بلغني خبر فرارك من نيفكات فكنت على يقين دائم من مجيئك قال قدرتي حتى قدرتي لاني لم انكث الى الان بوعده صدره مني لغيري ولا افرق في ذلك بين عدوي وصديقي وساحافظ على هذا المبدأ الى الابد

اجاب تنفض واجلس لان العشاء بانتظارنا فاتجه نحو الباب وقال اسمع لي بان اتبك باصحابي اولاً ثم عاد ومعه بول ماجوت وادجورت بيس ومن خلفها بوبلو ملتفاً برداء حريص وبدخوله اسند الى الحائط وطفق يضحك شديداً

فراى الموسيوكنيون ان يشير الى شوتبولت بانفاذ مهمته ولكنه فكر بان لا بد من وقوع فرصة انسب من هذه للعمل فاجل الاجراء واجهم عن التهور ودعا السيدتين بيس وماجوت الى الجلوس اما بوبلو فالتماز الى المائدة بدون ان يكلف صاحب المنزل الى اقبال الدعوة وتناول في الحال

دجاجة يلثمها ثم صب خمرًا في كأس وقال بصحتك يا خواجه كئيبون فلم يجبه على ذلك ولكنه التفت بالسيدة يسع وقال هل تاذنين لي بان اصب لك قدحًا من النبيذ

اجابت بمزيد السرور وكانت قد انتهت الى خاتم من ماس في اصبعه فقالت ما اجل هذا الخاتم . فقدمه لها في الحال وقال ابقيه لك تذكاري امني

وكان جاك مشغلاً عن الطعام بالتفكر

فقال له كئيبون ما بالك لا تأكل

اجاب بوبلوان حضرة القبطان لا يأكل كثيراً ولكني انوب منابه بما يقيه شر العتاب ثم ضحك وقال هل تذكر يوماً تناولنا فيه العشاء سوية مع جوناتان وولد في نفس هذا المكان

قال نعم اذكر ولكن الاحوال تغيرت كثيراً ثم انجه نحو جاك شبارد وقال كم من الحوادث جرت بعد ذلك الحين يا حضرة القبطان

اجاب . حوادث كثيرة اود لو انها لا تخطر على بالي فان السيدة ود ضربتني كفاً في ذلك المساء وفي نفس هذه القاعة كان من نتائج ان صرت لصاً شقياً كما تراتي

قال بوبلو ولكنها نالت جزاء ما جنت يدها

اجاب جاك صدقت وانا يا حبيذا الوقيضي عليّ وقتئذٍ من يدها كما قضى عليها بعدئذٍ من يدك فقد كان ذلك المساء منشأً همومي ومصائبي ففيه قطعت وبتغريد حبال امالي . فانقذت

الى مشورة جوناتان وولد الشريفة بما اوصلني الى هذا المصير

قالت ادجورت يس وفي تلك الليلة يا حبيبي اسعدني الحظ برؤياك

قالت ماجوت وانا ايضاً

فنهض جاك يمشي على قدميه بخطوات سريعة وصاح . يا لها من ذكرى مخيفة ترعش لها اعضاءي فتاثرو بوبلو لحالة سيده وقال ما بال حضرة القبطان مضطرباً

فردد جاك قوله ما بالي . . . ما بالي يا بوبلو . . . اني منذ زمن تجلت اثماني المربعة امام اعيني تعلمني بفضاعة وجودي . . فقد كنت منذ تسع سنوات صالحاً . . سعيداً . . اشتغل في هذا البيت

بإدارة رجل كريم فاضل سرقته ولم اراع حرمة جميله . . سرقته مرتين يا بوبلو وانت تعلم . . . كان لي صديقاً في طفولتي فقدته بعلمي . . . وام شفوقة القينها في لجة اليأس والمصاب فكيف

بريحي ضهيري

فنهض بوبلو نحو مولاه وقال كفى . . كفى يا حضرة القبطان وان انتقلت عليك ذنوبك فالتى باحمالها عليّ

فصاح ابعد عني يا شقي ارجع الى الورا

قال أكثر من شني وسبي لاني لا ارجب الا في راحتك
فعاد جاك الى السكوت وقال فقدت عقلي وكان كيبون قد تأثر بما رأى وسمع فساء له وهل
ندامتك حارة صادقة يا جاك

اجاب وبفرض كونها صادقة فاذا يعينك وما هو وجه تفكك من ندامتي قال كيبون لا
شيء يا حضرة القبطان ولكني لا اتمالك اخفاء سروري عندما اسمع باهتدائك الى صراط الحق ثم
اخرج علبة سعوط تناول منها نشقة واعادها الى عيه فليحتها ادجورت بيس وصاحت لله ما
ابدع هذه العلبة فهل هي من ذهب . قال من خالص الذهب ودفعها اليها فتداولتها الايدي الى
ان وصلت الى بوبلو فتأملها ووضعها في جيبه وكان جاك شبارد مشاهداً للحركات فتقدم منه
وصاح به ارجع العلبة الى صاحبها اجاب ولكن يا سيدي . قال ولكن ماذا . اجاب ان امتناعك عن
مهنتك لا يفيد ان تمنع الغير عن معاطاة اعمالهم ايضاً وتوقف دولاب الاشغال

ثم ملا جاك اقداح المدام وقال فلنشرب يا خواجه كيبون كأس اقتران تيس درابل
القريب من ويتغريد ودفع كيبون على شفته حقاً واعاد القدح الى المائدة متمنعاً عن شربه
فاصر جاك شبارد لتردده وصاح ماذا هل ترفض كأساً عرضتها عليك . . قال نعم ارفضها .
فاستشاط جاك لذلك غيظاً وحاول الانتقام منه واذا فتح الباب ودخلت الخادمة راشيل وهي
تنظر بعين الاهتمام الى المدعوين وقالت هل يريد سيدي مني شيئاً قالت ماجوت لربما يريد
ملاعقاً فصاح كيبون بغضب لا حاجة لي بك فاخرجي اجابت لا . . لا اخرج . . فقد جئت
لمشاهدة جاك شبارد ولا اذهب ما لم اكتب من مشاهدته حيث قلت لي بانه سيعود بعد العشاء
الى نيفكات وانا لا اريد ان اضيع مثل هذه الفرصة سدى

فهرع بوبلو اليها يسالها عما اذا كان كيبون قد قال لها ذلك ثم وضع يده يدها وقال هاكي
القبطان شبارد وانا قائمقام واسي القائمقام بوبلو فكيف رايت اجابت حسناً . ولكن ابن الرجل
الذي نظرت منذ ساعة تحت المائدة وسع جاك هذه العبارة فصاح خيانة . . خيانة . . ودفع المائدة
بيده الاتنين فهوت بما عليها الى الارض وتكسرت الاواني والقناديل وكادت تخيم الظلمة الكثيفة
لولا ضوء ضعيف في يد راشيل وفي الحال انتصب شوتولت واقفاً ووجه فردة نحو جاك وقال
سلم نفسك واطلق الرصاص واكن بوبلو كان قد بادره بضربة على راسه فسقط الى الارض وذهبت
الرصاص الى الحائط بدون ان تصيب احداً ولم تطل مدة العراك لان بوبلو كان اقوى من خصمه
فتغلب عليه وجردته من سلاحه وقيده بما وجد معه من الحبال التي كان قد هيأها للقبض على
جاك شبارد

وفي اثناء ذلك اقتربت ادجورت بيس من راشيل وتهددتها بالموت اذا حاولت الصياح

او الخروج من الغرفة اما جاك فتقدم نحو كيسيون متهدداً وقال لقد خرفت حرمة حقوق الضيافة
يا حصرة الخواجا فجمت الى بيتك متفيئاً نزل كلامك ولكك ختني
اجاب كيسيون باحتقار ان الاستقامة والصدق لا يعامل بهما من كان مثلك جانياً
قال انك احق مني بما تنسب الي من المكرات لانك خست من احسن اليك ولحسن حظي
تخسبت من غشك لا طلاعي على حقيقتك
قال ابي لا افهم مقالك

اجاب سوف تفهم . فابن الاوراق التي اوتمنت عليها من السير وفلا ند
فصاح كيسيون مسلماً . وما هي هذه الاوراق
قال جاك ان نكر انك لا بيدك شيئاً . في الليلة الماضية قد اخليت بالسير وفلا ند عدد
الاب سبب سر دفع اليك ورقتين وكلتك بان تحمل الواحدة منها الى معلم اعترافه في ماشيستر
والثانية الى المسترود فاتي بها في الحال

قال ادأ . مطلقاً . فوجه جاك فردة نحو مقتله وصاح فاذا موتاً نموت في هذه الساعة فاني
امتحك دقيقة للتأمل لا ينبغي في نهايتها شيء ممن رصاصي وتنع ذلك سكوت قصير المدة فوضع جاك
اصبعه على زناد فرده وقال مضى الاجل المضروب فصاح كيسيون بربك قف قليلاً واخرج من
جيبه ورقتين رمى بها الى الارض وقال هاك فخذها فالتقطها جاك في الحال وقال ان هاتين
الورقتين يشنان ولادة تيس درايل فيمال بهما ما يقرانه له من سمو المكانة عدد ويتغريد ودان
شاء الله

وانارت العسارة الاخيرة في قلب كيسيون نار الحسد فتجدد فيه الميل الى الشر وتناول عصاة عمد بها
الى شح راس خصمه لولم تادر بول ماجوت الى القرض على يده فاستل جاك سيفه وصاح دافع
عن نفسك ايها الجبان

قالت ماجوت دع لي يا حصرة القبطان حق الاعناء بجاراته لان يسا حساب قديم العهد اريد
ته فرد حاك السيف الى غمده وقال افعلي وانما لا تشقي واتمه نحو شوتولت وكات بول ماجوت
قد هيات بسما وتسلحت بقصيب صم فاقبلت نحو كيسيون تهر عصاها وقالت ما رايتك الان
احاب اعدي عي ولا تلمبي الى مصارتك فيقال ابي رفعت يداً على امرأة
قالت ارفع يدك عني ولا تحسن لوماً ولطمة يدها على خديه ففهم عليها واشتك بينهما العراك
وهي نقيمة وتعهده ولا نبيلة منها مراداً بما اهلك قوته وكان جاك في اثناء ذلك قد تمكن بمساعدة
بولو من رفع المائدة فوضع عليها ورقاً ودواة وقلماً ثم حل يدي شوتولت واجبره على الانحياز اليها
وحول فرده نحو راسه وقال اكتب لما امليه عليك

فلم يجب بشي وولكنه ارسل ايننا يترحم عن وفرة مصايه
قال اكتب (اني فزت بالقبض على جاك شاردي فاصبحت البجائرة من نصيبي فاستعدوا للملاقاة
حيث لا يلبث ان يصل اليكم بعد هذه التذكرة بدقائق قليلة). وبعد نهاية الكتابة قال امض وحرر
العنوان باسم الموسيو اوستين معاون سيجان نيفكات فعل والحال تناول جاك التذكرة وقال من
يجمل هذه الورقة الى نيفكات. قالت راشيل في الحزن غلام من خدم الموسيو كيبون لا يرفض
انعام او امركم فدفع جاك اليها التذكرة وقال سر معها يا بول وحرصه على سرعة انفاذ المهمة فقدم
بولوبده بوقار الى راشيل وخرج وابادها في طلب الخادم



وحول فرده نحو راسه وقال اكتب ما امليه عليك

وكانت المعركة بين الموسيو كيبون وبول ماحوت قد قاربت النهاية فمارت الامراة على
خصمها بان جردته من سلاحه وارسلت عصاها تأكل من اكتابها وقالت هاك ضربة لحساب
السيدة ود. فصاح بصوت مرتجف ارحمني. قالت وهاك نايبة لحساب السدة ويتغريد وهاك
ثالثة لحسابي وكانت الصرنة الاخيرة شديدة الى حد ان سقط المصريون من جراها الى الارض

غائبا عن الوعي فشدت وثاقه وكان بوبلو وراشيل قد عادا الى القاعة
فقال جاك هل انفذتما امري

اجاب بوبلو نعم يا سيدي انفذناه وارسلنا التذكرة حسب طلبكم الى نيفكات وكان جاك قد
حرر تذكرة اخرى فحننها ولف منديلة على وجه شوتبولت بحيث لا تسهل معرفته وارخى قبعة على
عينيه ثم اجبره على المسير امامه وبوبلو يسوقه رفسا برجله الى ان وصلا به الى باب الشارع ففتح
بمحس ونادى بصوت شوتبولت يستدعي حاملي المقعد فسارعا اليه وللحال حملة مع بوبلو اليه
واقفل عليه الباب وقال اسرعا الى نيفكات ولا تقفا به الا داخل السجن وها كما تحرير الى اريتون
كيرا السجانين فسلماه له

اجاب واين حضرة الضابط الذي استاجرنا

قال من العبث ان تنتظراه هنا فهو منكم في حساب له في المنزل فتقدماه الى نيفكات والتحرير
يتضمن كل شيء

فاكتفيا منه بهذا الايضاح وانطلقا باسيرهما مسرعين نحو نيفكات وكانت بول ماجوت
وادجورت يس قد تبعنا جاك ورفيقة الى الباب فاقتربا بوبلو منها وقال على م عولنا اجابا على
العود الى المائة لتمام العشاء فمسك جاك بذراعيها وقال اسمعاني قليلا . فقد عزمت على
مفارقتكما ولربما لا اراكما الى الابد . فامامي سفر طويل ومن يعلم اذا كانت الظروف تسمح لي
فيا بعد بالعود الى بريطانيا فاشاهدها قبل وفاتي

فصاحت بول ماجوت استخلفك بالله يا جاك ان لا تفعل ذلك

قالت ادجورت يس ان بعدك يا حبيبي يميتني فريسة اليأس فعانقها وقال استودعكما الله
ثم دفع اليهما مفتاحا وقال اعطيا هذا المفتاح الى بابتيست كيتلي فيسلمكما صندوقا مملوءا بالذهب
والجواهرات فاقبضا الذهب فيما بينكما اما الجواهرات فاحفظاها مني لكا تذكارا دائما ثم عاد فعانق
المرأتين ثانية وقال استودعكما الله . . . استودعكما الله . . . وابتعد عنهما مسرعا فعد بوبلو بدوره
الى راشيل قبلها وودعها وانطلق وراء سيده

ولعد الى حاملي المقعد فانهما جدا باسيرهما الى ان بلغا سجن نيفكات فقرعاه بقوة وسمع الحراس
الصوت لان التذكرة المضاة من شوتبولت كانت قد وصلتهم ونبهتهم الى قرب قدوم السجين
فهرعوا في الحال الى الباب ففتحوه ودخلوا بالمقعد الى دائرة الحراس واحدقوا بالاسير بظنونه
الليص المطلوب وهنا يصعب على القلم ايراد حقيقة ما ناب الحضور من الدهشة والاستغراب لدى
روايهم في المقعد شوتبولت مشدود الوثاق بدلا من جاك شبارد فعلت من بينهم ضججات الضحك
الشديد وانطلقت السنتهم في سرد الافتراضات والتفولات التي تبادرت وقتئذ الى الترهن عن

هذا الحادث الغريب وبادر اوستين الى فك وثاقه يذكره بما كان بينها من المراهنة وكان الحاملان قد دفعا الى اريتون النذكرة المعطاة لهما من جاك شبارد ففرض خضها وقراها بصوت عالٍ فاذا مكتوب فيها ما يأتي

كل من يحاول القبض عليّ يصادف حظ شوتبولت من النجاح الامضا
جاك شبارد

. ثم تبع ذلك ضوضاء ناشئة عن مطالبة اوستين لشوتبولت بالقيمة التي عقدت عليها بينها المراهنة وكان الثاني يحاول في الدفع ولكنه انقاد اخيراً الى الحق وانقد خصمه المبلغ ذهباً انكليزياً وهو بعض على شفتيه غيظاً ويتوعد بالانتقام من جاك شبارد وصورت غرابة الحادث لاريتون ان يتقل الخبر الى جوناتان وولد وكان الوقت بعد نصف الليل فاستحب معه لانجلابي يحمل امامه قنديلاً واخذ بيده مفتاحاً للباب الخارجي فلا يحمل صاحب المنزل مشقة التزول لادخاله وانطلق نحو مسكن جوناتان وولد

رجوع جاك شبارد الى الاسر

قطع جاك شبارد بعد مبارحة منزل كيبون وبوبلو من خلفه يشبعه الممر الصغير الموصل الى هبكل القديس اكلينفوس حيثما وجد ثمة تيمس درايل في انتظاره وكان قد استعاقه فقال جئت باجاك على حين كنت احاول الرحيل لانك وعدتني عندما فارقتك بقرب منزل كيبون بان تعود اليّ بعد خمس دقائق امتد امدها الى اكثر من نصف ساعة اجاب جاك ان تاخري عنك كان في سبيل خيرك فقد استحصلت لك على اوراق صادرة من السيرروفلانديد بدون ريب حقوقك فماكها والامل بالله ان تكون لك مفيدة بقدر مشنهاي

فتاثر تيمس لكلام رفيقه وقال اود لو نساعدني الاقدار ان اهيء لك مستقبلاً اخف بلاء واقبل شفاء من مستقبلك

اجاب ان ما تودّه هو رابع المستحيل ياتيمس فقد قضى عليّ الله وما من امل برد القضاء قال لا تقطع املك من مراحم ربك

اجاب لا قطع الامل وساهدي وداعاً اخيراً الى جميع احبائي فاني على اهبة الرحيل عن هذه البلاد بحيث لا اعود اراها الى الابد ففي الميامر مركب يسافر غداً الى فرنسا وقد نقلت اليه القليل الباقي لي بما تملكه يدي واعتدت على السفر بصحبته وسيرافقني بوبلو في غربتي فهو صادق امين لا يريد ان يتركني وحدي في شديني

فاقترب بوبلو منها وقال لا . لا افارقك مادمت حياً ولا فرق عندي بين فرنسا وانكلترا

اولوندر اوباريز بشرط ان اكون بجانب سيدي
فامرهُ جاك بان يتعد عنها قليلاً وقال سادعوك البنا عندما نصير في حاجة اليك ثم عاد
الى مكانه رفيقهُ

فقال تيسس انه لا يمكنني الا ان اصوب رايتك وان كان فيهِ ما يكدرني بفراقك . . والامل ان
نعود بعد سنوات الى مشاهدة وطنك واحبائك

اجاب مثيرم . . ابناً . . فاني ساريج اصحابي من مشاق وجودي بينهم فلا اكر اعينهم
برويابي ولا اخدش اذانهم بسماع اخباري وساتخذ لي في غربتي اسماً غير اسمي الذي اصبح باعالي واهتمام
اعدائي مبغوضاً من جميع الناس واجتهد بان اعيش مستقبلاً شهيراً والا فالموت . . ولكني
لا ارجع الى وطني مطلقاً

فتامل تيسس برهة وقال اني لا امانتك في قصدك ولكني اخشى على امك من تاثيرات
فراقك

فدخل جاك لذلك الاضطراب الشديد واجاب ليتك لم تفانحني ياتيسس بخبر ابي ثم صمت
هنيهة وقال ستعلم بان لم يبق لابنها غير هذا السيل المخرج الذي ركة فتصبر على فراقني والله
سجانه وتعالى لا يخل عليها بجلد تقوى به على احتمال الشدة . . فاحمل لها عني تحيات وداعي . . .
وكن لها ياتيسس ابناً بدلاً من ابنها المسكين الشقي الطالع
فشد تيسس على يد رفيقه وقال ثق بي واتكل عليّ

قال جاك لي خدمة اخرى اكلفك بها وهي ان ترفع وداعي الى ويتغريد ود وتقول لها بانها
وان كانت قد قادني باحتقارها الى هذا المصير الوخيم فصرت بسببها لصاً شقياً جانباً مبغوضاً الا
ان صورتها المحبوبة المرسومة على الدوام في لوح تصويري منعني مراراً من ارتكاب الشر وخففت
عليّ وعلى الغير ويلات كثيرة . . فهل تعدني بان تخبرها بكل ذلك ياتيسس
قال اعدك ولا اناخر عن وفاء وعدي

اجاب اني اشكر فضلك سلفاً . . والان فلنعد الى مسالتك . . فان بوبلوتشع السير ووفلاندا
من بعيد وراءه داخل الى مسكن جونانان وبلد واظنه يريد بهذه الزيارة بت بعض التسويات
مع شريكه في الشرق قبل مبارحة انكلترا

فسال تيسس معجباً وهل من عزم خالي روفلاندا ان يسافر من بريطانيا
قال نعم فانه سيتوجه غدا الى فرنسا على نفس المركب الذي اعتمدت على الرحيل بصحبته
واذا صح فكري وكان من نية السير ووفلاندا كما يستفاد من الاوراق التي دفعها اليك ان يصلح
لا اساءة نحوك فلا يستبعد ان يقاوم جونانان في هذه الزيارة مقاصده ويجولة عن عزمه لما له من

الصالح في اعدامك ولكن هذه الاوراق التى يجهل عدونا اهميتها نعيننا في كل حال على نوال المراد ثم تأمل ملياً وقال لابس عندي من مفاجئة السير وفلانند مع جوناتان وولد في مسكنه فهل لك ان تقدم معي على هذا الهجوم فاعمل تبس الفكرة واجاب ان هذه الخطة كثيرة المخاطر ولكني لا اجم عن اقتحامها وفي هذه الساعة اسير الى مسكن جوناتان مهاجماً وعندي حيث لا اريد يا جاك ان اعرض بك الى مخاطر جديدة

. قال وماذا تهمنى المخاطر اذا كان القصد منها خدمتك وفضلاً عن ذلك فانك لاتقدر وحدك على الفوز في ادارة هذا العمل الخطير لان مداخل بيته مجهولة منك ومن الغروران تفرع عليه الباب وتنبيه الى قدومك اجاب اصبت فافعل ما يحسن لديك قال هيا اذا . . . اتبعني يا بوبلو

ثم سار الثلاثة مسرعين الى ان بلغوا مسكن جوناتان وولد فعالمج جاك باباً يودي الى داخل الدار مده ولم يفتح في فتحة لان اقفاله كانت مكيمة بما لا ينبل الفائح ارباً فاعتمد على اقتلاعه واذا بوبلو ينهب الى الباب السري المودي الى محل خزن البضائع التي تحملها اليه اللصوص وكان خبيراً به فتقدم منه واستعان بالة على خلعه ثم اقفله من خلفه واتحدر مع رفيقيه الى ممر تحت الارض انتهى بهم الى قبو صغير في منتهاء باب مقفل من الخارج فبادروا الى خلعه ايضاً واتحدروا منه الى الدار واذا صوت عظيم قرع اذانهم فقال بوبلو دعاني اتقدم كما لاني معروف من الكلاب بما يفينا شر نباحها ثم اقترب منها يلاطنها وفي اثناء ذلك انسل تبس وجاك الى داخل الدار وتسلفا السلم الموصل الى قاعة الاجتماع حيث اسند جاك اذنه على ثقب الباب ولما لم يسمع شيئاً اراد فتحه فوجده مقفلاً بالمتاح من الداخل فعبد الى آلة اقتلع بها القفل ودخل مع رفقاءه الى القاعة وكان الظلام كثيفاً فيها بحيث لا يقوى النظر على مشاهدة شيء فقال جاك بصوت منخفض يا للغرابة ان ظواهر الحال تدل على ذهاب السير وفلانند ولكن وجود المتاح في داخل الباب يجعلني على ارتياب من صحة هذه الظواهر . . . فاستعد الانفسك . قال بوبلو هل يا امر حاضرة القبطان ان آتية بقنديل من الدهليز . اجاب اذهب وعد الينا في الحال ثم التفت نحو تبس وقال لا يمكنني ان احل شيئاً من خنايا هذه الرموز ولكن قلبي غائر وضيري ينهني الى وقوع مصاب جديد وقد ندمت كثيراً المجيء بك الى هذه الهاوية ثم خطا خطوتين فشر من رجله انها تنزل في مادة غرائية على الارض فانحنى بخبر يده تلك المادة وما لبث ان انتصب مذعوراً وارسل صوتاً مخيفاً وصاح وامصيته ان الارض غارقة بالدماء . . . فقد انفذت في هذه القاعة جناية عظيمة . . . الضوء . . . الضوء واذا بوبلو في باب القاعة يحمل قنديلاً كشف ضوءه عن ارض غارقة بالدماء واوراق منشرة في جهات القاعة الاربع وامتعة منشرة في جملتها سيف القنيل ورداؤه وقطعة كبيرة من

الجوخ غارقة بالدماء وممزقة قطعاً

فصاح جاك قتل روفلاند . . . قتل روفلاند . . .

قال تيس ان الله انتقم لك يا ابي فاعدم قاتلك من يد شريكه في الجناية

قال جاك نعم ان الله انتقم لا ييك انما بقي علينا ان نتقم لخالنا من الجاني ثم لح على المائدة اوراق

البنك والذهب

فصاح ان هذا المال ثمن دم ولكن القاتل لا ينجو من ايدينا وسنتظره هنا الى ان يعود وكانت

اثار اقدام القتلة الملوثة بالدماء ظاهرة في الجهات الناشئة من ارض القاعة فقال بوبلو هيا الى

متابعة هذه الاثار فنصل الى مكان الجاني واذا اوراق مطروحة امامه فصاح هاك يا حضرة

القبطان اوراق اخرى . قال اعطينها فدفعها اليه ولدى تأملها قال ان فيها تحرير مرسل الى امك

يا تيس وهو يتندي بهذه العبارة « يا عزيزتي اليقه »

فرمى تيس بنفسه على يدي جاك وانتشل منه التحرير وبادر الى تلاوته وقال صدقت . .

صدقت فالحرير صادر من ابي الى ابي . . الضوء . . الضوء . . لاني متشوق الى معرفة اسمي الحقيقي

ومتعزراً على قراءة الامضاء

فهم جاك الى تليته واذا حال دون المراد حادث غريب لم يكن في الحسبان فان بوبلو كان

قد داوم متابعة اثار الاقدام الى قرب الجدار ولما لم يجد هنالك معبراً ارتبك في امره ورفع قنديله

فكشف عن اثار اصابع في الحائط ملوثة بالدماء فقال لا بد من وجود باب خفي في هذا المكان وادى

اعمال النظر رأى له لولب فضغط عليه وللحال انفتح الباب المؤدي الى الجب ولم يكن كلعج البصر

الاسقط بوبلو الى الارض متأثراً بضربة شديدة فاجتث من يد جونانان وياد وكان قد سمع من

الداخل صوت حركة في القاعة فادرك حقيقة الخطر المهدق به واستعد للشر وكن وراء

الباب الى ان فتح فارسل قضيبه الخفيف الى راس اول من وقع نظره عليه وهو بوبلو فكان من

ذلك ما كان

ولدى معرفة جونانان لجاك شبارد كاد ينترسه بنظره وارسل صوتاً لا ثمانية الا اصوات

الوحوش الكواسر وكان جاك قد بادروا وجهه فردده نحو راسه فحول تيس يده رفيقه عنه وصاح بـ

لا تقتله فمثل هذا الجاني لا يموت الا في ساحة القضاء شقاً . . نعم ايها الشقي انت اسيري

اجاب جونانان اخطأت يا جاهل ولا تصحج انك انت وجاك شبارد المكموم عليه بالاعداء

اسبراي وفي قبضة يدي

فانقض تيس على خصمه والسيف في يده وصاح سلم نفسك ولا قتلت ولكن جونانان

كان على تهيء للدفاع فقابلته بضربة شديدة من قضيبه الحديدي اصابت راسه فوق من جراها

مطروحاً على الاراض عند قدميه

فصاح جاك بالخيانة واطلق النار فالتحق جوناتان امامه بما اذهب الرصاصة خائبة الى الحائط
ثم انقض عليه وهو يزجر غيظاً كالنمر المقتدر بما لم يمكنه من اعادة اطلاق النار فالتزم جاك بان
يحافظ على خطة الدفاع فخلا من طريقه واستل سيفه وانطبق عليه فاشتبك بينهما قتال
يأس عنيف وشعر جوناتان بثقل وطأة عدوه فصاح بابراهيم مائداً بقائلاً التقط هذا السيف من
على الارض وآت لمعوتي

فاطاع الخادم الامر واتحنى للتسلح بسيف السبر ورفلاند. وكان جاك موقناً بأنه لا يقوى
على الثبات طويلاً امام اثنين مسلحين فصاح بخصمه خساً لك من جبان ثم ناخر الى الوراء ووثب
بسرعة نحو الباب الموصل الى الملم طلباً للنجاة

فصاح جوناتان هيا الى ملاحقته فلا بد من مسكة حياً كان او ميتاً... الضو يا ابراهيم
الضو... ثم اندفع خلسة مع رفيقه ولم يقطع الفار نصف الدرجات الا ظهر على عتبة السلم اريتون
ولانجلاي سجانا نيفكات. فنادى جوناتان دونكما واياه اقبضا عليه فموجاك شبارد

فصاح جاك بصوت مخيف ارجعا الى الوراء ولا قتلتما
فارتاع اريتون لهذا التهديد وحاول ان يفتح طريقاً للهرب ولكنه دفع من رفيقه الى التقدم فوقف
في طريق جاك وجهاً لوجه وقال الا صوب لك ان نسلم حيث لا نستطيع نجاة من ايدينا فلم
يجب بشيء ولكنه ارسل نظرة من فوق السلم يعدل مكان علوه من الارض فرأى ان المسافة
شاسعة لا يؤمن بجانبها خطر الموت كسراً

وكان جوناتان قد انحدر الى السلم وهو يصيح اقبضا عليه
فالتفت جاك بسرعة تحاكي سرعة التصور نحو خصمه واستل سيفه وتهيأ لارساله الى قلبه
فانقض عليه اريتون من خلفه بما حال دون تحقيق عزمه ثم انطبق عليه جوناتان من امامه
وتوصل الاثنان الى تجريده من سلاحه فقال جوناتان بخاطب السجان جئت في اوانك وطوقت
عني بمحبلك فلا انسى خدمتك الى الابد

فقال جاك استخلفك يا اريتون باسم الانسانية ان تدوس هذا المسكن باحثاً قبل اخراجه
منه لان جريمة عظيمة ارتكبت فيه فاصعد الى قاعة الاستقبال وهما ك تشاهد اثار الجناية
قال جوناتان اني اخول اريتون ملء السلطة بالبحث في بيتي اذا راى محلاً لذلك وبعد
سوفك الى نيفكات ساعود الى هنا لي شاهد بعينه كذبك ان كان ممن لا يثق بكلامي
قال اريتون اني لا اؤخذ بمثل هذه الحيل يا جاك فتعاملني كما عاملت شوتبولت من قلبي
ومعاذ الله ان اصدقك واكذب مفتش البوليس السري

قال بريك اصعد الى قاعة الاستقبال فتجد رجلاً بين حي وميت وهو تيس درايل وان كنت مرتاباً في صحة كلامي فاصعدني معك وضع فردك في اذني واحرق دماغي بالبارود اذا ظهر لك باني كاذب في قولي

اجاب اريتون وماذا يفيدني فتلك بعدئذ غير خسارة الجائزة التي استغنيت بها بالنص عليك فاحنيا لك يا جاك لا تروج بضاعة عندي

فصاح جاك وقد قطع امله من اريتون ارجوك يا الانجلابي ان تسمع لي ونصعد الى قاعة الاستقبال فقد قتل فيها رجل والاخر سائر على قدم الموت اذا لم تقبده بمعونتك فيسقط دمه على راسك . . ماذا . . هل تحول باذنك عني

اجاب ان الوقت لا يسمح لنا بسماع اكاذيبك وهزيانك قال جوناتان ان الجائزة هي حقك يا اريتون لانك انت الذي اوقفت جاك ولكني اريد ان نتنازل عن ثلثها الى الانجلابي

اجاب امرك . قال فيها اذا الى نيفكات لاني ساسير بصحبتك لا شاهد باعيني تكيل هذا الشقي بالحديد اما انت يا ابراهيم فقف مكانك على الباب واحذر من ان تدع احداً يدخل الى مسكني او يخرج منه ثم سير بجاك الى نيفكات متسهماً على صحة كلامه لجهة ارتكاب جوناتان لجناية عظمى في قاعة الاستقبال بدون ان يصادف سميعاً او مجيباً وكاد اوستين في نيفكات ان لا يصدق بان المقبوض عليه هو جاك شبارد وفي جوناتان في السجن الى ان قيد السجين بالحديد ودخل امامه الى القفص المعد للمحكوم عليهم بالاعدام فاطمئن باله وعاد مسرعاً نحو مسكنه فوجد ابراهيم مانديز ساهراً على ماموريتيه فسأله هل حضر احد

اجاب لا يا سيدي فدخل واقفل الباب و اشار اليه ان اتبعني لتخلص من قتلائنا وللحال مسكت ابراهيم رجفة قوية وسمع صوت قرع اسنانه بما استلفت اليه انظار جوناتان فقال ما بالك

اجاب ان تاثيرات المشهد الخيف الذي صادفته في جب الشيطان متمكنة مني ثم صعد وياه الى قاعة الاجتماع فوجد تيس درايل بدون حركة في مكانه ولديه تنفيسه وجدت جيوبه فارغة او بالحري معرأة ما كان فيها فاضطرب جوناتان لذلك وارسل نظرة الى ما حوله باحثاً واذا الباب الخفي الموصل الى مخزن المضائق مفتوحاً ولدى التحري ظهر بان بوبلو كان قد نجا من ذلك الطريق بصحب معه كلما كان في القاعة من الذهب والاوراق وقد جرّد تيس مما في جيوبه ايضاً لغاية لا تخفى على اولي البصائر

فحمل منتبهاً البوليس السري قديلاً وسار في ذلك الطريق الخفي يبحث عن الهارب ولا

يتصل الي اثره الي ان شاهد الباب المري الخارجي مفتوحاً فتأكد فراراً منه وانقلب الي القاعة
فامر تابعة بان يرمي بمحنة تيس درابل الي الحب

اجاب الخادم اني لا اجسر على العود الي ذلك المكان الخيف فارجوكم ان تعفيني من
هذه المهبة

فصاح بخادمه وما الذي يخيفك ايها الجبان ثم حمل تيس بين ذراعيه وعمد الي القائه في
الحب ولكنه عدل اخيراً عن رائه وقال لربما يكون لي في حياته منافع اخرى وأشار الي خادمه ان
الحق في وتزل بالخرج الي اسفل السلم السري وساريه من هناك الي حجرة تحت الارض تشبه لافج
مكان في نيفكات فوضعه فيها واقفل عليه الباب وعاد الي قاعة الاجتماع فامر ابراهيم بان ياتيه
بوعاء مملوء بالماء لتنظيف القاعة من الدماء وان يحرق الجوخ بحيث لا يبقى اثر يدل على
الجريمة وقال اني في حاجة الي الراحة مقدار ساعة من الزمان اجد في نهايتها بطلب بويلو

معاناة بويلو لانواع البلاء والعذاب

في صباح اليوم الثاني من القبض على جاك شبارد انتشر خبر ايقافه في جميع جهات المدينة
فتقاطرت الناس جموعاً عديدة الي سجن نيفكات بامل ان يسمح لهم بجاري العادة بالدخول الي
حجرة السجين ولكنهم منعوا عن ذلك لان الحكومة كانت قد اصدرت امراً تحرم فيه على الناس
مواجهة جاك شبارد بناء على التماس تقدم من جوناتان ويلد في هذا الصدد

وكان يشك في لوندرا بافاد حكم الاعدام على جاك بدون اعادة المحاكمة ما كان موضوعاً
لداولة القوم فذهب لهذه الغاية حاكم نيفكات الي واندسور واستناب عنه في ماموريتو جوناتان
ويلد الذي اتخذ من نيابته فرصة للانتقام بما في الوسع من اسيرد فعراه من ثيابه التمينه والسنة اثواباً
قدرة مزقة وزاد في اقبال قيوده وقله من سخن الجايس الي حجرة الحجر وقد مر الكلام عنها فنتي
جاك فيها عرضة للظلمة الكثيفة في وحدة مخيفة يزيد في اكدارها تردد السجان اوستين المتتابع
عليه بدون ان يلنظ كلمة ولم يكن له ما ياكله خلاف قليل من الخبز الاسود الناشف والماء القدر
العكر فكان ينام على الارض بدون فراش يحول بين جسده ومياه الرطوبة الازمة بها بما يشبه نعماً
او غطاء يقيه شر البرد القارس الذي كاد يجمد دماؤه في عروقه فشعر بعد مدة بخوار في قوته
انتهى به الي المرض فكان يطلب محاراة من الله ان يقرب منه ساعة الاجل بحيث يستريح من
اوجاعه بموت سريع

وعاد الموسيوييت حاكم نيفكات من واندسور يحمل امراً بتوقيف اعداء الحكم حيث قررت
لجنة التحكيم المولنة من السير وليم طمسن والموسيوراي وجوب اثبات كون السجين هو نفس اللص

الذي انفذ عليه القضاء بالاعدام بطريقة شرعية ما كان داعياً لتأجيل الانفاذ الى جلسات المجالس القادمة اما السجين المسكين فكان يتقلب في سجنه الضيق المربع على فراش آلامه لا يعلم بما كتب له من تأجيل القضاء بعد مرور ثلاثة اسابيع اثقل عليه المرض الى حد ان اقتنع اخصامه بقرب نهاية اجله. ولكن هذه الميتة كانت مما لا يشفي غيلاً لجوناتان وولد فقر مع مأموري السجن وجوب الاعتناء بجاك شبارد والاهتمام به بحيث يعود الى صحته او يمد في حياته الى يوم ينفذ عليه القضاء شنقاً فتقل الى جهة من السجن تسمى بالقصروي وهي غرفة متسعة قائمة في الجناح الايسر من نيفكات بمحدران ثخينة ونوافذ ضيقة محصنة بصفيين من القضبان الحديدية الضخمة وموقدة مسدودة المدخنة وفي قرنتها تحت مرتفع وكان جاك مهذولاً مصفراً ينذر حالة بسوء المصير فجرد من قيوده واعطى ثياباً نظيفة وفراشاً وغطاءً وانيط بالسيدة سيرلنك خادمة فاعارته عناية خصوصية لم يطل معها مرضه فشعر بعد مدة برجوع قوته اليه وتجدد صحته وعلم جوناتان بذلك فعاد اسأته وجرده من فراشه وثيابه ومنع السيدة سيرلنك من عيادته واعاد اليه قيوده الثقيلة ولكن جاك كان قد امتلك صحته واملك معها الهبة والنشاط والاقدام وبقي الامر الصادر بمنع الناس من مواجهته مرعياً الى ان قربت ايام محاكمته فسمع لكثيرين بالدخول عليه على شريطة ان تكون المواجهة من مسافة بعيدة وتحت ملاحظة السجان الدقيقة فكان جاك يكشف زائريه على الدوام باخبار تيسر درايل وامه وعائلة المسترود بدون ان يحصل منهم على جواب وافٍ بالمطلوب لان جوناتان وولد كان قد شدد على اوستين بعدم ابصال شيء من اخبارهم اليه ومضى شهر كامل على هذا الحال وكان الوقت اوائل تشرين الاول والمجالس على اهبة الالتئام

ففي احدى الليالي بينما كان اوستين يقفل باب السجن الخارجي كعادته اقبل عليه جوناتان وولد ومعاوناه الاثنان يسوقون امامهم رجلاً مشدود الوثاق قد دخلوا به الى داعة الحراس وكان الرجل المذكور بولبولدي فك وثاقه للاستعاضة عنه بالقيود الحديدية انتفض على جوناتان فرمي به الى الارض وضغط على عنقه بما كاد يخنقه لو لم يبادر الحراس الى تخليصه من يده بعد صعوبات كثيرة وكان قوياً بما لم يكنهم من تقييده الا بعد عراك شديد اجلى عن فوزه مراراً عديدة واذا اعزنا افاداته جانب الثقة يكون قد اخذ اسيراً في نومه فان جوناتان استعان برجاله واتباعه على وضع بعض المنومات في مشرويه بما اتاح لهم القبض عليه ولولا ذلك لما قيد الى نيفكات حباً وكان يدعي بان جوناتان اخلس منه مبلغاً عظيماً من الدراهم وزاد على ذلك قوله انه لا يجيب عن شيء مما يوجه اليه من السؤالات ما لم يرد اليه المبلغ المسروق منه

قال جوناتان كل انت قريب فليؤخذ الان الى حجرة المعتقل وسوف نرى ما يكون منه بعد شد عقاله وهل يداوم الاصرار على السكوت والانكار فانا لا نحرمة ان شاء الله من مشقة

قبض بها على رفيقه جاك شبارد

ولدى سماع بوبلولا سم سيده اعترفته رجفة شديدة وصاح ابن هو . دعوني اراه واكلمة كلمة واحدة فانتحلي لكم عن جميع الاموال التي اخنلستموها مني

فلم يجب جونانان على ذلك الا بالاشارة الى اتباعه ان يقودوا الاسير من امامه ثم امر اوستين واريتون بان يصحباه الى القصر وهو مكان الحجر على جاك شبارد فساروا اليه وبدخلوا الى الحجرة وجدوها خالية خاوية فاصابهم الدهشة واوشك جونانان ان لا يصدق اعينه فحول نظراً ثابثاً الى الحارسين يستكشف به خبايا قلوبهما وافكارهما واما باهتان ينظران الى بعضها ولا يعلمان بما يجيبان واذا سمعت حركة خفيفة بجانب مدخنة الموقدة ثم خرج منها جاك شبارد بحمل قيوده على اكتافه وجلس بدون ان يدي كلمة او يظهر عليه اثر الجزع والارتباب فصاح جونانان كيف تمكن هذا الغهر من فك قيوده اني لا انسب ذلك الا الى اها لك يا اوستين

اجاب الحارس بقلب خافق ثق يا سيدي بان جاك كان منذ ساعة مكبل الايدي والارجل ولم اهل ملاحظة دقيقة

قال لا اعرف غيرك مسئولاً عن فك هذه القيود فانت مطالب لدي عن هذا الحادث الغريب . فتهض جاك واقفاً وقال لا ذنب على اوستين بفك قيودي فقد فتحت حلقاتها بهذا المسار الذي وجدته في قرنة سجنى ولو تاخر مجيئكم الى ما بعد عشرة دقائق فقط ولم اصادف في المدخنة قضيباً من الحديد تعذر علي اقتلاعه لكنت الآن خارج نيفكات محلول الوثاق اجد متقبلاً ورآء عدوي

قال جونانان لا انكر عليك جمارتك وفحتك انما سر يا اوستين الى غرفة القيود واتنا باقوى السلاسل وامتنها وكبله بها لئلا هل في وسعه ايضاً ان يحاول الفرار مرة ثانية

فبقي جاك ساكناً ولكنه تبسم اخيراً بما شاف عن احتقاره وبعظه وكان اوستين قد عاد بصحبة رجلان يحملان قناطر مقطرة من الحديد فكبلوا بها جاك شبارد وعند نهاية العمل امرهم جونانان بان يتصرفوا فلبوه في الحال بان ذهبوا وتركوه مختلياً بخصمه فقال وقد نظر اليه نظرة المنتصر الفاتر جاك . . جاك . . اسمع لما فعلته وفزت به فان جميع نواياي تحققت وخطة اما لي نجحت فلا يمر على هذا النهار شهر من الزمان الا تصبح امك امرأتى فتتحول الى جميع ثروة عائلة ترانشفار لان السير وفلايد قضى نعمة كما نعلم ونيس درايل اخنفي بحيث لا يرى فيما بعد الى الابد وبوبلولا الذي فرّ بالاوراق والذهب من بيتي قد قبضت عليه ايضاً وهو الآن سجنى في نيفكات وسيشقى بنفس الحيلة التي تهيأت لشفتك ثم رمة عين الانتقام وبدون ان ينتظر جوابه خرج من الحجرة واقل عليه ما بها بالمشاح ولحق بالحراس فقال لهم علي مهمة اخرى اريد ان اقضيها في

هذا الليل فاني راغب في مشاهدة بوبلو فاعطوني المفاتيح وضوءاً ودعوني ازورة وحدي
ثم انحدرا الى سلم صغير مستديراً انتهى به الى ممشي طويل بصلة بالحجرة المحجور فيها على بوبلو مضيق
فقطعها وكان السجين نائماً فاقظة صوت صرير الباب فنهض منتصباً لا يبالي باثقال قيوده وصاح
بزائره وكان قد عرفه ماذا تريد مني

اجاب اريد ان نطلعني على مكان الذهب واوراق البنك والمراسلات التي اخلستها من مسكني
قال هاك ما نستطيع معرفته في هذا المعنى وهوان هذا الذهب والاوراق والمراسلات قد
اودعتها جميعاً في محل موثمن بحيث لا تقف لها على اثر وهي من نصيب غيرك فينالها في زمن قريب
ان شاء الله

اجاب جونا نان وهو يجالد في اظهار السكينة اسمع لي يا بوبلو وثق بوعدي فوحرمة شر في اذا
اعلنتني بمكان هذه الاموال ووجدتها لاطلقن سراحك من هذا السجن واعطينك نصيبك من
هذه الغنيمة

قال لا . . . وانما لي طلب واحد فاذا قبلت به لا انا آخر عن اتمام رغائبك وهوان تطلق سراح
القبطان شبارد فاذا تم ذلك وتحققته برأى العين دفعت اليك الذهب واوراق البنك والمراسلات
وغيرها من الاوراق الكثيرة التي ما زلت للآن تجهل وجودها

قال انك لا محالة مجنون حيث ظننتني مغفلاً الى حد ان ابيع الانتقام من عدو حنمت
بوجوب قتله بسر لا البت ان انتزعه من صدرك بالرغم عن عنادك واصرارك ثم خرج غضوباً
واقفل الباب بحدة من خلفه

وبعد مرور عشرة ايام على هذه المواجهة قيد بوبلو الى المحاكمة امام المجلس فاصر على عدم
الاجابة . لم ترد اليه الاموال المختلسة منه وقدرها خمسين ليرة انكليزية وكان جونا نان قد اتهم
من الحكومة ان تغلى له عن هذا المبلغ لقاء انعايه وخدماته فصدر الامر بمنحة القيمة المذكورة
تشجيعاً له وتنشيطاً لغيره من ماموري الضابطة

ولما ائس المجلس من اجبار بوبلو على المجاوبة امر الكاتب بان يتلو عليه صورة الحكم الذي
يطلق انفاذه على كل من يمتنع مثله عن الجواب فكان لتلاوته تأثير عظيم في الحضور اما بوبلو
فاظهر جلداً وثباتاً نادري المثال فلم يرتع لما تضمنته من صرامة الجزاء ونحن نورد هنا مفاد الحكم
المذكور بما صورته قال

ستعود ايها المتهم الى سجنك الذي خرجت منه حيث تأتي ثم في حجرة ظلمة تتخذ لك فيها الارض
فراشاً والسقف غطاءً وتبقى ممدداً على ظهرك مكشوف الوجه عاري الاقدام مصاب الايدي والارجل
فيوضع على جسدك من الحجارة والحديد ما اكثر ما نستطيع احتماله ويعطى لك في اليوم الاول

من مجنك ثلاث كسر من الخبز الناشف اما في اليوم الثاني فيجزم عليك الخبز ولا تمنع من
 مناولة الماء الزلال ثلاث دفعات في النهار وتدوم معاملتك على هذا النمط الى ان تموت
 فتبع تلاوة الحكم سكوت تام في قاعة المحكمة وانجهت الانظار بكليتها نحو المنهم منتظرة منه ان
 يتحول عن عزمه ويتكلم اما هو فبقي مصرًا على امتناعه بما اجأ المجلس الى انفاذ الحكم فقيد الى
 نيفكات والتي في المعصرة وهي حجرة مربعة بارض وجدران من الحجر وقد نصب في كل من
 زواياها جسر ضخيم يبلغ ارتفاعه السقف وربط في اعلى الجسورة آلة من الخشب ثقيلة الحمل ترفع
 وتنزل بلولب يدار باليد وضربت في الزوايا اربع حلقات من الحديد تبعد الواحدة عن الاخرى
 مسافة ثمانى خطوات ولدى دخول السجين اليها بوشرب شياً معدة العذاب وكان مارفيل
 المأمور بانفاذ الحكم عالماً بما لبو بلو من القوة والعزيمة فرأى من المناسب ان يستدعي كاليان مع
 اربعة من الحراس لمساعدته على العمل واقبل بمجرد من ثيابه فلم يبد مقاومة بل حافظ على
 السكون والطاعة الى ان اريد تمديده على الارض فافلت من ايديهم وانقض كالنمر الهائج على
 جوناتان وبلد وكان مستنداً على جدار الباب ينظر اليه من بعيد كمتفرج ولكن الحراس حالوا
 بينه وبين خصمه فقبضوا عليه وتعاونوا بكثرتهم عليه فاقولوا به الى الارض وكاليان يشد براسه
 الى الوراء بما جعل لفيه سيلاً على اصبعه فعض عليه بما كاد يفصله عن بقية يده قبل ان يبادر
 الحراس الى نجدة رفيقهم وكان مارفيل في اثناء ذلك قد ربط يدي ورجلي بوبلو بقطع من
 الحبال وشدها الى الحلقات الاربع الحديدية ثم حرك اللولب فنزلت الآلة الخشبية الثقيلة بتان
 الى حيث استقرت على صدره ثم زاد على الآلة المذكورة ماثقة من الحديد مائتا رطل افرنجي ولما لم
 يف هذا الثقل بالغاية زيد عايه نحو من مائة رطل اخرى بما صعب على بوبلو حركة التنفس ولكنه
 بالنظر الى قوة تركيه صبر على احتمال مرارة هذا العذاب نحو ساعة من الزمان فامر جوناتان بان
 يزداد مائة رطل ايضاً وما مر على هذه الزيادة بضع دقائق الا نشأ عنها تغير عظيم في حالة السجين
 فنفرت عروق عنقه وجبهته متضخمة مزرقه وخرجت اعينه بارزة من حفرها بما يريع المشاهد
 وندى جبينه بالعرق وسالت الدماء من فيه واذناه وبين اظافره فصاح ماء .. ماء ..

قال جوناتان هل خضعت واطعت

فلم يكن جوابه الا ان ضرب براسه الى الارض ضربات عنيفة متتابعة يريد قتل نفسه
 ولاحظ جوناتان قصده فسارع بان وضع تحت راسه ما يحول دون اتمام عزمه وقال هل لك ان
 تحمل مائة رطل اخرى

اجاب بصوت منخفض ضعيف قف .. قف .. فصاح اجب في الحال هل قبلت طلبي

واعتمدت على الجواب قال نعم فامر جوناتان بان ترفع عنه الاثقال وقال الحمد لله حيث

اشفيناك من مرض السكوت العضال فارسل بوبلوا الى خصمه نظراً يتضمن بغضاً ابدياً وصار
اني لا ارجب في العيش الا لانتقم منك يا ظالم وبينما كان الحراس يرفعون الاحمال عن صدره
اغى عليه

تصوير جاك شبارد

في صباح يوم الخميس الواقع في ١٥ تشرين الاول سنة ١٧٢٤ فتح باب سجن جاك شبارد
ودخل عليه اوستين السجان يعلمه بان حاكم السجن سيذره عما قريب مصحوباً باربعة من الرجال
وانما ليس كغيرهم من الناس الذين يترددون عليه في كل يوم
قال جاك تريد ان المسترود سيكون في جملة الوافدين
اجاب وهل نظني احفل بالمسترود الى حد ان ارفع اليك خبر قرب وفادته قبل قدومه
ان في كلامك ما يشبه ان يكون مزاحاً لان الرجال الذين جئت لاعلمك بقرب زيارتهم هم عظام
محترمون مهمون

قال وما هي اسماهم

اجاب ان الواحد منهم هو السير جيس تورنهيل مصور تاريخ الذات الملكية من اشهر
صناع العصر وقد رسم بقله قبة كنيسة القديس بولص وسقف قاعة التاج في قصر الملكة حنة بما
ادهش لحسن صناعه العالم وهو الان يقوم باعمال تصويرية بدبعة في مستشفى كرينوش قال جاك
سمعت عن هذا الرجل . . . فمن هم الآخرون اجاب ان الثاني هو رفيق السير جيس المذكور
وهو شاب ماهر في صناعة الحفر والنقش واسمه على ما اظن هو جرث ثم الموسيوكاي الشاعر
المشهور مولف رواية الاسراء الجارية تمثيلها الان في دربري وقد حصلت على استصواب واستحسان
اميرة ديفال ثم الموسيوفيغ معلم استعمال السلاح الشهير قال جاك ان الموسيوفيغ هو من اصحابي
القدماء وقد درست عليه مدة واتمني مشاهدته

قال السجان وهل لك علم بما حمل جيس تورنهيل على زيارتك اجاب لا وانما بالظبح حب
التفرج علي كغيره قال انه لم يحضر الا لغرض يستدعي مجيئه اجاب وما يكون ذلك الغرض قال
هو رسم صورتك اجاب صورتي قال باهتمام نعم وذلك بناء على ارادة الذات الملكية فانها سمعت
بما لك من الغارات ورغبت في رؤياك ثم تبسم متلهلاً وقال انك سعيد الحظ يا جاك حيث لم
ار من قبلك لصاً حصل على مثل هذا الشرف العظيم اجاب صدقت وقد طارصت غاراتي في
الافاق حتى بلغ مسامع الملك على حين ان ما علمته يا اوستين الى الان لا يعد بشيء بالنظر الى ما
اعمله في الحال وساعمله في المستقبل

قال اخطئت فقد فعلت كثيراً ولا اظنك تقوى على الاتيان بمثل ما انتيت به في الماضي فتامل في ذاته وصاح يا للنجالة كيف يوخذ رسي وانا في مثل هذه الحالة الدنية وعند ذلك سمعت اصوات في الخارج فتقدم اوستين نحو الباب ثم عاد بتقديمه الموسيويست حاكم نيفكات وهو طويل القامة سمينها بصحبة اربعة اشخاص وكان يدعى الاول منهم بالموسيوكاي وهو رجل في السادسة والثلاثين من العمر عظيم القامة معتدلاً بوجه اسمر يدل على كرامة خلفه وعين سوداء لامعة نشف عن حدة وذكاء ترجم عنها تسميات في الصغير ومع ما هو معهود فيهم من الميل الى التفكيت المفيد كان يتخذ من الاساليب في ابضاح افكاره ما يكسبه محبة اعدائه فكان صديقاً للجميع معاصريه من فطاحل الكتبة بشوش الخلق شريف الطبع ولكن نصيبه من الدهر لم يكن ك نصيبه من الاداب والمعارف فكانت ثروته محصورة براسمال قليل خسره بالمضاربات التجارية وما كان قلة وتودد الناس له لينيلة الراحة التي كان يطعم في نوالها وكان لا يمنع عليه الدخول الى القصر الملكي في اية ساعة اراد فتوزع على مرأى منه المصالح والنعم الجليلة بدون ان يكون له منها ادنى نصيب ولكن النجاح العظيم الذي حصل عليه برواية باكارس التي تمثلت سنة ١٧٢٩ عاد عليه بالارباح العظيمة

ثم تقدم من بعده السير جيمس تورنهيل وهو وقور الهیئة جميل الطلعة كريم المزاج في نحو الخمسين من العمر بصحبة شاب في السابعة والعشرين يحمل معدات الرسم فوضعا واعنى بتربيتها وتمييزها وكان مجرداً عن مظاهر الجمال ولكنه لا يخلو من دلائل الذكاء والنجابة واسمة ويليم هو جرت وهو بنظر حاد لامع غير مستفروم من خلفه رجل عظيم الجثة قوي التركيب بوجه متأثر بالجراح تجلي فيه سمات الحرية والشهامة ورأس مستدير يروق للانكليز مشاهدته لما يعتقدون فيه من انه المثل الحقيقي للجنس الانكليزي وهو جيبه س فيج الشهير معلم السلاح وبدخوله رفع قبعة يده ومسح بمنديل وجهه المورق بمفاعيل الحرارة من العرق وكان قميصه مفتوحاً بما يكشف عن رقبة ضخمة وصدر متسع رحب ونحت ابطه فضيب ثخين وهو من اشهر اهل زمانه في اطلاق النار فلم يخط قط مرماه ولم يسمع عنه انه انجذل يوماً امام خصمه وقد اتخذ له في وثباته طريقة فتخولة نصراً دائماً فلا يهجم على خصمه الا نادراً ولكن هجومه مضمون العنبي مامون النتيجة وخلاصة القول ان الموسيوي فيج المذكور كان من العضاء الفريدين في انكلترا

ولدى دخول الرجال المذكورين على جاك شبارد انتصب واقفاً ولف يديه المغلولتين على صدره ونظر الى زائريه بعين ثابتة فاشار حاكم نيفكات اليه وقال هاكم اللص المشهور بفراره من السجن وغاراته فصاح كاي معجباً ماذا تقول . . . ان هذا الوجه المصفر والجسم المهزول لا يمثلان رجلاً من مثل جاك شبارد الشهير فقد كنت اتوقع مشاهدة انسان بسة اقدام واكتاف عريضة

لا تضيق عن أكتاف صاحبنا الموسيقي ولا أرى أماً إلا ولداً صغيراً فلربما تكون قد
أخطأت عن حجر السجين باحضرة الحاكم

قال جاك لا ياسيدي ان حضرة الحاكم مصيب فانا هو جاك شبارد

قال هوجرت ان هذا الشاب هو نفس الرجل الذي ظهرت لي صورته في نومي وكنت متوقفاً
مشاهدة اليوم ثم قدم معدات التصوير الى السير تورنيل ووقف امام جاك متاملاً وقد ارسل
يده الواحدة الى ذقنه واسند بطرف الثانية على ساعد الاولى وقال ان صورته وهيشته هما طبق
المامول فقد جمع قوامه بين المرونة والخفة فهو مجرد عن اللحم ولكنه قوي العصب وفي جميع
المباحث التي اجريتها للاكتشاف على اجسام فوق العادة لم ار من امثال هذا الشاب ولو كان
بين الوف من الناس لعرفته من بين غيره واشرت اليه نظير رجل اقام بالاعمال العظيمة التي
نسمع في كل يوم بصدورها عن جاك شبارد

وبينا كان النقاش يحدث رفاقة بذلك استنار وجه جاك بالتبسم

فقال كاي اني لا انازعك في رأيك ولكن انصب السير جيمس حكماً فيما بيننا فيرى هل
ليس من العجب العجيب ان ياتي مثل هذا الشاب وهو لا يبلغ العشرين بمثل ما اتى به من الغارات
والاعمال المجيدة

قال جاك بل احدى وعشرين سنة ياسيدي وليس عشرين كما توهم وكان السير جيمس تورنيل
قد حضر ليحكم بين المتنازعين في شان جاك فحقق نظره فيه جيداً وقال اني لا انكر كونه ضعيفاً
مهزولاً ولكني من رأي صديقي هوجرت لجهة اقتداره على القيام بالاعمال التي اقام بها بل وباعظم
منها ايضاً اذا اطال الله في حياته ثم التفت الى الحاكم وقال هل تأمرني بمقعد للجلوس . اجاب
ليك فاتنا بمقعد يا اوستين وكان الموسيقي في كل هذه المدة بقرب الباب ملازماً السكوت
فعندما خرج اوستين في قضاء حاجة سيده دخل الحجرة واقترب من جاك ومد له يده العريضة
بجيبه ويشد على يده بتودد وقال كيف حالك فاني متذكر لروايك في هذه الحالة الناشئة
عن استخفافك بمشوراتي فان معشوقة واحدة كافية لان تخرب رجلاً فما قولك بمن يتخذ له مثلك
معشوقتين لعري ان مستقبله لا يكون اقل سوءاً من مستقبلك

داغناط جاك لهذا الحديث وقال هل زرتني لنهيني باحضرة الخواجا فيج قال لا ومعاذ الله
ان اتعداهاتك ولكني سمعت بخبر غاراتك فرغبت في رؤيا تليذي القديم المحنك في اطلاق
الرصاص لما بلغني من قرب انفاذ الحكم عليه . ثم وضع في يد جاك عدداً من الدنانير وقال هل
انت في حاجة الى شيء فرد اليه جاك المال وقال اني اشكر معروفك لاني حاصل من فضل ربي
على ما يغنيني عن احسانك وبمكاني من الاحسان الى الغير ثم نسم وقال امك ياخواجا في ضلال

ميين حيث ساعيرك قبل ذهابي الى تيرين قيصاً اي اني ساسير اليك في جملة تلاميذك لحضور الصراع العام وكانت استعدادات السير جيمس تورنهيل قد ناهزت النهاية فاستأذن الحاكم رفاقه بالانصراف وذهب فقال جيمس اجلس يا جاك اما اتم (يريد الحضور) فارجوكم الانفراد الى الزاوية الثانية من الحجرة فجلس جاك على المقعد وانزوى الموسيو كاي والموسيو فيج الى جانب الحائط اما هوجرت فانكأ الى زاوية واخرج من جيبه جزدانا وقلماً من الرصاص وقال ان من قصدي ان ارسم هذا الراس واحضرها على الخشب فيكون رسماً ثميناً يستحق الاعتبار اما السير جيمس تورنهيل فبعد ان فحص تكاويته ودقق في هيئته بدا في العمل وكان جاك قد اخذ بطلب من المصور في قص سياق اخباره العجيبة بما بث فيه روح الخمس فظهرت في وجهه سمات الشجاعة والاقدام وجاء منطبعا في صورته

وكان جميع الحضور يسمعون باهتمام حديثه ولا سيما الموسيو فيج فانه استلقى على ظهره ضحكا لدى وصوله الى خبر فراره من نيفكات الاخير وعندما تكلم جاك عن جوناتان وولد اتخذ وجهة هيئة غريبة مربعة فصاح السير تورنهيل وقد توقف عن الرسم ارجوك يا جاك ان تغير الموضوع لانه مضر في عملي

قال اوستين انا تجنب ذكر اسم هذا الرجل امامه لما ينشأ عنه من تغير في هيئته وانقلابها الى ما يخيف المشاهد. قال كاي لا وجه للاستغراب من ذلك فهو متي باليه وكان السير تورنهيل قد وجه الى هوجرت اشارة خصوصية تفيد ان يبذل المستطاع لاستجلاب انتباه السجين فقال هوجرت يخاطب جاك هل لم يعد لحضرة القبطان امل جديد بالفرار. اجاب ان سؤالك يا خواجه هوجرت لا يخلو من الغرابة لصدوره منك امام السجان (يريد اوستين) ولكنني مع ذلك لا ابخل بايضاح الصحيح من افكاري ولا احرم على الموسيو اوستين نقل الخبر الى سيده جوناتان وولد وهو انني لم اعدم الى الان املاً من النجاة فصاح فيج احسنت . . احسنت . . قال هوجرت ولكن كيف يتأتى لك ان تنجو بنفسك من هذه الحجرة وانت على ما نرى مكبل بانقل القيود ان مثل هذا العمل لم تسبق عليه من احد من الناس فظهر على السجين اثار التسمم بما اضاء وجهة فصاح السير جيمس تورنهيل فرحاً بما يرى مما يعينه على اتقان الرسم الحمد لله . فهذه هي الهيئة التي كنت اترقب ظهورها . فبربك يا جاك لا تحرك منك ساكناً وحافظ على شعائك الحاضرة بما في الامكان ثم رسم بسرعة ما تجلى على وجهه من الاثار السريعة الزوال

فصاح هوجرت وكان مستغلاً برسمه لقد فزت انا ايضاً باخذ صورة الراس طبق المبتغى فبالله ما اجملها عندما تشرق فيها مظاهر السرور قال اوستين وقد نظر الصورة من فوق اكتاف السير تورنهيل انها ناطقة لا تختلف بشيء عن صاحبها

قال كاي ان جميع غاراته مرسومة فيها على وجهه . اجاب جيمس متبسهاً انكها تبا لغان في مدبجي ولكني لا انكر كوني فحجت في اتقانها وكان هوجرت قد قدم ورقة رسمه الى جاك وقال ما رايتك بهذا الرسم

اجاب بشبهني كثيراً ولكنه لا يخلو من نقص هنا وأشار الى مكان دقيق منه قال هوجرت فهمت ثم خط بقلمه مكان الاشارة وقال كيف رايت الان اجاب اصلحت من جهة وأسأت من اخرى حيث اعطينتني من الصفات ما ليس لي ففطن هوجرت الى خطائه ومحا الرسم

قال كاي ان من الضروري الواجب يا جاك ان تجمع وقائعك فتكون مجموعاً يفضل بما لا يقدر على تواريج كيزمان والفراش ولا زاريل وغيرهم من اللصوص ويزيد عليها بما ينشأ عنه من الفوائد التهذيبة اجاب جاك يا حبذا لو تجمع تلك الوقائع بقلمك يا حضرة الخواجه كاي قال ان سياق حديثك اوجد في فكر الا البث ان احقة بالعمل وهوان اولف رواية مكان وقائعها نيفكات وبطلها الص قدبر ولا انسى فيها معشوقتيك يا جاك قال الامل ان لا تنسى ايضاً جوناتان ويلد

اجاب اني لا انساه مطلقاً بل سامثل ذلك الشقي بمزاياه واطباعه ثم التفت يمينا ويساراً ولدى روياه لا وستين قال لقد برح عن بالي انا نرتكب خيانة عظيمة باحتقارنا لجوناتان ويلد في محل ادارته فضحك اوستين وقال اني لم اسمع شيئاً قال كاي وسادخل الى هذه الرواية جوقاً من مطربانا المتفنتات بحيث يعلوشان ملعبنا على غيره من الملاعب

قال هوجرت لقد خطر على بالي خاطر متعاني بتاريج حبوة جاك شبارد وهوان ندخل في عباد الشخصين صانعين نال الواحد منها بصدق وعمله واجتهاده المجد والغنا والشرف والسعادة اما الثاني فسارت به شقاوته الى تيرين

قال جاك حزينا . انك تخدم بذلك الاداب والحقيقة معاً ياسيدي انما يقتضى لمراعاة جانب الصدق في قص حديثي ان تمثل خبري كحرب عوان موجه ضد نوابب الدهرا التي يمثلها جوناتان ويلد

واراد كاي ان يغير الحديث فقال يخاطب هوجرت الم اراك بالامس في المتنزه مع السيدة نورنهيل وابنتها فعلا وجه هوجرت احمرارا انجل وصاح متبرئاً انا ثم نظر الى جهة جيمس مستكشفاً فوجده مشغلاً عنه بصورة جاك قال كاي لا يبعد ان اكون مخطياً يا خواجه فقاطعة هوجرت وقال بصوت منخفض بربك دعنا من هذا الحديث اذا رمت ان لا نصرم مني حبال الامل اجابة بنفس الصوت ولو كنت مكانك لا تشلت الصبية قال لا اظنك تفعل ذلك ولكنه انقاد بعد زمن الى هذه

المشورة وجرى بموجبها

وكان الموسيقي قد نهياً للرجل فقال استودعك الله يا جاك فاني بانتظار قبضك فاتكل عليّ ونشجع ثم اعطى السجان دينارين وقال خذ واشرب بهما كأس نجاة جاك شبارد واشكر له فضله قال جاك اذا تمكنت من الفرار سرت الى حضور المصارعة في قاعتك والافوءة لنا في الاجماع ساحة اكسفورد على طريق ديرين وعند ذلك نهض السير تورنهيل وقال لاحاجة للاطالة في ازعاجك فقد رسمت كلما يمكن رسمه هنا وساتم صورتك وحدي في بيتي

قال جاك وهل يسمح لي حضرة السير برباها فدفعها اليه ولدى مشاهدتها تاه وقال ماذا يكون من امي المسكينة اذا نظرت هذه الصورة . اجاب هوجرت اني قرأت في هذا النهار اعلاناً يتعلق بأمك قال وما هو فاخرج من جيبه ورقة مطبوعة دفعها اليه وقال هاك الاعلان المذكور فقرأه واذا يتضمن العبارة الآتية

فقدت السيدة شبارد منذ يومين من منزل المسترود في دوليس هيل وقد عينت جائزة ثمينة تدفع لمن يأتي من اخبارها بما يكشف عن محل وجودها

فصاح جاك ما هذه النكبة بالهي . ان امي في قبضة الشقي قال هوجرت عن اي نعني قال كاي وري انه يريد بالشي جونا نان ويلد فحضر صدره بيده المغلولتين بالسلاسل وقال نعم هو فان امي الان في قبضة يده وتحت مطلق سلطانه وانا اسير في سجن مقيد الايدي والارجل لا اقوي على نجاتها قال اوستين ان جاك يدعي بان جونا نان ويلد هو منشأ جميع مصائبه اجاب السير تورنهيل لا يبعد ان يكون صادقاً في شكواه

قال هوجرت هل تامر بان اساعدك في هذا الرسم يا حضرة السير اجاب لاحاجة لي بمساعدة احد واشكر فضلك على اهتمامك وكان كاي قد اقترب من جاك فقال ان اشغلاً مهمة تقضي عليّ بمفارقتك في هذا الصباح ولكني ساعود اليك غداً ان شاء الله لاستماع قصة حياتك فيمكنك ان تشكل عليّ بكلمة اقوى به على خدمتك اجاب بصوت حزين غدا يفوت الوقت وينفذ المقدور

ثم ودع الزائرون السجين وابصرفوا وكان هوجرت قد نسي او بالبحري تظاهر بنسيان سكينه فلهيها اوستين ونبهة اليها فاخذها ونظر الى جاك نظرة المتأسف على عدم نجاحه في خدمته وذهب فاقفل الباب على جاك ونفي وحده الى ان زاره اوستين في مدى النهار يحمل اليه طعاماً فحصى قيوده وسأله عما اذا كان في حاجة الى شيء لانه مشغل عنه في المساء فلا يعود اليه فاجابه بالسلب وهو يندل المجهود في اخفاء السرور الذي اوجده فيه مما سيكون من غياب السجان عنه في ذلك اليوم وما خرج اوستين الا وانتصب جاك واقفاً وصاح هيا الى عمل عظيم تضجل بجانب جميع الاعمال

التي اشتهرت بها الى الان

قضيب الحديد

كان من اعمال جاك شبارد بعد انفراده في سجنه ان تخلص من السلاسل التي تغلغل ايديها فكسرها حلقاتها ثم عمل بعد ذلك على فك قيود ارجله واستعان بقوته ومهارته على قطع السلسلة التي تربطه بحلقة الجدار ولف اطرافها على جنبه بحيث لا يسمع صوتها ولا تعرقل مسعاها

ونذكر القراء ان جاك كان قد صادف في مدخنة الموقدة قضيباً من الحديد وقف في وجهه نجاته قبل دخول جونatan عليه فانصرف همه في هذه المرة الى التخلص من هذا العائق فعمد الى ثقب حائط المدخنة يستعين على هذه المهمة بقطعة من الحديد استخلصها من سلسلته وكان الحائط مبنياً بالحجر والقرميد فاقتضى لاجراج الحجر الاول منه مزيد العناء والمشقة لما كان عليه من بداية الصعوبة ومنتهاها فالتقى به فرحاً الى الارض وزاد النجاح في همته وعزيمته فجدد العمل بنشاط وفي اقل من ساعة فتح في الجدار نافذة كبيرة كشفت عن طرف القضيب فاقتلعه وكان التراب قد غطى ثيابه والتعب اخذ منه ماخذاً اعطياً فوثب الى الارض مسروراً وقال ان مناعي المحاصرة لا تعادل بمنافع هذا القضيب وتوهم انه يسمع حركة في قفل الباب فحقق قلبه ولكنه عاد الى تجلده المعتاد فقض على القضيب الحديد ونهياً لان يقتل به كل من يدخل عليه في ذلك الحين وبعد انتظار مدة اعار فيها سمعاً صاعياً ناكداً بطلان توهمه فعادته الشجاعة وجلس يطلب راحة لنفسه قبل تجديد العمل

وبال نظر الى ماله من الخبرة النامة في منافذ السجن ومساكنه كان متيقناً بان النجاة لا تبسر له الا بطريق السطح ولكنه كان بعيداً عنه بما لا يصل به اليه الا باعمال جبارة تقترن بتوفيق الظروف ولكن الفوز كان ممكناً والمصاعب لا تزيد سجيننا الا شجاعة واقداماً

وكان تعدد العوائق وحده كافٍ لان يوقف عن العمل اياً كان خلاف جاك شبارد لما بينه وبين قمة السطح من الموانع الكثيرة واخصها التغلب على فتح ستة من اقوى وامتن ابواب نفثات فضلاً عما يجدق به في نزوله من المخاوف والمخاطر ولكن جاك كان جلوداً مقداماً فلم يياس من النجاح بل اتخذ له من افكاره مشجعاً فكان يقول ان هذا العمل مع اهميته وصعوبته لا يزيدني قدراً على غيره من اللصوص العاديين والذي ضاعف اقدامه نعشة الى مشاهدة امره والانتقام من جونatan وبلد فتمض واقتفاً وفي يده القضيب الحديدي وتمشى مسرعاً في ارض الغرفة فسر في طريقه على الاتربة التي كومتها يده بجانب الموقدة فتبسم وقال ترى ما يكون من اوستين لدى دخوله غداً ونظره لهذه الاكام فوحرمة الحق ان ما اهدمه في ساعة لا يقوى على بنايته في شهر وقبل المباشرة في مهمته خطر على باله ان يسند الباب من الداخل بقضيبه الحديدي بحيث

يتعزز فتحه من الخارج ولكنه كان في حاجة مزيّة الى استصحاب هذا القضيبي معه بما حوله
عن رايه فاعتمد على الاجراء متكلّاً على الحظ الذي وفقه الى مرغوبه في اعماله الماضية وتسليق
المدخنة الى ان اصبح محاذياً للطبقة الثانية من السجن واعاد الثقب بهمة ونشاط مستعيناً بقضيبيه
الحديدي على سرعة الانجاز فتوفّق الى فتح نافذة متسعة في الجدار وصاح فرحاً ان كل حجر تعينني
الاقدار على اقتلعه يقربني من ابي ويسهل لي الانتقام من عدوي

الغرفة الحمراء

نعرف الغرفة التي اشرفت عليها النافذة التي فتحها جاك شبارد في الحائط بالغرفة الحمراء
حيث كانت فيما سلف من الزمان مدهونة الجدران باللون الاحمر ومعدّة للحجر على رجال الحكومة
ولكنها اهلكت منذ ثورة براستون اي منذ سنة ١٧١٦ وبقيت خالية خاوية فرمى جاك شبارد بقضيبيه
الحديدي الى ارضها ثم انسل اليها وبينما كان يتمشى فيها اصابته رجلة سماراً طويلاً
فالتقطه وما لبث ان استحال الى آلة لمنفعته فهرع الى الباب يعالجه وكان قفله قوياً فكسر
بالقضيبي الحديدي عارضة الخشب التي تعلوه ثم سحب المسامير واقتلع القفل المذكور بما اجلى
عن فتح الباب فخرج منه وسار في ممر ضيق انتهى به الى باب فاخذ يبحث بايديّه عن مكان قفله فوجده
من الداخل وتوصل بعد التعب بسماره وقضيبيه الى اقتلعه فانفتح الباب في الحال وظهرت من
خلفه كنيسة نيفكات

الكنيسة

وكانت الكنيسة المذكورة في الطبقة العليا من السجن تقسم الجهة الواحدة منها الى ثلاث
دوائر عظيمة معدّة الى المسجونين من مديونين وجاين وخلافهم اما الجهة الثانية المقابلة فتولف
دائرة صغيرة للمسجونات من النساء وفي الوسط صفوف من المقاعد للاغراب والسجاء المتنازين
وتحت الممر مقعد مستدير لجلوس المحكوم عليهم بالاعدام فونب جاك في الحال متصصاً على مقعد
من مقاعد الجهة الاولى وكان يفرقها عن غيرها درايزون يبلغ ارتفاعه نحو اثني عشر قدماً ويعلوه
حراب مشعنة من الحديد فحلفه غير معتد باخطاره ثم تنقل من مقعد الى اخر الى ان بلغ المقعد
المعد للمحكوم عليهم بالاعدام وكان من خلف الممر باب ينفذ منه الى ممر يودي الى سطح السجن
وهو محصن من اعلاه بحراب تشبه حراب الدرايزون فلما لا يعرض نفسه الى خطر جديد مثل
الخطر الذي تجا منه في المرة الاولى عمد قفل نسلق الباب الى كسر احدي هذه الحراب ثم استصحبها
معه ونزل في سلم صغير انتهى به الى الممر المذكور فاذا باب متين في نهايته لا يمثل بغيره من
الابواب التي تقدمته فثبت امامه امداً ولكنه اعلم فيه اخيراً حرته الجديدة وبعد معالجة

مديدة تيسر فتحه ولم تكن تلك نهاية المصاعب التي تحول دون النجاة بل ظهرت من بعدها صعوبة أخرى لا يسهل التغلب عليها وهي باب سادس مصغ بالحديد بثلاثة أقفال فتسبكن بعد مجاهدة عظيمة يقصر عن القيام أياها أهل الرجال من اقتلاع قفلين وبينما كان مشتغلاً في خلع الثالث كسر المسار في يده والتوى القضيب وكان التعب قد انهكه فكلل الفرق البارد جبهته وسقط متكياً على الحائط غائباً عن الوعي عرضة للباس الشديد وتراكمت عليه الهواجس فاسمعت الأوهام وقع خطوات على مقربة منه وصوت له أنه سماع لنفس صوت عدوه جوماتان وولد فارتعشت أعصابه وقبض يديه الاثنتين على القضيب الحديدي واندفع كالمجنون في المروغند العزم على أن لا يبيع حياته من أعدائه رخيصة ولكنه لم يلبث أن تمالك تدريجاً صواباً بما بدد عن أفكاره غيوم تلك الأوهام فانبث فيه النشاط وأخذ يتأمل فيما يجب عمله من الوسائط بحيث يخرج من هذه الخطة فائزاً فارئياً أن بخاطر برجاه الوحيد الباقي وهو قضيب الحديد قارسل طرفه إلى ما تحت الباب وأنكا يشد عليه بقوة ومهارة غريبة تمكن بهما من اقتلاع الباب من مركزه فاسكرته خمرة الفرج لما شاهد من افتتاح باب نجاته يكشف له عن سلم صغير من الحجر

السطح

فتسلق جاك السلم بما أوصلة إلى ما فوق سطح بناية نيفكات فانتعش ثم بما صادف من خطرات النسيم القوي ولكنه كان عالماً بما ينشأ له عن ضياع الوقت من المصارفاهتم أولاً في معرفة مكانه من السجى وكان وقتئذ في جهة من السطح ملاصقة لقبة الباب وقد احدثت بها الجدران المرتفعة وعلى شماله برج بنواقد ضيقة عليه سلم صغير من الخشب فتسلقه ولم يبلغ الدرجة الأخيرة منه إلا دقت الساعة الثامنة بما أفاد أن جاك بذل في عمله الشاق الخطر مدة ست ساعات متواليات ومع أن الليل كان قد أرخى وقتئذ سواده لم تكن الظلمة كثيفة إلى حد أن لا يميزه بين الأشياء القريبة منه فترأت لجاك قبة كبسة القديس بولص معلقة في الفضاء بما يشبه غمامة عظيمة سوداء ثم حانت منه التفاتة إلى أسفل فداخلة الخوف الشديد لما راه من أن زلة واحدة كافية لأن تلقيه إلى الحضيض فسار يتحرس على طرف الحائط إلى أن بلغ جنوبي البرج ثم اتخذ له من وافته الصغيرة سلماً أعانة على بلوغ أعلاه فوصل سالماً إليه وهو يشرف على سطح بيت مجاور وكانت مسافة ارتفاعه عن ذلك السطح لا تنقص عن أربعين قدماً ولا يخفى ما في الأقدام على قطع هذه المسافة وثباً من الخطر الذي لا يؤمن بمجانبه الموت السريع فرأى جاك أن بخار له من المسالك ما هو أخف خطراً من هذا الطريق ولما لم يجد تطرف بأفكاره إلى حد أن يشني راجعاً من حيث أتى وبعود بغطاء فراشه فتسلق بقضيبه الحديدي وسار راجعاً على نفس الطريق التي قطعها بمعاماة الشدايد وأنمل إلى غرفة سجنه من نافذة المدخنة حيث تابط بغطاء فراشه وانقلب

عائد الى مكانه فقطع الممر المظلم وعاد التسلق على الجدار الى ان وصل الى اعالي السطح وكان قد ترك الحربة الحديدية التي اقتلعها من باب الكنيسة فغرزها بين حجرين ثم ربط بها الغطاء فكان حبلاً متيناً تمسك به وانحدر الى جهة سطح البيت المجاور فبلغه صحيحاً سالماً وكان باب السطح مفتوحاً فانسل منه الى داخل المنزل واقفلة من خلفه وبعد ان سار في ظلمة كثيفة صادف باباً اخر يودي الى سلم فانحدر اليه واذا صوت من الاسفل يقول من هنا . وما هذه الحركة اجاب صوت اخر لا تجزع فهي حركة الكلب ثم ابتعد الصوت فداوم جاك المسير ونزل سلمين وبينما كان ينهب النزول الثالث واذا فتح باب وظهراثنان يحمل احدهما ضوءاً فتاخر جاك الى حيث وجد غرفة ففتح بابها واتروى في زاويتها مخيفاً وراء رداء طويل

فيما حصل لجاك شبارد في منزل الخراط

وما استقر جاك شبارد في الغرفة الا دخل الاثنان الذي صادفها في الخارج الى مكان وجوده وقد دار بينهما الحديث فلم يمالك نفسه من التعجب والاستغراب لدى عليه من صوتهما انهما الموسيو كنيون والسيدة ويتغريد

وكان مفاد اقوال كنيون اظهار مزيد سروره لحضوره في هذا المساء الى زيارة الموسيو يبرد صاحب المنزل وتشرفه برؤياها مع ايها عنده

فاجابت السيدة ويتغريد تطلب اليه ان يوجز حديثه بما في الامكان وقالت ان كان لديك ما يمهي معرفته فمجل في ايضاحه لانك قلت لي الان بانك ترغب في ان تلقى الي سرا يتعلق بتيس درايل ولهذا الغاية تركت ابي مع الموسيو يبرد في الاسفل وحضرت معك الى هذا المكان فها هو هذا الخبر السري الذي تريد ان تقصه علي

فمز كنيون براسه وقال هو خبر مخزن ولكن لا بد من اطلاعك عليه فولى اسفي اجابت كنيون مني الساكنات فاخبرني بواقعة الحال وثق باني احتمل البلية بالصبر انما الحذار ان تكدر شعائري بخبر مخنلق . فاذا تعلم عن تيس درايل وابن هو الان قال عودي الى روعك واستجدي بكل قوتك ان شئت ان اتكلم صدقاً ولا اخفي عنك شيئاً . اجابت تكلم بحفك فاني على ما وعدتك منهية لان اتناول الخبر بالصبر والجلد قال ما دمت ترغين فيه فاستعدي للوقوف على مصيبة عظيمة حلت بكم وانتم لا تعلمون فصاحت استخلفك يا الله ان تكلم

قال هاك الخبر الصحيح وانما هل انت على استعدادك قالت نعم . نعم . فان ما ظلتك يا كنيون تفعل في احشاي فعل السيف الحاد فكفي بالله وتكلم

اجاب ان تيس دراييل . تيس دراييل الذي تحينه كاخيك قتل
فصاحت ويتغريد . . قتل . .

قال نعم . . قتله جاك شبارد وبوبلي

اجابت ويتغريد لا . . لا . . لا اصدقك مطلقاً . . . وياك شبارد لا يرتكب مثل هذه الخيانة
فتهلل جاك من وراء الخباء بمحاماة ويتغريد عنه

فقال كنيون لدي البراهين الكافية على صحة كلامي وقد ارتكب الجانيان فعل القتل عقيب
ان اخنلساني

اجابت ان قلبي ينهني الى انك غير مصيب في تهتك

قال لابل مصيب وعلى ثقة من اصابني . وكانت ويتغريد قد حواست وجهها عنه تريد الذهاب

فاقترب منها وقال لها اسمي لي قبل الافتراق بكلمة واحدة ايها الحبيبة الكريمة فاني كنت اقهر
النفس في مدى حياة تيس دراييل على عدم ابضاح شعائرها فحوك اما الان وقد قضى الغريم أفلا
نسمحين لي بالتكلم عن اعتباري وحي

اجابت ان توجيهك الي مثل هذا الكلام الان لا اعده الا احتقاراً لي وحنةً لشاني

قال ان تولعي بك وجنوني بظرفك بصفحان بي لديك عن كل ذنب اقترفته فاني عاشق
لجلالك عابد لجمالك ولو كانت امك في قيد الحياة

فقاطعت كلامه وقالت . . يا خواج . . فصاح ان سعادتي وشقاوتي بين يديك وطوع

شفتيك ثم اتى بنفسه على اقدامها وقبض على يدها يقبلها بتلفف فصاحت الفتاة اتركني فقد علمت
ان الغاية من كذبك وارجافك بموت تيس دراييل دعني وشاني اخرج من هذا المقام فلم يكن
جواب كنيون على ذلك الا ان نهض من مكانه مسرعاً واقفل الباب بالمفتاح منعاً لفرار الفتاة
فصاحت مرتاعة ويلك ماذا الذي فعلته

قال اني لا اريد باقفال الباب الا منعك من الخروج قبل ان احصل منك على كلمة
القبول

اجابت . ابداً . . دعني اخرج . . والا ناديت ابي

قال وماذا تفيدك المنادة وانت في قبضة يدي

فصاحت ويلك من جان . . النجدة . . النجدة

قال ان صوت صراخك لا يسمع من الاسفل فلا تطعني بما لا ينال وللحال وثب جاك الى

وسط الغرفة وصاح ارجع الى الورا ايها الخائن وكان ظهوره غير متظاهر من الاثنيين فارسلت الفتاة
صوتاً موثقاً وتأخر كنيون مذعوراً الى الحائط فقال جاك لقد انتهتني ايها الشقي بقتل تيس

درايل كذباً فأرجع بكلامك وفز بنفسك

وشاهد كنيون اصفرار جاك شبارد الناشئ عما قاساه من المتاعب فطعم به وقال لا بل بالعكس فاني اوكد كونك القاتل فصاح جاك كذبت وضربة بقضيبه الحديدية على راسه فسقط منطرحاً عند قدميه فنادت الثاة مرتجة قتلته اجاب لا ويفرض انه قتل فقد نال لما يستحقه ثم تقدم نحوها وقال الامل ان لاتكوني قد وثقت بما قيل لك من خبر قتلي لتيس درايل اجابت لا . . فكن مطمئن البال انما اخبرني الان كيف كان مجيئك الى هذا المكان قال اني قادم من نيفكات فقد هربت منه ووفق لي الله سبيل النجاة فترلت على هذا المنزل واني اشكر الصدف التي جمعتني بك هنا ومكثني من خدمتك فتنازلي الى مجاويتي على كلمة واحدة قبل ذهابك وهي هل بلغت شيء عن تيس درايل بعد ايقافي اجابت لا فان ابي لم يهل واسطة الا اجراها للاكتشاف على خبره وقد ذهب باحثاء عليه الى (استون هال) ابضامقر السير وفلاندا ولكن اتعابه وابجائه ذهبت سدى فتهد جاك بحزن وقال ان السير وفلاندا قتل . . وقبل صباح غد لا بد من الاكتشاف على اخبار تيس درايل وليقدرني الله على اظهار الخفي من امره ولو بخسارة حياتي . . والان افيدي ما الخبر عن ابي

قالت من يوم قبض عليك واخفى تيس درايل وهي مريضة وقد زاد مرضها الى حد ان قطعنا الامل من حياتها ثم فقدت شعورها ولكنها عادت فاوجدت فينا الامل بشنائها وفي يوم الثلاثاء الماضي تركتها في القاعة نائمة بعد قلق طويل ولدى رجوعي اليها لم اجدها

فصاح جاك غائبا عن الوجود بمفاعيل الالم . اه يا الهي

قالت وقد اجرينا البحث المدقق للوقوف على الصحيح من خبرها بدون جدوى وما زلنا نجعل الى الان مكان وجودها وما تاتي عليها فصاح جاك انها في قبضة جوناثان ويلد ولا بد من خلاصها ولو بالتعرض الى الهلاك

قالت ويتغريد وقد سهي عن بالي ان اخبرك بان بعد ايقافك بابام قلائل جاء رجل الى ابي ووعد به بان يعطيه تيس درايل مبلغاً عظيماً من المال مع اوراق مهمة بشرط ان يتعهد له باطلاق سراحك من السجن

اجاب جاك ان هذا الرجل هو لامحالة بوبلو

فقالت ويتغريد ولدى معرفة ابي للرجل المذكور اطلق عليه الرصاص ومع انه اصيب كما يستدل من انار الدم التي ظهرت من خلفه قوي على الفرار والنجاة

اجاب جاك لو استطاع ابوك ان يقبض على زمام غضبه العادل ولم يقابل الرجل بالعدوان لنال منه نفعاً عظيماً لتيس درايل وقدم لابنه خدمة جليلة فصاحت الثاة وحل في وسع ابي ان يصفي عن

قاتل والدني ويصبر على مقابلته قال ان اباك معذور في عمله فلا يؤخذ عليه
ثم قص عليها ما حصل له مع تيس درابل في منزل جوناتان وولد ولدى وصوله الى ما
كان من جريح رفيقه ووقوعه في قبضة الشقي صاحبت متالة واغى عليها فتداركها جاك يسندھا
بذراعيه واذا صوت المسترود وكان قد طاح الباب ولم يقوَ على فتحه فصاح غصوباً ما بال الباب
مقفّل من الداخل . . ماذا تفعلان . . افتحا . . افتحا في الحال . . اجاب جاك بصوت الموسيقى
كئيبون وهل انت وحدك

اجاب ولما هذا السوء ال فقد قلت لكما افتحا وكفى
فهدد جاك ويتغريد بتحرس على الصعيدي ثم طفا الضوء وفتح الباب واخبا خلفه فدخل
المسترود يحمل ضوءاً وللحال بادره جاك بان اطفاء له بفمه وخرج مسرعاً يتدرج السلم ولدى
بلوغه اسفل الدار شعر بخطوات الموسيقى يردد صاحب المنزل وكان قد سمع صياح المسترود
وخرج في اكتشاف خبره فجاد جاك من طريقه وانسل الى الخزن حيث وثب من نافذته الى الشارع
ونجا من سجنه بعد ان اقام باعمال عجيبة لم يسمع بصدورها عن احد قبلة

مصائب

في مساء اليوم الذي فر فيه جاك شبارد من نيفكات عقد جوناتان وولد مع معاونيه مجلساً في
قاعة الاجتماع في منزله وبعد مذاكره طويلة ذهب الرجال وبقي جوناتان وحده فحمل قنديلاً
بيده ونزل في السلم السري الموصل الى باب الدهليز وبعد ان قطع ممراً ضيقاً انتهى الى باب
فتحة ودخل الى قبو مظلم في زاوية منه امرأة صفراء متالة ممددة على حصيرة بالية فاقترب منها
واخرج من جيبه قنينة وكاساً من النضة ملاه بمشروب الى ان تدفق ثم قدمه الى المرأة وقال اشربي
هذا الكاس فارسلت اليه نظراً ثابتي ترجم عن بغضها وحقدھا ثم تناولته بلهفة وبعد ان ابتلعت ما
فيه قالت هل سقيني سماً قال لا لم اسفك الا مشروباً يقويك على احتمال تجارب هذا الليل حيث
لم تحن بعد الساعة التي يجب ان اتخلص بها منك بالموت وكانت المرأة المذكورة هي السيدة
شبارد فصاحت هل عدت الى تجديد مطالبك الظالمة

اجاب نعم عدت لانفاذ توعدي وفي هذا الساء نصيرين امرأتی
اجابت الموت قبل ذلك قال لا بل بعده ان حسن لديك فاني لا اُمنع عنك المنية بل
اساعدك عليها وانما بعد اتمام رغائبي فيجب ان نعيشي الى ان اقترن منك وقد ارسلت في طلب
الكاهن فاياك ومخالفة ارادتي

فصاحت الارملة ارحمني . . ارحمني . . بربك اشفق علي وارحمني
قال وما الموجب لشكوكك فالاجدر بك ان تفرحي وتشكري لي عملي حيث اخترتك من

بين جميع النساء امرأة لي فتهدت وقالت لا . لا . الموت . الموت . فلم يعد لي في هذه الدنيا الا بضعة ايام او بالحري بضع ساعات . فاقطني ولا تجبرني على ارتكاب مثل هذه الجريمة قال ان قتلك لا ينيلني اربا ولم اتشك من منزل المسترود لاقتلك بل لاقترن منك اجابت ما الذي يهلكك على الاساة التي بمثل هذا العمل المعيب قال ان الاسباب التي تحملني على ذلك غير مجهولة منك وقد ذكرت اكثر من مرة امامك ولا مانع من اعادتها الان على مسامحك فاني في بادى الامر اي في ايام صوتك كنت ارجب في التاهل منك لجمالك اما الان فلثروتك فصاحت ومن ابن لي الثروة واما لا املك بارة

قال انك الوارثة الشرعية لعائلة ترانشفار الغنية اجابت ولكني لا ارث شيئا الا بعد وفاة السير وفلانند وتيس درابل فقال بصوت مرهب ان السير وفلانند قضى نحيبه منذ حين اما تيس درابل فسابعة في هذا الليل قبل زواجها الى مقابلة خاله في دار الاخرة فرفعت السيدة شبارد اعينها نحو السماء وصاحت الهي . الهي . قال مالك ولثمرمر والنواح فاصغي لي الان واعلمي بانك كست موضوعا لحبي منذ سنين عديدة اي عند ما كنت في ريعان الجمال اجابت انت احببتي . . انت . . جويانان وولد

قال نعم احببتك وقد نبهتني هيئتك الى وجوب الخيم عن قصة حياتك ولدي علي بانك متشكلة من لانكشير هرعت الى مانشستر وهناك توصلت بالاختبار الى معرفة كونك ابنة السير موتنا كيت ترانشفار وشقيقة السير وفلانند فاسرعت بالعود الى لوندرا لا قدم لك يدي واقترن منك ولكن الاقدار لم تساعدني على غايتي حيث وجدت بك رجوعي مقترنة من صانع تجار يدعي توما شبارد فكتبت هذا السري في صدري واعتمدت على الانتقام فاقسدت على ان اقود زوجك ذليلا الى المشقة وازج بك الى دارية المصاب والحق ابك اذا رزقت منه ولدا بابيه

اجابت واسفي ان يملك قد شئتني باهل قال نعم اقيمت بكلامي انما عليه ما يملك ادره الان ذيل نيلون بلا اتران مني بدون ان تلجيني الى يداياك بالهتف والصنف ناددك بالحر من وادك فثمنت الارمات الى جويانان كانها انصاب الاكتشاف ببدن البصير على خايا ضائرة وقالت دل تنسم على ذلك اجاب اقسام

فظهرت على الارملة لوائح الارتياح وقالت من كان مثلك شقيلاً لآثمته اليسين ولا يمنعه
عن ارتكاب الشرفانك لا تلبث ان تنكث بها اذا تراءى لك وجه انتفاع من مخالفتها فقد تمحلت
الى الان كثيراً من خياناتك ولم تعد لي ثقة بكلامك

اجاب جوناتان ببرود افعلي ما يحسن لديك انما لا تنسي كونك في قبضة يدي وكون حيوة
جارك موقوفة على ما يكون من ارادتك

فصاحت الارملة ما يوسه اه يا الهي . . ماذا افعل

قال خلصي ابنك لانك قادرة على خلاصه

اجابت جثني . . دعني اراه واعانته واثبت لي باعمالك صدق اعتمادك على خلاصه
فاكون لك واقسم ميمناً بانني لا ارجع عن كلامي . قال ولكن . . فقطاعته في كلامه وقالت ولكن
ماذا . . ان ترددك يكشف عما نضهره لي من الغش

اجاب لا والله اني لا اضمر لك غشاً وفي الغد تشاهدني ولدك قالت فلنؤخر اذا عقد
الزواج الى الغد اجاب انك ترومين مستحيلاً فقد تهبث المعدات ولا يمكنني تأجيل الزواج على
الاطلاق وفي هذا الليل تكونين لي اجابت بشتات ان جميع عذابات الوجود لا تنيلك مني ارباً
قبل اطلاق سراح ولدي فاتجه نحو الباب وقال اني ساعود اليك بعد ساعة مصحوباً بالكاهن ثم
وجه الى الارملة المسكينة نظرة الوعيد وخرج من القبو واقفل عليها الباب من الخارج فسقطت
السيدة شبارد محمولة العزائم على حصيرها وقالت سانجو بعد ساعة من ظلمك الى الابد

مواجهة جاك شبارد الاخيرة لأمه

بعد ان نجح جاك شبارد من منزل الخراط انطلق مسرعاً نحو مسكن جوناتان وولد وقصد
الباب السري المودي الى الدائرة السفلى وعمد الى معالجته فوجده مفتوحاً فدخل في الحال
ونزل السلم الموصل الى القنطرة وبلغ اسفله الاسع حركة تعما صوت مسير انسان فبادر الى
الاختباء في زاوية المكان واذا كملت ارنولد يجمل قد يلاً فرباً قضيبه الحديد ليوقع به ولكنه
شاهد في هيئته مائة الى قلب الظنون في همته فعدل عن قصده وعزم على الاحتش والاكشاف
على خبره فصبر الى ان مر وسار في اثره

وكانت جميع ظواهر وحركات الرجل نشف عما نمتها من نوايا الشر فانه وقف عن مسيره
اكثراً من مرة مذعوراً برسل الى ماحولة نظراً قائماً مضطرباً وحاول الرد على الانتساب ولكنه
نشجع اخيراً وداوم التقدم

فقال جاك في نفسه ان هذا الشقي عامد الى ارتكاب جنحة فائدة في الله . لي منه ومن اناذما
وكان سائراً على مقربة منه بحيث يلاحظ جميع حركاته ولا يرى منه فتح كملت عذبة

ابواب وقطع ممراً طويلاً انتهى به عند باب وقف امامه مرتعشاً ثم وضع القنديل بجانبه واخرج من زناره متحاشياً فتح به الباب وجرد سيفه وانسل الى الداخل ثم تبع دخوله صوت يشبه لصوت تيس درايل فانحدر في الحال جاك الى القبول اذا تيسر المذكور مربوط الايدي والارجل وقد جثا عليه كبلت ارنولد ورفع سيفه ليرسله الى احشائه فانقض جاك بسرعة التصور على لجاني والقاه على الارض بضربة من قضيه ثم حل وثاق رفيقه في طفولته واجلسه وكان كالسكران فحنق نظره فيه وقال من انت . . جاك

قال نعم انا هو وانما اخبرني هل انت تيس درايل لاني نغيت كثيراً ولولا صوتك لما عرفتك

اجاب اني لم افارق هذا المكان الخيف منذ يوم اجتماعنا الاخير ولا اعلم كم مضى علي في هذا الزمان

قال جاك مضى على تلك الليلة المشومة ستة اسابيع قضيتها سجيناً في نيقكات الى ان وفق الله لي منه النجاة فراراً في هذه الساعة

فصاح وآسفي كيف مد البلاء في اجل هذه الاسابيع حتى حسبتها دهوراً فيها يا جاك الى الفرار . . هيا الى النجاة

قال جاك اتبعني انما قبل ذهابي اريد ان اتخلص هذه الاماكن مستكشفاً عن امي اقلربما تكون مثلك اسيرة عند جوناتان الظالم

اجاب نعم فقد زار جوناتان بالاس مكان سجنى ولكيما يزيد في حيراني قال لي ان امك عنده محبوز عليها في القبول المجاور

قال جاك تسليح سلاح هذا التقي المطروح على اقدامك وسرنا لنخلص والدني ففعل تيس ارادة رفيقه ولكه كان ضعيفاً بما لا يمكنه من الدفاع في مقام العراك فقال له جاك انك علي ثم حمل القنديل بيده وخرج به الى المرو بعد ان تقدمت بعض خطوات صادفاً امامها باباً فقرعه جاك وما لبث ما ذنق عليه فسمع من داخله صوت انين عميق فصاح ان امي هنا ولكن الباب كان مثلاً فحرب عليه جميع الفاتح التي وجدها في زنارك كبلت ارنولد بدون ان يحصل على الغاية مما البناه الى الاستيلاء بتصديه الحديدي للخلع وسمعت السيدة شبارد من الداخل صوت حركة في الباب فارسات صوتاً ناجعاً مؤثراً وصاحت ارحم الى الراء امي الشقي واباك والدخول علي والاخرت احساي بهذا السكين الذي في يدي

فصاح جاك بصرت متطلع بناعيل الاضطراب هذا انا يا امي . . هذا ولدك جاك

ناجيت الارباب لا . . لا . . كذب . . كذب . . وصوتك لا يشبه صوته فارجع حني

الى الورااء . . الى الورااء

فصاح ما العمل يا الهي . . امي . . عودي الى روعك واعرفي صوت ابنك
قالت لا تضع مني بالوقوف في هذا الفخ الذي تحاول نصي لي فقد قطعت بعزمي ومن
المستحيل ان تحصل علي وانا في قيد الحياة

فصاح تيمس اني اسمع صوت مسير اقدام نعيمل يا جاك واقطع الباب قل ان تدركا الاعداء
قال جاك اني قادم اليك يا امي فلا تجرعي ثم دفع الباب بهرم واعارصنيا نعيمل صوتا مخفقا
تبعه سقوط جسم ثقيل على الارض فارسل نعيمل الحديدي على الباب ضربة شديدة اقتلعت
من الجدار وصاح ويلي قتلنها وايدفع الى الداخل فوجد الامراة الحريئة ممددة على الارض وفي
يدها سكين بقطر دما فارغى عليها غارقا بدموعه وصاح اه يا امي فظرت اليه النظرة الاخيرة
وقالت بصوت التزع جاك . . . هل هذا انت

اجاب نعم انا . . انا الذي قتلتك بشقاوتي فسامحيني ربك . . سامحيني . قالت فليسا ركنك
الرب ثم مسكتها رعدة عصية استولت على جميع اعضائها وبعد ثوان قايمة سارت روحها نحو
خالقها فرجع جاك عند اقدامها وصاح اسمح لي يا الهي بان اصادف حظا امي في الحال من البلاء
فلا احتمل مرارة فراقها

وانظر تيمس الى ان عاد جاك من غيرة الحزن الشديد فاقترب منه وقال انك لا تستطيع ان
تبقى طويلا هنا وامك لم تعد في حاجة اليك فصاح جاك بصوت مضطرب مخيف سوف انتقم لها
من اعدائها قال تيمس فلنبتعد الان من هذا المكان الخطر ونصحب معا جنة والدتك فنواربها
التراب ونقوم بالواجبات الاخيرة نحوها اجاب اصت ناحمل القديل وسرامامي ثم رفع جسد
امه بين ذراعيه وسار من خلف رفيقه الى ان وصلا الى نهاية المرفس بها صوت جريئان وبلد
فصاح جاك اطني القديل وعرج الى جهة الشمال . . عجل . . عجل

وبعد دقائق قليلة اصبحا خارج المسكن فقال تيمس الى ابن مذهب اجاب جاك لا اعلم
وصدف مرور عربة فاستدعى تيمس السائق وقال لباك اعطني هذه الجثة فاقابا الى دوليس
هيل عند المستر وداجاب افعل فالامر اليك ثم ادخلا الجثة الى العربة تحتها الزائلة عن
اعين السائق وبعد ان استوى تيمس بانها قال وعلى م عولت ا . . يا جاك احباب لا تكرري
وانا اسرع على هذه الامانة المدمرة الي عذبت بها اليك ذلتي يا ابن دنا انا اني راكك على
اجاب جاك لي عايلك ان تدفنها في متبرة ويليس لي بيت بعد خذ معيت اولافها مودعا ثم ودعه
واغلق الباب فانطلقت العربة بسرعة نحو دوليس هيل اما جاك نسار بدوره في طريقه وادا
خيال اسان محجوب بالظلام خرج من وراء الحائط وجد في اثره

حضور جاك شاردي لجنازة امه

في صباح بعد غد ذلك اليوم سار جاك بثياب الحداد وكان قد فجا بما يشبه ان يكون
العجوبة من ايدي مضارديه الى قرية ويليسدين لحضور جنازة امه وبقي مدة من النهار مختفيا في
المفرة الى ان قرعت الاجراس تنذرا لابتداء في الصلوة على جسد الفتيلة وشاهد عن بعد محل
المتبعين يتقدمهم المسترود ونيس درايل فانسل الى الكنيسة وجنا على مقربة من النعش وبعد
ان انتهت الصلوة سار وراء الجثة الى المفرة وهناك تراكت عليه الاحزان بما اضاعته عن الوجود
والقنة في الياس فرجع على حفرة المدفن بينما كان الكاهن يتلو الصلوة الاخيرة وبدأ يعدد
امه ويندبها بصوت متقطع بالتهدات ثم ودعها بما تنظر له القلوب فتاثر الحاضرون لكلامه
وعلت من بينهم اصوات التهيب والنبكاء ونحوت نحوه الابصار متشفقة عليه متأسفة لحاله واذا بد
كانه يد وشهت على كتفه وصوت حواناتان ويلد بردد قوله انت اسيري فمض جاك مدهوشا
وقل ان يتمكن من الاستعداد للدفاع قمض كملت ارنولد وكان محنتا وراء حواناتان على يده
اليمني فصاح هل تجسرون ابها الاشياء ان تجسروا بوجودكم قرا الضحية التي دستوا جثتها
باقدامكم فلم يمسح حواناتان شيئا ولكنه امر اتساعة بان يسوقه امامهم وكان نيس قد استل سدة
واراد الانقراض على جرانان فحوله المسترود عن عزيمته وساء قسا كبيرا من الحضور ما كان من
حواناتان نحو جاك فلاحت عليهم انار الغيظ الشديد وكانت ظواهر الحال تدل على وشك وقرع
الخصام وانتشار الدوان فصاح جواناتان غلغلوا ايديه بالسلاسل لنرى من يستطيع ان يقاوم
في اسناد مذكرتي . . فاما حواناتان ويلد وقد حثت لا وقف هذا الرجل باسم الملك

فسمعت من بين الجميع اصوات الذم والاحتقار وقال جاك بصوت حزين دعني ارى
التراب يوارى جثتها وانعل بي بعد ذلك ما تشتهي فصاح جواناتان لا اريد قال ود ثخن عي
وامنحه هذه المرحمة فردد قوله لا . . لا . . ثم مر ناسيره بين الجمع وهو يحدق من جميع الجهات
منصورا متوقفا فصاح جاك اي . . اي الخزيعة ودافع شخصان من اعدائه وشهت اعن مارقة مدفن
امه وآتت . . . جواناتان ورفاقه على المسير نحو صاغرا الى عربة كانت على باب الملك
بانظاره والي . . . ثمة بارش من ثائرة كبرى دفوا الى المارضة بها شاندو من
قساوة مفتت الولايس السري ونحمر فواده

ثم صعد حواناتان بدور الى العربة وصاح بالسان الى يفتكات وعند ذلك نرددت
اصوات التهيب من جميع الجهات ورحمت السرة وهي تحده مرعة بين فيها بحجارة كثيرة تساعتت
عليها كلالا صاروا يب كان جاك سائرا على ذلك الحال الى يفتكات ارسلت جثة امه المسكينة الى قوردا
ونوارث في بطن الارض عن العمان

انتقام بوبلو من جوناتان وبلد

ولدى وصول جاك الى نيفكات ادخل الى حجرة الجانين وانبطت حراسته بجميع السجانين على اختلاف درجاتهم ولم يكن في تلك الحجرة وقتئذ خلاف سجين واحد وهو بوبلو ولدى روياء لجاك شبارد اصابته رعشة قوية وصاح مأ يوساً واسفي هل ما زالت الكلاب تجد في طلبك يا حضرة القبطان فوالله لو لم يقبض عليك لنجوت من سجنى واجتمعت بك في هذا المساء فلم يجب جاك بشي ولم يحول الى بوبلو نظراً اما جوناتان فكان يحدق به شذراً وعند نهاية حديثه قال فلننقش قيود هذا الشقي فهرع اثنان من الحراس لانمام الامر وبعد التفقد والتدقيق ظهر ان احدى حلقات قيوده منشورة فصاح جوناتان فليفتش ويكبل بقيود متينة وانما يجب ان نهم بجاك شبارد اولاً ثم ندعها سوية بحراسة اناس امناء لا يباحونهم دقيقة وبما ان جاك وبوبلو من الاصدقاء المخلصين فسندفعها على شجرة واحدة في يوم واحد ان شاء الله

فنظر اليه بوبلو متوعداً وقال ان ذلك اليوم الذي تشبهه لا تراه بعينك على الاطلاق فعاد جوناتان الى كلامه وقال يخاطب السجانين ويجب لمنع امكانية فرارها وقطع كل امل منها بذلك ان تضاعف سلاسلها وتقل قيودها

قال جاك اسمع لي وافهم كلامي فان الله قد اعانني على الفرار مرتين من هذا السجن ولم يعينني من النجاة شي فثقل قيودك لا يوخرنى عن انفاذ عزمي ولا يمنعني من الفرار مرة ثالثة فصاح بوبلو احسنت يا حضرة القبطان فسوف نريهم العجائب عما يملو عن شق هذا الحائن جوناتان الذي ملا المشاق بالابرياء

قال جوناتان صه ايها الكلب الذي ثم قبض يده ولطم بها بوبلو بعزم على وجهه فتدفقت السماء من انفه واذ ذاك انتصب مهمماً كالضواري وهجم على عدوه فاعانته حركته على كسر حلقة قيده المشور وقبل ان يتوى احد من الحضور على دنوه اخذ جوناتان من عنقه وكانت قوته الغريبة قد تضاعفت بما داخله من الغضب وحب التشفي والانتقام فتمكس بالرغم عن مقاومة خصمه من ان يقبض باليد الواحدة على راسه مدحورة الى الوراء ويخرج بالثانية سكيناً من جيبه فتحمه باسنانه وارسله مرتين الى عنقه بما كان يفصل راسه عن جسده لولم تتوصل الحراس اخيراً الى تخليص الجريح من ايديه فصاح بوبلو لقد جاء دوركم ايها الاندال وتحول بعزيمة نخوم بطاردتهم ويطاعنهم غير معتد بكثرتهم فاثخن بعضهم الجراح المحطرة ثم مادي بجاك الفرار يا حضرة القبطان الفرار

وكان جاك باهتاً ماخوذاً بما شاهد من اعمال بوبلو ولكنه انته اخيراً الى ان الفرصة مناسبة للنجاة واراد الانتفاع بها فدفع ببسالة حراسه عنه واندفع هارماً نحو الباب وكان بوبلو قد وافاه

اليه بعد ان اقام بعراك مجيد ثبت فيه امد اطويلاً امام اعدائه الكثيرين واوشك جاك ان ينجو بنفسه لو لم يبادر رئيس السجانيين وكان في دائرة الحراس الى اقفال باب المدخل عليه فقاتل بولوعن سيده قتال الابطال وتمكن اخيراً من فتح باب اسره ولكن الاقدام كانت قد ازدحمت عليهما بما كثر عدده وقد احدثت كلها بجاك بما سد عليه طريقة فادرك صعوبة مركزه وصاح ببولو الهرب . . الهرب ان استطعت . . فاني امرك بالنجاة فالتقى بولوعلى سيده المنكود المخط نظراً يشف عما في القلب من الالوجاع والاحزان ورأى استحالة خلاصه فطلب الباب الخارج ونجا بذاته على حين كانت الحراس مشغلة بتككيل جاك شبار بالقيود ولما انتهت من عملها تقدمت نحو جونانان وبلدوكان في حالة قريبة من التزعزع فرفع نظراً نعلوه غشاوة الموت وقال بصوت منخفض ضعيف هل نجنا

قال اريستون السجاني عن تعني . . عن بولو اجاب لا بل عن نجاك . قال لا لم نمكنه من النجاة وهو الان في السجن مشدود الوثاق فابدا تبساً مخيفاً ولنظ حدبثاً يستفاد منه انه يشعر من نفسه بانه لا يموت قبل ان يكحل اعينه بمشهد تنته ثم غمضت حدفتاه وغاب عن الوجود فصاح اوسنين مات جونانان . . مات جونانان . . وسع جاك كلام السجاني فترن حوراً وصاح الان شفي فوادى حيث انتقم لامي من الجاني فله درك بابولو من صديق ودود

حوادث جديدة في دوليس هيل

في مساذلك اليوم ينما كان تيمس درابل والمسترود واسته ويتفريد مجتمعين في قاعة الاستقبال من دوليس هيل وقد انفرد الشيخ الكبير في تاملاته فغرق في بحر من هواجسه واخذ الاثنان الاخران بتبادلان اخبار الصباح المكدره لجهة دفن الارملة المسكنية وسوق جاك الى السجن واذا دخل خادم المنزل بخبر تيمس بوجود رجل على الباب يستدعي مواجته ليدفع اليه امانة فخرج تيمس اليه بالرغم عن ارادة المسترود والحاحات السيدة ويتفريد اللذين مانعا كثيراً في خروجه ولدى بلوغه اسفل الدار رأى رجلاً مغطى الوجه بمندبل سميك فتحسب منه ووضع يده على حسامه متهيئاً للدفاع عند الاقتضاء فقال الرجل لا تخف شيئاً ياسيدى فاما بولو وقد جئت لاقدم لك خدمة عظيمة فهاك اوراقاً تؤيد حقوقك في ارث عائلته تراشفار وحضرة القبطان قد عرض بحياته الى الاخطار للاستيلاء عليها . . وهاك ايضاً تحارير وجدت في منزل جونانان وياد عقيب مقتل السير وفلانند ثم قدم له كيساً مملو بالذهب مع رزمة من اوراق البنك وقال هاك ايضاً مبلغ خمسة عشر الف ليرا استرلينية فصاح تيمس متعجباً ومن اين اتصلت اليك جميع هذه الاشياء قال انشلتها في اثنا الليلة المشومة التي وقعت فيها اسيراً في قبضة جونانان من قاعة الاستقبال وودعتها محلاً موتاً اما من خصوص ذلك الشقي فقد اصبحت في مامن من شره

قال وماذا تعني بذلك

اجاب اعني اني وقيت منفذ القضاة الثقيلة شر التلوث بدمائه النجس فحزرت رقبتة بسكيني وفي مدة حياتي لم اشعر بفرح يعادل فرحي بهلاك هذا الظالم من يدي

قال وهل من الممكن ان اصدقك

اجاب ان الخبر اكد صادق ولكنني اسف لعدم تمكني من تخليص سيدي القبطان قال وهل تراني قادراً على عمل شيء في سبيل خلاصه لاسعى به اجاب لا اعلم ولكنني مداوم السهر ليلاً ونهاراً قرب بيضكات عسى تسهل الظروف مساعدته على النجاة فصاح نيس اني مستعد لان اضحي ثروتي وجميع امالي لخلاصه

قال بولوا ان كنت باحقيقه مخلصاً في وده فاعطني فقط هذا الكيس المملو بالذهب وهولا بجوى على اكثر من الف ليبرا استرلينة استعين بها على تخليصه في اثناء مسيره الى تبرين اذا اخفق ما سابدل من الماساعي قبل ذلك الحين

اجاب خذ .. خذ .. وخذ روحى معه فقط خذ جاك

قال ان شئت ان تخدم حضرة القبطان وتفعه فعدني شيء واحد اطله منك باسمه

احد ان تكلم واطالب ما تريد فالبك

فتعبد وقال فلنرض ان انا الى حطت وقيد القبطان الى تبرير وارسد القضاء قبل من المكان ان تظهرني بعره على مقربة من ساحة ١٠٠٠ ام اي في نهاية الطريق الامر وف مادجوار دويد اجاب اعدك بذلك

قال وهل تقسم لي على صق وعدك

اجاب اقسم

قال كنى وذهب فاسرع نيس نحو المسترود وويتغريد يمنرها بما حصل عليه من الدعم السلبيه وبادر الى ما اعتلاه وبلو من الاوراق بطالهما فوجد فيما بينها تحرير اكان قد باشر تلاوته في اليلة المخيفة التي اسر فيها في منزل جوبانان وبلد ومنع من تكلمت بما وجدته بالك من الحوادث التي مرسياتها فعاود قراءته ولما وصل الى ستهاه سبط التحرير من يده الى الارض فالتقطته ويتغريد ولدي تلاوته صاحت .. ما زارى .. است الماركيز دي شانلون

قال المسترود من تريد بكلامك وعن اي ماركيز دي شانلون تتكلمين

اجابت اتكلم عن هذا الشاب الذي تنبئه منذ طفولته قال نيس نعم فاني ابن شرعي للماركيز دي شانلون واستك ستصبح عما قريب ماركيز وهذا التحرير المرسل بخط يد والدي الى والدتي يتضمن اظهار حبه الشديد وصادقته للسير روفلاند خالي ولكه يحرم عليها اعلامه

ياقترانها من بعضها لاسباب لم يأت على ذكرها في كتابه
فضائح المسترود بالظلم فقد قتل السير روفلاند صديقه وصهره ولكنه اوخذ بها جنت يداه اما
جونانان وولد شريكه فلا يلبث ان يجازي على ذنوبه عاجلا كان او اجلا
قال الشاب ان جونانان وولد قتل ايضا من يد بوبلوفلم يعد لي ما اخشاه من هذا
العدو الالذ واملي منك ان لا توجل بعد الان سعادتني فقاطعتني ويتغريد وقالت اتي اعفنيك
من وعد ثيل وعدته لان ابنة نجار مثلي لا تصلح لان تكون امرأة لمن كان يلقب ابو يسيردي
فرانس فضم الفتى خطيبته الى صدره وقال ان كان الشرف والمجد يجولان دون تقربي منك
فلا اسف عليهما ومن الان امتنع عن التصريح بمركزي ومقامي والمطالبة بحقوقني لاجلك فصاحت
الفتاة تشكره على كرامة اخلاقه مخنقة بالدموع

وبعد ذلك بايام قرعت اجراس كنيسة ولبسدين وكان النهار خريفا مشرقا فتقاطرت
اهالي القرية بثياب العيد الى ساحة الكنيسة حيث اقبلت عربتان تحمل الاولى تيمس درابلي او
بالجري المركيزدي شاتيلون والثانية النجار مع ابنته وكانت الفتاة مزينة بثياب العرس يتدفق
وجهها بالنور والبهاء وبعد ان احتفل بصلوة الزيجة سار العروسان في الحال الى مانشستر اما
اهالي القرية فتوافدوا افواجا على دوليس هيل حيث اعد لهم المسترود وليمة فاخرة
ويستمنستر هال

وبقي جاك شبارد مدة بعد سجنه الاخير ساكن البال هادي الروح لا يظفر ضميرا الى ان جدد
عليه ما اثار مشاطره وكدر شعائره وهو خبر صحة عدوه جونانان وتقديمه الى الشفاء فان امال
ذلك الشقي يقرب مشهد الانتقام من جاك اجرت في جسده بالرغم عن عظمة جراحه ينابيع المحبة
والعافية ولما نال من القوة ما يستعين به على المسير قصد نيفكات ليشفي غليل فواده بروبا
مصاب عدوا وسعة اهانة واساة تحملها بالصراويل الجليل

وفي ٢١ تشرين الثاني اي بعد ان مر على جاك في نيفكات شهر ذاق به العذاب اشكالا
والمرارة الوانا جرالى ويستمنستر هال لتجري محاكمة فيه وكان جاك قد بلغ شهرة عظيمة عند
عوام الشعب على اختلاف طبقاته فتوافدت الناس افواجا متفرجة في ذلك النهار بما سد الشراخ
المتسعة دون مسيره غير راضية عن اعمال الحكومة ودسائس جونانان وولد

وبعد محاكمة قصيرة صدر الحكم باعدامه وتعين يوم الاثنين المقبل لانفاذ النضاء والحق
بالحكم عبارة استدعت انتباه الجمهور الحاضروهي ان المجلس الاعلى يضع اوراق المحكوم عليه تحت
مدار العنوا اذا ارتضى بان يصرح باسماء رفقاءه الذين كانوا يساعدونه على الفرار من السجون
فاجاب جاك بسكون وثبات ان يد الله القديرة هي وحدها التي ساعدتني على النجاة من

أيدي الظالمين على أن هذا الجواب لم صادف من حكماء تانيناً صارماً وبعد تلاوة المحكم شاهد جاك في جملة الوقوف خارج المجلس عدوة جوناتان ويلد وكانت الاقدام قد ازدحمت بما يمثل يوم النشور وقد تحبست الجموع بما اندر بالخطر فحطمت العربية المعدة لنقل السجين كسراً ورفعت الاصوات من جميع الجهات تنادي بوجوب اسقاط وكلاء الضابطة وهلاك جوناتان ويلد وهجم على رجال البوليس جماعة من الناس مدحجين بالسلاح وفي مقدمتهم رجل اسمر الوجه قوي التركيب واوشكوا ان يخلصوا جاك من بين ايديهم لولم تات فرقة من الحراس ليجن رجال الحكومة وتبدد المهاجمين بعد قتال دموي وقد امتاز جوناتان مع ضعفه الناشئ عن جراحه ببسالة الدفاع في ذلك النهار وعرف من بين المهاجمين بوبلوف بذل المستطاع للقبض عليه بدون نجاح وبعد قتال متتابع ودفاع متواصل تمكنت الضابطة من الدخول بجاك الى سجنه بين ضخات المتذمرين ورنين سيوف المهاجمين

وفي مساء ذلك النهار اضرت النار في منزل جوناتان ويلد فاحرق بما فيه وكاد يذهب مفتش البوليس الشقي مطعماً للنار لو لم يتوصل الى النجاة بطريق الدهليز الموصل الى بيнокات

من نيفكات الى تيرين

وكان الزمان المعد لافاد القضاء يقترب من يوم الى اخر والسجين ملازم السكون بما يدل على اسراره عن خطة الفرار الى غيرها وما كان جوناتان ويلد ليرتاح له بال بما يشاهده من الصبر والسكينة في عدوة . وكانت تجمعات الناس المتواصلة تحت جدران السجن موجهة لثقله وتسميه وفي ليل اليوم الذي نسين بواساذ القضاء اتخذ التجمعات المذكورة هيئة جديدة تترجم عما يستكن في الثمائر من تماثر العدوان بما دعا الى مضاعفة قوة الحراس في نيفكات وقضى جوناتان ويلد جميع تلك الاليل في الخسارة مع حاكم السجن عما يقتضي اتخاذ في الغد من الاحياطات لضمانه انفاذ الفاجعة المعزوم عليها في تيرين وكان من رايه ان تزداد قوة البوليس زيادة كافية وتوزع في جميع النقاط المهمة الخطيرة قوات معتبرة من الجيش كما لو كان المراد اعدام احد رجال المملكة المهيمن وكان الزمن وتشدت نشر بن الثاني وقد تلبدت الغيوم في الفضاء وانخفض الهواء وقرس البرد ولكن رغبة الناس في مشاهدة تلك الحفلة المحزنة هونت عليهم هذه المصاعب فتقاطروا جماهير قبل انفلاق الفجر تردحهم بهم الطرقات التي سيمر عليها الجاني لا بالون بالبرد ولا يعتدون بالامطار وفي نحو الساعة التاسعة فتحت ابواب السجن وظهر المحكوم عليه بالموت يتقدمه جيش عديد من الضابطة والبوليس ومع تكبله بالسلامل الثقيلة كان وقوفه مستقيماً ووجهه المصفر لا يذربا بخرف بل تلوح عليه بالعكس لوائح الشات والشجاعة فصعد ومن عن

بينهم كاهن السجين الى العجلة المعينة له وكان موضوعاً على مقدمتها النعش المعد ليجثو به بعد اعدامه وبعد ثوان قليلة بدأت الحفلة بالمسير بين عجم الجباهير التي كانت تتوعد جوناثان وبلد بالموت وتكثر من سيوفهااته وهورا كب على جواد عال في طليعة الجميع لا يعبر تلك التظاهرات العدوانية الا جانب الاستخفاف والاحتقار مدحج بالسلاح الى اسنائه ومنهي لكل حادث يطروه من وراء الخفاء

ولدى وصول الحفلة على هذه الصورة الى جاب هيكل الرب وقفت عن المسير وتقدم خادم الهيكل الى منتصف الفسحة المحاذية للكنيسة ولفظ جرياً على العادة المألوفة من قديم الزمان الكلمات الانية بصوت عظيم فقال

يا ايها الانفس الصالحة صلي الى الرب من اجل هذا الخاطي المسكين السائر الى الموت ثم التفت نحو الجاني وقال اي انت يا من حكم عليك بالاعدام اندم على ما فرط من خطاياك بدموع حارة واطلب المغفرة من الرب لكيما تنال نفسك الراحة بالام وموت سيدنا يسوع المسيح الجالس عن يمين الله ثم انبى الكلام بقوله . . فليتنحن عليك الرب

وعند ذلك عادت الحفلة الى التقدم وهي تسبراهوينا بين جماهير المجموع الملتجة في الشوارع بما يشبه مجوراً ولدى وصولها الى مقربة من هيكل القديس اندراوس وكانت جرسه يذق دقات الحزن شاهد جاك معشوقته على درجات الكنيسة فارسلت ادجورت يس صوتاً موثراً واغبي عليها اما نول ماجوت فكانت اثبت من رفيقتها على احتمال الشدة ف اشارت اليه مودعة بما يترجى على اسنها وحزنها الشديدين وفي اثناء ذلك جد من الطواريء الخطيرة ما اوقف مسير الحفلة فان شزيمة من شاكي السلاح كانت قد تجمعت في شارع فيالديلان واقامت من بلاط ارضه حواجزاً وحصوناً بما سد الطريق الموصل الى تيرين في وجه الحفلة فالتزم الحراس الى استعمال القوة وتبادل بين التثنين اطلاق الرصاص وكادت تجلي الموقعة عن انتصار المدافعين عن الحواجز لو لم تجدد الحراس بفرقة من نوع الكريناوية بما قواها على تبديد شمل الاعداء ورفع الموانع من طريق مرور الحفلة فعادت المسير وهي عرضة للاختباط الخفيف وبعد معاناة المصاعب وصلت الى سان جيلاس حيث جرت العادة بان يجير كل من يساره الى تيرين بالوقوف امام حانة هناك نسي بالاكليل ليتناول منها كاسه الاخير فوقفت العجلة والحراس امامها وعند ذلك انقلب المشهد من حالة الحزن الى الفرح بما يمثل عوائد ومبادي ذلك الجيل فاخذ الجميع من ضباط وبوليس وانفار عادات الاقداح بين اصوات الضحك وضجات السرور

وكان مار قيل منفذ القضاء جالسا على منعد العجلة الامامي وفي يده قدح من البيرة يشربه ثم يلهي فخرج صاحب الحانة وتقدم من جاك يحمل اليه وعاءاً متسعاً من الخشب طاقماً بالمسكر وقدمه

لثة فتناوله منه ورفع عينيه نحو السطح وكان مزدحماً بالسيدات المتفرجات فاستاذنهن بشرب
كاسهن ثم قرب الوعاء من شفتيه وإذا جوناتان وولد امامة فتوقف في الحال عن الشرب وصاح
جوناتان . . جوناتان اني اتخلى لك عن هذا الكاس واودعة لك امانة عند صاحب هذه الحانة
فتشربه بدورك في اثناء مسيرك الى تيرين ثم رد الوعاء بما فيه الى صاحبه

فتبسم جوناتان وقال ان اباك لفظ مثل هذا القول قبلك وانت تعلم ماذا كانت النتيجة
اجاب جاك لا يمر على هذا اليوم ستة شهور الا وتجبر على تجميع هذا الكاس المرق

ثم جدت الحفلة المسير وبعد ان قطعت سان جيلاس بطوله تقدمت نحو ساحة اكسبور
وكانت تعرف حيث ساحة تيرين فانتشرت الجموع بعدد الرمال في الخلاء مسرعة تطلب محل
انفاذ القضاء وانفصلت عن الجمع شرذمة من الناس مدحجة بالسلاح وتقدمت نحو ساحة الاعدام
وكان مسراها وما هو ظاهر في اعينها من علامات الوعيد يدعو الى الخوف المزيد فصدرت الاوامر
الى جوناتان وولد بان يقف لها بالمرصاد مع فرقة من الخيالة بحيث يتربقح حركاتها ويبادرها بالقوة
عند اللزوم

الحفلة

وكانت الحفلة على اهبة الوصول الى تيرين حيث يرتفع على بحر من رروس الناس غي
اسود مشوم وهو المشنقة ولم يرها جاك شبارد لانه كان محولاً بوجهه نحو موخرة العجلة ولكنه تخفى
كونها امامة بما سمع من اصوات تشفق الجمهور فام يتغير لذلك شيء من شعاعه بل بقي ثابتاً مستكناً
واظهر انتباهاً مزيدياً لما كان يتلى بجانبه من الصلوة . ولكنه ارتعش بغته وانتصب واقفاً مضطرباً
لدى نظره المسترود على رابة عالية يشير اليه باشارات الوداع وقد صاح والدموع طافحة في عينيه
فليغفر لك الرب ويباركك ايها الشاب المنكود الطالع ثم ردد قوله فليباركك الرب . . فليباركك
الرب . . . فمد له الشاب يديه الاثنتين مودعاً وفي وجهه من سمات الحب والامتنان شيء كثير
ثم ارسل نظره يبحث فيما حوله عن تيسر دراييل ولما لم يجد له امراً شعر ما يقباض مخيف في ناله
واجهد نفسه على ترك جميع الافكار الدنيوية فانكب على تلاوة صلوة حارة اشغلت جميع افكاره
وحواسه عن العالم وحصل عند ذلك سكون تام يشبه لسكون الجؤ بعد حدوث الزواعة وكانت
العجلة قد وصلت بالمحكوم عليه الى ما تحت المشنقة وقد احدثق بها الخيالة والاشاة من الجيش مع
انفار الضابطة والبوليس ، ما يولف حولة حلقة متسعة لا يسمح لاحد من المنرجين بتخطيها وفي جاك
الى هذه الساعة الاخيرة متدرباً بالصبر والنبات المجيد بن وعندما ارسل الغلاء على وجهه صاح
من فواد متاجج ببحر الشوق . اني ذاهب اليك يا امي . وعند ذلك وضعت العجلة في عنقه وسارت
العجلة فسار جاك شبارد بدوره الى الابدية وما خطت العجلة خطوة واحدة الى الامام الا شق حلقة

المجنّد رجل حبشي اللون واندفع كما البرق الخاطف على المشنقة وقبل ان يتمكن من دفعه او ايقافه قطع الحبل المشؤومة بسكين في يده وكان الرجل المذكور بوبلو ولكن مساعدته جأت بعد اوانها لان جوماتان وبلد كان قد امر باطلاق النار على جاك شبارد فاخترق الرصاص جثته قبل بلوغها الارض

واندفع خلف بوبلو فرقة من جبابرة الرجال مزينة متحسنة فتناقلوا جثة جاك بين قبائل وعبروا على رؤوس الوف من الناس الى مسافة بعيدة عن محل القضاء واذ ذاك سمعت اصوات الاستحسان والاستصواب بما يحكي دمدمة الرعود القاصفة بين الصفوف ثم كر المهاجمون على جوماتان وبلد وهم يقاتلون قتال اليأس فدافع عن نفسه دفاع الابطال ولكم جرح اخيراً وكاد يقضى عليه بين اقدام المهاجمين لو لم يتايد للجيش الفوز ويأدر الى نجدته وتخصيصه من غضب اعدائه المحنّدم ولكن الله لم يسهل له النجاة من الهلاك في تلك الموقعة الا ليميته بعد ستة شهور ميته العار على نفس المشنقة التي شق بها عدوه

وبما كان القتال محنداً بين الشعب والقوات العسكرية حمل بوبلو جثة جاك شبارد وسار الى المكان الذي عينه لنبس درابل في اثناء مواجهته الاخيرة فوجد هناك عربة بانتظاره ورجلاً بلباس ثياب يجهس الناس على الاضطراب في سلك القتال ولدى وضع الجثة في العربة صعد اليها الرجل المذكور وشار الى السابق بالمسير فاطلقت الخيل طفاحاً بما يسبق لمعان البرق

وبعد نحو نصف ساعة اوقفت العربة وجرى فحص جثة جاك شبارد من اطباء ماهرين فثبت ان الحبل قطعت قبل حصول الموت وان القتل توفي متأثراً برصاصة اخترقت قلبه وهكذا كانت نهاية حياة جاك شبارد وهو في شرح شبابه

وفي ليل ذلك النهار حنّرت في مقبرة ويليامين بجانب مدفن السيدة شبارد حنّرة توارت فيها جثة الشاب القليل ولم يكن حاضراً اثناء ذلك غير الكاهن والمصلي مع رجلين اثنين احدهما شيخ جليل والثاني شاب جميل وعند نهاية العمل انصرفا يتحمل والحزن لا يعينهما على المسير ثم وضع على ذلك القبر صليب من الخشب بدون اسم يدل على ما فيه الى ان خطت عليه يد شقيقة بعد سنوات دديدة هذا الاسم البسيط وهو «جاك شبارد»

مقل جوماتان وياد

لم يات المولى على ايضاح خاتمة الرجل واكتفى بان الميع الى ذلك ترك الاممات بين العار شتقاً بعد ستة شهور وقد راينا ان نأصل منتهى لثناء غليل القراء بما صرته

في الخامس عشر من شهر نيسان اب بعد مرور نحو خمسة شهور على اعدام جاك شبارد احدثت فرقة من الجند منزل جوماتان وياد تسهر على عدم خروج احد من وكان قد اتخذ له

سكنا محاذيا لمسكنه القديم الذي بادته النار وداست فرقة ثانية المنزل مأمورة بالقبض عليه
والحجر على جميع اوراقه وموجوداته وكان جونا تان نائما فلم يشعر الا وسيوف الجند تظلمة في فراشه
وصوت ينادي . . قم وسلم نفسك لاني مامور بايقافك من الملك . . فادرك وهو في دهشة
النوم سر الخطر المحدث به ووثب كالجنون يطلب سلاحه ولكن المهاجمون كانوا قد استولوا عليه
قبل ايقاظه فلم يجده ووقف باهتا مضطربا لا يجد سبيلا للدفاع والخلاص فانقض عليه الجند
وبعد ان اجرت وثاقه ساقته امامها بتياب النوم حافيا مكشوف الرأس الى نيفكات حيث اودع
بامر ويلول ناظر الضابطة جورة الحجر وكبل بالقيود الثقيلة لانه كان متبها بارتكاب جنابات
عديدة

وفي اليوم الثاني شاع خبر ايقافه في المدينة وطار بحكم البشري على السنة الناس لان الانكار
كانت قد انتهت اخيرا الى شروره وشعرت بثقل وطئته على البلاد فتوافدت الاهالي الى السجن
فرحة بما تراه من مصابه وكان الجميع يتهددونه ويتوعدونه وكثيرون بصقوا على وجهه والبعض
ممن طالته يدهم لطموه على خده واكثر واكثر من سبه واحتقاره وكان الباعث على انتباه اولياء المحل
والعند الى ارتكاب ذلك الجاني هو تيسس درايل او بالحري المركيز دي شاتيلون فانه كان قد اثبت
في تلك المدة حقوقه في ارث ابيه وامه واستولى على ثروة العائلتين وتقرب من الملك لما كان لا ييه
من عظمة الشأن والاعتبار المزبد في بريطانيا فشكاه اعمال جونا تان وبلد وايد شكواه بما لديه
من الاوراق والادلة ثم قص عليه خبره وما كان منه نحو السيدة شبارد ووالدها جاك وخالة روفلايد
وكيف قتلهم جميعا بدون شفقة وساعد على قتل ابيه المركيز بما اثار في الملك عاصفة الغيظ فاسدعي
بوزرائه اليه وفي جلستهم ويلول ناظر الضابطة واحال اليهم اوراق الدعوى وطلب اليهم تجميعها
ومجازاة الجاني بما يستحق وبعد الفحص والتروي السريين ترجحت لديهم التهمة وظهر من وراءها
غيرها من الفظائع التي لا تعد فصدرت الارادة بالقبض عليه وسوقه الى نيفكات كسائر معامع
متابعة التحقيق الى ان تجلي الحقيقة برمتها

وفي التاسع عشر من الشهر نشر على اهالي اوبدرة الاعلان الآتية صورته
لند تمبض على جونا تان وايد مفتش البوليس السري لما ترجح وثبت لدى حكمة الملك من
انه الجاني لخراب عائلة السير مونتوكيت تراشدار وملاك ابائهما والمساعد على قتل المركيز دي
شاتيلون السهير وقد ظهر لدى الفحص انه ارتكب جنابات اخرى عديدة فاقضى اذاعة هذا
الاعلان لتعلم الناس انها في مامن من شره وتقدم على اصحاب تكايتها وما اليها من المعلومات
في شأنه الى الحكومة وهي تعد من الان بالتمنع عن جميع شركائه في الجباية الذين يرفعون اليها اخباره
قبل اقتضاح سرها وانها هناك سترها

وفي صباح يوم التالي ضاقت سراي الحكومة بمن وفد عليها من الشاكين والشهود وجروا
جوناثان في الحاكمة مكبلاً بالسلاسل في عربة مقفلة وذلك لما شوهده على وجوه الناس
المزدحمة في يوم ظهور الخمس والغيظ ضده بما لا يؤمن معها الاعداء على حياته وفي
طريقه في عبارات كثيرة نارية اصابت العربى ولم تضر الجاني وكان الخوف ظاهراً في
وجوهه في المربعة التي ارتكبها في حياته مسطرة على جهته قتلت امامه اوراني الدعاوي
منه فمن بنات افتض بكارهن وقتلن ومن امهات ائكلن اولادهن ومن اطفال ينهم
من امهات واحسانهم ومن عائلات بادها عن اخرها ومن اغنياء افقرهم ومن فقراء اذلهم ومن
اصوص شاركهم في سرقاتهم وقتلهم وكان عند تلاوة كل ورقة برنش كما لو كان العمل حاصل
في الحال على مشهد منه ثم تقدمت الشهود نرد امامة تفاصيل الجنايات وتوبيدها بالخنج الراهنه وفي
جلتهم السيدة سبراك وابراهيم مانديز وكيت ارنولد وباتيست كيتليبي والمسترد والموسيو كيسيون
وغيرهم ولدى وصول ابراهيم مانديز الى خبر مقتل السير روفلاند وسقوطه في الحب . صاح نعر
انا القاتل . . نعر انا الجاني فاقمني ايها النجم فاك وابتليني بشروري

وبعد استيفاء التقارير اصدر المجلس عليه الحكم بالاعدام شقاً وعين يوم الخميس القادم
لانفاذ القضاء بين ضحيج استصواب المجموع المنفرجة ولدى استماع جوناثان لنص الحكم فارتدت
شجاعته ولم تسنده ارجله فسقط بعنف الى الارض واربط لسانه فلم يستمع كلاماً فحمل الى عربة
الجناين وكانت بانتظاره في الاسفل وفي اثناء مسيره اطلق عليه رجل من بين المجموع فرداً
فاصابت الرصاصة بده وكان الضارب يوبلو ولكنه اخفى في الحال فسبق جوناثان جريماً الى
نيفكات حيث طرح في سجنه مجرداً عن قوته بما استولى عليه من الجبن والخوف فارقى على ظهره
يتظر من ساعة الى اخرى حلول الاجل

وفي صباح اليوم المعين لانفاذ القضاء خرجت لوندرا باسرها لتفرح اعينها بمشاهدة دماء
اجرى دماء ابناها مجوراً فازدحمت الشوارع بالاقدام من نيفكات الى تيرين والجميع متهاون
بما سيكون من هلاك الظالم وكانت جميع المنازل مزدانة بالغار علامة للانتصار ونظمت الاغاني
تلحنها البنات والفلمان في الشوارع بما يفيد ان ذلك اليوم هو يوم تحرير انكرا من نير الاستبداد
ونجاتها من ايدي القتل والاصوص وكتب على كثير من الجدران بالزهور عبارات عديدة من
مثل ان هلاك الجاني رحمة من الرب وغير ذلك مما لا يخرج عن هذا المعنى

وفي الساعة الثامنة صباحاً خرج جوناثان على عجة مثقلة بالقيود والجند تحيط به من كل
ناحية خشية على حياته ان تذهب فرسة لنيران الكثيرين من اعدائه قبل بلوغه ليل القضاء
واناذا الحكم بما فيه ميتة الله لو كان حياً ما ذل ولا مصراً بما يشبه الموتى وقد استلقى على ظهره

في العربة فاقدًا للعزيمة لا يستطيع جلوسًا والجهد تدفعه الى وجوب الانتصاب وكذا باستناده الحراب
 وهو لا يجيب على ذلك الا باصوات النائم المتتابعة بما لا يختلف عن صوت الخنزير المفترس
 وكادت الناس من بعد تنظر اليه شذراً وتصر على اسائها انتقاماً مع : « . ا . ل . د . على عدم
 اصال الادية اليه في الطريق كانت العبارات البارية تطلق عليه من وراء : « . ا . ل . د . ا . ل . د .
 اخيراً الذين هجوا عليه من كل صوب هجوم الياس غير مبالين بما امامهم من : « . ا . ل . د .
 واصات الحامي رصاصات عديدة فاختنقه بالجراح مما رآه في شدته وبلاؤه وكان يولونه :
 اطلق عليه النار ارغسته في الانتقام لسيدته بيده ولحق حواتان وهو في سكة المصاب عدوه
 يحاول خطف روحه من بين حراسه فارسل صوتاً مخيفاً وعاب عن الوجود
 وبعد هنية باخ الحامي حانة الاكيل فقدم له صاحبها خمرًا في : « . ا . ل . د . الذي قدّمه الى
 جاك شارر من قبل نحو ستة شهور فملن حواتان الى ما دار وقتئذ بينه وبين ذلك الشاب
 المسكين من الحديث فانحرف وحنّ عن الوعاء مرتجاً وصاح وبلي كيف صدقت نبوته في فخرص
 لي كسه وسرت على عجلته الى حيث احتمل مرارة العذاب والاسي الى لا اذكر لي حسنة تعزيني على
 مصابي او تشجيني على مقابلة وجهه ربي . ثم سارت المحادثة الى ان بلغت مساحة تدير بها
 اصوات الشعب بالتمليل والتكبير وسبح حواتان ذلك فتأكد قرعته من المشقة ويطرا الى يمينه
 ماذا تيهس درايل او المكريدي شاتيلون في حملة المترحين مع وزراء الدولة وامراء المملكة
 فمسكنه رعشة عصابة شديدة اشرفت على الموت واربد ابقائه لوضع الحملة في عنقه فلم تقو
 الحملة على حملها بما الجأ الى رفعه على رؤوس المادق ثم ارخي سقط جسده : « . ا . ل . د . في مشقة وهووت
 روحه الى التحميم الاسفل وكان و او على راية عالية مشرفة على ذلك المشهد نصاح من فواد
 اه انت اذكرى واحياه السرور . حاك . . جاك ذاتيتم من نظامك باجلك شارر في قهرك لان عبي
 تدار : « . ا . ل . د . هلاك عدوك ثم تبدد ذلك الصور بين ضباب العرح التي صدرت بعدئذ من حمابر
 الشدة ررنا بجناحي هدبر الاله واج وثية جنة : « . ا . ل . د . في دهشة في الهباء الى ان مرتتها الايدي كل حرق
 او كان مكتوناً على صدره باحرف شجينة هائلة الةارة وهي



